

CATALOGO GENERAL  
DE DISCOS COMPACTOS  
DISPONIBLES EN ESPAÑA

# RITMO

AÑO LVII \* NUM. 564 \* ABRIL 1986 \* PRECIO 475 PTAS.

ferysa

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO



# DENON

# YAMAHA

prestigio y calidad  
en la más amplia gama  
de instrumentos musicales

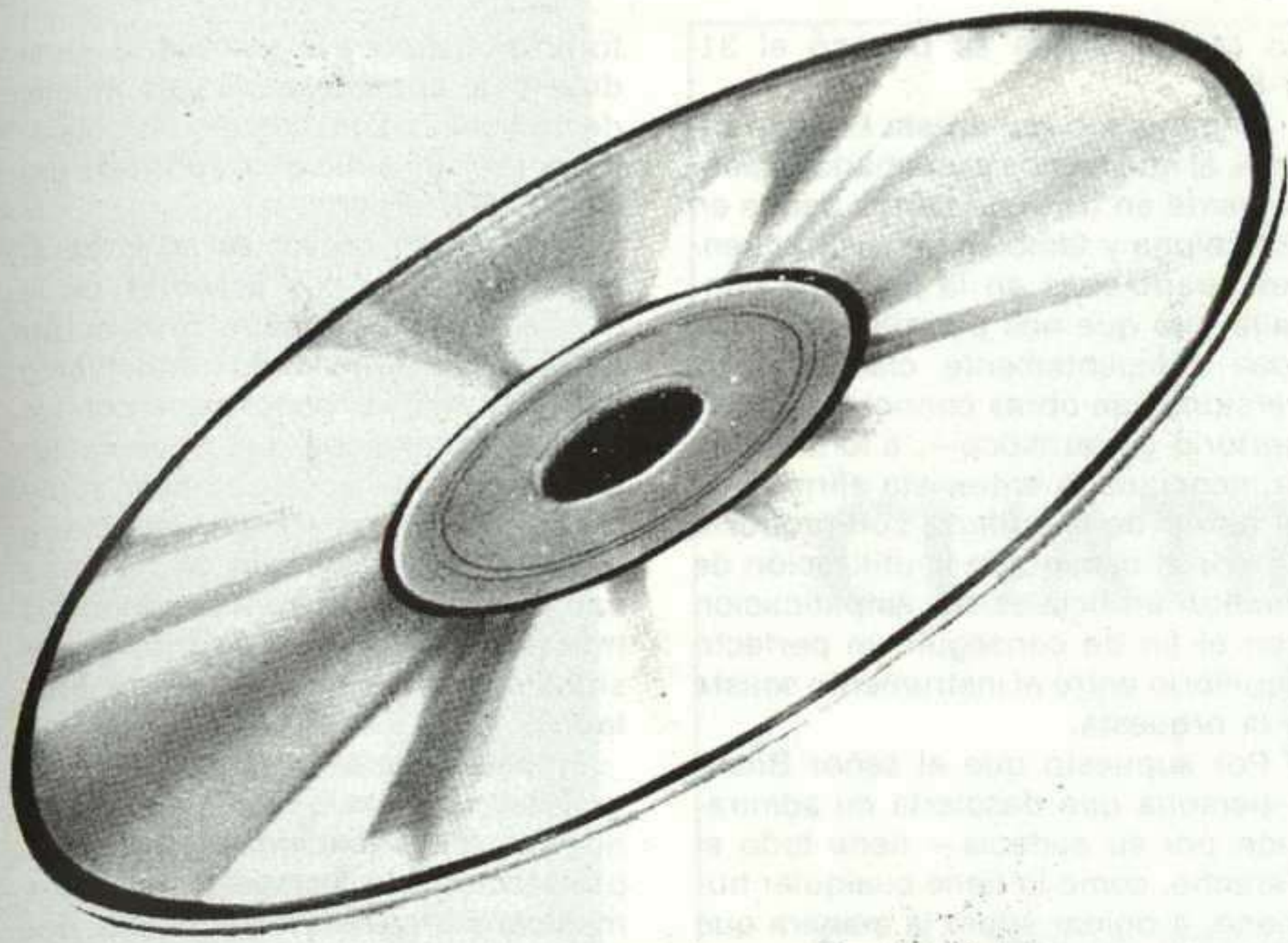


Importador:

# HAZEN

Carretera de la Coruña, Km. 17.200 Las Rozas (Madrid)-Tlf. 637 10 08

# Sumario



## En nuestra portada: El mundo del Compact-Disc

El espectacular incremento de interés que, por parte del aficionado a la música, ha suscitado el mundo del disco compacto, tanto en nuestro país como en el resto del mundo, nos ha motivado a editar, quizá por última vez dado el gran número de páginas que acapara dicha información, el catálogo general de «Discos compactos disponibles en España», así como una dedicación especial al tema de nuestra sección de HI-FI.

## Entrevista

Krystian Zimerman, que recientemente realizó una gira por el norte de España, donde dio muestras de una generosidad y sensibilidad a la que no son ajenos los grandes hombres, ha tenido la delicadeza de responder a una serie de preguntas de RITMO, cuyas respuestas nos acercan un poco más al espíritu de este polaco universal.

## Reportaje: Europalia

Un informe realizado por RITMO de la última edición de esta manifestación, tan comentada artística, política y económicamente por diversos medios de comunicación.



## EN NUESTRO PROXIMO NUMERO

Especial dedicado a la música en la Comunidad de Madrid. Entrevista con Hildegard Behrens. «Versiones Comparadas»: Salomé. Reconstrucción de la Opera Semper, de Dresde.

	Págs.
Revista de prensa .....	4
Cartas .....	4
Editorial .....	5
Noticias .....	6
Reportaje: Europalia-España.....	13
Entrevista: Zimerman en España .....	23
Pedagogía: Ley de enseñanza musical.	24
HI-FI: Música y números.....	25
Informe especial: Catálogo de discos compactos disponibles en España.	31
Crítica discográfica.....	55
Don Taddeo in Barcellona: El piano protagonista de excepción .....	66
Madrid: Orquesta Sinfónica de la RTVE, no tan buen momento.....	72
País Musical.....	79
Curso internacional de música en Bilbao .....	88
Cartelera.....	90
Cursos, becas y concursos.....	92
Músicos del siglo XX: Oscar Esplá.....	95

## LA VANGUARDIA

### Ernesto Bitetti defiende la amplificación de la guitarra en beneficio del público

Recién galardonado por la Sociedad General de Autores de España, Ernesto Bitetti, quien ha ofrecido tres actuaciones de Barcelona, defiende aquí la amplificación de la guitarra en casos muy concretos.

—En recital, sea la sala del tamaño que sea (hasta 3.600 localidades que tiene el Teatro Colón de Buenos Aires), nunca amplifico, porque creo que uno puede crear un clima sonoro a partir del sonido de la guitarra que hace que el público, desde los primeros acordes, adapte su oído a las maravillosas posibilidades tímbricas del instrumento. Sí, amplifico cuando toco la guitarra con una orquesta sinfónica. ¿Por qué? Porque con los medios actuales de micrófonos perfeccionados, de sistemas de amplificación, que le dan un apoyo al instrumento y una mayor tranquilidad al director y a la orquesta para que no tenga ésta que tocar permanentemente en «pianissimo», se consigue un balance casi perfecto entre la calidad expresiva de la guitarra y el volumen sonoro. Pero sigue siendo una guitarra clásica, normal, con su sonoridad propia, aunque apoyada en un treinta por ciento de amplificación para conseguir ese nivel de balance con el fin de que no se pierda en ningún momento su audición.

—O sea, que el futuro de la guitarra con orquesta va por ahí...

—Sí, sí. Incluso tengo una guitarra prototipo, hecha en Japón con micrófonos incorporados. Lo que pasa es que todavía no han solucionado el problema del cable. Pero creo que vendrá el día en que se consiga.

—Por lo tanto, nada de renunciaciones.

—No. Sería privarse de un goce estético. El **Concierto de Aranjuez** es el concierto de cualquier instrumento que más se toca en el mundo. Una de las páginas más bellas de la literatura para guitarra. Pero escrita cuando no existían los actuales sistemas de amplificación. ¿Por qué no aprovechar ésta para realzar notas que de otra manera no se oyen?

—¿El futuro de la guitarra?

—El futuro de la guitarra está ya presente. Y su inclusión en la orquesta es una realidad. Hay ciento veinte conciertos para guitarra y orquesta, la mayoría de los cuales, compuestos en los últimos años. Ahora voy a estrenar un concierto para guitarra y cuerdas, de García Abril, con la Orquesta Sinfónica de Bilbao. Es adaptable para una orquesta de cámara y para una gran orquesta de cuerda. Es cosa de comparar y decidir.

**JOSE GUERRERO MARTIN (31 de enero de 1986).**

### La guitarra sigue en la cuerda floja

Me mueve a escribir estas líneas el contenido de la entrevista que bajo el título **Ernesto Bitetti defiende la amplificación de la guitarra en beneficio del público**, realizó don José Guerre-

ro Martín y que se publicó el 31-1-86.

El conocido guitarrista Ernesto Bitetti, al que hemos escuchado recientemente en tres conciertos dados en Barcelona y también en sus frecuentes apariciones en la pequeña pantalla —lo que nos permite tener una idea suficientemente clara de sus versiones de obras conocidas del repertorio guitarrístico—, a lo largo de la mencionada entrevista afirma que el futuro de la guitarra con orquesta va por el camino de la utilización de medios artificiales de amplificación con el fin de conseguir un perfecto equilibrio entre el instrumento solista y la orquesta.

Por supuesto que el señor Bitetti —persona que despierta mi admiración por su audacia— tiene todo el derecho, como lo tiene cualquier humano, a opinar sobre la manera que mejor le parezca; pero mucho me temo que su opinión como guitarrista no corresponde en este caso a los planteamientos estéticos propios de la música que practica ni concuerdan con los buenos deseos de beneficiar al público melómano, dado que sus puntos de vista no responden a las aspiraciones de un músico exigente con su profesión.

Las propiedades acústicas —la intensidad de sonido es una de ellas—, las lleva implícitas el propio instrumento y lo que requieren para ser aprovechadas de forma óptima es, por un lado, una técnica adecuada que, entre otras cosas, permita alcanzar unas cotas razonables de intensidad sonora y, de otro, un profundo sentido musical que excluya, entre otros defectos harto repetidos por los guitarristas, el amaneramiento

en el fraseo y la monotonía en la dinámica, consecuencia esto último, de no haber alcanzado dichas cotas y no poseer un suficiente contraste entre el "f" y el "p".

A mi modo de ver es en el desarrollo de estos dos aspectos en lo que el guitarrista debe profundizar para sacar el máximo rendimiento del instrumento, puesto que con los medios mecánicos que el señor Bitetti preconiza no se pueden suplir las insuficiencias sonoras debidas a una técnica deficiente si no es a cambio de una mixtificación de la música ante lo que todos los profesionales debemos permanecer alertados.

En definitiva, señor Bitetti, lo que la guitarra necesita en estos momentos no son amplificaciones, sino intérpretes con una formación técnica y musical suficientemente sólidas que les permita ofrecer unas versiones elaboradas con arreglo a los mismos criterios estéticos que inspiran a los músicos de otros ámbitos instrumentales.

Mientras esto no ocurra, por muchos conciertos para guitarra que se escriban, por muchos recitales multitudinarios que se lleven a cabo, por muchos discos que se vendan, la guitarra seguirá siendo un instrumento de segundo orden y permanecerá en la cuerda floja.—**J. TORRENT (Profesor de guitarra en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona, 10 de febrero de 1986).**

**NOTA.—Animamos a nuestros lectores, músicos o aficionados, a que expresen su opinión sobre este tema en las páginas de RITMO.**

## Cartas

La empresa Etnos, dedicada a la producción de discos de música clásica, preferentemente la española aún no grabada, ha recibido 3 de los 4 premios del Ministerio de Cultura 1985, como la prensa informó en su día.

Comoquiera que los premios consisten en que el Ministerio adquiere de la empresa cierto número de ejemplares por la cantidad con que cada premio está dotado y el Ministerio obliga a la entrega de estos discos en el plazo breve y fecha tope determinada, la empresa ha tenido que financiar estos discos, en este caso, cerca de 5.000 ejemplares.

Y transcurrido el tiempo, el Ministerio no paga.

En el Ministerio dirigen a la empresa de un departamento a otro y ni siquiera atienden las llamadas y peti-

ciones de audiencia con responsables del INAEM (Instituto Nacional de Artes Escénicas y de la Música), convocante de los premios. Hasta una carta al Subsecretario ha quedado sin respuesta.

Se da el caso de que esta empresa tiene como asociados a los propios intérpretes de los discos, con lo cual, éstos son perjudicados también.

La empresa Etnos lleva ganados 8 Premios Nacionales en 7 años de actividad, es de las pocas existentes íntegramente española, y su labor ha sido reconocida por muchos especialistas, instituciones y aficionados españoles y extranjeros.

Es probable que su labor se vea interrumpida en virtud, precisamente de la alta calidad de su trabajo que los Jurados de los Premios han avalado repetidas veces, pero que el Mi-

nisterio en la práctica, no es capaz de respetar.—**GABRIEL MORALEJO (Consejero Delegado de la empresa Etnos, Madrid).**

Con éste ya hace varios años que estoy suscrito a vuestra revista, la cual llena un amplio vacío cultural, y siempre ha sido una gran ayuda, sobre todo en lo referente a estar al día en las grabaciones y poder seleccionar las mejores críticas. Pero, últimamente, parece como si hubiera una cierta dejadez o desidia en lo referente al sistema disco compacto. Los que nos hemos inclinado por este sistema tenemos que buscar mucho para poder encontrar algún disco nuevo que esté grabado en esta modalidad, en muchas ocasio-

nes, lo único que se apunta es que la obra está disponible en CD, pero sin poner la referencia. ¿No sería posible, al lado de donde se indica la referencia del Lp adjuntar la referencia CD?

Al mismo tiempo sería, creo, muy interesante, se publicara una relación de los CD disponibles actualmente es España, cosa que ya se hizo hace un cierto tiempo.—**JAIME BOSCH OLIVER (Palma de Mallorca).**

**NOTA.—Precisamente en este mismo número de RITMO podrá usted encontrar una lista actualizada de los discos compactos disponibles en el mercado español. También queremos anunciar a nuestros lectores que RITMO inaugura una sección de crítica de discos compactos en los próximos números.**



COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO



**Fundador:**  
Fernando Rodríguez del Río**Director:**  
Antonio Rodríguez Moreno**Subdirector:**  
Ramón Barce**Adjuntos a la Dirección:**  
Ángel Carrascosa y Manuel Chapa**Redactora Jefe:**  
Amelia Die**Director Comercial:**  
Fernando Rodríguez Polo**Colaboran en este número:**

Rafael Banús, Paul Collaer, Francisco Chacón, Luis Gago, Emiliano García Alcázar, F. Hernández Girbal, Pedro González Mira, A. van Impe, Emilia Levi, Alvaro Marías, Enrique Martínez Miura, Félix Palomero, Juan Ignacio de la Peña, Gemma Pérez Zaldondo, Carlos Ruiz Silva y «Tartessos».

**Corresponsales:**Jose María Parra Cuenca (**Albacete**), Victoria Casares (**Alicante**), Juana Mary Díaz Agero (**Asturias**), Enrique Molina Serra (**Badajoz**), I Taddei (Roger Alier, Xosé Aviñoa, Santiago Bueno, Luis Sales, José Luis Vidal y Alberto Vilardell) (**Barcelona**), José Urquijo Respaldiza y Carlos Villasol (**Bilbao**), Patrocinio de los Ríos (**Burgos**), José María Vinardell (**Cádiz**), J. Antonio Gascó (**Castellón**), Juan Miguel Moreno (**Córdoba**), Enrique Gámez Ortega (**Granada**), Julio Andrade Malde (**La Coruña**), José Luis Gallardo (**Las Palmas**), Luis Rodríguez Imaz (**La Rioja**), José Castro Ovejero (**León**), Juan José Padilla (**Málaga**), José García Morales (**Murcia**), Francisco Javier Monreal Arizmendi (**Navarra**), Peré Estelrich i Massuti (**Palma de Mallorca**), Francisco Esnaola (**San Sebastián**), Ricardo Hontañón (**Santander**), Carlos Villanueva y Francisco F. Rico (**Santiago de Compostela**), José Manuel Delgado (**Sevilla**), Gonzalo Badenes, Blas Cortés y José Domémech Part (**Valencia**), María Isabel Núñez y Francisco José Tascón (**Valladolid**), Enrique C. Ablanado (**Vigo**), David Asin Vergara (**Zaragoza**), Néstor Echevarría (**Argentina**), Gerardo Antonio Leyser (**Austria**), Nicolás Koch Martín (**Bélgica**), Leticia Pagano (**Brasil**), Agustín Blanco Bazán (**Gran Bretaña**).**Edita:**  
LIRA EDITORIAL, S. A.  
Virgen de Aránzazu, 21  
28034 MADRID**Redacción:**  
Virgen de Aránzazu, 21 (Edif. Falla)  
28034 MADRID. Tls. (91) 729 1556-52  
Telex: 45490.**Distribución:**  
S.A. de Promociones y Distribuciones Musicales, Ordoñez, 1. 29029 MADRID Apartado 151036. 28080 MADRID. Tls. (91) 215 74 77 - 215 68 48 - 215 68 49.  
Telex: 45490.**Suscripciones:**  
**España:** Año 5.375 ptas. número suelto 475 ptas. atrasado 500 ptas. **Extranjero:** Vía terrestre o marítima: 45 dólares USA, vía aérea 65 dólares USA.**Imprime:**  
Pentacrom, S. L. Hachero, 4.  
28018 MADRID

Depósito Legal: TO-2-1958. Inscrita en el Registro de Empresas Periodísticas.

## CUATRO CENTENARIOS ESPAÑOLES

Se celebra este año el nacimiento de cuatro compositores españoles: José Antonio Donostia, Oscar Esplá, Julio Gómez y Jesús Guridi. A veces puede parecer que este asunto de las conmemoraciones se convierte en una rutina que suministra a la prensa (en este caso a la musical) una materia noticiosa de cierta actualidad y relevancia. Hemos tratado de ello en más de una ocasión, y no insistiremos, pues, como más de una vez se ha dicho, rutina o no, estas conmemoraciones sirven a menudo para recordarnos lagunas, descuidos y deficiencias a menudo vergonzosas.

En este caso, como en otros, el recordatorio es una llamada de atención a la promoción de la música española. Año tras año repetimos (y ya, a decir verdad, sin mucha fe en el resultado) que nuestro mercado musical, tan próspero, es, en más de un ochenta por ciento, un mero negocio de importación. La xenofilia de nuestro público de conciertos (y más aún de los discómanos) alcanza unos niveles claramente patológicos. La publicidad multinacional, el mercado internacional del disco, las agencias de conciertos, todo ello se confabula a favor del puro y mero negocio en contra de los intereses nacionales. Es toda una comercialización despiadada, pero explicable por el objetivo que se propone. También es explicable, como mero correlato de esa publicidad, la correspondiente adhesión del público a ese gran mercado extranjero, con su cortejo de deslumbramientos, de espejismos, y también (¿por qué no decirlo?) de ingenuos papanatismos.

Pero lo que no es explicable es que ese objetivo comercial ni ese deslumbramiento del consumidor alcancen a las autoridades culturales en tanto que tales. ¿Cómo es posible que no defiendan los productos nacionales con el mismo entusiasmo y eficacia que se defienden en otros terrenos (industria, agricultura)? Viendo los programas de algunas orquestas apenas puede creerse que sean obra de administradores nacionales: más bien parecen obra de agentes comerciales ajenos a todo interés cultural español. Y ¿cómo pueden subvencionarse —aunque sea parcialmente— festivales, cursos, concursos y series de conciertos (¡y emisoras de radio!) en los que el noventa por ciento del material de base es extranjero? ¿Cómo es posible que entidades de colorido patriótico aporten dinero para la masiva importación de productos extranjeros, sin contrapartida ni compensación alguna?

Una vez más nos preguntamos (un tanto retóricamente) por cosas cuya respuesta conocemos bien: los responsables de esos desafueros (que, insistimos, en otros terrenos serían inadmisibles, casi delitos de lesa patria) no tienen verdadera responsabilidad nacional. Los problemas españoles les traen sin cuidado. Así de sencillo. Se comportan como empresarios (sólo que con dinero ajeno, es decir, con dinero de los ciudadanos); unos empresarios peculiares a los que no importa derrochar, sino sólo producir brillantes y multitudinarios espectáculos.

Una parcela importante de la cultura —la creación musical— vive así agónicamente en España. Porque los administradores de la cultura siguen pensando que administrar la música consiste en traer divos internacionales para que interpreten el más manido repertorio. Verdaderamente la Sociología de la Música es todavía una ciencia en embrión. No ha alcanzado aún su logro primario: hacer ver que la música es algo más que el mero espectáculo de consumo tradicional y que la polémica habitual sobre los gustos individuales en materia de interpretación.

## Entrega del III Premio «Reina Sofía» de Composición Musical

Witold Lutoslawski recibió, de manos de S.M. la Reina Doña Sofía, el premio correspondiente a la edición del pasado año 1985. La entrega se efectuó el día 13 de marzo en el palacio de la Zarzuela, en el curso de una audiencia a la que asistieron, juntamente con los organizadores del certamen, un nutrido grupo de personalidades del mundo cultural y representaciones de la Prensa especializada.

El presidente de la Fundación patrocinadora, Carlos Ferrer Salat, en su breve e inicial discurso resaltó su gran satisfacción por la continuidad de este ya importante premio de composición que hoy ya cuenta, junto a dos compositores patrios como Joan Guinjoan y Claudio Prieto, «palmarés» de las anteriores convocatorias, con Witold Lutoslawski, el famoso compositor polaco, premios concedidos por jurados por cuyas presidencias pasaron Ernesto Halffter, Krzysztof Penderecki y Gofredo Patrassi.

Tras unas también breves palabras de Miguel Angel Coria, como portavoz de sus compañeros del jurado calificador del premio que por primera vez se manifestaba al ser otorgado a una de las figuras más representativas de la música universal actual, y otras de Claudio Prieto, ganador de la convocatoria anterior, el compositor polaco recibió el premio de manos de Doña Sofía, que agradeció visiblemente emocionado por lo que para él constituía esta concesión de un premio especial por el conjunto de su obra, lo que habría de constituir para él motivo de inspiración y estímulo para proseguir su trabajo como compositor.

Hecha la entrega, S.M. la Reina departió amigablemente con los asistentes al acto, mostrando a cuantos se interesaron por ello, el obsequio que la Fundación Ferrer Salat le hizo, con ocasión de esta audiencia, un originalísimo manual de composición, armonía y modulación de Antonio Guijarro Ripollés, impreso en Valencia en 1831.



Terminado el acto en el palacio de La Zarzuela, Lutoslawski celebró en otro recinto madrileño, una rueda de prensa hasta bien entrada la tarde.

Con estas manifestaciones quedó cerrado el capítulo de la tercera edición del «Reina Sofía», y prácticamente quedaba abierto el próximo, correspondiente a su cuarta convocatoria, cuyo plazo de admisión de obras está fijado para el 31 de agosto próximo, y para el que ya ha aceptado la presidencia del jurado el compositor francés Henri Dutilleux.—A.R.M.

## La Orquesta de Jóvenes de la Comunidad Europea, en España

Con los instrumentistas de los países recién incorporados al Mercado Común, la Orquesta de Jóvenes de la Comunidad Europea realizará durante el mes de abril su gira por España y Portugal. Como lugar de ensayos se ha elegido el auditorio «Manuel de Falla» donde, desde el 1 de abril, los jóvenes músicos de los doce países de la Comunidad estudiarán, bajo las batutas de López Cobos y James Judd. El anuncio de la gira fue hecho en Madrid por Joy Bryer, cofundadora y Secretaria General de la Orquesta, que agradeció la colaboración y entusiasmo del Gobierno español, sobre todo la del presidente Felipe González, patrocinador Honorario de la Orquesta. Esta «tourneé» española ha sido patrocinada por la casa IBM. El programa se concreta en una audición en el Auditorio «Manuel de Falla», de Granada, el 13 de abril, con el patrocinio del Ayuntamiento de la ciudad y la Junta de Andalucía. En el Teatro Real, de Madrid, tendrá lugar la presentación oficial, en una función benéfica que contará con la actuación de

Alfredo Kraus y será difundido por Eurovisión el 16 de abril. Al día siguiente habrá otro concierto en el Real y la Orquesta pasará a Valencia (Auditorio de Cheste), donde actuará el 19 de abril con el patrocinio de la Generalitat Valenciana y actuando como solista de piano Maria Joao Pires. En Barcelona (Palau de la Música) actuará con el pianista Walter Klien y con el patrocinio de la Generalitat, el Ayuntamiento barcelonés y la Fundación para el apoyo de la Cultura, el día 22 de abril. Oporto, Faro y Lisboa serán las siguientes ciudades visitadas por la Orquesta. Como ya informamos en el anterior número de RITMO, han sido seleccionados tres músicos españoles para formar parte de la agrupación: José Osa (percusión), Luis Artigues (viola) y Marius Díaz Lleal (violoncelo).

## II Semana de Zarzuela de Castilla-La Mancha

Se ha celebrado en La Solana (Ciudad Real) la tercera edición de la Semana de Zarzuela que organiza la Junta de Comunidad de Castilla-La Mancha. Han actuado la Compañía de Antonio Smengual, con la representación de **El hués-**

**ped del sevillano** y **La corte del faraón**; la compañía Santa Cecilia, de Campo de Criptana, con **La del soto del parral**; el grupo lírico Eurídice, con fragmentos de ópera y zarzuela y la compañía Ases Líricos, con las representaciones de **La Revoltosa** y **La Dolorosa** y, como cierre, **La rosa del azafrán**. Coincidiendo con esta manifestación, se dedicó una calle a la memoria del musicólogo solanense Tomás Barrera Saavedra. Esta misma autonomía organizará un Encuentro Regional de Música Folk durante la primera quincena del mes de julio.

## Fundada una Asociación Internacional de la Prensa Musical

Durante el trascurso de la Feria musical Midem-Classique ha sido fundada una Asociación Internacional de la Prensa Musical, agrupando a cuarenta y dos críticos de nueve países diferentes. Fue nombrado presidente por un año Albert de Sutter, que lo es actualmente de la Unión de la Prensa Musical Belga. Los cuatro vicepresidentes son también críticos musicales de Canadá, Francia, Holanda y Suiza.

En el transcurso del Midem fueron aprobados los estatutos de esta nueva Asociación.

## Expo-Ocio 86

La manifestación expositiva que preside honoríficamente el Rey Juan Carlos tiene entre sus actividades las de difusión musical. El programa de esta especialidad se concretó en diversos cursillos y conferencias. Sally Rierson, profesora del conservatorio de Santiago de Compostela habló de la **Metodología de Kodaly, procesos didácticos, la escala diatónica y el folklore español**. Hubo además una exposición del **Método de Piano** de Rosa María Kucharsky, catedrática de la Escuela Superior de Canto, de Madrid. Durante dos días se impartieron clases prácticas del método Willems, por parte de Dolores Hernández Vázquez, profesora del Colegio Montserrat. Pedro Manchado de Castro disertó sobre **Liszt, el hombre y el músico**. Tras un concierto de órgano de Luis Estrella, cerró el programa la conferencia de Carmen García Matos sobre **El folklore como ciencia**. Paralelamente, se pudo ver la exposición permanente dedicada al musicólogo y folklorista Manuel García Matos.

# Música en el mundo

El mercado del disco ha presentado un gran número de novedades y ha anunciado la grabación de producciones altamente interesantes. Entre ellas se pueden destacar las siguientes, que indicamos a los lectores puesto que, antes o después, también podrán estar disponibles en nuestro mercado discográfico:

**EMI.**—Música sinfónica: **Sinfonía da requiem**, Britten (Rattle); **Primera sinfonía**, Sibelius (Rattle); **Primera sinfonía**, Scriabin (Muti), **Sinfonía 34 y 41** (Filarmónica de Berlín, Muti); el cuarteto **La muerte y la doncella**, de Schubert, en orquestación de Mahler (Tate); **Sinfonías 6 y 8**, Beethoven (Tennstedt); **Obras para orquesta** de Copland (Slatkin); **Gran partita** de Mozart (Consortium classicum); **Conciertos de Brandenburgo** (Marriner); música incidental completa de **La Arlesiana**, Bizet (Plasson). Música de cámara e instrumental: **Baladas**, Chopin (Gavrilov); **Obras para clave** de Frescobaldi (Woolley); **Obras para piano** de Bartók (Labeque); **La trucha**, Schubert (Elisabeth Leonskaya y Cuarteto Alban Berg).—Música vocal y coral: **Canticum canticorum**, Palestrina (Hilliard); **Arias** de Mozart (Battle, Previn); **Stabat Mater**, Poulenc (Hendricks, Pretre).—Opera: **La forza del destino** (Domingo, Zancanaro, Muti), **Le postillon de Longjumeau**, de Adam (Anderson, Aler, Lafont; director, Thomas Fulton). Para conmemorar el bicentenario del nacimiento de Carl Maria von Weber, se han editado (o reeditado) los siguientes registros: **Euryanthe** (Janowski), **Freischütz** (Keilberth), **Abu Hassan** (Suitner), **Misa en Sol mayor**, **Conciertos para clarinete** (Sabine Meyer, Blomstedt), **Misa en Mi bemol mayor** (Stein) y **Lieder** (Prey, Hokanson) y **Obras para piano y orquesta** (Peter Rösler, Blomstedt).

**Philips.**—Música sinfónica: **Tercera Sinfonía** (Filarmónica de Berlín) y **Conciertos para violonchelo y para oboe y violonchelo**, Lutoslawski (Schiff, Holliger, OSR Baviera; Lutoslawski); **9 Sinfonías** (Concertgebouw, Haitink); **Quinta sinfonía**, Shostakovich (Berlín, Semyon Bychkov).—Vocal y coral: **Lieder** de Strauss (Norman, Parsons).—Música de cámara: **Sonatas para violín** de Franck y Saint-Saëns (Zukerman, Neikrug).—Opera: **Dido and Aeneas** (Norman, McLau-

ghlin, Allen; English Chamber, Leppard); **Iphigenie en Taured**, Gluck (Montague, Aller, Allen, Massis; Orq. Lyon, Gardiner); **Faust**, Gounod (Te Kanawa, Araiza —que sustituye a Carreras—, Nesterenko; OSR Baviera, Davis); **La Juive**, Halévy (Freni, Vaness, Carreras, D. González, Ghiaurov; Philharmonia, Almeida).

**Decca:** Música sinfónica: **4 Conciertos para piano y Rapsodia Paganini**, (Ashkenazy, Concertgebouw, Haitink); **Sinfonía 13**, Shostakovich (final del ciclo; Haitink); **Conciertos 24 y 26**, Mozart (Larrocha, Solti).—Música vocal y coral: **Canciones**, Chopin (Soderstrom, Ashkenazy).—Música de cámara: **Cuartetos con piano**, Mozart (Solti, Cuarteto Melos).—Opera: **Norma**, Bellini (Sutherland, Caballé —como «Adalgisa»—, Pavarotti, Ramey; Bonyngé).

**DG.**—Música sinfónica: **Segunda sinfonía «Resurrección»**, Mahler (Plowright, Fassbaender; Philharmonia, Sinopoli).—Música vocal y coral: **Misa de la coronación**, Mozart —versión ofrecida por televisión desde el Vaticano— (Battle, Schmidt, Winbergh, Furlanetto; Filarmónica de Viena, Karajan).—Música de cámara: **Últimos cuartetos** de Beethoven (Melos), **Sonatas para violín** de Franck, Debussy y Ravel (Shlomo Mintz, Yefim Bronfman).

Hay que mencionar el contrato por cinco años firmado con la Filarmónica de Viena. Los primeros proyectos son: **Sinfonías 7 y 8**, Bruckner (Karajan); **Concierto para violín**, Chaikovsky (Mutter, Karajan), **9 Sinfonías y Oberturas**, Beethoven; **Novena sinfonía**, Mahler; **Oberturas**, Verdi (Abbado). **Sinfonía 5 y 6**, Mahler; **Requiem** y **Misa en Do menor**, Mozart; continuación de la serie de **Sinfonías** de Haydn; obras de Shostakovich (Bernstein). **Séptima sinfonía**, Bruckner; **Requiem alemán**, Brahms (Giulini). Continuación de los **Conciertos para violín** de Mozart (Perlman, Levine); integral de las **Sinfonías** de Mozart; **Mi patria**, Smetana (Levine).

Cuatro casas discográficas coinciden en la integral de los **Cinco conciertos para piano** de Beethoven: Philips (Arrau, Staatskapelle Dresden, Davis), Decca (Larrocha, OSR Berlín, Chailly), DG (Argerich, Philharmonia, Sinopoli) y CBS (Barenboim —piano y dirección—, Filarmónica de Berlín).

**Orfeo.**—Música vocal y coral: **Lieder** de Chaikovsky (Varady, Reimann); **Requiem**, Hindemith (Fassbaender, Fischer-Dieskau); **Die Schopfung**, Haydn (Marshall, Popp, Cole, Weikl, Howell; director, Kubelik); **Acis and Galatea**, Haendel, orquestación de Mozart (Mathis, Rolfe-Johnson, Lloyd, Gambill; director, Schreier).—Opera: **Faust**, Spohr (Haldas, Wohlers, Stamm, Fischer-Dieskau; director, Bader).



## Actualidad Discográfica

La firma DG ha presentado en el mes de marzo una nueva serie, denominada «Gallería», que presenta reediciones de versiones que ya estuvieron en el mercado y han sido reprocesadas mediante el sistema digital. Son discos casi todos ellos de muy larga duración (llegan e incluso superan a los sesenta minutos), su precio es el de las SERIES MEDIAS e incluyen el texto en varios idiomas, entre ellos el español. Entre los enunciados destacan los que contienen la **Sinfonía fantástica** y **El carnaval romano** de Berlioz (Barenboim), los **26 Preludios** de Chopin, con la **Barcarola**, la **Polonesa en La bemol mayor** y el **Scherzo núm. 2** (Argerich), la **Sinfonía del Nuevo Mundo** (Böhm) y **Variaciones sinfónicas**, de Dvorak (Kubelik), el **Concierto para violín** y la **Segunda sonata para violín y piano** de Brahms (Zukerman, Barenboim), los **Conciertos para piano** de Liszt (Berman, Giulini), con tres números de **Venezia e Napoli (Gondoliera, Canzone y Tarantella)**; **Sueño de una noche de verano**, completo (Kubelik), con obertura

de Oberon y **Der Freischütz** de Weber; **Conciertos 20 y 21** de Mozart (Gulda, Abbado); la **Serenata del Postillón** y **Pequeña serenata nocturna**, de Mozart (Bohm), los **Cuadros de una exposición**, con **Mamere l'oye** y la **Rapsodia española** de Ravel (Giulini); otro disco Ravel, con **Bolero**, **Pavana para una infanta difunta**, **Alborada del gracioso**, **La Valse**, **Una barca sobre el océano** y **Minueto antiguo** (Ozawa, Sinfonía de Boston); por los mismos intérpretes, los poemas sinfónicos de Respighi **Pinos de Roma**, **Fuentes de Roma** y **Fiestas romanas**; la **Tercera sinfonía** de Saint-Saëns, con la **Danza macabra**, la **Bacanal (de Sansón y Dalila)** y **El Diluvio**, de Saint-Saëns (Barenboim); los **Impromptus** de Schubert (Barenboim); **El Moldau** de Smetana, **Danzas eslavas** de Dvorak, **Danzas polovtsianas** de Borodin, **Los preludios** de Liszt (Barenboim); **Valses** de Strauss (Filarmónica de Berlín, Karajan); **Así hablaba Zaratrustra** y **Till Eulenspiegel** (mismos intérpretes); **El pájaro de fuego** (suite) y **La consagración de la primavera** (Stravinsky) (Abbado, Sinfónica de Londres).—**RAFAEL BANUS.**

## Murió Samuel Rubio

El importante musicólogo español Samuel Rubio ha fallecido recientemente. Rubio era agustino y desarrolló su labor de estudio y pedagógica, sobre todo, en Madrid. Muchos de los musicólogos en ejercicio actualmente han sido alumnos suyos, pues ha sido mentor de una verdadera generación de estudiosos de la música. Nació el 20 de agosto de

1912 en Posada de Omaña (León) y fue maestro de capilla y organista del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial. Su especialidad, la polifonía clásica y la música del siglo XVIII español. Hizo importantes aportaciones al conocimiento del Padre Soler e investigó los cantorales de El Escorial. Acerca de su obra, RITMO dedicará un artículo de uno de sus alumnos, en próximo número.



## Gira internacional de la Orquesta de Radio-televisión

La Orquesta de RTVE ha realizado durante el mes de marzo una «tournée» por Suiza, actuando en el Stadtcasino, de Basilea; la Tonhalle, de Zurich; el Palazzo dei Congressi, de Lugano; el Palais du Beaulieu, de Laussane y el Grand Casino, de Ginebra. El programa ofrecido por la agrupación española ha sido la **Sinfonía núm. 29**, de Mozart;

el **Concierto de Aranjuez**, de Rodrigo, con Narciso Yepes de solista y las dos suites de **El sombrero de tres picos**, de Falla. El director fue el titular, Miguel Angel Gómez Martínez. Los planes inmediatos de la Orquesta se concretan en la clausura del II Festival Internacional de Orquestas que se celebrará en París el mes de junio próximo y la participación en los festivales de Granada (del 9 al 15 de julio), Veranos de la Villa de Madrid (del 22 al 27 de julio) y Santander (del 4 al 10 de agosto).

## NOTA

Por errores de imprenta, algunos párrafos de la Discoteca Básica de **La Cenerentola** publicada en el número 562, de enero de 1986, quedaron sin sentido. En la página 48, línea 28 dice:

«Aunque se ha dicho que el músico había retenido el libreto pocas semanas, desde el 25 de diciembre de 1816 al 18 de enero de 1817», y debe decir: «Aunque se ha dicho

que el músico había retenido el libreto de esta ópera durante bastante tiempo, su composición le llevó muy pocas semanas, desde el 25 de diciembre de 1816 al 18 de enero de 1817». En la página 50, línea 24, dice: «preservó en disco en 1955 y 1912», y debe decir: «en 1955 y 1962». En la página 52, línea 46 de la columna central dice: «pero esta se encuentra de manera epidérmica», y debe decir: «pero esta se encuentra de manera menos epidérmica».

## Los Premios RITMO en Radio El País

Radio El País, de frecuencia modulada, dedicó su emisión del día 9 de marzo íntegramente a comentar y radiar fragmentos de los discos que los críticos de RITMO distinguieron con los premios «Los mejores clásicos de 1985». Los

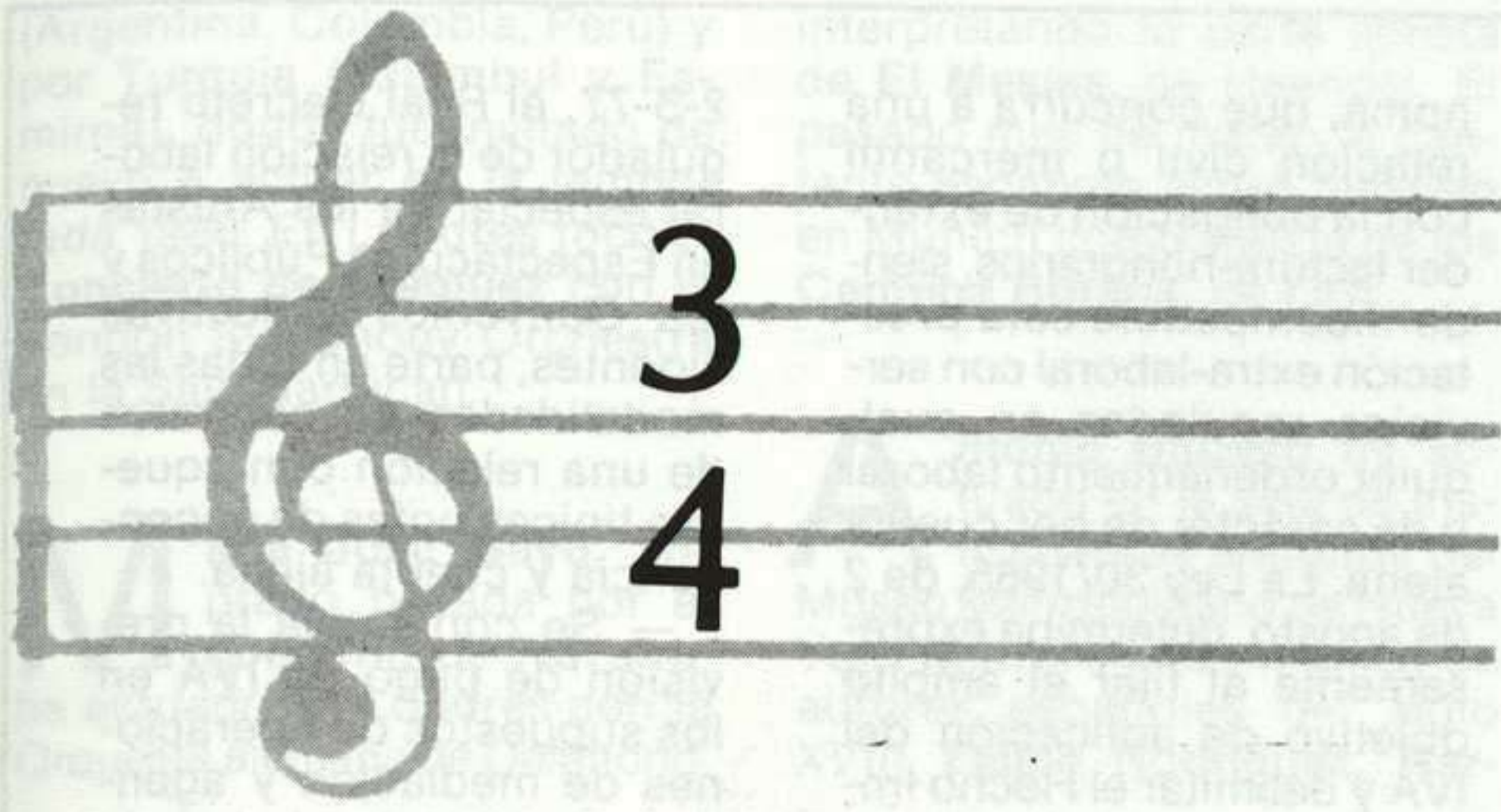
programas en que esta audición se produjo salen a antena los sábados y los domingos de 10 a 12 de la mañana y están dedicados íntegramente a música clásica. Se calcula que tiene una audiencia de 190.000 personas. El autor de comentarios y director del programa es Gonzalo Alonso Rivas.

## Los mejores clásicos 1985



La agrupación I Solisti Aquilani, que actuó en la Sala de conciertos de la Caja de Ahorros de Vigo, el pasado 17 de enero, momento que recoge esta fotografía, volverá a este escenario el próximo 25 de abril dedicando un concierto a la memoria del violoncelista Vincenzo Altobelli, que formó parte del grupo y ha muerto. Foto: ROBERTO QUINTERO.





## EL Do de pecho existe

Tengo un amigo, bueno, no exactamente un amigo (si amistad se entiende por algo que trascienda las vicisitudes cotidianas), que pertenece a esa clase de neuróticos en los que la más prolija investigación clínica es inútil para poder discriminar cuándo está y cuándo no está. Su estructura de personalidad es así, fiel a sí misma, y sus estrechas relaciones con la fantasía y la realidad se bienconfunden (como decía León Felipe) de una manera a veces inexpugnable. Este conocido mío se llama Juanito. Una de las manifestaciones más características de su singular neurosis es que Juanito, sin estar resfriado ni constipado ni engripado, tose en todos los conciertos. Y digo en todos, porque él, melómano apasionado, va a todos sin casi excepciones. Su mujer, Marisol, también tose, pero en su caso creo que se trata de un reflejo condicionado y solidario, para no dejar a Juanito a merced de los ojos y los chistidos rotundamente rabiosos de sus compañeros de butaca de patio. Yo, que he vivido y sufrido la neurosis de Juanito repetidamente (con los labios apretados, para algo soy su conocido) puedo diagramarla con una precisión casi psicoanalítica. Un compañero de inquietudes, Heinrich Boll, concuerda conmigo en este dibujo pormenorizado. Todo comienza con un suave y casi amable carraspeo que —salvo para los prevenidos, que sabemos lo que se desatará más tarde— podría pasar por un inocente intento de poner las cuerdas vocales en su sitio o de humedecer la glotis en un generoso intento psicoprofiláctico. Luego va subiendo de tono lentamente hasta culminar de un modo irrenunciablemente fiel en un explosivo ladrido que

logra en muchas ocasiones que hasta el director —ensimismado en ese momento en un «adagio» de Mozart o en un «andante» de Beethoven— dé claras muestras de haber detectado el proyectil. Naturalmente, Juanito y Marisol tosen espléndidamente cuando la música atraviesa un «pianissimo» casi sagrado y tosen con sordina cuando el director nos arroja en un «scherzo» de Bruckner o en un rotundo eslavismo de Dvorak. Ese amor al contrapunto es por parte de ello un ritual inapelable. Y como son melómanos de los de antes, una memoria privilegiada y el conocimiento al detalle de las partituras hacen que su equivocación sea casi imposible. Claro que Juanito y Marisol no lo hacen adrede: lejos de mi intención señalarlos como sabotadores de conciertos, eso nunca. Al contrario, es casi dramático ver a Juanito buscar angustiadamente en sus bolsillos las pastillas antitusígenas (que llevan invariablemente al Teatro Real) y ese penetrante olor a eucalipto que nos invade con más rigor y ambición que los intérpretes del día.

Hasta diría que para el prevenido —como he dicho— Juanito y Marisol son esa especie de director «avant la lettre» que señala la entrada de los instrumentos un segundo antes, exactamente, que ellos asuman su protagonismo musical. Cuando oigo una rotunda expresión bronquial de Juanito ya sé que finaliza el «pianissimo» y que vendrá, inexorablemente, un «tutti» de orquesta. Y si, por el contrario, oigo a Marisol un sigiloso rumiarse de su tráquea, ya sé que tendremos pronto un dolorosísimo «soto voce» que sólo otro exabrupto de Juanito puede interrumpir en medio de los suspiros y las respiraciones anhelantes de sus vecinos de butaca.

Yo he escuchado muchas toses en mi vida —la mayoría en los conciertos, claro— pero nunca tal afinación como la que Juanito y Marisol son capaces de exhibir sin ninguna megalomanía. Y lo más notable es que la tos de Juanito y Marisol, como una reguero de pólvora habitado de virus fatídicos y epidémicos, alienta con su singular onomatopeya a otros neuróticos latentes, distribuidos por la sala. Desde distintos rincones (entresuelo, anfiteatro, butaca de segundo) comienza un acompañamiento rítmico y colorístico que nos infunde (aún en medio de la rabia) una extraña fe en el terreno de la comunicación humana. Y yo que, curiosamente, nunca suelo toser en una reunión o en mi consulta (aunque esté resfriado) y que no tengo problemas neuróticos de ninguna clase (soy psicoanalista), siento a medida que se desarrolla el concierto paralelo un inhóspito cosquilleo de garganta y un sutilísimo devenir de mis bronquiolos. Mis manos comienzan a sudar (esas manos que hasta ese momento acompañaban con leves movimientos acom-

pasados la música de la orquesta) y un progresivo, incontenible espasmo de mis bronquios me abruma hasta obligarme a luchar denodadamente con él. Todo es en vano.

Heinrich Boll me decía que él sale corriendo al guardarropas y huye cuanto antes hacia la libertad. Yo no puedo. Como clavado en mi asiento, se que toseré, que no podré salvarme de la epidemia, que Venecia con peste es una dosis homeopática al lado de este fatalismo sin alternativa. Comienzo a respirar de una manera extraña, busco mis tres pañuelos estratégicamente distribuidos en los bolsillos de mis pantalones y chaqueta, comienza a faltarme al aire, pido una chicleta de menta y una subyacente y demoníaca angustia existencial— ya la hubiera querido describir Sartre— comienza a dominar las pocas neuronas conscientes que aún mantengo a salvo del torrente. No quisiera esto ni para mi peor enemigo. La orquesta, así esté en el podio Herbert von Karajan o Carlo María Giulini, comienza a desaparecer de mis oídos y sólo lucho ya desesperadamente por no molestar al director y a los asistentes. Cómo envidio a Juanito y Marisol, que no temen ninguna mirada. Por el contrario, uno podría afirmar que cuando logran, inconscientemente, claro, atrapar las retinas de sus vecinos, se sienten plenos y justificados, casi como bien queridos o como niños seductores. Para ellos toser es mucho más que el ejercicio prolijo del sadismo —cosa que no es— sino una manera de estar presentes que muchos de nosotros, perplejos ante esta histeria ejercida sin conflictos excesivos, repito, envidiamos de todo corazón.

Las autoridades de la programación de la Orquesta Nacional han decidido cobrar los abonos según el grado de visibilidad que nuestro lugar tenga. ¿Sería posible sugerirles que por cada tos oída en el concierto los abonados paguen 50 pesetas menos y esa suma se cargue a cuenta de los bronquíticos y los constipados, que, como Juanito y Marisol, desarrollan su neurosis a costa de nuestros castigados oídos? Y eso que tanto Juanito como Marisol no son malas personas: sólo neuróticos sometidos a los dictados del inconsciente, lo que no es lo mismo. Qué bien nos harían si mientras nosotros estamos con Gabriel Fauré o con Bach, ellos estuvieran con Freud o con Pepe Rallo. Que de eso se trata.—ARNOLDO LIBERMAN.



## La aplicación del IVA a los músicos

A requerimiento de RITMO y en vista de la difícil problemática de la aplicación del IVA para los músicos, el SPME nos ha remitido el siguiente escrito que reproducimos, creemos, en interés de los profesionales, con vistas a clarificar las circunstancias en las que es o no aplicable este impuesto.

El Sindicato Profesional de Músicos Españoles (SPME), miembro de la Confederación de Sindicatos Independientes (CSI), se ha dirigido a través de sus diferentes Comités Provinciales, a la totalidad de los 11.000 profesionales de la música afiliados al mismo en toda España, dando instrucciones concretas sobre un problema de sumo interés para la música, como es el de la problemática derivada de la aplicación sobre el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

La comunicación mencionada dice: «El Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), establecido por la Ley 30/1985 de 2 de agosto, desarrollado por el Reglamento de 30-10-85, constituye a

partir del 1º de enero de 1986 la nueva figura central del sistema tributario «indirecto» español, que en estos momentos está dando lugar, en nuestra actividad, a diversas interpretaciones, confusiónismo, cuando no a intentos de aplicación «interesados».

En líneas muy concretas, es interesante tener en cuenta los siguientes principios:

— Que el ejercicio de la Profesión de Músico, en régimen de dependencia laboral, ocasional o habitual, **está excluido del IVA** (artículo 5.4º de la Ley). El músico que tiene contrato de trabajo con una empresa, no está sujeto al IVA, en ningún caso, sea el contrato para «bolo», temporada corta o temporada normal, en cualquiera de las modalidades y géneros o espectáculos previstos en nuestra Ordenanza Laboral de 1977. En esta relación laboral existe **dependencia**, es decir, por la prestación del servicio se devenga la contraprestación de un salario.

— Que solamente está sujeto al IVA el Profesional Músico independiente calificado por actividad autó-

noma, que concurra a una relación civil o mercantil con la obligación de extender factura-honorarios, siendo incompatible esta prestación extra-laboral con servicios regulados en cualquier ordenamiento laboral o de carácter de por cuenta ajena. La Ley 30/1985, de 2 de agosto, determina expresamente al fijar el ámbito objetivo de aplicación del IVA y delimitar el Hecho Imponible, estableciendo el concepto de actividades profesionales, que serán actividades profesionales las que impliquen la ordenación **por cuenta propia** de factores de producción, materiales y humanos, o de uno de ellos... Y a mayor abundamiento, después de excluir expresamente del Impuesto a los servicios prestados laboralmente bajo dependencia, precisa de forma concreta que se considerarán prestaciones de servicios a efectos de Impuesto: el ejercicio **Independiente** de una profesión, arte u oficio (artículo 4.1., 5.4. y 7.2. 1º).

Toda la normativa que rige la relación laboral de los Músicos, desde el Estatuto de los Trabajadores, la Ordenanza Laboral de Profesionales de la Música de

2-5-77, el Real Decreto regulador de la relación laboral especial de los Artistas en Espectáculos Públicos y los Convenios Colectivos vigentes, parte en todas las modalidades de contratos de una relación con aquellas típicas notas de dependencia y cuenta ajena.

— Se contempla la previsión de pago de IVA en los supuestos de operaciones de mediación y agencias, y el Músico habrá de valorar esta circunstancia en evitación, en una u otra forma se le quiere hacer soportar el Impuesto, a través de la gestión por la Empresa contratante, por causa de la intervención de los agentes artísticos.

En el lenguaje coloquial, podemos decir que cuando en un espectáculo nos encontramos que, entre la figura del músico como productor y la del público como consumidor, existe o se da la figura del empresario que contrata los servicios del músico y éste otorga su prestación artística, este músico no es **independiente** y por lo tanto **está excluido del IVA.**—**JACINTO BERZOSA (Secretario General del SPME).**

## ARTISTAS ESPAÑOLES EN EL EXTRANJERO

Londres rindió homenaje a **Joaquín Rodrigo**, estrenando su última obra: **El cántico de San Francisco**. Con el patrocinio del Instituto



Español y el Citibank, se organizaron en la capital británica cuatro conciertos en el Queen Elisabeth Hall y en la sala Purcell. La Orquesta Sinfónica de Bournemouth, dirigida por Raymond Calcraft y la Coral Reinassance presentó la primera audición mundial de la obra del compositor octogenario. Otros artistas españoles y extranjeros participaron en el homenaje, como los pianistas Joaquín Achúcarro y Mark Troop, el violinista Agustín León Ara, los guitarristas Angel y Pepe Romero, el violoncelista Julián Lloyd Weber y la soprano Patricia Rozario. La BBC ofreció una serie de reportajes sobre los actos y sobre la figura de **Rodrigo**.

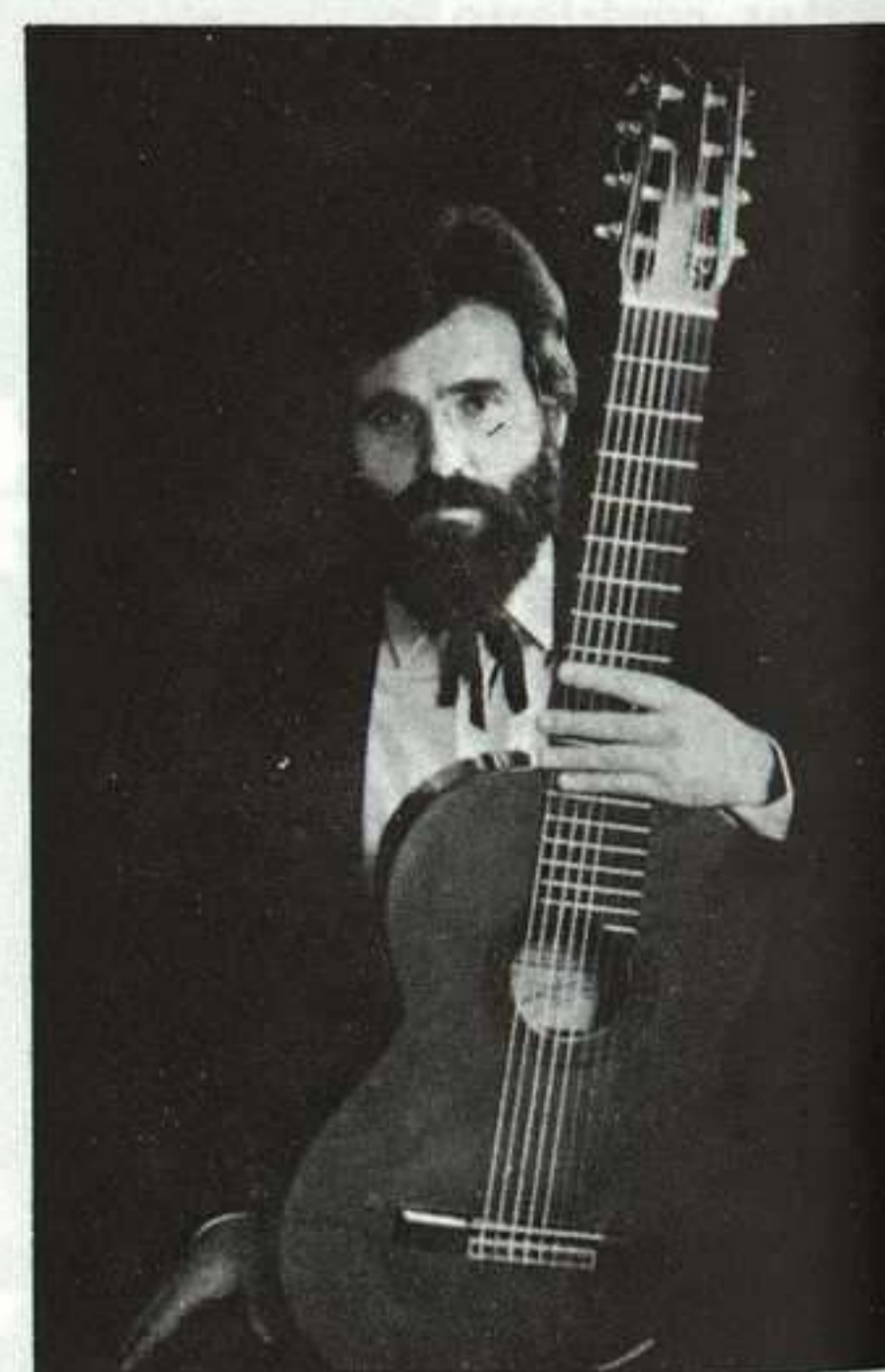
**Joan Moll**, pianista mallorquín, desarrolla su actividad concertística en el extranjero llevando siempre en su programa obras de autores españoles. En el Festival Internacional de Colliure (Francia) programó la primera parte de su recital con compositores mallorquines y la segunda con la **Sonata** de Alban Berg y las cuatro **Baladas** de Chopín. En

la Baja Baviera (Regensburg, Ingolstadt) realizó también una gira de siete conciertos con el mismo planteamiento.

**Eduardo Pérez Maseda** ha sido el vencedor del Concurso de Composición «Musicians' Accord», de Nueva York. Su obra, **Dos movimientos para violín y piano (Sonata 2)** será estrenada en el mes de mayo en el Carnegie Hall neoyorkino y grabada en disco.

**Ramón Barce**, compositor y subdirector de RITMO, ha sido invitado por la Unión de Compositores Soviéticos al VIII Congreso Internacional de Compositores que tiene lugar en Moscú, del 1 al 15 de abril.

**Tomás Camacho** impartió un cursillo sobre **Bases de la técnica y de la interpretación guitarrística** en Oporto (Portugal), organizado por el Instituto Cultural Español de la ciudad y por la Escuela de Música y Arte «Encuentros con Arte». Durante el



curso, la televisión portuguesa grabó un programa acerca de la guitarra española. **Camacho** acaba de dar un recital en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, organizado por Juventudes Musicales.

**Ernesto Bittetti** realizó en los últimos meses del pasado año una gira por Sudamérica

(Argentina, Colombia, Perú) y por Turquía (Estambul y Esmirna), donde fue invitado de nuevo a actuar en la temporada 1986. En Londres tocó el **Concierto de Aranjuez** con la London Symphony Orchestra en la Sala Barbican.

**M**aría José Bayo, soprano becada por el gobierno de Navarra, ha actuado en Londres con la Orquesta alemana de Deltmond,

interpretando la parte solista de **El Mesías**, de Haendel. El pasado mes de marzo la cantante española actuó también en Munich como solista de los **Carmina Burana**, de Orff.

**A**ntonio Baciero ha actuado en la sala de instrumentos antiguos del Museo Metropolitano de Nueva York interpretando música de autores españoles del siglo XVIII **Felipe Rodríguez, Nar-**

**ciso Casanoves, José Galles, Julián Prieto, Joaquín Asiain, Carlos Baguer, José Moreno y Polo, Sebastián de Albero, Padre Soler y Mariana Martínez. Baciero** utilizó cuatro pianos del museo, el más antiguo de 1720 y el más moderno de 1810.

**L**eonora Milá, pianista y compositora, ha dado una gira de recitales por la República Federal Alemana, ac-

tuando, entre otras ciudades, en Munich y en Ika Stephan Saal de Karlssuhe, invitada por el Departamento de Cultura Municipal. Actualmente tiene contratos para recitales en las ciudades norteamericanas de New Haven (Estado de Connecticut), Albuquerque (Nuevo México) y Reno (Nevada). Las universidades de Yale y Nevada le han invitado además a impartir unas «master classes» organizadas por los departamentos de música respectivos.

## CON NOMBRE PROPIO

**SIR GEORG SOLTI** ha obtenido el premio «Grammy» por vigesimaquinta vez. Nunca hasta ahora un intérprete clásico o pop había sido galardonado tantas veces con este, que es el más importante premio discográfico. En esta ocasión le ha sido otorgado por su grabación de **Moisés y Aaron**, de Schoenberg. Recordamos a los lectores que Sir Georg Solti ha sido el «artista del año» para nuestro equipo de crítica de discos, en la edición 1985 de los Premios RITMO a los «Mejores Clásicos».

**MANUEL LOPEZ QUIROGA**, el famosísimo «maestro Quiroga», que acaba de recibir un homenaje en el Teatro Real de Madrid, ha sufrido un accidente de circulación del que resultó herido. Manuel López Quiroga tiene en la actualidad ochenta años y fue internado en el Hospital Provincial de Madrid a causa de la fractura de cuatro costillas y una pequeña herida en la cabeza. Su estado, a la hora de redactar estas líneas, es afortunadamente bueno y ya se encuentra en su casa en vías de recuperación.

**AURELIO SAGASETA**, maestro de capilla de la Catedral de Pamplona, ha sido nombrado director del Conservatorio de Música Pablo Sarasate, de la ciudad navarra. **Sagaseta** junto con **Luis Taberna** son los autores de un reciente catálogo editado por el Gobierno autónomo titulado **Organos de Navarra**, en el que se recoge una lista de los existentes en la zona, incluso los particulares, y sus características, así como los principales desaparecidos y las causas posibles de su desaparición.

**RUFINO ROMO**, compositor, ha muerto en Madrid a los

82 años. Nació en Toledo y estudió en el Real Conservatorio de la capital de España. Entre sus obras destacan 17 sinfonías, 5 suites sinfónicas y numerosas obras para coro y orquesta sobre textos de Miguel Hernández, Alberti, Machado, Juan Ramón Jiménez, Celaya, Otero, Unamuno y Alexandre. La mayor parte de sus composiciones están inéditas y sin estrenar.

**MANUEL GONZALEZ OTERO**, acordeonista, ha grabado el primer disco producido por la O.N.C.E. La presentación de esta edición discográfica fue llevada a cabo en la Sala de Audiciones de la Organización Nacional de Ciegos, por el coordinador de Actividades Musicales **Juan Aller Pérez**.

**PLACIDO DOMINGO** ha aportado 114 millones de pesetas a los damnificados por el terremoto de Méjico. El tenor español, que canceló todas sus actuaciones con el fin de recaudar fondos para esta actividad benéfica, se entrevistó con doscientas familias damnificadas del edificio de Nuevo León, para estudiar el reparto del dinero y expresar su agradecimiento a la generosidad y colaboración del público barcelonés, que asistió en el Liceo



a la sesión del concierto benéfico y que acudirá a nuevos actos multitudinarios convocados con el mismo fin.

**ANDRES SEGOVIA** ha recibido el premio Grammy en reconocimiento a la labor de toda una vida. En Los Angeles (Estados Unidos), el guitarrista español que acaba de cumplir 93 años y de celebrar el 70 aniversario de su primera gira internacional, recibió el galardón Grammy que también recayó sobre el grupo Rolling Stone y sobre el clarinetista Benny Goodman.

**MIGUEL ANGEL AGUILO LARRIBA** ha obtenido el Premio Extraordinario Fin de Grado Superior del Conservatorio de Música Oscar Esplá, de Alicante y el Premio de Interpretación de la Sociedad de Conciertos de Alicante en la especialidad de guitarra.

**MARGARITA SOTO VISO** es la autora de un volumen de obras inéditas del compositor gallego **Marcial de Adalid**, que ha seleccionado, transcrito, comentado y anotado para una edición patrocinada por la Fundación Pedro Barrié de la Maza. La publicación, se realizó dentro de la serie «Galicia histó-

rica», de la Real Academia Gallega y constituye un importante trabajo musicológico.

**BERNARD BRAUCHLI**, prosiguiendo con su gira española, ha dado un concierto dentro del ciclo «Diumusica» que organiza Juventudes Musicales de Barcelona. **Brauchli** ofreció al clavicordio obras de la familia Bach. El crítico de **La Vanguardia**, Jordi Llovet, destacó su «técnica impecable y ejemplar buen sentido».

**MARIA VIRGINIA ROMERO** y **JOSE MARIA PARRA MAS**, la primera, estudiante de sexto curso de flauta bajo la tutela de Andrés Carreres y el segundo, premio Fin de Grado Profesional de piano, del Conservatorio de Albacete, inauguraron la temporada anual de conciertos de Juventudes Musicales de Albacete, en el Casino Primitivo de esta ciudad. En su programa, que alternaron como solistas y en conjunto, obras de J.C. Bach, Chopin, Fauré, Poulenc, Debussy, Ravel y José Fermín Gurbindo.

**MANUEL MARTINEZ CHUMILLAS**, compositor y profesor de armonía, murió en Madrid el 31 de enero pasado. Había nacido en 1902 y entre su obra se destacan **Tres danzas de aire popular flamenco**, estas últimas, estrenadas por Argenta y la O.N.E.; la suite de danzas antiguas **El Buen Retiro**, estrenada por la Orquesta de Cámara de Madrid en 1947 y los cuartetos **Domésticos** y **Dórico**. En este mismo año escribió el ballet **Bucólica**, basado en un fragmento de **Don Quijote**. Otras composiciones de su catálogo son **Angelus, Retablo, Loure, Gavota, Por castillos de España, Compacto, Sonsonete** y **Dos piezas para guitarra**.

# V Concurso Internacional de Piano José Iturbi

V International Piano Contest - José Iturbi



**L**A Excm. Diputación Provincial de Valencia organiza, y patrocina con otras entidades, el V Concurso Internacional de Piano JOSÉ ITURBI con el fin de honrar la memoria y perpetuar el nombre y la obra de este ilustre músico valenciano.

El concurso tendrá lugar en la ciudad de Valencia, entre los días 29 de septiembre al 4 de octubre de 1986.

## Bases del Concurso

### Participantes

Podrán tomar parte en este concurso los pianistas de cualquier nacionalidad que no hayan cumplido los 32 años el día de la prueba final.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el 31 de mayo de 1986. Las solicitudes, junto con los documentos que se detallan en la base siguiente deberán depositarse o enviarse, en carta certificada, a:

Secretaría del V Concurso Internacional de piano JOSÉ ITURBI  
Excm. Diputación Provincial  
Plaza de Manises, n.º 4  
46003 Valencia (España)

Los concursantes deberán acompañar a la solicitud:

- Curriculum vitae en folio mecanografiado a doble espacio con indicación expresa de títulos académicos y artísticos y cuantos documentos oficiales o privados considere de interés.
- Partida de nacimiento u otro documento oficial en el que se haga constar la fecha de nacimiento y nacionalidad del participante.
- Tres fotografías tamaño carnet.
- Dirección completa y número de teléfono.
- Boletín anexo indicando los títulos de las obras a interpretar en cada una de las pruebas del concurso.

Junto a la solicitud para participar en el concurso deberá remitir la cantidad de 2.000 pesetas (dos mil) por derechos de inscripción.

La Secretaría del concurso comunicará al interesado, por carta certificada, la admisión de su documentación. Si una vez admitida se comprobare falsedad en alguno de sus datos, automáticamente quedaría anulada.

### Pruebas del concurso

El concurso constará de tres pruebas, dos eliminatorias y una final. Todas ellas serán públicas y se desarrollarán según el siguiente orden:

### Primera prueba eliminatoria

Cada concursante deberá interpretar:

- Un preludio y fuga del «Clave bien temperado» de J. S. Bach.
- Un estudio de F. Chopin elegido por el concursante entre los Op. 10 y Op. 25. (excepto el núm. 6 del Op. 10 y núms. 1, 2, 7 y 9 del Op. 25).
- Un estudio de F. Liszt elegido por el concursante entre los «Paganini-Liszt» (excepto el núm. 1) y Estudios de Ejecución Trascendental (excepto núms. 1 y 3).
- Una obra de libre elección del concursante compuesta en el siglo xx.

### Segunda prueba eliminatoria

- Una sonata clásica o romántica, a elección del concursante.
- Una obra de autor español a elegir entre las siguientes:

*Isaac Albéniz:*

Una pieza de la «Suite Iberia» (excepto «Evocación» y «El Puerto») o «Navarra».

*Amando Blanquer:*

«Quatre preludis per a piano». Edición Jaime Piles. Valencia.

*Óscar Esplá:*

«Tres Movimientos» o «Sonata Española» Op. 54. Ed. Unión Musical Española. Madrid.

*Manuel de Falla:*

«Fantasía Bética» o «Cuatro piezas españolas» (obra completa).

*Enrique Granados:*

Una pieza de «Goyescas».

*Eduardo López Chavarri:*

«Sonata Levantina». Ed. Unión Musical Española. Madrid.

*Manuel Palau:*

«Preludio a Valencia». Edición Boileau. Barcelona.

*Joaquín Rodrigo:*

«Preludio al gallo mañanero».

- Obra obligada: Balada núm. 4 en fa menor Op. 52 de F. Chopin.

Tercer Premio dotado con 500.000 pesetas por el Excmo. Ayuntamiento de Valencia y cinco recitales patrocinados por la Excm. Diputación Provincial de Valencia.

Cuarto Premio dotado con 300.000 pesetas por la Caja de Ahorros de Valencia y tres recitales patrocinados por la misma institución.

### El Jurado

El Jurado será nombrado por la Excm. Diputación Provincial de Valencia y estará compuesto por prestigiosos pianistas españoles y extranjeros.

Una vez iniciado el concurso, el Jurado resolverá cuantas incidencias pudieran producirse en la interpretación de estas bases.

Las decisiones del Jurado, así como el fallo en la concesión de los premios, será inapelable.

### Generalidades

La Secretaría del concurso otorgará a los pianistas españoles residentes en España, bolsas de viaje unitario de 30.000 pesetas cada una y a los pianistas extranjeros o pianistas españoles residentes fuera de España, bolsas de viaje por un importe de 60.000 pesetas, cada una.

### Prueba final

Un concierto para piano y orquesta elegido entre los siguientes:

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| L. Van Beethoven, | núms. 4 y 5.           |
| J. Brahms,        | núms. 1 y 2.           |
| P. I. Chaikovsky, | núm. 1                 |
| F. Chopin,        | núms. 1 y 2            |
| F. Liszt,         | núm. 1                 |
| R. Schumann,      | Concierto en la menor. |
| S. Rachmaninov,   | núm. 2.                |

Para la prueba con orquesta los finalistas dispondrán de un ensayo previo con la Orquesta Municipal de Valencia de dos horas de duración.

### Premios

Primer Gran Premio V Concurso Internacional de Piano JOSÉ ITURBI dotado con 1.000.000 de pesetas por la Excm. Diputación Provincial de Valencia, diez recitales por España, un concierto con la Orquesta Municipal de Valencia y un recital para la Sociedad Filarmónica de Valencia.

Segundo Premio dotado con 750.000 pesetas por la Excm. Diputación Provincial de Valencia y cinco recitales patrocinados por la Consellería de Cultura a celebrar en importantes salas de conciertos de la Comunidad Valenciana.

La concesión de estas bolsas de viaje se efectuará según el orden de puntuación obtenida en la primera prueba eliminatoria.

Los concursantes que superen la primera prueba eliminatoria, además de la bolsa de viaje, recibirán una ayuda de 7.000 pesetas diarias mientras dure su participación en el concurso.

La obra elegida por los concursantes correspondiente al apartado B de la segunda prueba eliminatoria será facilitada por la Secretaría del concurso a los interesados que lo soliciten.

Cualquiera de los premios que figuran en las presentes bases podrían no adjudicarse si a juicio del Jurado los participantes no alcanzasen el nivel requerido.

El orden de actuación de los concursantes se establecerá mediante sorteo en acto público, el día 25 de septiembre de 1986 a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de la Excm. Diputación Provincial de Valencia, quedando particularmente invitados los aspirantes inscritos al concurso. Una vez conocido el resultado la Secretaría del concurso, por carta certificada, comunicará el resultado a cada uno de los interesados.

La Secretaría del concurso pondrá a disposición de los concursantes pianos de estudio.

El V Concurso Internacional de Piano JOSÉ ITURBI se reserva todos los derechos de radiodifusión, grabación en audio o vídeo y emisión por televisión de las diferentes pruebas del concurso.

Las pruebas eliminatorias se celebrarán en el Centro Cultural de la Caja de Ahorros y la prueba final en el Teatro Principal de Valencia.

La participación en el V Concurso Internacional de Piano JOSÉ ITURBI implica la plena aceptación de las presentes bases.

### Colaboran:

Consellería de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalidad Valenciana  
Excmo. Ayuntamiento de Valencia  
Caja de Ahorros de Valencia  
Sociedad Filarmónica de Valencia

La manifestación titulada Europalia, cuya última edición ha estado dedicada a España, ha tenido importantes ecos en Bélgica, no recogidos por la Prensa española. La aportación en el terreno musical y dancístico ha sido largamente comentada y también los aspectos económicos y políticos. Ofrecemos a nuestros lectores un informe realizado por RITMO acerca de la música y la danza en Europalia-España. En él se recogen las opiniones de personalidades de la vida musical como Hadelin Donnet, director de Europalia en Bélgica; Antonio Iglesias, coordinador español del programa de música y danza; Maurice Hiusman, director honorario de La Monnaie; Herve Thys, director de la Sociedad Filarmónica belga y Albert de Sutter, presidente de la Asociación de Críticos Musicales belgas. El informe se completa con un artículo de Paul Collaer, uno de los más importantes musicólogos vivos y con un interesante artículo de A. Van Impe, director de la Opera de Flandes, en el que saca una serie de conclusiones de la encuesta realizada entre el público a raíz de las representaciones de Doña Francisquita.

# EUROPALIA ESPAÑA

## Perspectiva de una importante manifestación musical

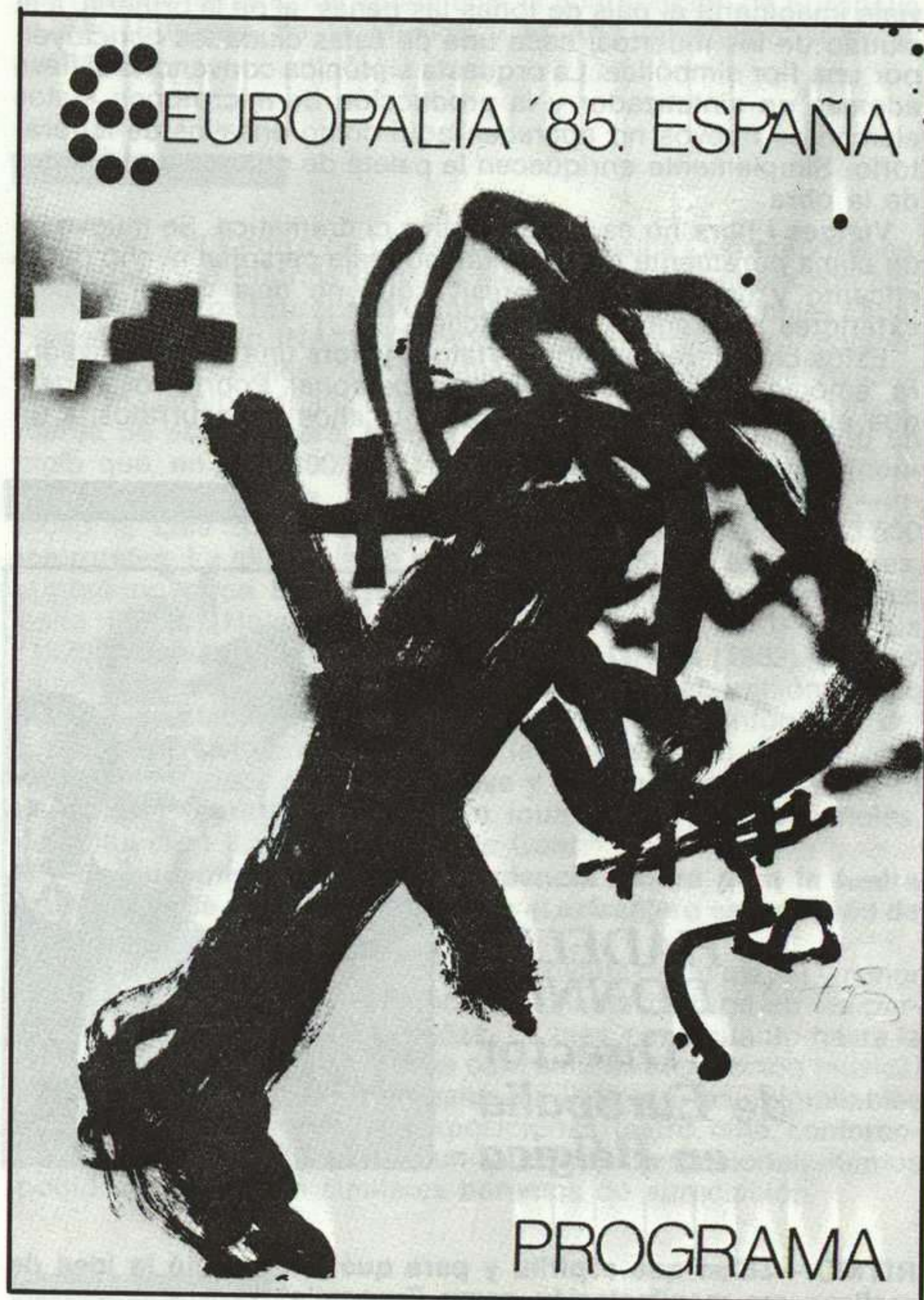
## LA RELACION HISTORICA ENTRE ESPAÑA Y BELGICA

Con el término genérico de Europalia, los países miembros del Mercado Común de la Europa occidental organizan cada dos años un festival cultural y artístico de uno de los países miembros, cuya administración está fijada en Bruselas.

Por Paul Collaer



Paul Collaer en 1952 con Stravinsky.



El conjunto de estas manifestaciones lleva el nombre de «Europalia». Hasta el presente año, Gran Bretaña, Francia, Alemania e Italia han participado en este vasto panorama de las artes europeas. De octubre a diciembre, exposiciones, conciertos, representaciones teatrales, conferencias, permiten a Bruselas y a las principales ciudades del reino participar de este movimiento cultural. Con motivo de la entrada de España en la federación occidental, Europalia 1985 ha estado consagrada a la cultura y a las artes ibéricas. Bruselas, Lieja, Amberes, Gante, Tournai, Charleroi se vieron animadas por manifestaciones diversas e importantes.

Este gran festival ha interesado particularmente a la población belga, por el hecho de la larga asociación que ha unido las provincias belgas a las españolas.

Ha habido, desde Carlos V hasta la regencia de Alberto e Isabel, un gran número de belgas, sobre todo flamencos que han trabajado en España: pintores, escultores, músicos, organeros y tejedores de tapices. Sus obras ornán los palacios y las iglesias españolas. Numerosas son también las familias españolas que se han establecido en Flandes y en Brabant. Esta interpretación ibero-flamenca ha permanecido hasta nuestros días. Ello explica el excepcional éxito de Europalia 85.

El recuerdo de las luchas intestinas que opusieron los Países Bajos y España en la época de Felipe II se ha esfumado hoy día, mientras que el lado benéfico de la asociación hispano-belga continúa dando sus frutos.

Numerosos artistas belgas se han establecido en España, por iniciativa de Carlos V, y allí han trabajado. Muchas familias españolas han residido en Bélgica, han contraído matrimonios, aquí y se han «aflamencado», proporcionando a Bélgica burgo-maestres, funcionarios, librando comercios fructuosos. Estas familias han quedado en Bélgica, donde sus descendientes se han desarrollado hasta ahora. Estos recuerdos históricos siguen siendo realidad hasta nuestros días. Realidad que explica la extraordinaria acogida que el público belga ha reservado a Europalia 85.

Ciñéndonos solamente al punto de vista musical, bosquejamos un breve cuadro de las principales manifestaciones a las que hemos podido asistir.

El acontecimiento capital ha sido el estreno mundial de **Viatges i flors**, cantata de Luis de Pablo, para coros y orquesta, sobre poemas de Mercé Rodoreda.

Una suite de ocho movimientos propone al auditor para un viaje imaginario al país de todas las penas, al de la brujería, a la ciudad de los muertos, cada una de estas ciudades concluyen por una flor simbólica. La orquesta sinfónica convencional lleva además un sintetizador y la producción de microtonos. Estos elementos nuevos no aparecen aquí como ensayos de laboratorio. Simplemente enriquecen la paleta de colores orquestales de la obra.

**Viatges i flors** no es ni descriptiva ni dramática. Se mueve en un clima puramente lírico, en un lenguaje personal hecho de un encanto y una riqueza expresiva que no deja ver ni efectos exteriores ni exageraciones fáciles.

Estos caracteres hacen de **Viatges y flors** una obra cautivadora, emocionante, de un estilo muy personal. Podríamos pensar que ello sucede, después de ochenta años transcurridos, a un

temperamento vecino al Debussy de los **Preludios para piano**, todo estando liberado de Debussy mismo, sin excluir la influencia por ello de Stravinsky o de Schoenberg.

La obra se ha beneficiado de una interpretación de lujo: la Orquesta Filarmónica de Lieja, el Coro Nacional de España bajo la dirección precisa y sensible de Pierre Bartholomé, el papel de recitadora fue confiado a Jeanine Mestre y el canto solista a Paloma Pérez Iñigo.

El público le reservó una acogida calurosa a Luis de Pablo y a su obra, tanto en Bruselas como en Lieja.

Con todo rango y honor, Manuel de Falla ha estado evidentemente presente en el festival con **El sombrero de tres picos** y **Noches en los jardines de España**. Estas son obras maestras que forman parte, desde 1920, del repertorio de nuestros conciertos.

La Opera de Lieja realizó una representación de **La vida breve**, con una escenografía deplorable que falseó la significación de la obra. ¡Qué pena!

Pero ¿por qué no han traído **La Atlántida**, todavía totalmente desconocida en Bélgica y que esperábamos poder escuchar en el curso de esta Europalia? Misterio lamentable. Esta obra debería haber sido, en nuestra opinión, una revelación para nuestro país.

Si Albéniz, Turina y Falla figuraban en el programa general, deploramos la ausencia de Oscar Esplá, cuyo **Don Quijote velando las armas** es muy destacable; la ausencia de Federico Mompou, cuyos **Cantos Mágicos** me fueron revelados en 1923 por Viñes, páginas hechizantes, tanto como **Juegos de niños**, la suite **Subirbis** y la **Encantos**, éstas son, a nuestro entender, obras importantes, de la misma importancia que lo fueron las de Erik Satie en Francia.

El olvido de Esplá y de Mompou es censurable.

## HADELIN DONNET Director de Europalia en Bélgica



**RITMO.—¿Con qué espíritu y para qué fines nació la idea de realizar una manifestación como Europalia?**

HADELIN DONNET.—Europalia es un nombre resultante de la unión de Europa y Opalia, palabra latina que significa fiesta de la cosecha. Europalia es un festival europeo que se beneficia de dos circunstancias: Bruselas, capital política de la Comunidad y Bélgica, centro geográfico de un cuadrilátero urbano que va de Londres a Amsterdam y de Colonia a París. Europalia es también un festival que presenta un país y sus identidades culturales con el abanico de disciplinas artísticas: música, teatro, danza, artes plásticas, literatura y cine. En fin, Europalia fue fundada en el seno del Palacio de Bellas Artes de Bruselas, una de las primeras casas de cultura en Europa (1928), según el sentido que le dio André Malraux al término, con la colaboración de instituciones públicas y privadas que animan la vida cultural en Bélgica.

**R.—¿Cuántas ediciones de Europalia ha habido hasta el momento y cuándo empezaron?**

H. D.—Europalia tuvo su primera edición en 1969 con Italia. Seguidamente fueron Holanda (1971), Gran Bretaña (1973), Francia (1975), República Federal de Alemania (1977), Bélgica (1980) y Grecia (1982). La octava edición estuvo consagrada a España en 1985.

**R.—¿Podría explicarnos resumidamente cómo es la organización, presupuestos, financiación y planificación de las sucesivas ediciones? ¿La organización y elección de los artistas corre a cargo del país elegido? ¿Qué funciones cubre la administración belga?**

H. D.—Este festival bianual está animado por un equipo administrativo que se limita a una docena de personas. El Comisario General belga (Herman Liebaers en 1985), su adjunto, los direc-

tores encargados del programa cultural (música, artes plásticas, teatro, literatura), un servicio de promoción, secretariado y contabilidad. Esta célula belga fue doblada durante dos años por una célula administrativa equivalente en Madrid, bajo la dirección de Luis González Seara, Comisario General español. Antonio Iglesias fue el responsable del programa musical en el seno de esta célula.

Los dos equipos trabajaron juntos el programa del festival, pero la decisión final de los artistas escogidos fue tomada en Madrid. Por su parte, el equipo belga de Europalia era el encargado de la difusión del programa y de los acuerdos con las asociaciones de conciertos, conservatorios, óperas, otros festivales y responsables de la organización de conciertos. Además, Europalia ha puesto en funcionamiento en Bruselas, durante doce meses, dos equipos de gestión para acoger a los artistas y velar por la buena marcha de las «tournées» del festival y del proyecto Europalia Cantat. Esta colaboración de todos los organismos culturales importantes en Bruselas y en el país es una de las claves de los logros del festival y permite a Europalia el estar presente en unas sesenta localidades y también a través de los medios de comunicación. La radio y la televisión consagraron al festival emisiones regulares de actualidad y también grandes reportajes y series.

Encontramos en el presupuesto la misma división: Bélgica ofrece su infraestructura y los servicios de las instituciones culturales; el país invitado —siempre autor del programa— facilita el préstamo de las obras, las contrataciones de artistas elegidos, carga con los cachets, los transportes, los seguros. Bélgica cubre los gastos de organización, de estancia y de promoción.

Si bien la aportación financiera más importante proviene del país invitado, alrededor de un 55 por 100 del presupuesto global, Bélgica soporta igualmente el 45 por 100 de los gastos que son cubiertos por el público (alrededor del 65 por 100), los mecenazgos privados (cerca del 20 por 100) y el mecenazgo público (alrededor del 15 por 100).

**R.—¿Podría compararnos Europalia España con otras ediciones de la misma manifestación en lo que se refiere a respuesta del público, número de espectadores, acogida de la crítica belga e internacional, interés general, etc?**

H. D.—Europalia España ha sobrepasado las otras ediciones en número de visitantes (en total más de un millón y medio), hay que decir que las exposiciones importantes permanecieron abiertas tres meses en lugar de los dos meses que lo hicieron en los festivales precedentes.

El programa musical ha reunido a 95.574 auditores (141 conciertos, representaciones de ballet y óperas), entre los cuales más de 40.000 lo fueron para España Baila y 10.000 para los conciertos realizados por las corales belgas y españolas con motivo de Europalia Cantat. Las cifras del público más elevadas fueron hasta el momento fueron de 78.218 en 1975 para Europalia-Francia y de 63.968 para Europalia-República Federal

de Alemania. En ocasión de los otros festivales, el número de espectadores ha oscilado entre los 30 y 40.000 para el conjunto de los conciertos.

También hay que señalar que el programa musical de Europalia 85 fue el más descentralizado, ya que los conciertos fueron organizados en 55 ciudades diferentes (42 conciertos y representaciones de baile en Bruselas en cinco semanas). Esta edición fue la que registró mayor número de estrenos (ocho mundiales y unas cincuenta primeras audiciones belgas de obras de compositores españoles).

**R.—Detállenos la manifestación titulada Europalia Cantat, ¿en qué ha consistido?**

H. D.—Europalia Cantat es una experiencia inspirada por los encuentros regulares de las corales europeas Europa Cantat (Estrasburgo, 1985). Era tentador para Europalia realizar un intercambio de corales con España e incluirlas en su programa. La Federación Europea de Jóvenes Corales y su presidente, Marcel Corneloup patrocinó la experiencia y Oriol Martorell fue delegado para ser el coordinador en España, mientras que Europalia organizó una célula administrativa bajo la dirección de

**ANTONIO IGLESIAS**  
**Coordinador español del Programa de Música y Danza**



**RITMO.—¿Qué criterios ha utilizado su departamento para la programación y elección de los artistas que han visitado Europalia en el campo musical?**

ANTONIO IGLESIAS.—Ante todo, el de respuesta a aquellas líneas estructurales sugeridas por la parte belga de Europalia, estudiadas por las dos partes dentro del más sano eclecticismo. Después, atendiendo al más amplio muestrario musical de España de todas las épocas. Y siempre, asesorándonos, tanto en la programación de los conciertos, como en la de sus intérpretes, de aquellos organismos competentes en concretos puntos,

**MAURICE HIUSMAN**  
**Director honorario de la ópera La Monnaie, de Bruselas**



**RITMO.—Centrándonos en el tema de la danza, ¿qué opinión le merece la manifestación titulada «España baila»?**

MAURICE HIUSMAN.—Presentar España bajo todas sus facetas nos habría parecido imposible sin reservar un lugar importante a la danza tradicional. ¿Qué país, como España, puede

Michel Pirson y obtuvo la colaboración de dos federaciones corales de Bélgica: «A Coeur Joie», presidida por André Dumont y la «Vlaamse Federatie van Jonge Koren», presidida por Gilbert Maertens. Por problemas de salud, Oriol Martorell tuvo que ser reemplazado por Enrique Lacomba, elegido entretanto presidente de la Confederación Coral de Española (COACE). Fue así como trece corales españolas fueron a Bélgica en octubre-noviembre de 1985 y otras tantas belgas serán recibidas en España en abril de 1986. Cada coral fue invitada a dar conciertos, lo que constituyó el mayor festival de música vocal español jamás organizado en Bélgica.

Para clausurar el encuentro, una reunión de corales belgas y españolas fue organizado en el Forest National (sala de 6.000 plazas en Bruselas) y en esta ocasión fue estrenada la obra de Salvador Brotons **Jam rara micant sidera**. Además, 1.500 voces belgas y españolas clausuraron el concierto con el **Dona nobis pacem**, de Cristóbal Halffter. Este concierto que celebraba el fin del Festival musical fue igualmente la contribución de Europalia al Año Europeo de la Música y al Año Internacional de la Juventud.

tales como el Centro de Difusión de la Música Contemporánea, el Laboratorio Phonos (música electrónica), la Federación Nacional de Coros (Europalia Cantat), Juventudes Musicales Españolas o el propio INAEM. Tampoco dejamos de incluir colaboraciones personales, así la valiosísima de María de Avila y Roberto Carpio (España baila), cuando resultó necesario. Únicamente de esta manera, hemos podido llevar a buen puerto un ciclo que, en sólo 400 días, incluyó 141 manifestaciones (conciertos, ópera, danza, coros, etc.) en 55 ciudades belgas —incluso la Lille francesa—, por un total aproximado de 3.500 intérpretes. La afluencia de muy cerca de 100.000 espectadores, superó no poco las registradas en las anteriores Europalias: Italia (1969), Holanda (1971), Gran Bretaña (1973), Francia (1975), Alemania (1977), Bélgica (1980) y Grecia (1982). Es muy importante dejar constancia de la directa colaboración belga, con la prestación de sus mejores orquestas sinfónicas, del Ensemble Musique Nouvelle, de la Opera Royal de Wallonie (representaciones de **La vida breve** y de **Goyescas**) o de sus 13 coros que, hermanados por un igual número de españoles, constituyeron la citada Europalia Cant.

**R.—En su opinión, ¿qué trascendencia tendrá para la futura proyección de nuestros músicos en el extranjero esta edición de Europalia-España?**

A. I.—Indudablemente que aquella derivada de un mayor y mejor conocimiento de nuestro importante haber cultural en las parcelas de la música y de la danza. Es bien poco cuanto hasta la fecha realizó España en la más conveniente proyección musical en el extranjero... En Europalia, al lado de las inigualables manifestaciones culturales (exposiciones, teatro, cine, conferencias, etc.) aplaudidas por un público internacional, hemos podido situarnos en similares baremos de apreciación.

enorgullecerse de haber preservado las tradiciones creativas y vivientes de la danza popular? La idea de presentar las danzas más auténticas, con música y vestuario fue mía y de Paul Willems. Tuvimos, desde el principio de la preparación de Europalia, un apoyo de José Antonio Campos Borrego y del Ministerio de Cultura. El trabajo de prospección de los grupos más valiosos en cada pueblo y ciudad de toda España ha sido llevado a cabo por la bailarina Susana Robledo: tras una primera prospección de varios meses, fue secundada por Roberto Carpio. La presentación escénica de estas danzas de «amateurs» requería muchísimo talento para evitar el aburrimiento que puede producirse fácilmente por una sucesión de muchos grupos, aunque sean magníficos. La responsabilidad de esta presentación fue asumida por Susana Robledo, que llamó a un escenógrafo y un iluminador de gran talento: De Bondt y De Coster. España Baila ha deslumbrado a decenas de miles de espectadores en el Palacio de los Deportes, que tiene de cuatro a cinco mil plazas. Este espectáculo elevó el entusiasmo tanto del público popular como de los intelectuales y artistas, porque fue para todos un descubrimiento de las riquezas y de la belleza de las danzas de la España profunda.

**R.—Dentro del mismo tema de danza nos gustaría que nos diera su opinión sobre el Ballet Nacional de España.**

M. H.—El valor actual del Ballet Nacional proviene del talento y la voluntad de María de Avila. Yo mismo he creado y dirigido durante dos años el Ballet del Siglo XX de Maurice Bejart, y

puedo apreciar los resultados que el Ballet Nacional ha tenido en el curso de los últimos años, impulsando a esta compañía al nivel internacional tanto por su disciplina como por su entrenamiento y talento. Quizá la compañía ganará todavía más en esplendor si

los muy grandes solistas se le añadieran. Pero los conjuntos presentaron con gran éxito de un programa original en el sentido de mezclar las danzas tradicionales y las danzas modernas. La acogida de Bruselas fue triunfal.

**HERVE THYS**  
**Director**  
**de la Sociedad**  
**Filarmónica**  
**Belga**



**RITMO.—Tras la exposición de artistas españoles que han tenido ustedes ocasión de ver y escuchar en Europalia 85 ¿qué actuación o actuaciones les han parecido más interesantes o les gustaría programar en su Sociedad Filarmónica?**

HERVE THYS.—Son numerosos los que han obtenido un gran éxito y que el público —estoy seguro— estaría contento de volver a aplaudir en Bruselas. En lo que concierne particularmente a los conciertos organizados por nuestra Sociedad, debo citar a la Orquesta Nacional de España, bajo la dirección de Jesús López Cobos, con el solista Agustín León Ara, que ha realizado un bellissimo concierto. Igualmente, la Orquesta de Cámara Española, dirigida por Víctor Martín ha producido una muy grande impresión, por su programación y sus cualidades musicales. El pianista Joaquín Achúcarro ha sido también muy aplaudido por su ejecución de **Noches en los jardines de España**, de Falla. Quiero citar igualmente el concierto del 4 de octubre de 1985 que nos permitió conocer a Cristóbal Halffter como director y como compositor; fue muy calurosamente acogido. Sólo cito los artistas que han dejado la mejor impresión, lo que no significa que los demás no hayan sido apreciados.

**ALBERT**  
**DE SUTTER**  
**Presidente de la**  
**Asociación de**  
**críticos musicales**  
**belgas**



**RITMO.—Nos gustaría que nos resumiera la opinión de la crítica belga respecto a Europalia 85 en los siguientes y concretos aspectos: elección de los participantes, intérpretes españoles, compositores españoles.**

ALBERT DE SUTTER.—Sin duda, Europalia España 1985 ha dado una imagen muy diversificada y casi completa de la España musical actual. Es así como la crítica belga ha considerado este festival, con sus aspectos conocidos, menos conocidos y totalmente desconocidos. Entre los últimos cabe clasificar la imponente Banda Sinfónica Unión Musical de Llíria, con su repertorio vasto y ecléctico (de Shostakovich a Ravel). La elección de los conjuntos, de los solistas y los compositores se ha probado como una de las más afortunadas, y visiblemente guiada por la inquietud de dar una idea lo más amplia posible de la vida musical española, tanto por lo que se refiere a la música antigua, como por la música de hoy, y por la danza española. En este sentido, el Coro Nacional de España, que se presentó con un repertorio que iba desde Tomás Luis de Victoria hasta Juan José Falcón y Miguel Angel Martín Lladó, fue mayor revelación que los conciertos de la Orquesta Nacional de España, aunque el mérito y la calidad de las interpretaciones no hayan sido, desde luego, puestas en duda. Una mención especial merecen también la Joven Orquesta Nacional de España, con el estreno de **Arrachne**, de David Padrós; el Grupo Universitario de Cámara de Compostela y el Conjunto de Música Electrónica Phonos, que ha demostrado que en el campo específico de este género musical, España ocupa un lugar importante en el paisaje europeo. Por lo que se refiere a la música menos reciente, los conciertos que dio

la Orquesta de Cámara Española dejaron un recuerdo maravilloso, en cuanto al nivel de sus interpretaciones. Muy apreciado fue también el intercambio de 13 corales españolas y 13 corales belgas para el concierto de gala Europalia Cantat, con el estreno de **Jam rara micant sidera**. Esta obra de Salvador Brotons, escrita sobre un texto de Séneca, produjo una profunda impresión, como también lo hizo el **Dona nobis pacem** de Cristóbal Halffter.

**R.—En su opinión, ¿qué artistas o compositores españoles les habría gustado escuchar a la crítica belga, y no han asistido a Europalia 85?**

A. S.—Naturalmente, hay algunas «vedettes» españolas cuya ausencia en Europalia España ha sido señalada, por ejemplo Alicia de Larrocha, Plácido Domingo, Pilar Lorengar, Alfredo Kraus, etc. Esta es sólo una simple constatación y no un criterio válido para minimizar la importancia del festival. Entre las corales hemos echado en falta a la Escolanía de Montserrat, con su gran tradición. Que yo sepa no ha venido más que una vez a Bélgica, hace muchos años.

**R.—Según su criterio, ¿qué artista o artistas españoles han constituido una revelación para la crítica belga?**

A. S.—Abusamos demasiado de la palabra revelación. Quizá la podríamos aplicar a la Banda Sinfónica de Llíria, ya citada; a la Orquesta de Cámara Española y a **Viatges i flors**, obra encargada por Europalia España a Luis de Pablo e interpretada bajo la dirección de Pierre Bartholomée, por la Orquesta Filarmónica de Lieja y el Coro Nacional de España. Una revelación en otro sentido fueron los dos recitales que dio la gran cantante Victoria de los Angeles. Ella ciertamente no es una desconocida en Bélgica, al contrario. Ya desde finales de los años 40 tuvo gran éxito aquí, y ahora, cuarenta años más tarde ha vuelto para presentar un programa consagrado a melodías españolas de la época barroca hasta el siglo XX, que ella interpreta con una frescura y un magisterio del arte del canto excepcional. Esto ha sido una especie de milagro.

**R.—Tras la representación en Europalia de la zarzuela Doña Francisquita, ¿qué difusión e interés ha tenido la crítica belga por este género?**

A. S.—Las representaciones en Amberes y Gante de la zarzuela **Doña Francisquita**, de Amadeo Vives, por la Compañía Lírica Nacional del Teatro de la Zarzuela de Madrid fueron en sí un acontecimiento que el gran público apareció fuertemente, tanto más cuanto que el espectáculo en sí fue muy cuidado. Yo no creo, sin embargo, que la obra propiamente dicha haya provocado un entusiasmo particular por parte de la crítica musical belga, el género está demasiado emparentado con la opereta vienesa y el musical americano. Aunque apenas 50 kilómetros separan Gante o Amberes de Bruselas, la mayor parte de mis colegas de la capital belga ni siquiera se molestaron en ir a ver **Doña Francisquita**. Una vez más los ausentes se equivocaron.



# Encuesta sobre las representaciones de zarzuela.

## «DOÑA FRANCISQUITA» VISITA FLANDES

Estas representaciones fueron precedidas por una campaña publicitaria intensa. Aparte de la general de Europalia, la Opera de Flandes organizó una conferencia de prensa especial, distribuyó gran número de anuncios, entrevistas en las emisoras de radio locales, el profesor Pourvoyeur dio una serie de conferencias ilustradas en Amberes, Gante y Lille (Francia). La radio nacional flamenca consagró dos emisiones de una hora a la zarzuela. Por lo que se refiere a los emigrantes españoles en Bélgica, el norte de Francia y el sur de Holanda, la rúbrica radiofónica dedicada a ellos retransmitió una emisión especial de Zarzuela. Por otra parte, la Opera de Flandes escribió unas cien cartas a todos los círculos españoles en Bélgica y el norte de Francia, para invitarles al espectáculo. Los Reyes belgas asistieron a la representación y podemos pensar que la opinión pública fue convenientemente sensibilizada por **Doña Francisquita**. ¿Cuáles han sido los resultados de esta experiencia?

Con el fin de tener una idea concreta sobre la composición del público que asistió a la representación, la Opera de Flandes distribuyó entre los espectadores un cuestionario, bastante somero, proponiendo las cuestiones siguientes: 1.—Una pregunta sobre el domicilio, lugar de nacimiento y edad. 2.—Una pregunta sobre la zarzuela en general, ¿había usted oído alguna vez hablar de zarzuela?, si contesta afirmativamente, díganos algunos títulos. 3.—Un tercer grupo sobre **Doña Francisquita**, ¿le ha gustado?, ¿qué es lo que más le ha impresionado, la música, el canto, la escenografía, el argumento u otros elementos? 4.—Una última pregunta decía: ¿le gustaría usted ver de nuevo una zarzuela? y una cuestión para los de habla flamenca: ¿cree usted que la zarzuela debería ser cantada en su lengua?

Tres mil doscientos sesenta espectadores asistieron a las cinco representaciones, una media de seiscientos cincuenta por representación. Hubo seiscientas setenta y seis respuestas, lo que supone un 20 por 100 de los espectadores. Es una cifra representativa del conjunto del público.

### Domicilio y nacionalidad

Un 81 por 100 de los que respondieron vivían en Bélgica, el 17 por ciento, en Holanda. Algunos vinieron de Francia, Gran Bretaña y Alemania Federal. Esta estadística confirma el análisis general del público de la Opera de Flandes, que generalmente en su 20 por 100, se compone de provenientes de Holanda.

Repartidos según su nacionalidad, un 73,6 por 100 de visitantes son de nacionalidad belga; un 15,8 de nacionalidad holandesa, algunos franceses, griegos, ingleses, sudamericanos, portugueses y alemanes (0,3 por 100 entre todos).

En total hubo 50 personas de nacionalidad española, sólo un 1 por 100 del público. Se trataba de españoles aislados, de clase burguesa, que vinieron individualmente de Bruselas o de provincias. Así que todas las cartas enviadas a los círculos de inmigrantes españoles, aparentemente, no sirvieron para nada. El gran fenómeno de Europalia parece haber sido la ausencia y el desinterés de la inmigración española, porque la representación de una zarzuela ha sido TAMBIÉN organizada en atención del

Por A. Van Impe  
(Director de la Opera Voor Vlaanderen)

La Opera de Flandes y el Teatro de la Zarzuela han dado cinco representaciones (tres en Amberes y dos en Gante) de la «zarzuela grande» **Doña Francisquita**. La Zarzuela ha pensado que era el mejor título para ofrecer a un público que desconoce la lengua española. La operación (desplazamiento y estancia de casi doscientas personas durante doce días) ha costado cerca de 20 millones de francos belgas (unos 60 millones de pesetas) y ha sido posible gracias al soporte financiero, tanto en la parte española como en la belga, de Europalia.

trabajador español y su familia, venidos a Bélgica para vivir mejor.

### Edades de los espectadores

La repartición según la edad nos da la imagen siguiente:

Menos de 25 años.....	10,3%
Entre 25 y 34 años.....	15,2%
Entre 35 y 44 años.....	22 %
Entre 45 y 54 años.....	21 %
Entre 55 y 64 años.....	19,2%
Más de 65 años.....	13,7%

Parece así que los menores de 25 años no fueron atraídos por el género. La zarzuela está muy alejada del rock y del pop, evidentemente. Es posible para los jóvenes la zarzuela esté aún ligada a la idea de la ópera tradicional.

### Noticias sobre la zarzuela

A la cuestión sobre si los espectadores de **Doña Francisquita** habían oído hablar de zarzuela, los belgas respondieron en un 42 por 100 que sí, un 41 por 100 que no y un 17 por 100 que «vagamente». La mayoría de los belgas no tenían una idea precisa sobre la zarzuela. Por otro lado, aquellos belgas que pretendían haber oído hablar del género fueron incapaces de citar un título.

Entre los asistentes de nacionalidad holandesa, un 52,5 por 100 declararon conocer la zarzuela; un 16, vagamente y un 36,8, no. Los holandeses parecen un poco más familiarizados con el género, gracias a los conciertos de antología en la Sala Carreé de Amsterdam. Por supuesto, de las 43 respuestas recogidas de españoles, 41 conocían la zarzuela.

¿Cuáles fueron los títulos que los espectadores pretendían conocer? **La verbena de la Paloma** ha sido la más a menudo citada, tanto por los belgas, como por los holandeses y españoles (28 citas).

Seguidamente, por los belgas: **La revoltosa** (23), **Las bodas de Luis Alonso** (15), **Bohemios** (15), **La Dolores** (13). Por los holandeses: **La Revoltosa** (7), **Doña Francisquita** (5). Por los españoles: **La Dolores** (7) y **Las bodas de Luis Alonso** (6).

Fueron citadas más de diez veces: **Marina** (16), **El huésped del sevillano** (15), **Agua, azucarillos y aguardiente** (12), **La Gran Vía** (11), **El barberillo de Lavapiés** (12), **Maruxa** (14), **Luisa Fernanda** (19).

Fueron citadas más de una vez: **La parranda** (2), **La bruja** (2), **Molinos de viento** (4), **El caserío** (5), **Los claveles** (6), **El niño judío** (6), **La corte del Faraón** (2), **La del manojo de rosas** (6), **La rosa del azafrán** (6), **La tabernera del puerto** (7), **La violetera** (?) (3), **Gigantes y cabezudos** (9), **Pan y toros** (2), **Los gavilanes** (6), **La vida breve** (7), **La del soto del parral** (7), **La canción del olvido** (4), **El barbero de Sevilla** (?) (2), **Las hijas del Zebedeo** (2), **La generala** (9), **Pájaro azul** (5), **La linda tapada** (2), **El golfo de las sirenas** (2), **El dúo de la africana** (2), **La trempanica** (5), **El**

tambor de granaderos (3), La chulapona (2), El rey que rabió (6), Katuska (5).

Otros títulos fueron citados una sola vez. Queremos remarcar el puesto modesto que tienen zarzuelas como **Los gavilanes**, **El dúo de la africana** y **La Gran Vía**.

## Impresiones de los espectadores

Primero hay que señalar que el éxito del género en el cuadro de Europalia ha sido prácticamente general. 563 respondientes (un 82,2 por 100) desearían ver otra zarzuela en el futuro. Solamente cinco encuestados manifestaron su decepción y 27 declararon no tener mayor necesidad de asistir a otra zarzuela.

En lo que se refiere a las respuestas positivas, es sobre todo la música lo que ha obtenido mayor número de sufragios (630, o sea el 93 por 100). La puesta en escena fue muy bien acogida con 564 menciones (un 83 por 100). Solamente una decena de encuestados encontraron la escenografía mala o mediocre.

La parte visual, espectacular, colorista, es lo que ha entusiasmado particularmente, aparte del atractivo de la música. Se deduce esto claramente del hecho de que espontáneamente los espectadores subrayaron detalles o elementos no previstos en el cuestionario. Por ejemplo, la interpretación ha sido citada separadamente 21 veces; el vestuario, 58; la danza, 22; el decorado, 13; la orquesta y los coros, 8 veces.

A 121 de los que respondieron el argumento les parecía interesante, aunque no esencial (18 por 100). Para 25, la historia era mala y mediocre para 9 encuestados. Otros estimaron que el libreto no tenía en sí ninguna importancia. Algunos presentaron un paralelismo con los libretos de Donizetti, y sobre todo con **Carmen**. Nadie explicó esta comparación. Nadie hizo referencia a la obra de Lope de Vega.

Cierto número de espectadores estimaron que los pasajes hablados de la zarzuela deberían ser accesibles a los flamencos parlantes, aunque fuera presentando el texto en una traducción impresa. En este campo, es útil hacer notar que se vendieron 122 ejemplares del libreto de **Doña Francisquita** traducidos al flamenco. Un gran número de espectadores no aprovecharon esta ocasión. 92 espectadores expresaron el deseo de volver a ver una zarzuela en esta lengua. Por el contrario, 520 respondieron preferir verla en lengua original.

## Conclusiones

- La elección de **Doña Francisquita** para representar a la zarzuela parece haber sido buena, en el cuadro de Europalia.

- Artísticamente el espectáculo tuvo un gran éxito. Sociológicamente, la respuesta del público podría haber sido mayor.

- Uno de los fines de la Opera de Flandes y de Europalia-Bélgica de asociar al inmigrado español al festival Europalia no fue logrado.

- La zarzuela podría ser un producto de exportación de la cultura española. A la vista de esta encuesta se podría incitar a reflexionar seriamente sobre ello.



La representación de «Doña Francisquita».

# EUROPALIA EN CIFRAS

- **Fechas:** Del 24 de septiembre al 3 de noviembre de 1985.

- **Conciertos y representaciones de ballet y ópera:** 141.

- **Ciudades:** Bruselas: 42 conciertos y representaciones, de los que once han sido organizados por la Sociedad Filarmónica Belga y 6 representaciones de España Baila. Lieja: 14 conciertos y representaciones, cinco de ellas de **La Vida breve** y cuatro de España Baila. Amberes: 12 conciertos, tres de ellos de zarzuela y 5 representaciones de España Baila. Gante: 6 conciertos, 2 de los cuales de zarzuela y 2 recitales de canto (de los Angeles, Carreras y Caballé). Tournai: 4 conciertos. Valonia: Burg-Reuland, Nivelles, Blaugies, Hannut, Arlon (2), Namur, la Hulpe (2), Aywaille, Marche-en-Famenne, Ittre, Froid-Chapelle, Eupen, Anseremme, Soigbies, Mons, Virton (2), La Louviere, Huy, Villers-la-Ville, Louvain-la-Neuve, Bastogne, Charleroi, Ottignies, Nivelles, en cada ciudad un concierto o representación, excepto las señaladas. Flandes: Saint-Truiden, Westende, Tienen, Brujas (2), Hove, Herk-de-Stad, Oostende, Haverlee, Eeklo, Ekeren, Zaventem, Rijkhoven, Kor-Trijk (2), Tielt (2), Menen, Tongeren, Hasselt, Beringen, Oudenaarde, Mechelen, Grimbergen, Dendermonde, Keerbergen, Herentals, Sint-Niklaas, Leuven.

- **Patrocinios y colaboraciones:** Sociedad Filarmónica de Bruselas, Opera Royal de Wallonie, Opera voor Vlaanderen, Orquesta Filarmónica de Lieja y de la Comunidad Francesa, R.T.B.F., B.R.T., Jeugd en Muziek, Vlaanderen, Juventudes Musicales de Gaume y Luxemburgo, servicios culturales de la provincia de Luxemburgo y de la provincia de Hainaut, Conservatorio de Lieja, Cofena de Amberes, Festival de Valonia, Festival de Flandes, Ayuntamiento y Casa de Cultura de Tournai, Julio Musical de la provincia de Luxemburgo, Centro Cultural de Hasselt, Movimiento coral «A Coeur Joie», Vlaamse Federatie voor Jonge Koren, Jugend Musik St. Vith, Ensemble Musique Nouvelle.

- **Estrenos:** Encargos de Europalia. Luis de Pablo: **Viatges i Flors**, Bruselas, 10 de octubre; Lieja, 11 de octubre). Salvador Brotons: **Jam Rara Micant Sidera** (Bruselas, 3 de noviembre). Otros estrenos mundiales: Carlos Cruz de Castro: **Música de Cámara** (Bruselas, 11 de octubre), Manuel Seco de Arpe: **Haebeas** (Bruselas, 19 de octubre), Agustín Bertomeu: **Concertante** (Bruselas, 19 de octubre), Gonzalo de Olavide: **Música de la extravagancia** (Bruselas, 19 de octubre), David Padrós: **Arachne** (Bruselas, 5 de octubre), Enrique X. Macías: **Música de noche** (Brujas, 7 de octubre). Primeras audiciones en Bélgica: 50. Compositores españoles presentes en Europalia: Xavier Montsalvatge, Francisco Guerrero, Joan Guinjoan, Federico Mompou, Cristobal Halffter.

- **Público:** 95.574 personas, 40.000 de ellos en España Baila y 10.000 en Europalia Cantat.

- **Presupuesto:** 800 millones ha aportado el Estado español y hasta 700 más fueron cubiertos por entidades privadas para la totalidad de los actos de Europalia (no sólo los musicales). El país invitado (España) ha aportado un 55 por 100 de los gastos totales; Bélgica, un 45 por 100. Del presupuesto belga, un 65 por 100 fue cubierto por entradas, un 20 por 100 por patrocinios privados y un 15 por 100 por patrocinios públicos.

El único ordenador  
concebido para sustituir  
a la máquina de escribir.



## AMSTRAD PCW 8256

### UN COMPLETO EQUIPO QUE INCLUYE:

- Unidad Central (256 K RAM) • Teclado en castellano
- Unidad de disco (180 K por cara) • Pantalla de alta resolución • Impresora alta calidad (NLQ)
- Programas: • Procesador de textos, sistema Operativo CP/M Plus, Mallard Basic con JET SAM para ficheros indexados, lenguaje DR LOGO.

### PROGRAMAS PROFESIONALES

- Contabilidades • Almacenes • Facturación • HOJAS DE CALCULO: **Multiplán**, Supercalc 2, Cracker, Plannercalc. BASES DE DATOS: **DBase II**, Amsfile, Flexifile, **Boriar**. LENGUAJES: Cobol, Fortran, Pascal MT +, Pilot, etc.

### SOLICITE DEMOSTRACION EN:

División informática de **El Corte Inglés**, División On-line de GALERIAS, Tiendas especializadas en informática y Equipos de oficina.

**NOTA:** El Amstrad también puede ser utilizado como "Terminal Inteligente" de grandes equipos informáticos.

*¡¡ Increíble !!*

**AMSTRAD**

ESPAÑA

GRUPO INDESCOMP

# REVISTA DE LA PRENSA BELGA



## LE SOIR (27-XI)

### España Baila: la ronda de todas las provincias ibéricas

(...) Establecer un programa en el que participen 220 bailarines, cantantes y músicos seleccionados de todas las regiones del país; dar a este programa una coherencia, una cohesión, garantizando un máximo de autenticidad, teniendo en cuenta las exigencias de la trasposición escénica, es una tarea inmensa y delicada a la vez.

Atender a la perfección a partir de elementos esencialmente heterogéneos puede ser considerado un milagro, que los que concibieron España Baila lo han logrado largamente.

(...) Un regalo para los ojos, sin duda... Pero si los ojos estaban en el paraíso, los oídos fueron de pronto al infierno. Una vez más, la deplorable acústica del Forest National, que sólo los grandes virtuosos de la sonoración consiguen —a veces— amaestrar, ha sobresaturado los baffles y metalizado las voces e instrumentos. Esta fue, osamos decir, la única nota falsa y seguro que no es España Baila a quien hay que hacerle los reproches (...).—**ALBERT BURNET.**

## DRAPEAU ROUGE (8-X)

### Flamenco, jazz y fiesta gitana

«Conocemos demasiado poco lo que se hace en España en el dominio del jazz. Y uno de los pocos músicos que se ha impuesto más allá de las fronteras de la Península es sin duda el catalán Tete Montoliú, al que hemos visto en casi todos los grandes festivales europeos (...) en compañía de Horacio Fumero al contrabajo y del percusionista australiano Peer Wyboris. Un trío muy internacional que obra en una bella complicidad, dan la impresión de pasárselo bien (cosa importante), los tres son importantes técnicos, pero nos hubiera gustado un poco más de audacia en los temas.

(...) El saxofonista Pedro Iturralde en cuarteto con Fumero y Wyboris, unidos por el francés Jean-Luc Vallet, un pianista con una pulsación muy impresionante. Los temas «standar» tuvieron también un homenaje solitario al tenor, al más saxofonista de todos los tiempos: **Like Coltrane** y **Noche de Túnez** en soberbia transición hacia este «flamenco jazz» cuyo inventor es Iturralde (además de numerosos músicos, desde Miles Davis a Chick Corea, que han bebido en fuentes ibéricas): cuando jazz y flamenco se encuentran en una fiesta suntuosa y demasiado breve para mi gusto (...).—**FRANCIS CHENOT.**

## LE SOIR (11-X)

### Cristóbal Halffter: una obra transtornadora

«Un texto confuso de su autor tentaba, en vano, en el programa, de decirnos lo que el compositor español Abril había querido hacer, cuando escribió **Celebidachiana**, una «elegía» en homenaje al gran director rumano Celebidache. ¡Ah!, esta música, si bien denota oficio, va en todos los sentidos y la dirección del autor consiste en poner a Bartók y otros en la «salsa» de Hollywood.

Cristobal Halffter ha puesto todo su talento para defender esta obra, pero con **Versus**, una de sus recientes composiciones (...) la apuesta fue de otra naturaleza (...). Creo que con **Versus** acaba de escribir una obra maestra. Personalmente, esta obra, variaciones múltiples sobre un madrigal de Enzina (1497), me ha afectado profundamente (...).—**JACQUES MAIREL.**

## LIBRE BELGIQUE (14-X)

### En los caminos de Santiago de Compostela

«Entre las ocasiones que ofrece Europalia de enriquecer nuestro conocimiento del patrimonio musical español, la participación del Grupo Universitario de Cámara de Compostela figura en buen lugar (...). La diversidad de géneros permite a los intérpretes multiplicar las combinaciones de timbres instrumentales y vocales, con voces y originales resonancias (...). Sus ejecuciones realizadas sobre la base de manuscritos y tratados originales reflejan igualmente una gran dosis de autenticidad. Pero más que el minucioso trabajo musicológico es la realidad vital de la interpretación lo que convence y atrae aquí (...) La música antigua española encuentra su alma.—**PAULE TRAN.**

## LIBRE BELGIQUE (20-X)

### Europalia: la Orquesta Nacional de España y el violinista León Ara

«El director de orquesta Jesús López Cobos (...) asume su misión con una forma de clasicismo. Muy atento al timbre, declama las obras sin énfasis, pero con una voluntaria circunscripción de ritmos y de contrastes dinámicos. La Orquesta Nacional de España dispone de una cuerda excelente (...) Es un conjunto muy unido, muy homogéneo, que deja la impresión de un excelente «legato» (...). Si la **Sinfonía en Re menor** de Arriaga ha parecido bastante convencional, hay que remarcar que el compositor murió antes de los veinte años (...). Del **Sombrero de tres picos** la Orquesta propuso una visión neta, sin lirismo muy extravertido, pero serio, inteligente y de bello registro sonoro (...). Agustín León Ara ha convencido realmente en esta

interpretación (**Concierto de estío**), primero por una magnífica sonoridad, muy radiante y dominante de la orquesta, a pesar de que la escritura es bastante densa (...) fue muy bello y cálido (...).— **MARIE PAULE CANTARELLA**.

## LE SOIR (21-X)

### Arrabal en la ópera: el farsante sublime es muy sensato

«(...) La provocación y la inconoclastica se hicieron esperar: los fantasmas arrabalianos calentaban la cama de un nuevo academicismo y el rito de la ópera parece haber embotado los puntos de crueldad y las salidas de tono. Es verdad que para el autor de **Baal-Babylonia** no ser provocador en un contexto en el que esperamos que lo sea, es provocar (...). España ha producido pocos compositores de primera magnitud y un número insignificante de grandes óperas, a parte de la zarzuela. La trilogía celebrísima de comienzos del siglo XX no hace más que llenar este vacío parcialmente, pero con algunas obras densas y perfectamente acabadas (...).—**FERNAND LECLERCQ**.

## LIBRE BELGIQUE (22-X)

### La Orquesta Nacional de España hizo un lleno

«(...) Pero el gran momento sin ninguna duda de la noche fue la suite número uno y dos del **Sombrero de tres picos**, de Manuel de Falla. La Orquesta completa mostró aquí verdaderamente de lo que era capaz. Escuchándola no podemos por menos que recordar las palabras del empresario español Antonio Sanz, tras la gira de nuestra orquesta en España. Para él, la Orquesta de Lieja es superior a la Orquesta Nacional de España. Pero aquí, la Orquesta de España ha remarcablemente ganado el desafío (...). La dirección de Jesús López Cobos revela sin duda ninguna un gran arte (...).—**LUC BAIWIE**.

## ¿POURQUOI PAS? (23-X)

### Descubrimiento de Luis de Pablo. Gloriosos reencuentros y curiosos descubrimientos: Europalia-España nos ofrece una bella cosecha musical

«Una sorpresa a saludar de primeras: la nada banal prestación armónica de una pequeña ciudad de 12.000 habitantes cercana a Valencia: la Unión Musical de Liria en un programa Shostakovich, Ferrero (danzas valencianas), Falla, Respighi, Stravinsky. Fue soberbio. Del lado de los compositores vivos —porque España no es un museo— el catalán (sic) Luis de Pablo se reveló por el estreno mundial (encargo de Europalia) de **Viatges i Flors** (...), es un vasto fresco de acentos nuevos y generosos. La música contemporánea vuelve a lo humano: manejando admirablemente a los coros, con una orquestación de un vivo estilo, vigorosamente ritmado, Luis de Pablo se afirma aquí con fuerza (...).»

## COURRIER DE L'ESCAUT (25-X)

### El Orfeón Donostiarra

«(...) Uno de los mejores coros que nos han dejado escuchar durante los últimos años bajo las volutas de nuestra catedral. Sólo los coros húngaros representados por Gabro Ugrin pueden igualarle (...). Confiado a la dirección inspirada de Antxon Ayestarán, la relativa simplicidad de su polifonía, aparece también comparada a las efusiones plenas de unción de un Palestrina (...). La austera espiritualidad de las obras maestras renacentistas se vieron de repente transformadas en ritmos petulantés y melodías embriagadoras. El sabor popular, el verbo intenso, el olor a terruño del folklore vasco fueron dados con un calor y un sentido del color auténticamente ibéricos (...).—**THIERRY STERCK**.

## LE SOIR (25-X)

### «Viatges i flors», de Luis de Pablo

«(...) Luis de Pablo ha escrito una música contemplativa, llena de de sueños, de destellos, de rumores, de polifonías que son como misterios excavados, de melopeas fragmentadas en melodías de timbres, de largos cuidados que sostienen a la recitación, los coros y la soprano en los que la voz llana vocaliza melis-

mas graves y tristes (...).—**JACQUES MAIREL**.

## LA DERNIERE HEURE (27-X)

### En la O.R.W.: Granados y Falla «arrabalizados»

## LE SOIR (5-XI)

### Teresa Berganza en Amberes. Bustamante en Bruselas

«Sin duda, la gran multitud congregada para el recital de Teresa Berganza en Amberes, fue lo que determinó la elección de una gran sala, le Singel. Una elección poco juiciosa en razón de la acústica que es bastante penosa, sobre todo para un recital de melodías acompañadas al piano. Los sonidos del instrumento tocado por Enrique Pérez de Guzmán se arremolinaban en todos los sentidos y la demasiado importante reverberación banalizaba el trabajo de interpretación de Berganza, en la que pudimos apreciar solamente la belleza del timbre. Además, a todo lo largo del recital no pasó jamás de una cierta uniformidad; es verdad que la sala Singel no invita nada ni a la intimidad, ni a la búsqueda de una emoción calurosa (...). En el Nuevo Teatro de Bélgica, en Bruselas, el pianista Alberto Giménez Atenelle y la soprano Carmen Bustamante propusieron, en presencia del compositor, de noventa y dos años, un retrato de Federico Mompou, al que se le llama El «*Debussy español*» (...). En las melodías, bañadas de un lirismo encantador, la aportación del canto popular catalán, libremente interpretado, parece determinante. Mompou alcanza aquí una expresión emotiva de una gran pureza (...).—**CHARLES PHILIPPON**.

## CITE (5-XI)

### Europalia Cantat: mil voces en el Forest National

«(...) A decir verdad es el tipo de acontecimientos que podemos abordar bajo dos ángulos. Bajo el punto de vista de acontecimiento es incontestablemente un logro (...). Bajo el punto de vista musical podemos mostrarnos menos entusiastas. No porque las corales o sus directores no estuvieran a la altura, al contrario. Simplemente, el Forest National no es el lugar ideal para sentir el placer profundo que puede procurar el canto coral (...). Podemos incluso pensar que los y las cantantes ellos mismos no encontraron en esa mole de hormigón materia para exaltar su fervor».—**F. J.**

## LE VIF MAGAZINE (5-XII)

### La memoria de la danza

«No ha habido quizá durante toda Europalia un momento en el que las fuentes hayan hablado más alto y claro que en España Baila, cita de 220 cantantes y músicos, todos «amateurs». Para su realización, Susana y Antonio Robledo han recorrido, durante dos años, 6.000 kilómetros a través de la montaña y el campo ibérico (...). «*Usted no puede imaginarse —dice Susana Robledo— que «shock» ha constituido este espectáculo para la mayor parte de los españoles. En efecto, era impensable considerar en España, donde los antagonismos políticos y culturales están todavía tan presentes, un programa en el que se suceden las danzas venidas de todas las regiones y que termina con una Jota final (...). Este espectáculo es como la cuna de toda nuestra vida. Un poco como si se nos hubiera concedido ver, reflejados en un escenario, las fuentes mismas de nuestro trabajo (...). Hay que ser conscientes que nosotros hemos mostrado aquí, en vivo, una experiencia coreográfica de más de 1.000 años (...).—**THILDE BARBONI**.*

## LIBRE BELGIQUE (5-XIII)

### Una jornada de excepción con el Ballet Nacional de España

«(...) El Ballet Nacional de España triunfó en una gran sala archi llena y en un público conquistado paso a paso que no evitó manifestar alta y cálidamente un entusiasmo delirante (...). Una encendida bailarina, María González, trascendía de una «troupe» muy cómplice, cristalizando, con un fulgurante talento, todo lo que España evoca también de afectado, de fiebre, de exceso, de furor y de fiesta en contraste con la sangre y la muerte (...).—**MONIQUE VERDUSSEN**.

TRADUCCION: AMELIA DIE



# AUGUST FÖRSTER

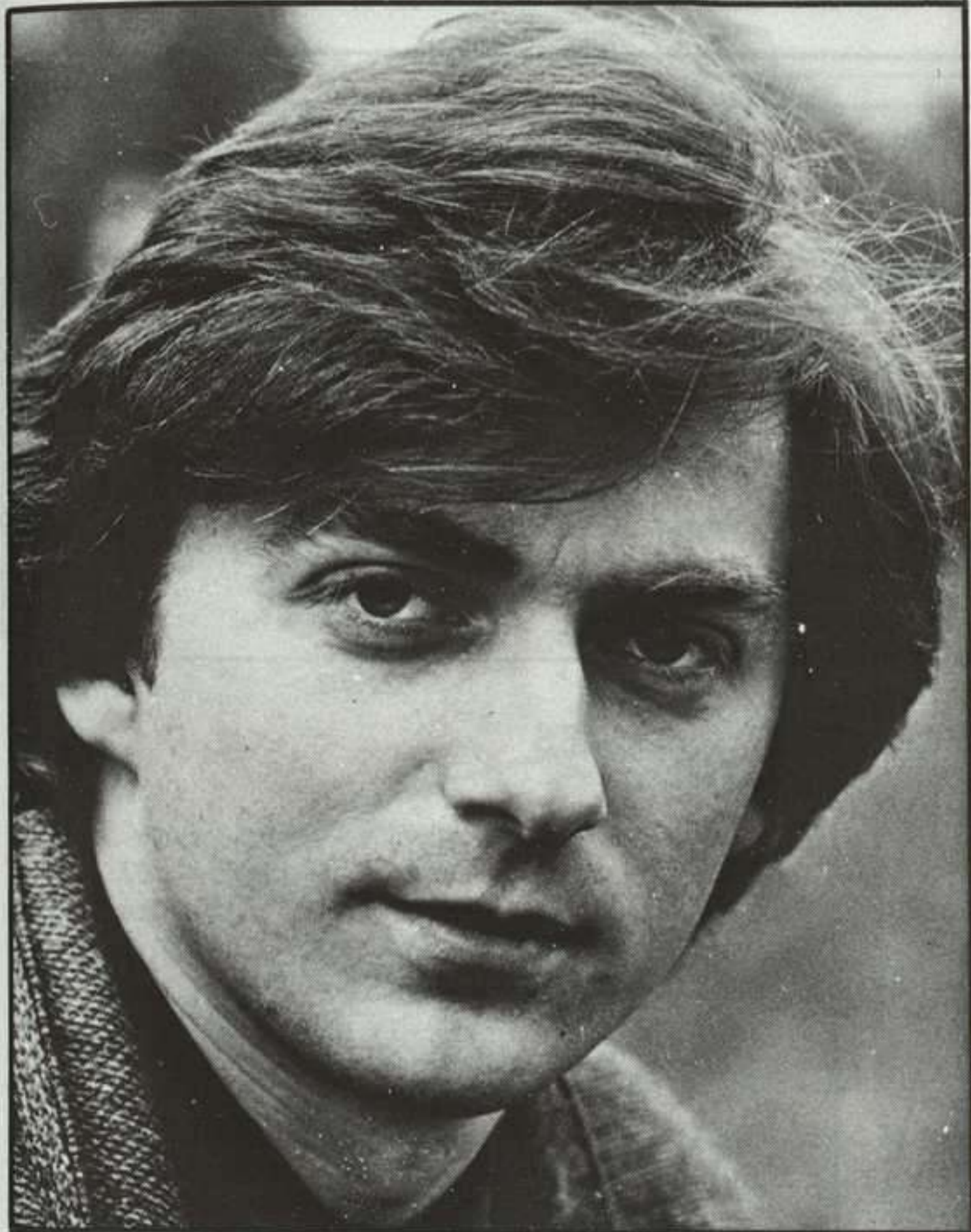
IMPORTADOR EXCLUSIVO vietronic\_s|a

Teléfono 307 47 12

Apartado de Correos 9465

08080 BARCELONA

## ZIMERMAN EN ESPAÑA



**Krystian Zimerman afina personalmente los pianos y sólo da conciertos los últimos días de cada mes. Su discoteca está formada por seis mil ejemplares, pero asegura que no le interesan los discos.**

**Por Emilia Levi**

Krystian Zimerman realizó recientemente una mini-gira por el Norte de España, con actuaciones en San Sebastián, Santander y la menos importante en densidad demográfica, pero grande en afición musical, localidad de Mondragón. Allí, este genio del piano dio muestras de una generosidad y sensibilidad a la que no son ajenos los grandes hombres.

Allí, enterado de la creación de un Conservatorio de Música, levantado con enormes sacrificios pero con una ilusión sin límites, enterado de que se pretendía montar una pequeña orquesta para la que ni tan siquiera se podían comprar la totalidad de los instrumentos, Krystian Zimerman, no dudó en ceder la mayor parte de su cachet para ayudar a dicha compra. Fue la nota humana en una gira de carácter extraordinario, por cuanto, según su confesión, se encontraba en pleno período vacacional, gira que estuvo jalonada por el éxito, el entusiasmo y el fervor de los auditorios que tuvieron el privilegio de escucharle.

En Santander, Zimerman volvió a repetir una jornada que rozó la perfección interpretativa. Este joven polaco, a sus treinta años, se ha convertido en uno de los pianistas más importantes del mundo. Esta condición, que algunos críticos especializados catalogan de genial, no ha

influido en su personalidad afable, inquieta y sencilla.

La sencillez es su característica principal. No en vano acuña, dicen sus amigos, una frase que ha convertido en el lema de su vida: «Para ser una persona modesta hay que estar seguro de sí mismo».

Decir que Zimerman es uno de los primeros valores musicales del mundo no es descubrir nada nuevo. Decir en cambio que la sensibilidad de este hombre raya en lo inhabitual, quizá pueda ayudarnos a comprender el gesto, espontáneo y desinteresado que tuvo con la gente melómana de Mondragón, un lugar que a buen seguro, no figuraba en su cultura polaca. Cuando los teatros más importantes del mundo se disputan su presencia, cuando conseguir un recital de Zimerman no es tarea fácil —poco después comentaría el propio artista que tan sólo da conciertos a partir de los 25 de cada mes y hasta el 31—, el rasgo tenido con tan pequeña ciudad da idea de cómo es este genio del piano.

Vino a España de la mano de su amigo Eduardo Clausn, un guipuzcoano que le ha organizado esta mini-gira por el Norte del país «que hay que considerar como fruto exclusivo de la amistad y del cariño hacia España». Al respecto, dijo Zimerman en Santander durante su entrevista concedida a RITMO que «conozco poco España, pero mi opinión es entusiasta, y esto, de verdad, no es un cumplido. Venir aquí, cuando me encuentro de vacaciones, no ha sido por casualidad».

Krystian Zimerman es un profundo conocedor del instrumento que interpreta, y no sólo en el plano artístico. Personalmente lo afina y pone a punto, y esto lo pudimos comprobar en Santander. Fue una escena insólita y casi irreal. Allí estaba el concertista, media hora antes de empezar el recital, ataviado ya con su

impecable frac, ante un piano DESTRIPIADO, punzón en mano, CARDANDO los macillos con paciencia y minuciosidad.

Impasible, ajeno al nerviosismo de los organizadores que veían intranquilos cómo se echaba la hora de comienzo del concierto, Zimerman seguía con su labor pausada, y pedía una toalla humedecida para poder limpiar el teclado. Los organizadores se removían cada vez más excitados al ver que el público ya se agolpaba a la puerta, pugnando por entrar. Alguien quiso avisar a Zimerman. «Pues si están nerviosos —replicó sin perder su flema— que dejen pasar a la gente. A mi no me importa que me vean».

Fue durante el intermedio del recital que Zimerman, renunciando al breve descanso, accedió a un breve coloquio.

¿Cuándo se identifica usted más con su instrumento, en un recital o ante una gran orquesta?

«No hay diferencia, es otra clase de placer, sólo que ahora también profundizo en la música de cámara que considero muy importante, a pesar que en algunos países de Europa, aun está infravalorada.»

Zimerman es parco en el gesto a la hora de interpretar. «Es mi escuela, que limita mucho los movimientos. Lo importante es la concentración y sentir lo que se está interpretando». Se declara feliz de poder tocar junto a directores como Karajan, Mehta, Barenboim, Abbado o Previn. Confiesa su amor por las grandes sonatas, por las obras grandiosas, y enjuicia al público como al gran protagonista de la velada. «Es quien realmente crea la tarde y el ambiente. Cuando advierto que no me escuchan, toco peor». Define al público alemán como excesivamente científico y cerebral, «allí siento la impresión de ser analizado» y las audiencias de los países del Este más apasionadas. «Escuchan con el corazón».

¿Y los españoles?

«Aquí me siento muy a gusto, prueba de ello es que a pesar de haberme concedido unas vacaciones laborales de seis meses, estoy en España tocando».

Asegura que las grabaciones discográficas ya no le interesan «sólo escucho las de los demás, y las doy mucha importancia», pero afirma que nunca ha escuchado un solo disco suyo, si bien los últimos, grabados en directo de sus conciertos, «sí los he oído y me han gustado mucho. Realmente me siento orgulloso de ellos».

Este polaco, que ejerce como tal, es un constante estudioso y curioso de la vida. Entusiasta de las ciencias, la electrónica, la fotografía, el cine, el teatro, la pintura y la lectura, asegura que ésta suscrita a veintidós revistas de otros tantos países sobre estos temas, y que cuando se cansa de leer o estudiar, se dedica a escuchar algunos de los seis mil discos que tiene en casa. El tiempo para hacer estas cosas —sabemos también que se está construyendo su propio piano en su casa polaca— lo saca planificando su vida de trabajo en veinticinco días para el estudio y sus hobbies, y después a sus conciertos, que realiza cada mes exclusivamente entre los días 25 y 31.

# COMENTARIO A LA LEY DE ENSEÑANZA MUSICAL EN CANARIAS

Por Mariano Pérez Gutiérrez

(Catedrático del Real Conservatorio Superior de Música y Presidente de ISME-ESPAÑA).

Quiero expresar mi grata felicitación, al tiempo que extrañeza, de que desde 1966 la primera Ley que yo sepa salda en un territorio español y que se ocupa de la educación musical, salga precisamente en el territorio insular, porque en la Península, aún no hayamos sido capaces de emitir ni siquiera decretos que posibiliten ordenar el caos de las enseñanzas musicales.

Es altamente aleccionador, por no decir triste espectáculo, el que para ocuparse en España de la POBRE música y de su legislación, el Presidente, consejeros o ministros tengan que asistir asiduamente a un Festival de Bayreuth o de Salzburgo, como el filarmónico Presidente del Gobierno Canario Jerónimo Saavedra. Esto nos recuerda de nuevo el triste panorama de la incultura musical de España, en donde las autoridades, al no poseer una cultura musical mínima, no sienten consiguientemente necesidad de preocuparse por la educación musical, con lo que la POBRE música se queda siempre en la COLA de todas las reformas y borradores de anteproyectos, sin que nadie se acuerde de ella.

Esta Ley canaria tiene para mí el mérito principal de ser acicate y convulsivo para el resto de España.

Bajando algo más al hilo del articulado, he de observar una serie de puntos positivos, al lado de algunas pequeñas oscuridades o confusiones, llevados quizá los legisladores de una buena intención.

Positivo es que se nombre un Consejo Asesor de Música que tenga eficacia y audiencia en las más altas esferas de su Administración, como coadunador de todos los esfuerzos en pro de la educación musical.

Igualmente positivo es el Plan de Renovación de la Enseñanza Musical, aunque sospechamos las dificultades que tendrá al aplicar nuevos planes renovadores, por faltar un Plan Nacional de Ordenación Académica y por las titulaciones obsoletas que posiblemente han de respetar.

Pero sobre todo he de alabar el arrojado de determinar tajantemente, en el artículo décimo, el principio de que todo colegio de EGB de más de ocho unidades y todo centro de enseñanza media debe de contar con un profesor titulado de música. Si este objetivo logra cumplirse prontamente el Gobierno Canario, bien merecería cu-



BOLETIN OFICIAL  
DE LA  
COMUNIDAD AUTONOMA  
DE CANARIAS

Deposito Legal TF-37/1983.  
Edita/Servicio de Publicaciones  
Secretaría General Técnica/Consejería de la Presidencia.

Dirección:  
C/ La Marina 7, 1.  
Edificio Hamilton (922) 241596  
38071 SANTA CRUZ DE TENERIFE

Talleres:  
Imprenta Bonnet  
C/ San Francisco, 47. (922) 283610  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Administración:  
Edificio Administrativo de Usos Múltiples  
C/ Arrieta, s/n.  
Tfno.: (928) 364144  
35003 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Precio suscripción:  
Periodo anual: 5.500 Ptas.  
Semestre: 3.000 Ptas.  
Trimestre: 1.750 Ptas.  
Precio ejemplar: 50 Ptas.

## I. DISPOSICIONES GENERALES

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

42. LEY 1/1986, de 7 de enero, de Ordenación de la Enseñanza Musical en Canarias.

#### PRESIDENTE DEL GOBIERNO

Sea notorio a todos los ciudadanos que el Parlamento de Canarias ha aprobado y yo, en nombre del Rey y de acuerdo con lo que se establece en el artículo 11.7 del Estatuto de Autonomía, promulgo y ordeno la publicación de la siguiente Ley:

#### PREAMBULO

brise gloria. Y si esto mismo se cumpliera en toda la geografía española, en los próximos ocho años, sería el paso más gigantesco que habríamos dado en la futura culturización musical de nuestro pueblo y de nuestros futuros dirigentes. Porque una cosa es poner en el papel un programa de educación musical en la EGB y otra cosa es cumplirlo. Desde hace años ya está tal programa en los decretos; pero en la práctica es como si no existiese, por no habilitar quién ha de impartir tal enseñanza; con lo que a nivel estatal ha sido papel mojado, al no crearse el cuerpo de profesores de música de EGB debidamente titulados o preparados. Por esto, la música no se imparte en el 99 por ciento de los centros públicos de EGB; siendo tan solo algunos centros privados los únicos privilegiados que pueden disponer de un profesor de música preparado que se dedica exclusivamente a tal menester.

Donde más vaga y confusa veo la Ley es en cuanto a Enseñanzas Profesionales de la Música. No acaba de vislumbrarse esa clara separación de los centros elementales de música, que están como filiales de los superiores; con lo que siguen mezclados todos los grados de las enseñanzas musicales, impidiendo la existencia de un centro profesional de rango superior que se dedique exclusivamente a formar verdaderos profesionales de la música, el cual deje de ocuparse de todo ese cúmulo de alumnos que comienzan a iniciarse dentro de nuestros conservatorios, sin que lleguen a ser profesionales. Todas esas enseñanzas deben de impartirse fuera de los conservatorios superio-

respondientes títulos académicos y profesionales, y las normas básicas para el desarrollo del artículo 27 de la Constitución, existe un amplio margen para el desarrollo de iniciativas legislativas en el área de las enseñanzas musicales.

El campo de las enseñanzas musicales en la Comunidad Autónoma de Canarias, está determinado por la existencia de Conservatorios de Música estatales y la titularidad y dependencia de diferentes entidades públicas de los Conservatorios existentes, que fueron creados para satisfacer una importante demanda social en momentos en que la red de Conservatorios, del Estado atendía un área muy reducida del territorio nacional, y que cuentan para

res, sin que obstaculicen la marcha de éstos. Sin embargo, la citada Ley abre un portillo que puede ser la salvación de los conservatorios y de la pretendida división de las enseñanzas musicales, al poder crear centros pilotos integrados de EGB y de BUP, donde al mismo tiempo se impartirían las enseñanzas humanísticas y las profesionales de la música, sin tener que ver con las superiores de un conservatorio.

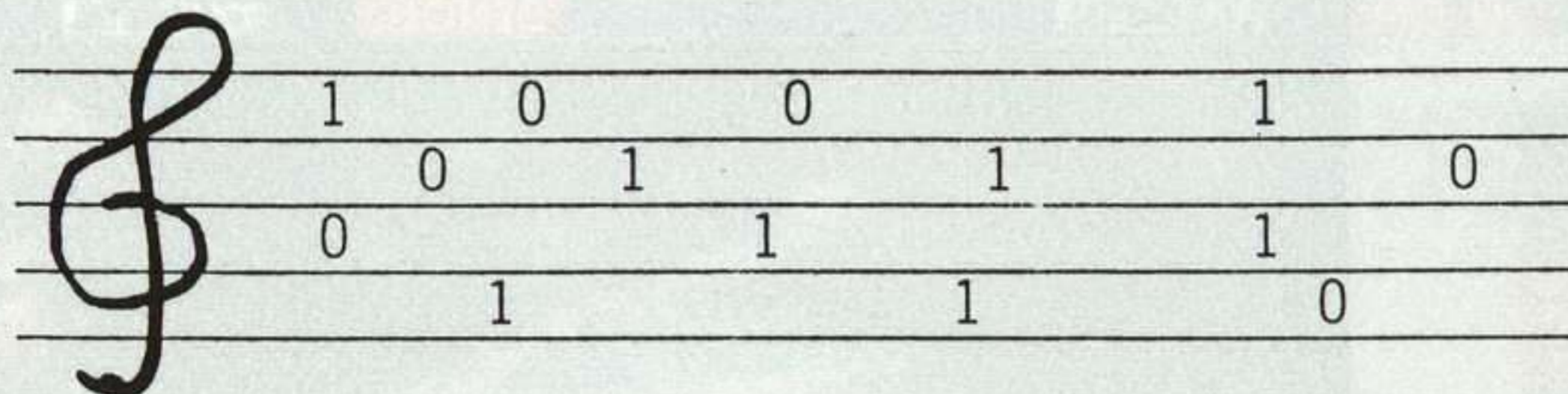
Finalmente, sólo me cabe hacer una apostilla a la división, varias veces repetida, a través de la Ley, de niveles de enseñanza «premusical, elemental y profesional». ¿Qué entiende la Ley por «premusical»? Si se trata de una enseñanza musical, aunque sea de rudimentaria iniciación, no puede hablarse ya de «premusical». Entiendo que el legislador ha querido referirse a unos estudios de iniciación a la música; aunque seguimos sin saber si tal iniciación primaria se refiere al ámbito de culturización y de sensibilización musical, a la que todo ciudadano debe tener acceso, aunque no sea músico profesional, o si por el contrario se refiere a los rudimentos de aprendizaje musical de infancia para futuros profesionales.

En cualquier caso, debía de haberse diferenciado bien (artículo octavo) el ámbito profesional a todos los niveles, del de culturización musical de cada ciudadano, también a todos los niveles educativos.

A excepción de estas ligeras acotaciones, vaya de nuevo nuestra felicitación al Gobierno Canario por el gran paso que su Ley ha supuesto en el contexto de la educación musical española.



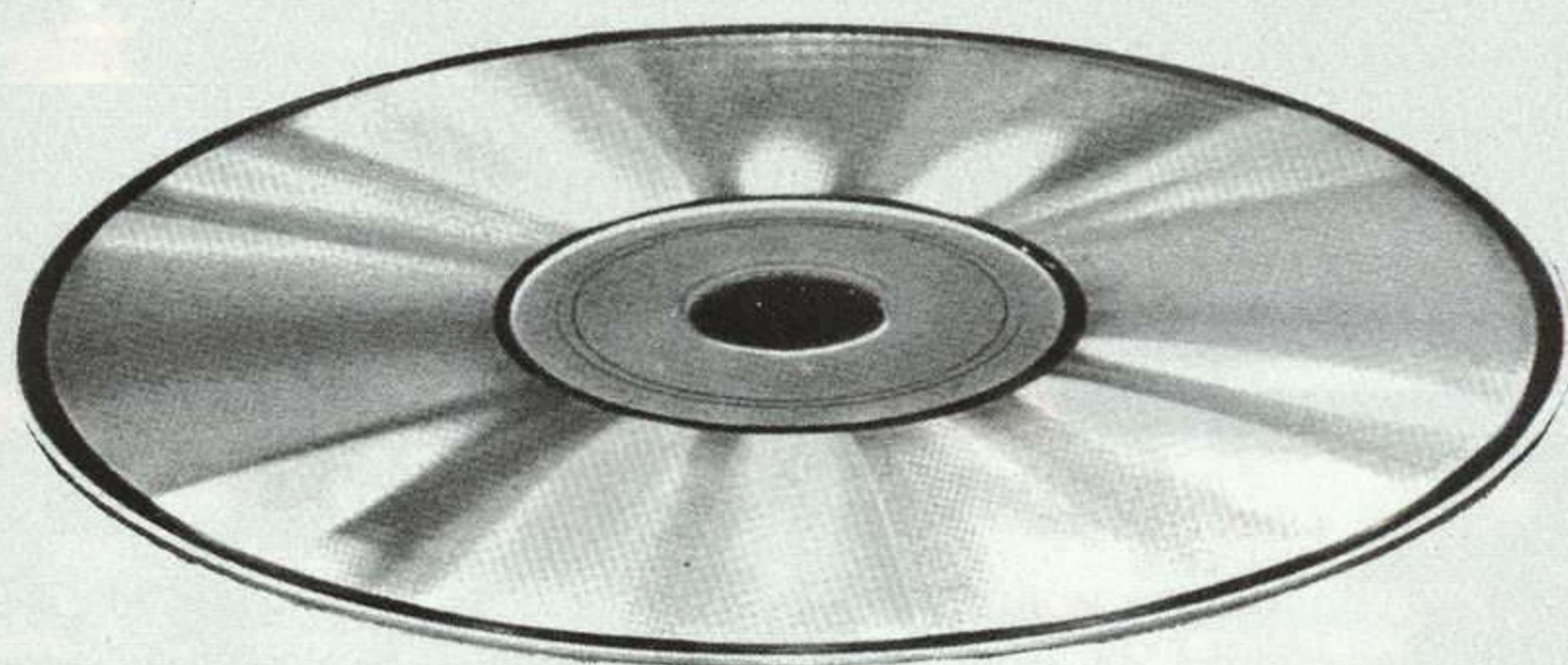
# MUSICA Y



# NUMEROS

## Analógico/Digital

En la técnica analógica convencional de tratamiento de las señales de las informaciones musicales, en el disco es preciso dibujar con exactitud la forma de onda compleja, lo que supone una gran cantidad de dificultades y limitaciones, salvadas, todo hay que decirlo, con una envidiable destreza por el secular método fonográfico de Edison que aún perdura. Además, las grabaciones obtenidas en los discos tradicionales se desgastan con el uso normal, y siempre están muy expuestas a deterioros.

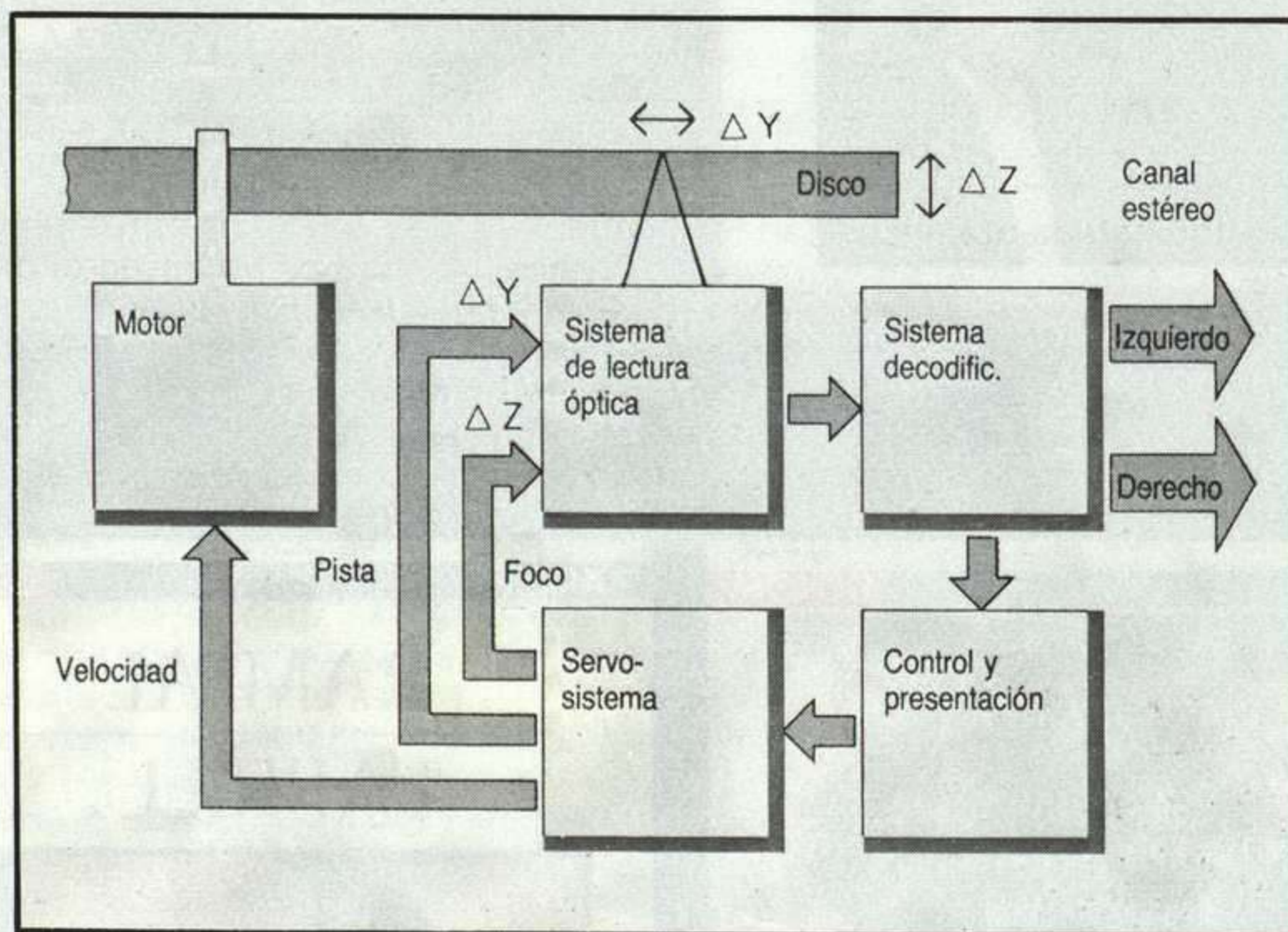


Por José Antonio Díaz Pinilla

Dentro del campo de la electrónica, la técnica digital se está generalizando en todos los sectores. Dentro de poco, no se concebirán otras técnicas que la telefonía digital, la televisión digital, la inyección electrónica y los trenos digitales de los automóviles y los sistemas digitales de grabación y reproducción del sonido. Ya en la humilde Escuela de Telecomunicación de Madrid de los años sesenta había profesionales de la docencia que hablaban de esta tendencia futurista en los momentos de distensión, fuera de programa, de las clases. La tendencia, aplicada al caso concreto del tratamiento de informaciones audibles, vista de una forma elemental no puede evitar ser, en cierto modo, un retorno al legendario sistema Morse, cuyo uso no ha llegado a extinguirse por incrementar muy considerablemente el rendimiento de las transmisiones, su seguridad y, paradójicamente, su inteligibilidad.

### Ser o no ser

Y es que, la posibilidad de manejar señales que son síes o noes, blancos o negros,... ser o no ser, pese a lo que pudiera pensarse en un principio respecto a lo que puede recontarse y enumerarse con el uno y el cero, abre unas posibilidades prácticamente ilimitadas en el manejo aséptico de las más complicadas informaciones. Todo es cuestión de emplear unos y ceros en la cantidad suficiente como para mantener la resolución



o el detalle que se pretende en un principio.

### La horma de sus zapatos

Es como las tallas de los zapatos: siempre hay una de acomodo. Y si no, es que las tallas están mal concebidas desde un principio. O como la escala de los planos y los mapas. Para ir a Benidorm, basta con la escala 1:1.000.000. Para ir a su playa, hace falta un callejero del lugar, de escala 100 veces más meticulosa. Y así todo. Manejar un mapa mundi de escala callejera para encontrar la ruta de Benidorm es una meticulosidad muy poco práctica.

En contraste, en la técnica digital, la forma de onda de las señales representativas de los programas musicales se analizan, se graban (en discos o en cinta magnética) y se reproducen, a base de simples unos y ceros, en cantidad suficiente como para definir con precisión sobrada al oído, los más complejos sonidos. Con más precisión que la recomposición de una imagen de cine o de televisión, cambiante a saltos (¡digitales!) al ritmo de cincuenta veces por segundo sin que nadie lo advierta. O que la reproducción de la Costa Brava a base de diminutos puntos donde, bien mirados, cabrían parcelas de 1.000 metros cuadrados.

# DENON

## ULTIMAS NOVEDADES



# N & N

## NOVEDADES Y NOTICIAS

### ¿CD y frialdad en las audiciones?... ¡Porque quiere!

La frialdad de las audiciones es el defecto que más lamentaciones crea entre los aficionados exigentes. Saliendo al paso de esta penosa situación, y aprovechando la coyuntura comercial, una reconocida empresa de confección de Sabadell ha puesto a la venta una bufanda unisex especialmente diseñada para compensar esa frialdad de las audiciones en disco compacto digital, que los muchachos de Philips todavía no han sabido resolver, pese a tanta teoría, tanto parámetro, y tanta ecuación. La nueva bufanda CD se ha puesto a la venta en pleno invierno en los establecimientos del ramo y de los cerros, y está teniendo una excelente acogida incluso entre los más perfeccionistas de la escucha.

### El protón, a mitad de precio

Protón, conocida marca de amplificadores de destacadas prestaciones para su precio, acaba de poner a la venta el nuevo modelo **P-520 B**, derivado directamente del **P-520**, después de quitarle los controles de tono. Aunque se anuncia el nuevo amplificador sobre el fuerte de su precio reducido (unos cinco mil duros de PVP, nada más), va a resultar que su verdadero fuerte es la mejora de calidad que la supresión de los controles va a suponer. Si no, ya lo veremos en las pruebas.

### El IVA y la HI FI

Con el IVA, la HI FI ha bajado por un lado, y subido por otro. En general, los artículos de importación, que pagaban poco más del 33 por ciento de impuestos, ahora vienen a pagar sólo el 12 por ciento. A ello hay que añadir la reducción de los gastos arancelarios, que, por cierto, no ha hecho más que empezar. Sin embargo, muchos productos que antes no estaban gravados con el famoso impuesto de lujo (léase cápsulas, cables, accesorios, etc.), ahora sí lo están por el no menos famoso IVA, lo que ha supuesto un aumento de los precios de venta al público, a pesar de que los gastos aduaneros se han reducido.

# C & C

## CONSULTORIO Y CORREO

Desearía que me aconsejara sobre lo que considera mejor opción en pantallas para acompañar a un amplificador **Pioneer modelo A-5** (35 W x 35 W), con cinco o seis años de antigüedad pero inactivo hasta el momento. Mis posibilidades económicas son limitadas por lo que quisiera afinar al máximo.

Mis averiguaciones me han llevado a unas pantallas marca **Gogar** o **Logar** (80 W x 80 W), a 15.000 ptas. unidad.

También quisiera recomendación sobre una pletina para el mismo amplificador y precios orientativos y lugares de adquisición.—**GERMAN BERLAMAS (Elche, Alicante)**.

### RESPUESTA

**Lo de las posibilidades económicas limitadas se sobreentiende. Pon a tu amplificador unas pantallas Celestión DL 4, y no te arrepentirás. Te pueden costar unas ventipocas mil pesetas, y para comprarlas, puedes dirigirte a la empresa importadora, tel. (91) 741 90 40. Cassetes en línea con el resto de la instalación; es decir, baratas (40.000 ptas.), las Yamaha de dos cabezas que importa Gapsa, tel. (91) 747 77 77.—J.A.D.P.**

\* \* \*

Hace años estoy suscrito a esta fenomenal revista especializada que es RITMO, y ahora que me han surgido unas dudas y problemas sobre aparatos de música, deseo aprovechar esta valiosa ayuda y ocasión que nos brindan con el «Correo y Consultorio del Lector».

Hasta hace unos meses, yo tenía un modesto pero RESULTON equipo de música **Vieta-2**, que durante años me prestó un buen servicio, pero dado que mi colección de álbumes operísticos va en rápido aumento, soy un buen cliente de FERYSA, y compro bastante de todos los metrónomos que envían mensualmente, actualmente poseo unos 483 álbumes de ópera (varias versiones de una misma ópera, con un máximo de 22 versiones distintas de **Rigoletto**), ante esto decidí que debía cambiar y comprar un buen aparato de música, y como me considero algo nulo para este asunto, me dirigí a amigos y vendedores que me aconsejaron, para finalmente adquirir: Un plato **Thorens** modelo **TD-147**, con una cápsula de bobina móvil de **Ortofon, MC-20**; 2 pantallas **JBL**, modelo **L-96**; un preamplificador de **Ortofon**, modelo **T-20**, y finalmente el amplificador marca **Saba**, modelo **9241** digital (este último importado por un pariente mío desde Alemania); el

resultado de esto ha sido bastante insatisfactorio, ya que incluso me atrevo a decir que oigo la ópera peor que con mi pequeño **Vieta-2**, eso después de quedarme 2 años sin vacaciones para ahorrar el dinero para lo comprado que fue:

Plato <b>Thorens</b> .....	85.000
Cápsula y preamp. ....	48.000
2 Pantallas.....	260.000
Radio amplificador .....	70.000
TOTAL.....	463.000 ptas.

Según me han dicho, el problema está en el amplificador (que al ser traído de Alemania no puedo cambiar ni devolver) en el que la radio si va muy bien, pero que el tocadiscos nada de nada.

Por ello he decidido comprar un nuevo amplificador (el **Saba** dejarlo solo a efectos de radio), y le ruego me aconseje para ello, resumiéndole todo el rollo que le he colocado en este escrito, que deseo me perdone pero estoy aburrido de dar vueltas, gastar dinero y no conseguir oír bien la ópera que es mi único «hobby», mis preguntas son:

1. Un par de buenos amplificadores para el plato **Thorens** y los altavoces **JBL**, a fin de tratar de encontrar uno de los dos y comprarlo.

2. Le ruego también me indique marca y modelo de una pletina de cassette, que tras el amplificador deseo comprar y añadirlo a la cadena, me han recomendado de la serie más económica de **Nakamichi**, el **Modelo-150** ¿qué te parece?

3. Para el próximo año deseo comprar un Compact-Disc, el pequeño **D-50** que ha sacado **Sony**, dicen que va bien, o sería mejor uno de tamaño convencional, por favor indíqueme asimismo una marca y modelo.—**VICENTE GONZALEZ SEGADO (Benidorm)**.

### RESPUESTA

**Su paso del Vieta es peculiar en nuestro país, más no así su fracaso. El único elemento a conservar de su instalación es el plato Thorens.**

1. **Son muchos los amplificadores modernos de menos de a mil pesetas el vatio que puede utilizar si no cambia las JBL. No puedo recomendarle sólo un par, porque podría dar la impresión de que unos se adaptan al caso y los otros no.**

2. **A mí me parece que Nakamichi no da más que otras marcas que cuestan siempre menos, y que el mejor Nakamichi está en inferioridad de condiciones en cualquier cadena hifi moderna y barata pero bien concebida.**

3. **Cómprase un Philips CD 204 iy déjese de historias!— J.A.D.P.**

Agradezco sinceramente la potenciación con que RITMO ha mejorado el apartado de consultas técnicas sobre cadenas musicales de alta fidelidad, así como el alto nivel de conocimientos y profesionalidad con que el responsable cumple su cometido.

Desearía conocer su punto de vista sobre el posible mejoramiento de la siguiente cadena musical:

1. Plato **Pioneer PL-S 70**. Cápsula **Shure ML-120 HE**
2. Amplificador **Luxman L-150 (Duo B Circuit S)**
3. Casette **Luxman K-117**
4. Columna **Celestion (Ditton 66, serie II)**

Me gustaría conocer en especial el capítulo de cápsulas. Igualmente le pediría un juicio general sobre la cadena tal y como esta en estos momentos. Con tal fin le remito información pertinente sobre el amplificador y las columnas.—**F. VICENTE GUTIERREZ (Las Palmas)**.

## RESPUESTA

Su instalación puede proporcionar condiciones de escucha bastante satisfactorias. Dos son los inconvenientes más importantes que aparecen a primera vista, y que pueden muy bien no serlo si no se exigen a la instalación demasiadas prestaciones.

El primero y principal se refiere a la cápsula, tal como usted apunta, para incrementar un tanto la calidad de las reproducciones (la musicalidad de las audiciones). A su plato le podía colocar una cápsula Audio Technica AT 3200 XEII, que es un modelo moderno, de bobina móvil pero de alto nivel de salida (2 milivoltios aproximadamente), y además (característica inédita en este tipo de cápsulas MC) de aguja recambiable. La cápsula no es cara, y además, su plato no merece más gasto en este componente. Lo que hace es que se la monten correctamente. Dentro del contexto de este primer problema de su instalación, yo consideraría seriamente la sustitución del plato por un Rega Planar III (que es muy barato pero de excelentes resultados), combinando con una cápsula AT 1000 de Audio Technica y un pre-amplificador LenteK si le llega el presupuesto y el oído, o soluciones de cápsula y pre-amplificador más acorde con su intención de gasto y, porqué no decirlo, con sus posibilidades de apreciación, que generalmente son más exigentes de lo que cada cual piensa. El resto de la cadena (amplificador y pantallas) estaría en línea de posibilidades y de calidad de reproducción con la nueva combinación plato-cápsula.

El segundo problema es menos importante, está relacionado en cierto modo con el primero (a), y tiene una mayor dependencia con las exigencias que usted le plantea a su cadena (b), aunque más bien con exigencias de potencia o nivel de reproducción que con prestaciones de calidad. Las Celestion Ditton 66 serie II suenan bastante bien, pero son un poco

bajas de rendimiento, y el problema se puede agudizar si conserva el plato que tiene ahora y le coloca una cápsula como la AT 3200 XEII que le he recomendado en primer lugar, que aunque va muy bien, proporciona un nivel de salida un poco más bajo que lo normal. Lejos de ser un inconveniente, el nivel de salida de tan solo dos milésimas de voltio a mi me parece muy oportuno para la inmensa mayoría de las instalaciones que se encuentran funcionando en los hogares nacionales, pero muchos aficionados se asustan cuando, al colocar la AT 3200 XEII, notan la necesidad de dar un cuarto de vuelta más al mando de volumen para tener un nivel de reproducción inicialmente similar al que tenían con la cápsula antigua. Y digo lo de similar inicialmente porque la cápsula, además de sonar menos que la sustituida, generalmente suena mejor, lo que anima a regular condiciones de escucha, no de nivel similar, sino a menudo mucho mayor, que pasa a su vez inadvertido, porque la mayor calidad de las reproducciones lo disimula. Pero es bueno porque en el amplificador no se introducen procesos de amplificación inútiles que luego sólo sirven para CALENTAR el potenciómetro que regula el volumen de las audiciones. El amplificador funciona con mayor desahogo, y eso siempre es recomendable.

(a) Ya ve la relación que tiene el primer problema (ligera falta de rendimiento de las pantallas) con el segundo (cápsula de bajo nivel de salida).

(b) El segundo problema es tal, sólo si usted se lo plantea como tal, ya que no nota falta de potencia, o más bien de reserva de potencia, no tiene porque preocuparse de la pérdida de nivel en las reproducciones. Usted tiene la última palabra para decidir si la sonorización de la sala (grande, pequeña, etc.) donde utiliza la cadena es suficiente: si le sobra o si le falta potencia de escucha.—**J.A.D.P.**

\* \* \*

Tengo una cadena musical compuesta por los siguientes elementos: amplificadores **JVC -A-XI** de 31 Wt. RMS. El plato giradiscos es **Thorens TD 105 MK II** con el brazo **TP 22**. La cápsula magnética que lleva es la **Shure M 75E**. La aguja original **Shure E T2** se me estropeó y no he podido encontrar otra igual y le he puesto la **Fox** tipo **305 DST-E**. Los baffles son el elemento inferior de la cadena.

Me interesa saber qué cápsula magnética le irá bien al brazo y al amplificador antes mencionado o si le va la que lleva. En este último caso si no encuentro la aguja **Shure E T2** ¿por cuál la debo sustituir? ¿Le irá bien la cápsula de bobina móvil **Ortofon MCP 100** con los transformadores **MC T5** de la misma marca? ¿Qué baffles irán bien a dicho amplificador? La sala en donde lo tengo tiene tres ventanas y muchos muebles.—**MIGUEL MAS MASCARELL (Gandía, Valencia)**.

## RESPUESTA

El plato Thorens y su brazo están bien. La cápsula debe recibir lo antes posible su aguja de origen, o mejor aún, debe ser sustituida por una Audio Technica AT 312 HEP, concretamente. Sobre todo si la instalación se complementa con unas pantallas como las Linn Index o, mejor aún, las Celestion DL 6 (también pueden ir bien las DL 4, si la sala está realmente muy ocupada).—**J.A.D.P.**

\* \* \*

Leo con atención sus colaboradores en RITMO, referentes a temas de alta fidelidad, fuente de información que generalmente es única para muchos aficionados. Siguiendo un poco la línea de otras consultas paso a exponerle los componentes de mi actual equipo, esperando su consejo para mejorar a medio plazo, en cuanto sustitución de algún componente. Plato: **Thorens TD 166 MK II**. Cápsula: **Ortofon LM 20**. Sintonizador: **Yamaha CT-710**. Pre-amplificador: **Pioneer SPEC-1**. Amplificador de potencia: **Pioneer SPEC-4**. Auriculares: **Stax SR-44**. Pantallas: **Richard Allan Monitor 80**. Magnetófono: **Pioneer RT-1020L**. Las pantallas, a pesar de la reserva de potencia del amplificador, no son muy brillantes, o mejor dicho SON PEREZOSAS, salvo que nos movamos en los 70 u 80 watios, pero con el aumento consiguiente de ruido de fondo. Escucho exclusivamente música clásica.

Dadas las especies características del mercado español de alta fidelidad, le rogaría me hiciese referencia, dentro de lo posible a marcas CONOCIDAS (**Bose, B & W, Kef, Polk**), o lo que es igual, encontrables, si su calidad así lo aconseja, y si realmente mejoraré la calidad de la audición teniendo en cuenta el precio, por supuesto.

Por otra parte, aunque el magnetófono funciona correctamente, dado el actual nivel de precio que presentan las cintas de bobina abierta y leyendo sus comentarios, me estoy comenzando a plantear la posibilidad de sustituirlo por un video de los llamados Hi-fi, de los que parece existen en España básicamente dos marcas (**Sony** y **National**) que, en el aspecto audio, son similares. Mis dudas son: 1. ¿Son reales las especificaciones de esos videos? 2. ¿Superan realmente las características de un buen magnetófono, como creo que es el mio, a 19 cm/seg. de velocidad? 3. ¿Hay, a su entender, diferencias notables entre ambos sistemas Beta-VHS en ese aspecto concreto: duración de cabezas, calidad audio, duración de las cintas...?—**ALEJANDRO ALDANONDO ARNAU (Madrid)**.

## RESPUESTA

Muy optimista, meter las pantallas Bose en el mismo paréntesis que las B & W, las

# C & C • C & C • C & C • C & C • C & C • C & C • C & C

Kef y las Polk. Si a su Pioneer le pone unas 901 de Bose, sólo le faltaba la barbacoa para tener la instalación Hi Fi del sonrosado americano de la costa de California que celebra partys los weekends en el jardín de su bungalow.

A su instalación le irían muy bien unas pantallas Linn Sara, aunque no tanto a su bolsillo. En tal caso, busque una solución a base de Kef o B & W (como me indica), sin perder nunca de vista las DL 8 de Celestion o su hermana mayor.

Su Thorens TD 166 se complementa a las mil maravillas con una cápsula Dyna-vector 10 X4 que, si le resulta demasiado cara, puede ser sustituida por la AT 3200 XEII de Audio Technica sin merma apre-

ciable de calidad en el caso de su instalación actual, y con la ventaja adicional de utilizar una cápsula MC pero de aguja recambiable.

Habría que ver; o mejor que oír, si el defecto de brillo de las reproducciones se debe a las pantallas o a otro elemento de la instalación. Tal como lo plantea en su carta, parece que el problema se presenta, no sólo con el plato, sino también con las otras dos fuentes de sonido, en cuyo caso, no cabe pensar en defectos de cápsula. ¿Acaso no nota usted defectos de brillo en las reproducciones a través de los auriculares Stax? ¿No será que la falta de brillo es subjetiva: que a usted (con todo el derecho, la razón y la justifi-

cación del mundo) le parecen las reproducciones apagadas, cuando, en realidad, son asépticas y NORMALES?

1. Reales como la vida misma, son las especificaciones de los videos.

2. Superan las prestaciones de su magnetófono a 19 cm/s de velocidad de transporte de la cinta, y a 38 cm/s que la tuviera.

3. A mi entender, no hay diferencias entre las prestaciones de un buen VHS y un buen Beta. Yo prefiero el primero, aunque no sé por qué. Philips también lo ha preferido en un momento en que ambos sistemas estaban ya ampliamente experimentados en el mercado.—J.A.D.P.

## ENCUESTA DISCO COMPACTO

Son ya demasiadas cartas escritas por EXPERTOS en sonido, respecto al disco compacto, pero creo sinceramente, que en muchos casos son simplemente detractores de este sistema, bien sea por dar la contraria (en España somos así), bien sea por que hay muchos intereses de por medio (como la representación de giradiscos).

El resultado de tanta opinión escrita en esta revista en contra del disco compacto, podría influir negativamente en la adquisición de dicho aparato.

No puedo entrar en polémica con estos señores en cuestión de datos técnicos ni comparaciones paramétricas, pero me precio de tener buen oído, que, a la larga sentado a escuchar música, es lo que cuenta y lo que vale.

Al principio, yo también me dejé influenciar por las primeras críticas aparecidas en RITMO, para ser más exactos desde la primera escrita por el señor Orozco, pero con el tiempo era francamente chocante la adversidad de esta revista y el auge alcanzado en Europa y en el resto del mundo. Es más, la revista **Diapason**, hace ya más de un año, hace crítica musical de los discos compactos con puntuación interpretativa y técnica (¿a qué espera la revista RITMO?), prueba evidente de que el sistema funciona y se está introduciendo a pasos agigantados, sin contar que las principales marcas de sonido también han fabricado su aparato.

En vista de todo esto me lancé a escucharlo, la impresión no pudo ser más grata, comprobando a mi juicio, que el disco compacto si tiene profundidad de instrumentos y si tiene sonido ambiental, que no resulta en modo alguno frío y metálico. Todo estriba en colocar más juntas las cajas acústicas o, en su defecto, girar el eje de las mismas hacia el lugar de escucha.

Resumiendo, amigos de RITMO, no os dejéis influenciar por estas críticas adversas y animaos por lo menos a oírlo, preferentemente en vuestra casa. La decisión sería ya exclusivamente vuestra.

Para terminar, tened la certeza de que no represento a ninguna casa de discos ni firma comercial de sonido, me mueve exclusivamente mi afición a la música clásica, para que de una vez podamos disfrutar todos de este mundo maravilloso que es la música, sin poner peros al avance de la técnica sino al contrario descubrirse ante ella. Pienso además que los técnicos que investigan todo esto, están muy por encima de los críticos e ingenieros de sonido que representan a una revista o a una casa comercial.—**ANTONIO SAENZ (Logroño)**.

\* \* \*

En la sección de la revista en la que aparecen opiniones sobre el disco compacto, me ha parecido que serán de uti-

lidad mis experiencias, ya que poseo un lector de tales discos:

1) Sólo se puede sacar el mayor partido si se posee un amplificador y pantallas de buena calidad, ya que las características de estos lectores (dinámica, diafonía, linealidad, etcétera) superan hoy por hoy al mejor amplificador integrado y pantallas de uso doméstico. De lo contrario no se sacaría prácticamente ninguna ventaja, salvo el ruido de fondo.

2) Ausencia total de ruido de fondo (90 db sin ponderar de mi Revox).

3) Aumento espectacular de graves, sólo limitado por la capacidad de las pantallas en estas frecuencias.

4) Nitidez en los planos orquestales.

5) Se puede mantener con gran calidad el giradiscos convencional, pero sólo con los discos bien grabados y prensados.

6) Los que posean un giradiscos de altísima fidelidad (Lyn Sondek, Oracle, etc.) y una cápsula excepcional, quizá sólo obtendrían con el Compact-Disc la ventaja de la ausencia de ruido.

7) Sólo verdaderamente merece la pena para música clásica, donde las voces, instrumentos, o la complejidad de una gran orquesta y coros, pueden oírse con nitidez. Aparte de que hoy por hoy los CD de música moderna, el 96 por ciento son grabaciones antiguas analógicas.

8) La calidad sólo se obtendrá si la elaboración actual

de los CD se mantiene o mejora incluso.

9) Algunos CD están muy desaprovechados. Ejemplo: la **Sinfonía núm. 5** de Beethoven, que dura aproximadamente 35 minutos, en comparación con los 60 minutos corridos sin interrupción que tiene el disco.

10) Los que intentan desprestigiar al CD (incluso fabricantes de giradiscos de alta calidad) lo único que denotan es una nostalgia del pasado, pero la técnica ha dado con exactitud impensable la maravilla (o el milagro) de lo digital, aunque respeto los gustos particulares de lo analógico.—**LUIS ANGEL NIETO (Palencia)**.

### Declaraciones del presidente de PolyGram sobre el disco compacto

Jan Timmer, desde 1983 presidente de PolyGram International, compañía multinacional que controla los sellos discográficos Deutsche Grammophon, Philips y Decca y desde aquí, ha impulsado decisivamente la introducción en el mercado del disco compacto, ha hecho unas declaraciones a la Revista **Gramophone**, que resumimos para RITMO. «El avance del disco compacto se está realizando a una velocidad espectacular. Podemos ver en él la más rápida aceptación de un nuevo

medio dentro de la industria discográfica». En 1982 apareció el primer disco compacto en Japón; un año después, primero en Europa y después en EE.UU. y Canadá. Durante el primer año se vendieron seis millones de ejemplares, que, en el año 1985, se han multiplicado en 45 millones (para 1990 se calcula una venta anual de 660 millones). El catálogo mundial ha pasado de los mil setecientos títulos del primer año a los ocho mil actuales. El número de equipos ha aumentado de trescientos cincuenta mil a dos millones trescientas mil (que serán, según los cálculos, ochenta millones en 1990).

Para Timmer, el factor esencial en el momento de buscar un sucesor para el disco Lp era encontrar un patrón de aceptación mundial, como había conseguido Philips con el cassette compacto en 1963. La incompatibilidad de los sistemas de video servía como ejemplo lo suficientemente claro para hacer comprender a la dirección de Philips de que era necesaria una colaboración con Japón. Akio Morita, fundador de la Sony Corporation, inspirador del Walkman y difusor en el Japón del CD, pensaba de igual modo sobre el disco láser. Las conversaciones entre ambas firmas sobre la conveniencia de hallar un tamaño estándar comenzaron pronto, y llevaron al resultado final del disco compacto tal como hoy lo conocemos.

En la Conferencia Internacional sobre Industria Musical (IMIC), celebrada en 1982, expuso Timmer su panorama optimista sobre el disco compacto ante un grupo de expertos de la industria discográfica atemorizado por el incremento de las grabaciones caseras y «piratas», aportando como solución al caso la aparición de un disco que, por sus excelentes condiciones sonoras, hiciera volver la atención del aficionado de nuevo hacia el disco, prescindiendo de la copia. «Si conseguimos convencer a la mayor parte del público de que el disco es mejor que la cinta, estaremos consiguiendo dotar de larga vida a nuestra industria», fue su respuesta al escepticismo inicial de la industria.

En aquel momento, eran muchos los que dudaban de las ventajas del disco compacto. Timmer añade que una aportación decisiva, que no siempre es tenida en cuenta, la representa la facilidad para su acoplamiento a un sistema ya existente. Igualmente, sustituye a las enormes y costosas instalaciones, haciendo posible un mejor sonido a un precio más asequible para el consumidor.

Según la actual postura del presidente de Polygram, es impensable que pueda surgir a nivel mundial un posible rival para el disco compacto. «Estoy absolutamente convencido de que el sistema del disco compacto nos acerca al próxi-

mo siglo. Por supuesto, habrá mejoras adicionales, pero el formato del CD ya está pensado para admitir nuevos componentes». Otro de los errores que han circulado en torno al CD ha sido la creencia en la absoluta necesidad de una grabación digital; esto ha sido rechazado con la recuperación de grabaciones antiguas, tanto de música clásica como de jazz, pop y rock.

En cuanto al tema del precio, Timmer no quiere aventurarse a predecir el descenso. «La baja de precio, con respecto al elevado precio de hace dos años, no parece que vaya a continuar en una proporción semejante. Actualmente, desde el punto de vista comercial, la industria no lo considera necesario, ya que el número de discos existente no es numeroso. Este hecho no me agrada, y lo había predicho, como reflejo de la falta de iniciativa de buena parte de la industria para manejar el nuevo medio».

En los medios de producción existe una presión negativa que interrumpe la utilización del disco compacto en sustitución del actual «single» de música pop. «Con el perfeccionamiento del proceso de fabricación será viable producir una pieza de plástico con una proporción de música inferior a la del disco de larga duración. Entonces, el precio por unidad descenderá. El primer paso será el «maxi-single», aunque todavía no le vamos a otorgar la im-

portancia que requiere». No obstante, Timmer tiene ya muy claro el tipo de «maxi-single» que está preparando Polygram, un disco compacto muy similar al actual, aunque con un empaquetamiento más sencillo y manejable, que permita ver el disco a través de un estuche transparente, y con la música grabada en el centro del disco, para que pueda ser tomado sin ningún peligro por el borde por los «disc-jockeys» de las discotecas. «Es posible que lleguemos a la desaparición de los antiguos conceptos de «single», «maxi-single» y Lp, y en lugar de ellos hablemos de CD con varias posibilidades de duración. Estoy seguro de que el sistema de CD también demostrará su versatilidad en este terreno, una vez que hayamos resuelto nuestros problemas de adaptación».

Timmer también se quiere referir al video-disco, lanzado al mercado en Japón por Pioneer. Se trata de un aparato en el que se pueden utilizar cintas de video y discos compactos, paralelamente. Sugiere que el aparato de video habitual va a retornar a realizar su función primitiva de permitir al espectador ver los programas que de otro modo no podría, y no tanto como un sustituto de los otros medios de imagen. Habla también de otros ejemplos, de la unión de sonido y visión, como el éxito de los video-clips programados por las cadenas de televisión.—RAFAEL BANUS.



# DENON

PCM DIGITAL RECORDING



## Classical

(C37-7433-5) DDD  
WEBER: DER FREISCHÜTZ  
HAUSCHILD/STAATSOPER  
DRESDEN



(C37-7482-4) DDD  
R. STRAUSS: DER  
ROSENKAVALIER  
VONK/STAATSOPER DRESDEN



(C37-7251-6) DDD  
BEETHOVEN: THE COMPLETE  
SYMPHONIES  
O. SUITNER/STAATSKAPPELLE  
BERLIN



(C37-7305-6) DDD  
J. STRAUSS: DIE FLEDERMAUS  
CHOR UND ORCHESTER DER  
WIENER VOLKSOPER



(C37-7384-5) DDD  
LEHAR: THE MERRY WIDOW  
CHOR UND ORCHESTER DER  
WIENER VOLKSOPER



(C37-7240) DDD  
SCHUBERT: WINTERREISE  
PREY/BIANCONI



(C37-7430-1) DDD  
J. STRAUSS: WIENER BLUT



# DISCOS COMPACTOS

## Disponibles actualmente en España

### I. ORQUESTAL

**ADDINSELL:** Concierto de Varsovia. **GERSHWIN:** Rapsodia en blue. M. Dichter. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: N. Marriner. Philips 411 123-2.

**ALBENIZ:** Rapsodia Española. **FALLA:** Noches en los Jardines de España. **TURINA:** Rapsodia Sinfónica. A. de Larrocha. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: R. Frühbeck de Burgos. Decca 410289-2.

**ALBRECHTSBERGER:** Conciertos para birimbao, mandora y orquesta en Mi mayor y Fa mayor. F. Mayr. D. Kirsch. Orquesta de Cámara de Munich. Director: H. Stadlmair. Orfeo C 035821 A.

**BACH:** El Arte de la Fuga. Z. Pertis, M. Spanyol. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaraton HCD 12810-11, 2 C.D.

**BACH:** Los Conciertos para 1, 2, 3, y 4 claves y para 1 y 2 violines. T. Pinnock, K. Gilbert, L.U. Mortensen, N. Kraemer, S. Standage, E. Wilcock. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 413 634-2, 3 CD. Analógico y Digital.

**BACH:** Los 6 Conciertos de Brandemburgo. Academy of Ancient Music. Director y clave: C. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 414 187-2, 2 CD.

**BACH:** Los 6 Conciertos de Brandemburgo. Concentus Musicus, Viena. Director: N. Harnoncourt. Telefunken CD 8.42823 ZK y 8.42840 ZK.

**BACH:** Los 6 Conciertos de Brandemburgo.-Solistas. I. Musici. Philips 412790-2, 2 CD.

**BACH:** Conciertos de Brandemburgo núms. 1-3. Solistas. The English Concert. Clave y director: T. Pinnock. Archiv 410500-2.

**BACH:** Conciertos de Brandemburgo núms. 1-3. Solistas. Academia de St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 400075-2. Analógico.

**BACH:** Conciertos de Brandemburgo núms. 4-6. Solistas. The English Concert. Clave y director: T. Pinnock. Archiv 410501-2.

**BACH:** Conciertos de Brandemburgo núms. 4-6. Solistas. Academia de St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 400077-2. Analógico.

**BACH:** Conciertos de Brandemburgo núms. 1, 2 y 6. Linde Consort. Director y flauta: H. M. Linde. EMI CDC 47045.

**BACH:** Conciertos de Brandemburgo núms. 2, 3 y 5. Linde Consort. Director y flauta: H.M. Linde EMI CDC 47046.

**BACH:** Los 2 Conciertos para 3 claves. Concierto para 4 claves. T. Pinnock, K. Gilbert, L.U. Mortensen, N. Kraemer. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 400041-2.

**BACH:** Conciertos para piano BWV 1052, 1055 y 1056. A. Schiff. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: G. Malcolm. Denon C37-7236.

**BACH:** Conciertos para 2, 3 y 4 pianos, BWV 1060, 1061, 1063 y 1065. C. Eschenbach, J. Frantz, H. Oppitz, H. Schmidt. Orquesta Filarmónica de Hamburgo. Director: C. Eschenbach. Deutsche Grammophon 415655-2.

**BACH:** Concierto para oboe d'amore. Concierto triple. Concierto para violín y oboe. D. Reichenberg, C. Beznosink, S. Standage, T. Pinnock. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 413731-2.

**BACH:** Conciertos para violín núms. 1 y 2. Concierto para 2 violines. J. Schröder, Ch. Hirons. Academy of Ancient Music. Director: Ch. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 400080-2.

**BACH:** Conciertos para violín núms. 1 y 2. Concierto para 2 violines. G. Kremer. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: G. Kremer. Philips 411 108-2.

**BACH:** Conciertos para violín núms. 1 y 2. Concierto para 2 violines. A.S. Mutter, S. Accardo. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: S. Accardo. EMI CDC 7 47005-2.

**BACH:** Conciertos para violín núms. 1 y 2. Concierto para 2 violines. S. Standage, E. Wilcock. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 410 646-2.

**BACH:** Concierto para violín y oboe. Concierto triple para flauta, violín y clave. M. Bourge, J.J. Kantorow, A. Adorjan. Orquesta de Cámara de Holanda. Director: K. Bakels. Denon C37-7064.

**BACH:** Concierto para violín y oboe. Conciertos para violín BWV 1052 y 1056. I. Perlman, R. Still. Orquesta Filarmónica de Israel. Director: I. Perlman. EMI 7470732.

**BACH:** Concierto para violín y oboe. **VIVALDI:** Conciertos R. 576 y 582. G. Kremer, H. Holliger. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: H. Holliger. Philips 411 466-2.

**BACH:** Concierto para 2 violines. **MOZART:** Sinfonía concertante para violín y viola. **VIVALDI:** Concierto para 3 violines en Fa mayor. I. Stern, P. Zukerman, I. Perlman. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: Z. Mehta. CBS CD 36692.

**BACH:** Ofrenda Musical. Orquesta de Cámara Jean-Francois Paillard. Denon C37-7048.

**BACH:** Obras orquestales: 6 Conciertos de Brandemburgo. 4 Suites para orquesta. Concierto triple. Solistas. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 413 629-2, 4 CD.

**BACH:** Suite para orquesta núm. 2. Piezas con trompeta. M. André. Orquesta de Cámara J.F. Paillard.

**BACH:** Las 4 Suites para orquesta. English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Erato ECD 88048 y 88049.

**BARTOK:** Concierto para orquesta. 2 Imágenes Op. 10. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: A. Dorati. Philips 411 132-2.

**BARTOK:** Concierto para orquesta. Suite de

Si no se indica lo contrario, las grabaciones son digitales desde su origen (o sea, en la nomenclatura reciente, en sus tres procesos, lo que viene indicado en los CDs: «DDD»). En esta relación, sólo se anota «Analógico» cuando lo es el primero —«ADD»— o los dos primeros —«AAD»— procesos).

**Danzas.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 400052-2.

**BARTOK:** Concierto para piano num. 3. **PROKOFIEV:** Concierto para piano núm. 3. V. Ashkenazy. Orquestas Filarmónica y Sinfónica de Londres. Directores: Sir G. Solti y A. Previn. Decca 411969-2. Analógico.

**BARTOK:** Concierto para violín núm. 1. **BERG:** Concierto para violín «A la memoria de un ángel»: Kyung-Wha Chung. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 411 804-2.

**BARTOK:** Danzas Rumanas Sz 68. Música para cuerda, percusión y celesta. Orquesta Sinfónica del Metropolitan de Tokyo. Director: M. Atzmon. Denon C37-7122.

**BARTOK:** Divertimento. 7 Danzas Folklóricas Rumanas. **JANACEK:** Mladi. Orquesta de Cámara Orpheus. Deutsche Grammophon 415668-2.

**BARTOK:** Divertimento. Música para cuerda, percusión y celesta. Orquesta de Cámara Franz, Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaroto HCD 12531.

**BARTOK:** El Mandarín maravilloso, suite. Música para cuerda, percusión y celesta. Orquesta de Filadelfia. Director: E. Ormandy. EMI 7471172. Analógico.

**BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 1. 6 Bagatelas Op. 126. V. Ashkenazy. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Z. Mehta. Decca 411900-2.

**BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 1. M. Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: E. Jochum. Deutsche Grammophon 410511-2.

**BEETHOVEN:** Conciertos para piano núms. 2 y 4. V. Ashkenazy. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Z. Mehta. Decca 411901-2.

**BEETHOVEN:** Concierto para piano núms. 2 y 4. M. Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena. Directores: E. Jochum, K. Böhm. Deutsche Grammophon 413 445-2. Digital y Analógico.

**BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 3. Andante favori. Para Elisa. V. Ashkenazy. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Z. Mehta. Decca 411 902-2.

**BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 3. Sonata para piano núm. 31. M. Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413 447-2. Analógico.

**BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 5 «Emperador». V. Ashkenazy. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Z. Mehta. Decca 411903-2.

**BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 5 «Emperador». R. Lupu. Orquesta Filarmónica de Israel. Director: Z. Mehta. Decca 400050-2.

**BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 5 «Emperador». R. Serkin. Orquesta Sinfó-



- nica de Boston. Director: S. Ozawa. Telarc CD-80065.
- BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 5 «Emperador».** A. Rubinstein. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: D. Barenboim. RCA RD-89389. Analógico.
- BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 5 «Emperador».** M. Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413 447-2. Analógico.
- BEETHOVEN: Los 5 Conciertos para piano.** A. Brendel. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J. Levine, Philips 411 189-2. 3 CD.
- BEETHOVEN: Los 5 Conciertos para piano. Fantasía Coral.** R. Serkin. Coro y Orquesta Sinfónica de Boston. Director: S. Ozawa. Telarc CD-80061-5, 5 CD.
- BEETHOVEN: Concierto triple. Oberturas Coriolano, Egmont, Fidelio.** M. Zeltser, A.S. Mutter, Yo-Yo Ma. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415276-2. Analógico.
- BEETHOVEN: Concierto para violín.** J.J. Kantorow. Orquesta de Cámara de Holanda. Director: A. Ros Marbá. Denon C37-7508.
- BEETHOVEN: Concierto para violín. MENDELSSOHN: Concierto para violín núm. 2, op. 64.** Y. Menuhin. Orquestas Philharmonia, Londres, y Filarmónica, Berlín. Director: W. Furtwängler. EMI 7471192. Mono.
- BEETHOVEN: Concierto para violín. I. Perlman.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: C.M. Giulini. EMI CDC 747002.2.
- BEETHOVEN: Concierto para violín. A.S. Mutter.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413818-2. Analógico.
- BEETHOVEN: Concierto para violín. G. Kremer.** Academia de St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 410549-2.
- BEETHOVEN: Concierto para violín. K. Wha-Chung.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Kondrashin. Decca 400048-2.
- BEETHOVEN: Concierto para violín. U. Ughi.** Orquesta Sinfónica de Londres. Director: W. Sawallisch. RCA RD-70496.
- BEETHOVEN, BRAHMS: Conciertos para violín.** J. Heifetz. Orquestas Sinfónicas de Boston y Chicago. Directores: C. Münch y F. Reiner. RCA RD-85402. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonías núms. 1 y 2.** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 76. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núms. 1 y 8.** Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7128.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 1. MOZART: Sinfonía núm. 40.** Orquesta del Siglo XVIII. Director: F. Brüggén. Philips 416329-2.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 2. Oberturas Coriolano, Egmont, Leonora III.** Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7367.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 «Heroica». Obertura Egmont.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 413778-2. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 «Heroica». Gran Fuga.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: O. Klemperer. EMI 7471862. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 «Heroica».** Academia de St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 410044-2.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 «Heroica».** Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7011.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 «Heroica».** Orquesta de Cleveland. Director: C. von Dohnanyi. Telarc CD-80090.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 «Heroica».** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 77. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 4.** Orquesta Estatal de Baviera. Director: C. Kleiber. Orfeo C 100 841 A.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 4 Orquesta Estatal de Berlín.** Director: O. Suitner. Denon C37-7077.
- BEETHOVEN: Sinfonías núms. 4 y 5.** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 78. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5. Obertura Leonora III.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 410003-2.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5. SCHUBERT: Sinfonía núm. 8 «Inacabada».** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: W. Furtwängler. EMI 7471202. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 410028-2.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7001.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5. Obertura Egmont.** Orquesta Sinfónica de Boston. Director: S. Ozawa. Telarc CD 80060.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5. Obertura Egmont.** Orquesta Inglesa de Cámara. Director: M. Tilson Thomas. CBS 38 DC 118.
- BEETHOVEN: Sinfonías núms. 5 y 8.** Orquesta Sinfónica NHK, Japón. Director: W. Sawallisch. Erato ECD 88043.
- BEETHOVEN: Sinfonías núms. 6 «Pastoral» y 9.** Norman, Fassbaender, Domingo, Berry. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413721-2, 2 CD.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 6 «Pastoral».** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: W. Furtwängler. EMI 7471212. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 6 «Pastoral».** Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7040.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 6 «Pastoral». Obertura Leonora III.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 413779-2. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 6 «Pastoral».** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 79. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7 Oberturas Coriolano y Egmont.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 411941-2.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7.** Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7032.
- BEETHOVEN: Sinfonías núms. 7 y 8.** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 80. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 8 SCHUBERT: Sinfonía núm. 8 «Inacabada».** Orquesta de Cleveland. Director: C. von Dohnanyi. Telarc CD-80091.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9. Schwarzkopf, Hoengen, Hopf, Edelmann.** Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Director: W. Furtwängler. EMI 7470812. Analógico.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9.** J. Price, B. Finnilä, H. Laubenthal, M. Rintzler. Coro y Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 410036-2.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9.** Smikova, Sukupova, Pribyl, Novak. Coro y Orquesta Filarmónica Checa. Director: V. Neumann. Denon C37-7534.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9.** Hajosyova, Prieu, Büchner, Schenk. Coro de la Radio de Berlín. Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7021.
- BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9.** Cundari, Rankin, Da Costa, Wilderman. Coro Westminster, Nueva York. Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 116. Analógico.
- BEETHOVEN: Las 9 Sinfonías. 4 Oberturas.** Tomowa-Sintow, Burmeister, Schreier, Adam. Coro de la Radio de Leipzig. Orquesta de la Gewandhaus, Leipzig. Director: K. Masur. Philips 416274-2, 6 CD. Analógico.
- BEETHOVEN: Las 9 Sinfonías. Solistas.** Coro y Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7251-6, 6 CD.
- BEETHOVEN: La Victoria de Wellington. CHAIKOVSKY: Marcha Eslava. Obertura 1812.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. CES CD 37252.
- BEETHOVEN: La Victoria de Wellington. LISZT: La Batalla de los Hunos.** Orquesta Sinfónica de Cincinnati. Director: E. Kunzel. Telarc CD-80079.
- BERG: Concierto para violín «a la memoria de un ángel».** STRAVINSKY: Concierto para violín. I. Perlman. Orquesta Sinfónica de Boston. Director: S. Ozawa. Deutsche Grammophon 413725-2. Analógico.
- BERLIOZ: Harold en Italia. Obertura El Carnaval Romano.** W. Christ. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: L. Maazel. Deutsche Grammophon 415109-2.
- BERLIOZ: Sinfonía Fantástica.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410895-2.
- BERLIOZ: Sinfonía Fantástica.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: D. Barenboim. CBS MK 39859.
- BERLIOZ: Sinfonía Fantástica.** Orquesta Nacional de Francia. Director: J. Conlon. Erato ECD 88028.
- BERLIOZ: Sinfonía Fantástica.** Orquesta Sinfónica del Metropolitan de Tokyo. Director: J. Fournet. Denon C-37-7087.
- BERLIOZ: Sinfonía Fantástica.** Orquesta Nacional de Francia. Director: L. Maazel. CBS CD 76652. Analógico.
- BERLIOZ: Sinfonía Fantástica.** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. Telarc CD-80076.
- BERLIOZ: Sinfonía Fantástica.** Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: Z. Mehta. Decca 400046-2.
- BERNSTEIN: Danzas Sinfónicas de «West Side Story».** GERSHWIN: Rhapsody in blue. Preludio para piano núm. 2. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Piano y director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 410025-2.
- BIBER: Serenata en Do mayor. L. MOZART: Boda Campesina.** K. Moll, J. Engel, M. Engel. Orquesta de Cámara de Munich. Director: H. Stadlmair. Orfeo C 033821 A.
- BIZET: La Arlesiana: Suites 1 y 2. Carmen: Suite.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415106-2.
- BIZET: La Arlesiana, Carmen: Suites 1 y 2.** Orquesta Sinfónica de Londres. Director: N. Marriner. Philips 412464-2.
- BIZET: Carmen, suite. GRIEG: Peer Gynt, suites.** Orquesta Sinfónica de San Luis. Director: L. Slatkin. Telarc CD-80048.



**BOCCHERINI:** Concierto para violoncelo en Si bemol mayor. **HAYDN:** Concierto para violoncelo núm. 2, en Re mayor. M. Fujiwara. Orquesta de Cámara de Holanda. Director: M. Inoue. Denon C37-7023.

**BOIELDIEU:** Concierto para arpa en Do mayor. **MOZART:** Concierto para flauta y arpa. **PIERNE:** Pieza de concierto para arpa y orquesta. L. Laskine, J.P. Rampal. Orquesta de Cámara J.F. Paillard. Orquesta Nacional de la RTF. Director: J. Martinon. Erato ECD 88069. Analógico.

**BORODIN:** El Príncipe Igor: Obertura y Danzas Polovtsianas. **STRAVINSKY:** El Pájaro de Fuego, suite. Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: R. Shaw. Telarc CD-80039.

**BRAHMS:** Concierto doble para violín y violoncelo. Obertura Académica. G. Kremer, M. Maisky. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 410031-2.

**BRAHMS:** Concierto doble para violín y violoncelo. Obertura Trágica. A.S. Mutter, A. Meneses. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410603-2.

**BRAHMS:** Concierto para piano núm. 1. V. Ashkenazy. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Decca 410009-2.

**BRAHMS:** Concierto para piano núm. 1. E. Ax. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J. Levine RCA RD-84962.

**BRAHMS:** Concierto para piano núm. 1. K. Zimerman. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 413 472-2.

**BRAHMS:** Concierto para piano núm. 2. V. Ashkenazy. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: B. Haitink. Decca 410 199-2.

**BRAHMS:** Concierto para piano núm. 2. K. Zimerman. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 415 359-2.

**BRAHMS:** Concierto para violín. G. Kremer. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 410029-2.

**BRAHMS:** Concierto para violín. A.S. Mutter. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400 064-2.

**BRAHMS:** Concierto para violín. I. Stern. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: Z. Mehta. CBS 35 DC 108. Analógico.

**BRAHMS:** Las 21 Danzas Húngaras. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410 615-2.

**BRAHMS:** Las 21 Danzas Húngaras. Orquesta del Festival de Budapest. Director: I. Fischer. Hungaroton. HCD 12571.

**BRAHMS:** Las 21 Danzas Húngaras. Orquesta de la Gewandhaus, Leipzig. Director: K. Masur. Philips 411 426-2.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 1. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein; Deutsche Grammophon 410081-2.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 1. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 410023-2.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 1. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: R. Kubelik. Orfeo C 070101 A.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 1. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414458-2. Analógico.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 1. Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 85. Analógico.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 2. Obertura Académica. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 410082-2.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 2. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 400066-2.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 2. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: R. Kubelik. Orfeo C 070201 A.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 2. Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 86. Analógico.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 3. Variaciones Haydn. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 410083-2.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 3. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: R. Kubelik. Orfeo C 070 301 A.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 3. Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 87. Analógico.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 4. Obertura Trágica. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 410084-2.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 4. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: C. Kleiber. Deutsche Grammophon 400037-2.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 4. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: R. Kubelik. Orfeo C 070 401 A.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 4. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414563-2. Analógico.

**BRAHMS:** Sinfonía núm. 4. Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 88. Analógico.

**BRITTEN:** Soirées Musicales. **ROSSINI/RESPIGHI:** La Boutique Fantasque. Orquesta Nacional Philharmonic, Londres. Director: R. Bonyngé. Decca 410139-2.

**BRUCH:** Concierto para violín núm. 1. **MENDELSSOHN:** Concierto para violín núm. 2, Op. 64. J. J. Kantorow. Orquesta de Cámara Holandesa. Director: A. Ros Marbá. Denon. C37-7123.

**BRUCH:** Concierto para violín núm. 1. **MENDELSSOHN:** Concierto para violín núm. 2, op. 64. A.S. Mutter. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400031-2.

**BRUCH:** Concierto para violín núm. 1. **MENDELSSOHN:** Concierto para violín núm. 2, op. 64. I. Perlman. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. EMI 7470742.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 3. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413362-2.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 4 «Romántica». Orquesta Estatal de Dresde. Director: H. Blomstedt. Denon C37-7126.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 4 «Romántica».

Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Bohm. Decca 411581-2. Analógico.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 4 «Romántica». Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: R. Kubelik. CBS 38 DC 6.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 4 «Romántica». Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: R. Muti. EMI 7473522.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 4 «Romántica». Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 410550-2.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 4 «Romántica». Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 117. Analógico.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 6. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: W. Sawallisch. Orfeo C 024 821 A.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 7. Orquesta Estatal de Dresde. Director: H. Blomstedt. Denon C37-7286.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 7. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Director: R. Chailly. Decca 414290-2.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 7. Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 129/130, 2 CD. Analógico.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 8. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: C. M. Giulini. Deutsche Grammophon 415124-2, 2 CD.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 8. **WAGNER:** Idilio de Sigfrido. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 412 465-2, 2 CD.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 9. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 410039-2.

**BRUCKNER:** Sinfonía núm. 9. Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter, CBS 35 DC 114. Analógico.

**COPLAND:** Danza Sinfonía. Fanfarria para el hombre común. 4 Episodios de Rodeo. Salón México. Orquesta Sinfónica de Detroit. Director: A. Dorati. Decca 414273-2.

**COPLAND:** Fanfare. Primavera Apalache. Rodeo. Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: I. Lane. Telarc CD-80078.

**CORELLI:** Concerti grossi op. 6, núms. 5, 6, 7 y 8. I Solisti Veneti. Director: C. Scimone. Erato ECD 88080.

**CHABRIER:** Bourrée fantástica. Danza Eslava. España. Marcha Alegre. Obertura de Gwendoline. Orquesta Nacional de Francia. Director: A. Jordan. Erato ECD 88018.

**CHABRIER:** España. **CHAIKOVSKY:** Capricho Italiano. **GLINKA:** Jota Aragonesa. **RAVEL:** Bolero. Orquesta Estatal de Dresde. Director: N. Marriner. Philips 410047-2.

**CHAIKOVSKY:** La Bella Durmiente, El Lago de los Cisnes: suites. Orquesta de Filadelfia. Director: R. Muti. EMI 7470752.

**CHAIKOVSKY:** Capricho Italiano. Marcha Eslava. Obertura 1812. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: D. Barenboim. Deutsche Grammophon 400035-2.

**CHAIKOVSKY:** Capricho Italiano. Obertura 1812. Orquesta Sinfónica de Cincinnati. Director: E. Kunzel. Telarc CD-80041.

**CHAIKOVSKY:** Capricho Italiano. **DUKAS:** El Aprendiz de Brujo. **ENESCU:** Rapsodia Rumana núm. 1. **MUSSORGSKY:** Una Noche en el Monte Pelado. Orquesta Sinfónica de Dallas. Director: E. Mata. RCA RCD-14439.



- CHAIKOVSKY: Cascanueces, El Lago de los Cisnes, suites.** Orquesta Filarmónica de Israel. Director: Z. Mehta. Decca 410551-2.
- CHAIKOVSKY: Cascanueces, suite. Romeo y Julieta.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410873-2.
- CHAIKOVSKY: Cascanueces, suite. Romeo y Julieta.** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. Telarc CD-80076.
- CHAIKOVSKY: Cascanueces, suite. Serenata para cuerda.** Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 411471-2.
- CHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 1.** E. Gilels. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: Z. Mehta. CBS CD 36660.
- CHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 1.** M. Argerich. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: K. Kondrashin. Philips 411057-2.
- CHAIKOVSKY: Conciertos para piano núms. 1 y 3.** V. Postnikova. Orquesta Sinfónica de Viena. Director: G. Rozhdestvensky. Decca 410112-2.
- CHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 1.** **PROKOFIEV: Concierto para piano núm. 3.** M. Argerich. Orquestas Royal Philharmonic, Londres y Filarmónica de Berlín. Directores: C. Dutoit y C. Abbado. Deutsche Grammophon 415062-2. Analógico.
- CHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 2.** V. Postnikova. Orquesta Sinfónica de Viena. Director: G. Rozhdestvensky. Decca 410113-2.
- CHAIKOVSKY: Concierto para violín. Serenata Melancólica.** G. Kremer. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: L. Maazel. Deutsche Grammophon 400027-2.
- CHAIKOVSKY: Concierto para violín. Melodía. Serenata Melancólica.** P. Zukerman. Orquesta Filarmónica de Israel. Director: Z. Mehta. CBS MK 39563.
- CHAIKOVSKY: Concierto para violín. MENDELSSOHN: Concierto para violín núm. 2, op. 64.** K. Wha-Chung. Orquesta Sinfónica de Montreal. Director: Ch. Dutoit. Decca 410011-2.
- CHAIKOVSKY: Concierto para violín. Meditación Op. 42/1.** I. Stern. Orquesta Sinfónica Nacional de Washington. Director: M. Rostropovich. CBS 35 DC 49. Analógico.
- CHAIKOVSKY, SIBELIUS: Conciertos para violín.** P. Amoyal. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: C. Dutoit. Erato ECD 88109.
- CHAIKOVSKY: 2 Danzas de Eugenio Oneguín. Obertura 1812. Romeo y Julieta.** Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden y Sinfónica de Boston. Director: Sir C. Davis. Philips 411448-2. Analógico.
- CHAIKOVSKY: Francesca da Rimini. Marcha Eslava. Obertura 1812. Polonesa de Eugenio Oneguín.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: S. Ozawa. EMI 7473752.
- CHAIKOVSKY: El Lago de los Cisnes, selección.** Orquesta Sinfónica de Viena. Director: S. Soltesz. Denon C37-7479.
- CHAIKOVSKY: Serenata para cuerda. DVORAK: Serenata para cuerda.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400038-2.
- CHAIKOVSKY: Serenata para cuerda. PACHEBEL: Canon.** Orquesta Sinfónica de St. Louis. Director: L. Slatkin. Telarc CD-80080.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 2 «Ucraniana», La Tempestad.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: C. Abbado. CBS MK 39359.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 4.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415348-2.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 4.** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. Telarc CD-80047.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 4.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir. G. Solti. Decca 414192-2.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: R. Chailly. Decca 410232-2.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415094-2.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 5.** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. CBS CD 36700.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Royal Philharmonic, Londres. Director: A. Previn. Telarc CD-80107.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Sinfónica de Berlín. Director: K. Sanderling. Denon C37-7100.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 «Patética».** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 411615-2. 9. Analógico.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 «Patética».** Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 400029-2.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 «Patética».** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415095-2.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 «Patética».** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. CBS 35 DC 111.
- CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 «Patética».** Orquesta Sinfónica de Berlín. Director K. Sanderling. Denon C37-7062.
- CHOPIN: Concierto para piano núm. 1.** M. Perahia. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: Z. Mehta. CBS 35 DC 64. Analógico.
- CHOPIN: Concierto para piano núm. 2. Krakowiak.** B. Davidovich. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: N. Marriner. Philips 410042-2.
- CHOPIN: Concierto para piano núm. 2. Polonesa núm. 5.** I. Pogorelich. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410507-2.
- CHOPIN: Concierto para piano núm. 2. SAINT-SAËNS: Concierto para piano núm. 2.** C. Licad. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: A. Previn. CBS MK 39153.
- CHOPIN: los 2 Conciertos para piano.** E. Ax. Orquesta de Filadelfia. Director: E. Ormandy. RCA RD-85317.
- DANZI: los 4 Conciertos para flauta.** A. Adorján. Orquesta de Cámara de Munich. Director: H. Stadlmair. Orfeo C 003101 A (núms. 1, 3), C 003201 A (núms. 2, 4).
- DEBUSSY: La Boite a Joux. 6 Epigraphes Antiques. Sarabande (orq. Ravel).** Orquesta Sinfónica de Basilea. Director: A. Jordan. Erato ECD 88073.
- DEBUSSY: Iberia. RIMSKY-KORSAKOV: Capricho Español.** Orquesta Sinfónica de Dallas. Director: E. Mata. Telarc CD-80055.
- DEBUSSY: Imágenes para orquesta. Preludio a la siesta de un fauno.** Orquesta Sinfónica de Londres. Director: A. Previn. EMI CDC 47028.
- DEBUSSY: El Mar. 3 Nocturnos.** Coro y Orquesta Sinfónica de Boston. Director: Sir C. Davis. Philips 411433-2.
- DEBUSSY: El Mar. 3 Nocturnos.** Coro Ambrosiam. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: A. Previn. EMI CDC 47001-2.
- DUKAS: Sinfonía en Do mayor. La Peri.** Orquesta de La Suisse Romande. Director: A. Jordan. Erato ECD 88089.
- DVORAK: Concierto para violoncelo. BRUCH: Kol Nidrei.** L. Harrell. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 410144-2.
- DVORAK: Concierto para violoncelo. CHAIKOVSKY: Variaciones Rococó.** M. Rostropovich, Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413819-2. Analógico.
- DVORAK: las 16 Danzas Eslavas. Suite Americana.** Orquesta Royal Philharmonic, Londres. Director: A. Dorati. Decca 411735-2, 2 CD.
- DVORAK: Danzas Eslavas núms. 9-16. Rapsodia Eslava núm. 1.** Orquesta Filarmónica Checa. Director: V. Neumann. Telefunken CD 8. 42203 ZK.
- DVORAK: Serenata para cuerda. Serenata para viento.** Academia de St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 400020-2.
- DVORAK: Serenata para viento. GOUNOD: Pequeña Sinfonía para viento.** Münchner Bläserakademie. Director: A. Brezina. Orfeo C 051 831 A.
- DVORAK: Sinfonía núm. 7.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. Deutsche Grammophon 410997-2.
- DVORAK: Sinfonía núm. 8.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. Deutsche Grammophon 415205-2.
- DVORAK: Sinfonía núm. 8.** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 113. Analógico.
- DVORAK: Sinfonía núm. 9 «Del Nuevo Mundo».** Orquesta Filarmónica de Londres. Director: J. Conlon. Erato ECD 88036.
- DVORAK: Sinfonía núm. 9 «Del Nuevo Mundo».** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J. Levine. RCA RCD-14562.
- DVORAK: Sinfonía núm. 9 «Del Nuevo Mundo».** SMETANA: El Moldava. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415509-2.
- DVORAK: Sinfonía núm. 9 «Del Nuevo Mundo».** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Kondrashin. Decca 400047-2.
- DVORAK: Sinfonía núm. 9 «Del Nuevo Mundo».** Obertura Carnaval. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. Deutsche Grammophon 410032-2.
- DVORAK: Sinfonía núm. 9 «Del Nuevo Mundo».** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 410116-2.
- DVORAK: Sinfonía núm. 9 «Del Nuevo Mundo».** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 89. Analógico.
- DVORAK: Sinfonías núms. 7, 8 y 9.** Orquesta de Minnesota. Director: N. Marriner. Philips 412542-2, 2 CD.
- DVORAK: Suite Checa. Valses de Praga. Polca. Polonesa.** Orquesta Sinfónica de Detroit. Director: A. Dorati. Decca 414370-2.
- ELGAR: Concierto para violín.** N. Kennedy. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: V. Handley. EMI 7472102.
- ELGAR: Concierto para violín.** I. Perlman. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: D. Barenboim. Deutsche Grammophon 413312-2.
- ELGAR, WALTON: Conciertos para violoncelo.** Yo-Yo Ma. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: A. Previn. CBS MK 39541.
- ELGAR: Variaciones Enigma. Marchas de Pompeya y Circunstancia núms. 1 y 2. La Corona de India. Marcha de los Empera-**

dores Mongoles. Orquesta Sinfónica de la BBC. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 413490-2.

FALLA: *El Amor Brujo. El Sombrero de tres Picos.* Tourangeau, Boky. Orquesta Sinfónica de Montreal. Director: Ch. Dutoit. Decca 410008-2.

FALLA: *El Sombrero de tres Picos. Danza Ritual del Fuego, de el Amor Brujo.* F. von Stade. Orquesta Sinfónica de Pittsburgh. Director: A. Previn. Philips 411046-2.

FAURE: *Masques et Bergamasques. Pélleás et Mélisande. Pavana. Fantasía para flauta.* Academia de St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Decca Argo 410552-2.

GALUPPI: *Conciertos y Sinfonías.* J. E. Dähler. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: P. Angerer. Claves CD 50-8306.

GERSHWIN: *Un Americano en París. Concierto para piano. Rapsodia en blue.* A. Previn. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: A. Previn. EMI 7471612. Analógico.

GERSHWIN: *Un Americano en París. Concierto para piano. Rapsodia en blue.* A. Previn. Orquesta Sinfónica de Pittsburgh. Director: A. Previn. Philips 412611-2.

GERSHWIN: *Un Americano en París. Obertura Cubana. Porgy and Bess, suite.* Orquesta Sinfónica de Dallas. Director: E. Mata. RCA RCD-14551.

GERSHWIN: *Un Americano en París. Rhapsody in blue.* E. List. Orquesta Sinfónica de Cincinnati. Director: E. Kunzel. Telarc 80058.

GERSHWIN: *Obertura Cubana. Porgy and Bess. Suite Sinfónica. Segunda Rapsodia.* C. Ortiz. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: A. Previn. EMI CDC 747021.2.

GERSHWIN: *Porgy and Bess, suite. GROFE: Suite del Gran Cañón.* Orquesta Sinfónica de Detroit. Director: A. Dorati. Decca 410110-2.

GERSHWIN: *Rapsodia en blue. Segunda Rapsodia. Preludios para piano. Obras inéditas.* M. Tilson Thomas. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Director: M. Tilson Thomas. CBS Ak 39699.

GOLDMARK: *Oberturas En Italia. En Primavera, Prometeo encadenado y Sakuntala.* Orquesta Filarmónica de Budapest. Director: A. Korodi. Hungaroton HCD 12552.

GRIEG: *Peer Gynt, suites 1 y 2. SIBELIUS: Pélleás et Mélisande.* Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410026-2.

GRIEG: *Suite Holberg. MOZART: Serenata núm. 13 «Pequeña Música Nocturna». PROKOFIEV: Sinfonía núm. 1 «Clásica».* Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400034-2.

GRIEG, SCHUMANN: *Conciertos para piano.* K. Zimerman. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410021-2.

HAENDEL: *los 6 Concerti grossi Op. 3.* Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaroton HCD 12463.

HAENDEL: *los 12 Concerti grossi Op. 6.* Academy of St. Martin-in-the-Fields. Directora: I. Brown. Philips 410048-2, 3 CD.

HAENDEL: *los 12 Concerti grossi Op. 6.* The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 410897-2 (núms. 1-4); 410898-2 (núms. 5-8); 410899-2 (núms. 9-12).

HAENDEL: *Conciertos y Sonatas para flautín.* L. Czidra. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaroton HCD 12375.

HAENDEL: *los 3 Concertos para oboe. Concerto grosso El Festín de Alejandro. Sonata para violín y cuerda.* D. Reichenberg, S. Standage. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 415291-2.

HAENDEL: *los Conciertos para órgano Op. 4 y 7.* T. Koopman. Orquesta Barroca de Amsterdam. Director: T. Koopman. Erato ECD 88136 3 CD.

HAENDEL: *los 6 Conciertos para órgano Op. 4. Concierto para órgano en La mayor. Concierto para arpa.* S. Preston, U. Holliger. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 413465-2, 2 CD.

HAENDEL: *los 6 Conciertos para órgano Op. 7. Conciertos para órgano en Fa mayor y Re menor.* S. Preston. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 413468-2, 2 CD.

HAENDEL: *Música Acuática.* The English Baroque Soloists. Director: J. E. Gardiner. Erato 88005.

HAENDEL: *Música Acuática.* Concentus Musicus, Viena. Director: N. Harnoncourt. Telefunken CD 8.42 368 ZK.

HAENDEL: *Música Acuática.* The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 410525-2.

HAENDEL: *Música Acuática, suite. Música para los reales Fuegos Artificiales.* Academy of Ancient Music. Director: Ch. Hogwood. Decca Oiseu-Lyre 400059-2.

HAENDEL: *Música para ballet de Alcina, Il Pastor fido y Terpsichore.* The English Baroque Soloists. Director: J. E. Gardiner. Erato ECD 88084.

HAENDEL: *Música para los Reales Fuegos Artificiales. Concerti due cori núms. 2 y 3.* The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 415129-2.

HAENDEL: *Música para los Reales Fuegos Artificiales. El Herrero armonioso. Largo de Jerjes. Llegada a la Reina de Saba. Marcha del Oratorio Ocasional. Minueto de Berenice.* Philip Jones Brass Ensemble. Director: E. Howarth. Decca 411930-2.

HAYDN: *Concierto para trompeta. MOZART: Conciertos para fagot, oboe y trompa (núm. 3).* A. Herseth, W. Elliott, R. Still, D. Clevenger. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 415104-2.

HAYDN: *Concierto para violín en Do mayor. MOZART: Concierto para violín núm. 2.* I. van Keulen. Orquesta de Cámara Holandesa. Director: A. Ros Marbá. Philips 412718-2.

HAYDN: *los 2 Conciertos para violoncelo.* C. Coin. Academy of Ancient Music. Director: C. Hogwood. Decca Oiseu-Lyre 414615-2.

HAYDN: *Ländler. Nocturnos. Zingarese.* Ensemble Bella Musica, Viena. Director: M. Dintrich. Harmonia Mundi HMC 901057.

HAYDN: *Sinfonías núms. 6 «La Mañana», 7 «El Mediodía» y 8 «La Tarde».* Academy

of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 411441-2.

HAYDN: *Sinfonías núms. 45 «La Despedida» y 49 «Passione».* Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaroton HCD 12468.

HAYDN: *Sinfonías núms. 88 y 92 «Oxford».* Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 413777-2.

HAYDN: *Sinfonías núms. 88 y 100 «Militar».* Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 71. Analógico.

HAYDN: *Sinfonías núms. 91 y 92 «Oxford».* Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: Sir C. Davis. Philips 410390-2.

HAYDN: *Sinfonías núms. 94 «Sorpresa» y 100 «Militar».* Orquesta Filarmónica de Londres. Director: Sir G. Solti. Decca 411897-2.

HAYDN: *Sinfonías núms. 94 «Sorpresa» y 101 «El Reloj».* Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410869-2.

HAYDN: *Sinfonías núms. 96 «Milagro» y 100 «Militar».* Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410075-2.

HAYDN: *Sinfonías núms. 100 «Militar» y 104 «Londres».* Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: Sir C. Davis. Philips 411449-2. Analógico.

HAYDN: *Sinfonías núms. 101 «El Reloj» y 104 «Londres».* Orquesta de Cámara de Escocia. Director: R. Leppard. Erato ECD 88079.

HAYDN: *Sinfonías núms. 102 y 103 «Redoble de timbal».* Orquesta Filarmónica de Londres. Director: Sir G. Solti. Decca 414 673-2.

HAYDN: *Sinfonías núms. 103 «Redoble de timbal» y 104 «Londres».* Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410517-2.

HOLST: *Los Planetas.* Coro RIAS, Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400028-2.

HOLST: *Los Planetas.* Coro y Orquesta Nacional de Francia. Director: L. Maazel. CBS 37249.

HOLST: *Los Planetas.* Coro Ambrosian. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: A. Previn. EMI 7471602.

HONEGGER: *Sinfonías núms. 3 «Litúrgica» y 5 «Di tre Re».* Orquesta Sinfónica de La Radio de Baviera. Director: C. Dutoit. Erato ECD 88045.

IVES: *Sinfonía núm. 3. Orchestral Set núm. 2.* Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: M. Tilson Thomas. CBS MK 37823.

JANACEK: *Danzas Lachianas. Idilio.* Orquesta Filarmónica de Rotterdam. Director: J. Conlon. Erato ECD 88095.

JONGEN: *Sinfonía concertante para órgano y orquesta.* M. Murray. Orquesta Sinfónica de San Francisco. Director: E. de Waart. Telarc CD 80096.

KETELBEY: *En un mercado persa, En el jardín de un monasterio, etc.* Coro Ambrosian. Orquesta London Promenade. Director: A. Faris. Philips 400011-2.

KHACHATURIAN: *Concierto para violín. CHAI-*



FONITCETRA



- KOVSKY: Meditación op. 42/1.** I. Perlman. Orquesta Filarmónica de Israel. Director: Z. Mehta. EMI 7470872.
- KODALY: Concierto para orquesta. Hary Janos: suite.** Orquesta Estatal de Hungría y Filarmónica de Budapest. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12190. Analógico.
- KODALY: Danzas de Galanta. Danzas de Marosszek. El Pavo.** Orquesta Sinfónica de Budapest. Director: G. Lehel. Hungaroton HCD 12252. Analógico.
- KODALY: Hary Janos. PROKOFIEV: El Teniente Kijé.** Orquesta Filarmónica de Londres. Director: K. Tennstedt. EMI 7471092.
- KROMMER: Concierto para flauta Op. 30. Concierto para oboe Op. 52. Concertino para flauta y oboe Op. 65.** P. L. Graf, H. Holliger. Orquesta Inglesa de Cámara. Claves CD 50-8203.
- LEHAR: 7 Valses.** Orquesta Johann Strauss. Viena. Director: W. Boskovsky. EMI CDC 747020-2.
- LISZT: los 2 Conciertos para piano. Fantasía Húngara.** F.R. Duchable. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: J. Conlon. Erato ECD 88035.
- LISZT: los 2 Conciertos para piano.** S. Richter. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: K. Kondrashin. Philips 412006-2. Analógico.
- LISZT: Danza de los Muertos. Fantasía Húngara. Maldición.** J. Bolet. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: I. Fischer. Decca 414079-2.
- LISZT: Los Preludios. Orfeo. Tasso.** Orquesta Estatal de Hungría. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12446.
- LISZT: Sinfonía Fausto.** J. Aler. Orquesta Filarmónica de Rotterdam. Director: J. Conlon. Erato ECD 88068.
- MAHLER: Sinfonía núm. 1.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 400033-2.
- MAHLER: Sinfonía núm. 1.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Frankfurt. Director: E. Inbal. Denon C37-7537.
- MAHLER: Sinfonía núm. 1.** Orquesta de Filadelfia. Director: R. Muti. EMI 7470322.
- MAHLER: Sinfonía núm. 1.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 411731-2.
- MAHLER: Sinfonía núm. 1.** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 90. Analógico.
- MAHLER: Sinfonía núm. 2 «Resurrección».** Donath, Soffel. Coro de la Radio de Hamburgo. Orquesta Sinfónica de la Radio de Frankfurt. Director: E. Inbal. Denon C37-7603/4, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 2 «Resurrección».** Marton, Norman. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. CBS M2K 38667, 2 CD. 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 2 «Resurrección».** K. Battle, M. Forrester. Coro y Orquesta Sinfónica de St. Louis. Director: L. Slatkin. Telarc CD-80081/2, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 2 «Resurrección».** Buchanan, Zakai. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 410012-2, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 3.** Norman. Niños Cantores de Viena. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410715-2, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 3.** H. Dernes. Coros y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414268-2, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 4.** F. von Stade. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 413454-2. Analógico.
- MAHLER: Sinfonía núm. 4.** R. Alexander. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 412119-2.
- MAHLER: Sinfonía núm. 4.** K. Battle. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. CBS MK 39072.
- MAHLER: Sinfonía núm. 4.** K. Te Kanawa. Orquesta Sinfónica de Chicago. Sir G. Solti. Decca 410188-2.
- MAHLER: Sinfonía núm. 4.** L. Popp. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: K. Tennstedt. EMI CDC 7 47024-2.
- MAHLER: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: G. Sinopoli. Deutsche Grammophon 415476-2.
- MAHLER: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414321-2. Analógico.
- MAHLER: Sinfonía núm. 6 «Trágica», 5 Rückert-Lieder.** C. Ludwig. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415099-2, 2 CD. Analógico.
- MAHLER: Sinfonía núm. 6 «Trágica». Lieder eines fahrenden Gasellen.** Y. Minton. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414674, 2 CD. Analógico.
- MAHLER: Sinfonía núm. 7.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 413773-2, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 7.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 410398-2, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 7.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J. Levine. RCA RD-84581, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 7. Canciones de Des Knaben Wunderhorn.** Y. Minton. Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414675-2, 2 CD. Analógico.
- MAHLER: Sinfonía núm. 9.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410762-2, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 9.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 410012-2, 2 CD.
- MAHLER: Sinfonía núm. 9.** Orquesta Filarmónica de Londres. Director: K. Tennstedt. EMI 7471138, 2 CD.
- MENDELSSOHN: los 2 Conciertos para piano.** A. Schiff. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: C. Dutoit. Decca 414672-2.
- MENDELSSOHN: Concierto para violín núm. 2, Op. 64. Octeto para cuerda.** P. Zukerman. Orquesta de Cámara de St. Paul. Director: P. Zukerman. Philips 412212-2.
- MENDELSSOHN, SPOHR: Conciertos para violín transcritos para flauta.** A. Adorján. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Director: D. Shallon. Orfeo C 046831 A.
- MENDELSSOHN: Sinfonía núm. 3 «Escocesa».** Obertura de El Sueño de una Noche de Verano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: Sir C. Davis. Orfeo C. 089 841 A.
- MENDELSSOHN: Sinfonía núm. 3 «Escocesa».** Obertura Las Hébridas. Orquesta Estatal de Hungría. Director: I. Fischer. Hungaroton HCD 12660.
- MENDELSSOHN: Sinfonías núms. 3 «Escocesa» y 4 «Italiana».** Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Decca 411931-2. Analógico.
- MENDELSSOHN: Sinfonías núms. 3 «Escocesa» y 4 «Italiana».** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414665-2.
- MENDELSSOHN: Sinfonías núms. 4 «Italiana» y 5 «Reforma».** Orquesta Estatal de Hungría. Director: I. Fischer. Hungaroton HCD 12414.
- MENDELSSOHN: Sinfonías núm. 4 «Italiana», SCHUBERT: Sinfonía núm. 8 «Inacabada».** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: G. Sinopoli. Deutsche Grammophon 410862-2.
- MENDELSSOHN: las 5 Sinfonías. Oberturas La Bella Melusina, Las Hébridas. El Sueño de una Noche de Verano. Scherzo del Octeto. Solistas, Coro y Orquesta Sinfónica de Londres.** Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 415353-2, 4 CD.
- MORENO TORROBA/P. ROMERO: Concierto de Málaga. RODRIGO: Concierto para una Fiesta.** P. Romero. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 411133-2.
- L. MOZART: Concierto para trompeta. Sinfonía de los Juguetes. MOZART: Una Broma Musical.** Orquesta de Cámara Jean-Francois Paillard. Director: J.F. Paillard. Erato ECD 88021.
- MOZART: Una Broma Musical. Serenata núm. 13 «Pequeña Música Nocturna».** Academy of St. Martin-in-the-Fields Chamber Ensemble. Philips 412269.
- MOZART: Casaciones en Si bemol y Sol mayor. Marcha en Re mayor. Serenata K 62.** Orquesta de Cámara J.F. Paillard. Director: J.F. Paillard. Erato ECD 88101.
- MOZART: Concertone para 2 violines, K 190. Sinfonía concertante para violín y viola, K 364.** I. Perlman, P. Zukerman. Orquesta Filarmónica de Israel. Director: Z. Mehta. Deutsche Grammophon 415486-2.
- MOZART: Concierto para clarinete. Concierto para fagot.** T. Friedli, K. Thunemann. Orquesta de Cámara de Zurich. Director: E. de Stoutz. Claves CD 50-8205.
- MOZART: Concierto para clarinete. Concierto para flauta y arpa.** A. Prinz, W. Schulz, N. Zabaleta. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413552-2. Analógico.
- MOZART: Concierto para flauta, K 313. Concierto para oboe, K 314.** W. Tripp, G. Turetschek. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413737-2. Analógico.
- MOZART: los 2 Conciertos para flauta, K 313 y 314. Andante K315. Rondó K184.** P.L. Graf. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: R. Leppard. Claves CD 50-8505.
- MOZART: Concierto para oboe. Sinfonía concertante para viento.** H. Holliger, A. Nicolet, K. Thunemann, H. Baumann. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 411134-2.
- MOZART: Conciertos para piano núms. 5 al 27.** A. Brendel. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 412856-2, 10 CD Digital y analógico.
- MOZART: Conciertos para piano núms. 5, K175 y 25, K503.** M. Perahia. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: M. Perahia. CBS MK 37267.
- MOZART: Conciertos para piano núms. 8, K246, y 27, K595.** R. Serkin. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410035-2.
- MOZART: Conciertos para piano núms. 9, K271 y 11, K413.** M. Bilson. The English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Archiv 410905-2.
- MOZART: Conciertos para piano núms. 9,**

K271 y 14, K449. D. Ranki. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaroton HCD 12685.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 9, K271 y 17, K453.** R. Serkin. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 415206-2.

**MOZART: Concierto para piano núms. 12, K414 y 13, K415.** V. Ashkenazy. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 410214-2.

**MOZART: Concierto para piano núms. 12, K414 y 14, K449.** M. Bilson, English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Archiv 413463-2.

**MOZART: Concierto para piano núms. 12, K414 y 20, K466.** R. Serkin. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410068-2.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 12, K414 y 23, K488.** Z. Kocsis. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaroton HCD 12472.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 13, K415 y 15, K450.** M. Bilson. The English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Archiv 413464-2.

**MOZART: Concierto para piano núms. 15, K450, y 16, K451.** V. Ashkenazy. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 411612-2.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 15, K453 y 17, K453.** D. Ranki. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaroton HCD 12655.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 15, K450 y 21, K467.** A. Brendel. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 400018-2.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 17, K453 y 21, K467.** V. Ashkenazy. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 411497-2. Analógico.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 19, K459 y 22, K482.** A. de Larrocha. Orquesta Sinfónica de Viena. Director: U. Segal. Decca 410140-2.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 17, K453 y 18, K456.** M. Perahia. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: M. Perahia. CBS CD 36686.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 19, K459 y 23, K488.** M. Perahia. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: M. Perahia. CBS CD 39064.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 19, K459 y 23, K488.** M. Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413793-2. Analógico.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 19, K459 y 24, K491.** V. Ashkenazy. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 414433-2.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 19, K459 y 25, K503.** R. Serkin. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410 989-2.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 20, K466 y 24, K491.** C. Haskil. Orquesta Lamoureux, París. Director: I. Markevitch. Philips 412254-2. Analógico.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 21,**

**K467 y 23, K488.** R. Serkin. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410068-2.

**MOZART: Conciertos para piano núms. 25, K503 y 26, K537 "de la Coronación".** V. Ashkenazy. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 411810-2.

**MOZART: los 4 Conciertos para trompa.** H. Baumann. Orquesta de Cámara St. Paul. Director: P. Zukerman. Philips 412737-2.

**MOZART: Los 4 Conciertos para trompa.** H. Baumann. Concentus Musicus, Viena. Director: N. Harnoncourt. Telefunken CD 8.41272 ZK.

**MOZART: los 4 Conciertos para trompa.** G. Högner. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413792-2.

**MOZART: Los 4 Conciertos para trompa.** B. Tuckwell. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: B. Tuckwell. Decca 410 284-2.

**MOZART: Los 4 Conciertos para trompa.** Z. Tylsar. Orquesta de Cámara de Praga. Denon C37-7432.

**MOZART: Conciertos para violín núm. 1 y 2.** P. Zukerman. Orquesta de Cámara St. Paul. Director: P. Zukerman. CBS 35 DC 136.

**MOZART: Concierto para violín núm. 1. Sinfonía concertante para violín y viola.** G. Kremer, K. Kashkashian. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: N. Harnoncourt. Deutsche Grammophon 413 461-2.

**MOZART: Conciertos para violín núms. 2 y 4.** A.S. Mutter. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: R. Muti. EMI 747011.2.

**MOZART: Concierto para violín núm. 2. Sinfonía concertante para violín y viola.** I. Brown, J. Suk. Academy of Martin-in-the-Fields. Director: I. Brown. Decca 4116132.

**MOZART: Conciertos para violín núms. 3 y 5.** A. Grumiaux. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: Sir. C. Davis. Philips 412 250-2.

**MOZART: Conciertos para violín núms. 3 y 5.** I. Perlman. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: J. Levine. Deutsche Grammophon 410020-2.

**MOZART: Conciertos para violín núms. 3 y 5.** P. Zukerman. Orquesta de Cámara St. Paul. Director: P. Zukerman. CBS CD 37290.

**MOZART: Concierto para violín núm. 4. Adagio K 261. Rondós K 269 y 373.** P. Zukerman. Orquesta de Cámara St. Paul. Director: P. Zukerman. CBS MK 37839.

**MOZART: 6 Danzas Alemanas K571. Les Petits Riens. Serenata núm. 13 "Pequeña Música Nocturna".** Orquesta de Cámara de Escocia. Director: R. Leppard. Erato ECD 88014.

**MOZART: Divertimentos K136 a 138. Serenata núm. 6, K239 "Nocturna".** I Musici. Philips 412 120-2.

**MOZART: Divertimento K 138. Serenata núm. 13, K 525 "Pequeña Música Nocturna".** VIVALDI: 2 Conciertos. Festival Strings Lucerna. Director: R. Baumgartner. Denon. C37-7178.

**MOZART: Divertimentos K 251 y 270. Serenata núm. 6, K 239 "Nocturna".** Orquesta de Cámara Orpheus. Deutsche Grammophon 415 669-2.

**MOZART: Divertimento K 334. Marcha K 445.**

Conjunto de Cámara de la Academy of St. Martin-in-the-Fields. Philips. 411 102-2.

**MOZART: Música de Las Bodas de Figaro, arreglada para instrumentos de viento.** Conjunto de Viento de Holanda. Denon C37-7124.

**MOZART: Música de Don Giovanni, arreglada para instrumentos de viento.** Münchner Bläserakademie. Orfeo C 063 841 A.

**MOZART: Música de la Flauta Mágica, arreglada para instrumentos de viento.** Münchner Bläserakademie. Orfeo C 092 841 A.

**MOZART: 9 Oberturas.** Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. EMI CDC 7 47012.2.

**MOZART: 4 Oberturas. Serenata núm. 13 "Pequeña Música Nocturna".** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 72. Analógico.

**MOZART: Obra completa para violín y orquesta.** J.J. Kantorow, V. Mendelssohn. O. Martinova. Orquesta de Cámara Holandesa. Director: L. Hager. Denon C37-7505-07, 3 CD separados.

**MOZART: Serenata núm. 3, K 185. Marcha K 189.** Academy of Ancient Music. Director: C. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 411 936-2.

**MOZART: Serenata núm. 9 K 320 "del Postillón".** Marchas K 335. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 412725-2.

**MOZART: Serenatas núms. 9, K 320 "del Postillón" y 13, K 525 "Pequeña Música Nocturna".** Orquesta de Cámara de Praga. Director: Sir C. Mackerras. Telarc CD-80108.

**MOZART: Sinfonía concertante para viento, K 297b. Sinfonía concertante para violín y viola, K 364.** P. Amoyal, G. Caussé, H. Elhorst, A. Morf, A. Kasprzak, T. Sosnowski. Orquesta de Cámara de Lausana. Director: A. Jordan. Erato ECD 88113.

**MOZART: Sinfonías núms. 21 al 41.** Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 412954-2, 6 CD. Analógico.

**MOZART: Sinfonías núms. 25 y 40.** Orquesta de Cámara de Escocia. Director: J. Conlon. Erato ECD 88078.

**MOZART: Sinfonías núms. 29 y 35 "Haffner".** Música Funeral Masónica. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413734-2. Analógico.

**MOZART: Sinfonías núms. 31 "París" y 33.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: N. Harnoncourt. Telefunken CD 8.42817 ZK.

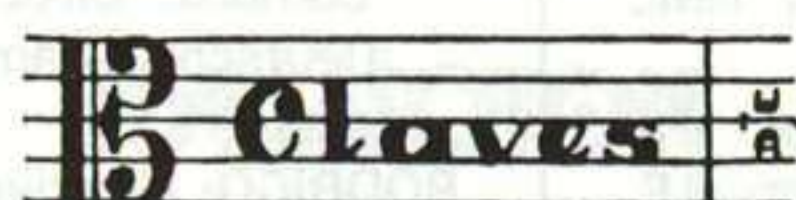
**MOZART: Sinfonías núms. 31 "París" y 40.** Academy of Ancient Music. Director: Ch. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 410197-2. Analógico.

**MOZART: Sinfonías núms. 31 "París" y 41 "Júpiter".** Orquesta de Cámara de Escocia. Director: J. Conlon. Erato ECD 88029.

**MOZART: Sinfonías núms. 32, 35 "Haffner" y 39.** Orquesta Inglesa de Cámara. Director: J. Tate. EMI 7473272.

**MOZART: Sinfonías núms. 34 y 35 "Haffner".** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: N. Harnoncourt. Telefunken CD 8.42703 ZK.

**MOZART: Sinfonías núms. 35 "Haffner" y 36 "Linz".** Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: R. Kubelik. CBS 38 DC 3.



MELODRAM



- MOZART: Sinfonías núms. 35 «Haffner» y 39.** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 73. Analógico.
- MOZART: Sinfonías núms. 35 «Haffner» y 41 «Júpiter».** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 415305-2.
- MOZART: Sinfonías núms. 36 «Linz» y 38 «Praga».** Orquesta Sinfónica NHK, Japón. Director: O. Suitner. Denon C37-7051.
- MOZART: Sinfonías núms. 36 «Linz» y 38 «Praga».** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 74. Analógico.
- MOZART: Sinfonías núms. 38 «Praga» y 39.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413735-2. Analógico.
- MOZART: Sinfonías núms. 38 «Praga» y 39.** Orquesta Estatal de Dresde. Director: H. Blomstedt. Denon C37-7146.
- MOZART: Sinfonías núms. 38 «Praga» y 39.** Academy of Ancient Music. Director: Ch. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 410233-2. Analógico.
- MOZART: Sinfonías núms. 38 «Praga» y 39.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: R. Kubelik. CBS 38 DC 4.
- MOZART: Sinfonías núms. 39 y 40.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 413 776-2.
- MOZART: Sinfonías núms. 39 y 40.** Orquesta Sinfónica de Bamberg. Director: E. Jochum. Orfeo C 045 901 A.
- MOZART: Sinfonías núms. 39 y 41. «Júpiter».** Orquesta Estatal de Dresde. Director: Sir C. Davis. Philips 410046-2.
- MOZART: Sinfonías núms. 40 y 41 «Júpiter».** Orquesta Estatal de Dresde. Director: H. Blomstedt. Denon C27-7022.
- MOZART: Sinfonías núms. 40 y 41 «Júpiter».** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413 547-2. Analógico.
- MOZART: Sinfonías núms. 40 y 41 «Júpiter».** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J. Levine. RCA 14413.
- MOZART: Sinfonías núms. 40 y 41 «Júpiter».** Orquesta de Cámara Europea. Director: Sir G. Solti. Decca 414334-2.
- MOZART: Sinfonías núms. 40 y 41 «Júpiter».** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 75. Analógico.
- MOZART: Sinfonía núm. 41 «Júpiter». Música Funeral Masónica.** Orquesta Sinfónica de Bamberg. Director: E. Jochum. Orfeo C 045 902 A.
- MUSSORGSKY/RAVEL: Cuadros de una Exposición. RAVEL: La Valse.** Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410033-2.
- MUSSORGSKY/RAVEL: Cuadros de una Exposición. NUSSORGSKY/RIMSKY-KORSAKOV: Una noche en el Monte Pelado.** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maa-zel. Telarc CD-80042.
- MUSSORGSKY: Cuadros de una Exposición. STRAVINSKY: El Pájaro de Fuego, suite.** Orquesta de Filadelfia. Director: R. Muti. EMI 7470992. Analógico.
- NIELSEN: Sinfonía núm. 4 «Inextinguible».** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413 313-2.
- OFFENBACH: 5 Oberturas. Barcarola de Los Cuentos de Hoffmann.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400044-2.
- OFFENBACH: 6 Oberturas.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: N. Marriner. Philips 411 476-2.
- PAGANINI: Concierto para violín núm. 1. SA-RASATE: Fantasía sobre Carmen. I. Perlman.** Orquesta Royal Philharmonic, Londres. Director: L. Foster. EMI 7471012. Analógico.
- PROKOFIEV: El Amor de las tres Naranjas: Suite. Obertura Op. 42. El Teniente Kijé.** Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Director: M. Tilson Thomas. CBS 35 DC 63.
- PROKOFIEV: Cinderella.** Orquesta de Cleveland. Director: V. Ashkenazy. Decca 410162-2, 2 CD.
- PROKOFIEV: Concierto para piano núm. 5. RACHMANINOV: Concierto para piano núm. 2. S. Richter.** Orquesta Filarmónica de Varsovia. Directores: W. Rowicki, S. Wislocki. Deutsche Grammophon 415119-2. Analógico.
- PROKOFIEV: Los 2 Conciertos para violín. I. Perlman.** Orquesta Sinfónica de la BBC. Director: G. Rozhdestvenski. EMI CDC 747025.2
- PROKOFIEV: Romeo y Julieta, suites 1 y 2.** Orquesta de Cleveland. Director: Y. Levi. Telarc CD-80089.
- PROKOFIEV: Romeo y Julieta, suites 1 y 2.** Orquesta de Filadelfia. Director: R. Muti. EMI CDC 7 47004.2.
- PROKOFIEV: Romeo y Julieta, suites.** Orquesta Sinfónica Nacional de Washington. Director: M. Rostropovich. Deutsche Grammophon 410519-2.
- PROKOFIEV: Romeo y Julieta, suite. Sinfonía núm. 1 «Clásica».** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 410200-2.4.
- PROKOFIEV: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Filarmónica de Israel. Director: L. Bernstein. CBS CD 35877.
- RACHMANINOV: Concierto para piano núm. 2. Rapsodia sobre un tema de Paganini. A. Rubinstein.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: F. Reiner. RCA RD-84934. Analógico.
- RACHMANINOV: Concierto para piano núm. 3. V. Horowitz.** Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: E. Ormandy. RCA RD-82633. Analógico.
- RACHMANINOV: Conciertos para piano núms. 3 y 4. Z. Kocsis.** Orquesta Sinfónica de San Francisco. Director: E. de Waart. Philips 411475-2.
- RACHMANINOV: Danzas Sinfónicas. Inter-medio de Aleko. Vocalise.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: L. Maa-zel. Deutsche Grammophon 410894-2.
- RACHMANINOV: Danzas Sinfónicas. La Isla de los Muertos.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: V. Ashkenazy. Decca 410124-2.
- RACHMANINOV: Sinfonía núm. 1.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: V. Ashkenazy. Decca 411657-2.
- RACHMANINOV: Sinfonía núm. 2.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: V. Ashkenazy. Decca 400081-2.
- RACHMANINOV: Sinfonía núm. 2.** Orquesta Royal Philharmonic, Londres. Director: A. Previn. Telarc CD-80113.
- RACHMANINOV: Sinfonía núm. 2.** Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Director: S. Rattle. EMI CDC 47062.
- RAMEAU: Las Indias Galantes, suite.** Orquesta de la Chapelle Royale. Director: P. Herreweghe. Harmonia Mundi HMC 901130.
- RAMEAU: Dardanus, suite orquestal.** The English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Erato ECD 88013.
- RAVEL: Alborada del Gracioso. Bolero. Rap-sodia Española. La Valse.** Orquesta Sinfónica de Montreal. Director: Ch. Dutoit. Decca 410010-2.
- RAVEL: Alborada del Gracioso. Bolero. Rap-sodia Española.** Orquesta Sinfónica de Dallas. Director: E. Mata. RCA RCD-14438.
- RAVEL: Bolero. Dafnis y Cloe, suite 2. Pavana para una infanta difunta. La Valse.** Orquesta de París. Director: D. Barenboim. Deutsche Grammophon 400061-2.
- RAVEL: Bolero. Dafnis y Cloe, suite 2. Pavana para una infanta difunta.** Orquesta Sinfónica de St. Louis. Director: L. Slatkin. Telarc CD-80052.
- RAVEL: Los 2 Conciertos para piano. P. Rogé.** Orquesta Sinfónica de Montreal. Director: Ch. Dutoit. Decca 410230-2.
- RAVEL: Dafnis y Cloe. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres.** Director: A. Previn. EMI 7471232.
- REGER: Suite de Ballet. Variaciones sobre un tema de Hiller.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: Sir C. Davis. Orfeo C 090 841 A.
- RESPIGHI: Arias y Danzas antiguas: suite núm. 3. Fuentes de Roma. Pinos de Roma.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413822-2.
- RESPIGHI: Fiestas Romanas. Fuentes de Roma. Pinos de Roma.** Orquesta Sinfónica de Montreal. Director: Ch. Dutoit. Decca 410145-2.
- RESPIGHI: Fiestas Romanas. Fuentes de Roma. Pinos de Roma.** Orquesta de Filadelfia. Director: R. Muti. EMI 7473162.
- RESPIGHI: Fuentes de Roma. Pinos de Roma.** Orquesta Sinfónica de San Francisco. Director: E. de Waart. Philips 411419-2.
- RESPIGHI: Fuentes de Roma. Los Pájaros. Pinos de Roma.** Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: L. Lane. Telarc CD-80085.
- RIMSKY-KORSAKOV: Capricho Español. La Doncella de Nieve. Noche de Mayo. Sadko.** Orquesta Filarmónica de Rotterdam. Director: D. Zinman. Philips 411 446-2.
- RIMSKY-KORSAKOV: El Gallo de Oro, suite. Zar Saltán.** Orquesta Filarmónica de Rotterdam. Director: D. Zinman. Philips 411 435-2.
- RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade. Capricho Español.** Orquesta Sinfónica de Montreal. Director: C. Dutoit. Decca 410 253-2.
- RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam, H. Kreebbers. Director: K. Kondrashin. Philips 400021-2. Analógico.
- RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade.** Orquesta de Filadelfia, N. Carol. Director: R. Muti. EMI CDC 7 47023.2.
- RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade.** Orquesta Filarmónica de Viena, R. Küchl. Director: A. Previn. Philips 411479-2.
- RODRIGO: Concierto Andaluz. Concierto Madrugal. Los Romero.** Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 400024-2.
- RODRIGO: Concierto de Aranjuez. Fantasía para un Gentilhombre. C. Bonell.** Orquesta Sinfónica de Montreal. Director: Ch. Dutoit. Decca 400054-2.
- RODRIGO: Concierto de Aranjuez. Fantasía para un Gentilhombre. N. Yepes.** Orquestas Philharmonia, Londres, e Inglesa de Cámara. Director: L.A. García Navarro. Deutsche Grammophon 415349-2. Analógico.
- RODRIGO: Concierto de Aranjuez. 3 Piezas Españolas. Invocación y Danza. J. Bream.** Orquesta Monteverdi. Director: J.E. Gardi-

ner. RCA RD-84900. Analógico.

**ROSSINI: 6 Oberturas.** Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. RCA RD-70316. Analógico.

**ROSSINI: 7 Oberturas.** Orquesta National Philharmonic. Director: R. Chailly. Decca 400049-2.

**ROSSINI: 6 Oberturas.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: R. Muti. EMI 7471182. Analógico.

**ROSSINI: 8 Oberturas.** Orquesta de Cámara Orpheus. Deutsche Grammophon 415363-2.

**ROSSINI: Sonatas para cuerda núms. 1, 3, 4 y 5.** Camerata de Berna. Director: T. Furi. Deutsche Grammophon 413310-2.

**ROUSSEL: Baco y Ariadna. El Festín de la Araña: fragmentos sinfónicos.** Orquesta Nacional de Francia. Director: G. Pretre. EMI 7473762.

**SAINT-SAËNS: Sinfonía Núm. 3, con órgano.** P. Hurford. Orquesta Sinfónica de Estrasburgo. Director: A. Lombard. Erato ECD 88002.

**SAINT-SAËNS: Sinfonía núm. 3, con órgano.** P. Hurford. Orquesta Sinfónica de Montreal. Director: Ch. Dutoit. Decca 410201-2.

**SAINT-SAËNS: Sinfonía núm. 3, con órgano.** P. Cochereau. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400063-2.

**SAINT-SAËNS: Sinfonía núm. 3, con órgano.** M. Murray. Orquesta de Filadelfia. Director: E. Ormandy. Telarc CD-80051.

**A. SCARLATTI: 6 Sinfonías de concierto grosso.** I. Musici. Philips 400017-2.

**SCHOENBERG: Noche Transfigurada. Suite Op. 29.** Ensemble Intercontemporain. Director: P. Boulez. CBS MK 39566.

**SCHOENBERG: Noche Transfigurada. WAGNER: Idilio de Sigfrido.** Orquesta Inglesa de Cámara. Director: V. Ashkenazy. Decca 410111-2.

**SCHUBERT: Rosamunda, suite. Sinfonía núm. 8 «Inacabada».** Orquesta Sinfónica de Boston. Director: Sir C. Davis. Philips 410393-2.

**SCHUBERT: Sinfonías núms. 3 y 8 «Inacabada».** Orquesta del Festival de Budapest. Director: I. Fischer. Hungaroton HCD 12616.

**SCHUBERT: Sinfonías núms. 4 «Trágica» y 8 «Inacabada».** Orquesta Sinfónica de Basilea. Director: A. Jordan. Erato ECD 88008.

**SCHUBERT: Sinfonías núms. 5 y 8 «Inacabada».** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 414371-2.

**SCHUBERT: Sinfonías núms. 5 y 8 «Inacabada».** Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7156.

**SCHUBERT: Sinfonías núms. 5 y 8 «Inacabada».** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 82. Analógico.

**SCHUBERT: Sinfonía núm. 8 «Inacabada» (versión completada).** Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 412472-2.

**SCHUBERT: Sinfonía núm. 9 «La Grande».** Orquesta de Cleveland. Director: C. von Dohnanyi. Telarc CD-80110.

**SCHUBERT: Sinfonía núm. 9 «La Grande».** Orquesta del Festival de Budapest. Director: I. Fischer. Hungaroton HCD 12722.

**SCHUBERT: Sinfonía núm. 9 «La Grande».** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J.

Levine. Deutsche Grammophon 413437-2.

**SCHUBERT: Sinfonía núm. 9 «La Grande».** Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Director: H. Rögner. Denon C37-7035.

**SCHUBERT: Sinfonía núm. 9 «La Grande».** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 400082-2.

**SCHUBERT: Sinfonía núm. 9 «La Grande».** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 83. Analógico.

**SCHUBERT: las 10 Sinfonías (incluyendo fragmentos sinfónicos y terminación de la Inacabada).** Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 412176-2, 6 CD.

**SCHUBERT: Sinfonía núm. 9 «La Grande».** Orquesta Estatal de Berlín. Director: O. Suitner. Denon C37-7371.

**SCHUMANN: Concierto para piano. WEBER: Pieza de concierto para piano y orquesta.** A. Brendel. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. Philips 412251-2. Analógico.

**SCHUMANN: Concierto para piano. Sinfonía núm. 3 «Renana».** J. Frantz. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 415358-2.

**SCHUMANN, SIBELIUS: Conciertos para violín.** G. Kremer. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: R. Muti. EMI 7471102.

**SCHUMANN: Sinfonía núm. 2. Obertura Manfredo.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: G. Sinopoli. Deutsche Grammophon 410863-2.

**SCHUMANN: Sinfonía núm. 3 «Renana». Obertura Manfredo.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 411104-2.

**SCHUMANN: las 4 Sinfonías.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 416126-2, 2 CD.

**SHOSTAKOVICH: Sinfonías núms. 1 y 9.** Orquesta Filarmónica de Londres. Director: B. Haitink. Decca 414677-2.

**SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 5.** Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: L. Bernstein. CBS CD 35854.

**SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 5.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Decca 410017-2.

**SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 5.** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. Telarc CD-80067.

**SHOSTAKOVICH: Sinfonías núms. 6 y 11 «Año 1905». Obertura Op. 115.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Decca 411939-2, 2 CD.

**SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 8.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Decca 411616-2.8.

**SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 10.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413361-2.

**SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 10.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: S. Rattle. EMI 7473502.

**SIBELIUS: El Cisne de Tuonela, Finlandia. Tapiola. Vals Triste.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413755-2.

**SIBELIUS: Concierto para violín. SAINT-SAËNS: Introducción y Rondó caprichoso.** D. Jenson. Orquesta de Filadelfia. Director:

E. Ormandy. RCA RD-84548.

**SIBELIUS: Concierto para violín. SINDING: Suite para violín y orquesta.** I. Perlman. Orquesta Sinfónica de Pittsburgh. Director: A. Previn. EMI 7471672.

**SIBELIUS: Sinfonía núm. 2.** Orquesta de Cleveland. Director: Y. Levi. Telarc CD-80095.

**SIBELIUS: Sinfonías núms. 3 y 6.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 414267-2.

**SIBELIUS: Sinfonías núms. 4 y 6.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415108-2. Analógico.

**SIBELIUS: Sinfonía núm. 5. Cabalgata Nocturna y Amanecer.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: S. Rattle. EMI CDC 747006-2.

**SIBELIUS: Sinfonía núm. 5. En Saga.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: V. Ashkenazy. Decca 410016-2.

**SMETANA: Mi País.** Orquesta de la Suisse Romande, Ginebra. Director: W. Sawallisch. RCA RD 83242. Analógico.

**SOUSA: Marchas célebres.** Philip Jones Brass Ensemble. Director: E. Howarth. Decca 410290-2.

**SPOHR: Sinfonías núms. 6 y 9.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: K.A. Rickenbacher. Orfeo C 094841 A.

**J. STRAUSS I: Marcha Radetzky. J. STRAUSS II: Cuadrilla de El Murciélagu. Marcha de Napoleón. Movimiento perpetuo. Valses: Cuentos de los Bosques de Viena, Sangre Vienesa. JOSEF STRAUSS: Armonías de las Esferas. Delirios.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410027-2.

**J. STRAUSS II: Marcha Persa. Obertura de El Murciélagu. Polcas: Eljen a Magyar, Sangre alegre. Valses: Aceleraciones, Danubio azul, Vida de Artista.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400026-2.

**J. STRAUSS II: Obertura de El Barón Gitano. Polcas: Ana, De Caza, Tris-tras. Valses: Emperador, Rosas del sur, Vino, mujeres y canciones.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410022-2.

**J. STRAUSS I y II: Valses, Polcas, Marcha, etc.** Orquesta Estatal de Hungría. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12600.

**STRAUSS, JOHANN II y JOSEF: Valses, Polcas, Marchas, etc.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: W. Boskovsky. Decca 411932-2.

**R. STRAUSS: Así hablaba Zaratustra.** Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: Z. Mehta. CBS CD 35888.

**R. STRAUSS: Así hablaba Zaratustra.** Orquesta Sinfónica de Boston. Director: S. Ozawa. Philips 400072-2.

**R. STRAUSS: Así hablaba Zaratustra.** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: G. Pretre. RCA PD-70071.

**R. STRAUSS: Así hablaba Zaratustra. Don Juan.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410959-2.

**R. STRAUSS: Así hablaba Zaratustra. Don Juan. Travesuras de Till Eulenspiegel.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director:



HUNGAROTON



Carus-Verlag



- Sir G. Solti. Decca 414043-2. Analógico.
- R. STRAUSS: los 2 Conciertos para trompa.**  
**WEBER: Concertino para trompa.**  
H. Baumann. Orquesta de la Gewandhaus, Leipzig. Director: K. Masur. Philips 412237-2.
- R. STRAUSS: Don Juan. Muerte y Transfiguración. Travesuras de Till Eulenspiegel. Salomé.** Orquesta Sinfónica de Dallas. Director: E. Mata. RCA RD-84353.
- R. STRAUSS: Don Juan. Muerte y Transfiguración. Travesuras de Till Eulenspiegel.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 411442-2.
- R. STRAUSS: Don Juan. Muerte y Transfiguración. Travesura de Till Eulenspiegel.** Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: B. Haitink. Philips 411442-2.
- R. STRAUSS: Don Juan. Muerte y Transfiguración. Travesuras de Till Eulenspiegel.** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. CBS CD 35826.
- R. STRAUSS: Macbeth. Sinfonía Doméstica.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. Deutsche Grammophon 413654-2.
- R. STRAUSS: Sinfonía Alpina.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400039-2.
- R. STRAUSS: Sinfonía para instrumentos de viento «El Taller Alegre».** Münchner Bläserakademie. Director: W. Sawallisch. Orfeo C 004821 A.
- R. STRAUSS: Una Vida de Héroe.** Orquesta Estatal de Dresde. P. Mirring. Director: H. Blomstedt. Denon C37-7561.
- R. STRAUSS: Una Vida de Héroe.** Orquesta Filarmónica de Berlín, L. Spierer. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415508-2.
- STRAVINSKY: La Consagración de la Primavera.** Orquesta Filarmónica de Israel. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 410508-2.
- STRAVINSKY: La Consagración de la Primavera.** Orquesta Sinfónica de Detroit. Director: A. Dorati. Decca 400084-2.
- STRAVINSKY: La Consagración de la Primavera.** Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. Telarc CD-80054.
- STRAVINSKY: Escenas de ballet. Petrushka.** Orquesta Filarmónica de Israel. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 410996-2.
- STRAVINSKY: El Pájaro de Fuego.** Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: P. Boulez. CBS 35 DC 50. Analógico.
- STRAVINSKY: El Pájaro de Fuego.** Orquesta Sinfónica de Boston. Director: S. Ozawa. EMI CDC 7 47017-2.
- STRAVINSKY: El Pájaro de Fuego, suite orquestal, y versión para piano solo.** E. Naumoff. Orquesta Sinfónica de Viena. Director: W. Sawallisch. Orfeo S 044831 A.
- STRAVINSKY: El Pájaro de Fuego. Pulcinella: suites.** Orquesta Filarmónica de Israel. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 415127-2.
- STRAVINSKY: Petrushka.** Orquesta de Filadelfia, R. Muti. EMI CDC 7 47015-2.
- STRAVINSKY: Sinfonía en Do mayor. Sinfonía en tres movimientos.** Orquesta Filarmónica de Israel. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 415128-2.
- STRAVINSKY: Sinfonía en Do mayor. Sinfonía en tres movimientos.** Orquesta de la Suisse Romande. Director: C. Dutoit. Decca 414272-2.
- TELEMANN: Conciertos para flauta dulce.** M. Petri. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Directora: I. Brown. Philips 410041-2.
- TELEMANN: 5 Conciertos para violín.** I. Brown. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Directora: I. Brown. Philips 411125-2.
- TELEMANN: Música Acuática. Conciertos en Si bemol, Fa y La menor.** Musica Antigua Colonia. Archiv 413788-2.
- TELEMANN: Tafelmusik (Música para Banquetes), selección.** Orquesta de Cámara Jean-Francois Paillard. Director: J.F. Paillard. Erato ECD 88006.
- VERDI: 7 Oberturas.** Orquesta National Philharmonic. Director: R. Chailly. Decca 410141-2.
- VERDI: 9 Oberturas y Preludios.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: G. Sinopoli. Philips 411469-2.
- VIVALDI: Il Cimento dell'armonia e dell'inventione.** J. Rolla. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: J. Rolla. Hungaroton HCD 12465-66; 2 CD.
- VIVALDI: 9 Conciertos para cuerda: R 121, 127, 133, 142, 145, 151, 152, 161 y 166.** 1 Musici. Philips 411035-2.
- VIVALDI: Conciertos: fagot en Mi menor; 2 trompas en Fa mayor; 2 trompetas en Do mayor; 2 violines y laúd en Re mayor; 2 violines y 2 violoncelos en Re mayor.** Solistas. 1 Solisti Veneti. Director: C. Scimone. Erato ECD 88009.
- VIVALDI: los 6 Conciertos para flauta Op. 10.** J.P. Rampal. 1 Solisti Veneti. Director: C. Scimone. CBS MK 39062.
- VIVALDI: 5 Conciertos para flauta y flautín de pico, R 441 a 445.** M. Copley. Camerata de Berna. Director: T. Furi. Deutsche Grammophon 415275-2.
- VIVALDI: Conciertos para flautín R 433, 441, 444 y 445.** H.W. Dünshede. Cuarteto Philharmonia Berlín, W. Güttler, M. Motoi. Denon C37-7076.
- VIVALDI: 5 Conciertos con guitarra, R 93, 356, 425, 532 y 580.** Los Romero. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: I. Brown. Philips 412624-2.
- VIVALDI: Conciertos con guitarra R 93 y 532. Conciertos R 524 y 531. Tríos con guitarra R 82 y 85.** G. Söllscher, T. Furi, T. Demenga. Camerata de Berna. Director: T. Furi. Deutsche Grammophon 415487-2.
- VIVALDI: Conciertos y Tríos con laúd.** D. Benko. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: F. Sandor. Hungaroton HCD 11978.
- VIVALDI: Conciertos para 1 y 2 mandolinas R 93, 425, 532 y 558.** U. Orlandi, D. Fratti. 1 Solisti Veneti. Director: C. Scimone. Erato ECD 88042.
- VIVALDI: 5 Conciertos para oboe: R 447, 453, 457, 461 y 463.** M. Bourgue. 1 Solisti Veneti. Director: C. Scimone. Erato ECD 88031.
- VIVALDI: 5 Conciertos para oboe: R 446, 452, 454, 463 y 545. Concierto para oboe y fagot R 447.** H. Holliger, K. Thunemann. 1 Musici. Philips 411480-2. Digital y analógico.
- VIVALDI: 5 Conciertos para violín.** I. Perlman. Orquesta Filarmónica de Israel. Director: I. Perlman. EMI 7470762.
- VIVALDI: 5 Conciertos para violín.** J. Schroeder. Capella Savaria. Hungaroton HCD 12684.
- VIVALDI: 5 Conciertos para 1 y varios violines.** 1 Solisti Italiani. Denon C37-7401.
- VIVALDI: Conciertos para 2 y 3 violines.** I. Stern, P. Zukerman, I. Perlman. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: Z. Mehta. CBS MK 74119.
- VIVALDI: 5 Conciertos para violoncelo: R. 401, 411/412, 413, 418 y 424.** H. Schiff. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Directora: I. Brown. Philips 411126-2.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones.** G. Larsens. Festival Strings Lucerna. Director: R. Baumgartner. Denon C37-7013.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones.** I. Perlman. Orquesta Filarmónica de Israel. EMI 7473192.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones.** J. Schroeder. Academy of Ancient Music. Director: C. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 410126-2.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones.** J. Silvestein. Orquesta Sinfónica de Boston. Director: S. Ozawa. Telarc CD-80070.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones.** S. Standage. The English Concert. Director: T. Pinnock. Archiv 400045-2.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones.** P. Toso. Solisti Veneti. Director: C. Scimone. Erato ECD 88003.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones.** P. Zukerman. Orquesta de Cámara St. Paul. Director: P. Zukerman. CBS CD CBS 36710.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones, transcripción para flauta.** J. Galway. 1 Solisti di Zagreb RCA RD-70161. Analógico.
- VIVALDI: Las cuatro Estaciones, transcripción para 3 guitarras.** Amsterdam Guitar Trio RCA RD-70220.
- VIVALDI: L'Estro Armonico, 12 Conciertos Op. 3.** 1 Musici. Philips 412128-2, 2 CD.
- WAGNER: escenas orquestales de El Anillo del Nibelungo.** Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 410137-2.
- WAGNER: Escenas orquestales de El Anillo del Nibelungo.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: K. Tennstedt. EMI CDC 7 47007-2.
- WAGNER: El Holandés errante, obertura. Los Maestros Cantores: Preludio I. Tannhäuser: Obertura y Bacanal.** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS 35 DC 128. Analógico.
- WAGNER: El Holandés errante. Tannhäuser: Oberturas. Los Maestros Cantores: Preludio I. Tristán e Isolda: Preludio y Muerte.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 411951-2. Analógico.
- WAGNER: Idilio de Sigfrido. Lohengrin: Preludio I. Parsifal: Preludio y Encantamiento del Viernes Santo.** Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter CBS 35 DC 113. Analógico.
- WAGNER: Los Maestros Cantores: Preludio I y II. El Ocaso de los Dioses: Viaje de Sigfrido por el Rin, Marcha Fúnebre.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: F. Reiner. RCA RD-84738. Analógico.
- WAGNER: Los Maestros Cantores: Preludio 1. El Ocaso de los Dioses: Viaje de Sigfrido por el Rin. Parsifal: Los Encantos del Viernes Santo. Rienzi: Obertura.** Orquesta Sinfónica de Basilea. Director: A. Jordan. Erato ECD 88015.
- WAGNER: Los Maestros Cantores: Preludio 3. Tannhäuser: Obertura y Bacanal. Tristán: Preludio y Muerte de Amor de Isolda.** Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 412754-2.
- WAGNER: Los Maestros Cantores. Parsifal: Oberturas. Los Maestros Cantores: Preludio I. Tristán e Isolda: Preludio y Muerte.** Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 411951-2. Analógico.
- WAGNER: «Metalen el Walhalla». Arreglos para instrumentos de metal de escenas diversas.** Philip Jones Brass Ensemble. Director: E. Howarth. Decca 414149-2.
- WAGNER: Oberturas y Preludios.** Orquesta de Minnesota. Director: N. Marriner. Telarc



CD-80083.

**WASSENAER:** los 6 Conciertos armónicos (antes atribuidos a PERGOLESI). Academia de St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Decca 410205-2.

**WEBER:** Conciertos para clarinete núms. 1 y 2. E. Brunner. Orquesta Sinfónica de Bamberg. Director: O. Caetani. Orfeo C 067831 A.

**WEBER:** Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: W. Sawallisch. Orfeo C 091841 A.

## II. CAMARA

**C.P.E. BACH:** Tríos Wq. 148 y 151. **J.S. BACH:** Tríos BWV 1029, 1036 y 1040. A. Nicolet, H. Holliger, C. Jaccottet. Denon C37-7093.

**BACH:** El Arte de la Fuga. La Ofrenda Musical. 9 Cánones. Musica Antiqua, Colonia. Director: R. Goebel, Archiv 413642-2, 3 CD. Digital y analógico.

**BACH:** Sonatas para flauta y clave BWV 1030, 1032, 1034 y 1035. M. Beaucoudray, W. Christie. Harmonia Mundi HMC 90065.

**BACH:** Sonatas para flauta y clave (transcripciones de sonatas en trío). A. Nicolet, M. Kobayashi. Denon C37-7026.

**BACH:** Sonatas BWV 1030, 1032, 1034 y 1035 y Partita BWV 1013 para flauta. A. Nicolet, C. Jaccottet, M. Fujiwara. Denon C37-7093.

**BACH:** Sonatas para flauta y continuo (transcripciones de Sonatas para violín). A. Nicolet, M. Kobayashi, M. Fujiwara. Denon C37-7599.

**BACH:** Las 3 Sonatas para violoncelo y piano. M. Maisky, M. Argerich. Deutsche Grammophon 415471-2.

**BARTOK:** Los 6 Cuartetos de cuerda. Cuarteto Takacs. Hungaroton HCD 12502-4, 3 CD.

**BEETHOVEN:** Cuartetos de cuerda núms. 1 y 5, Op. 18/1 y 5. Cuarteto Smetana. Denon C37-7036.

**BEETHOVEN:** Cuartetos de cuerda núms. 2 y 4, Op. 18/2 y 4. Cuarteto Smetana. Denon C37-7041.

**BEETHOVEN:** Cuartetos de cuerda núms. 3 y 6, Op. 18/3 y 6. Cuarteto Smetana. Denon C37-7049.

**BEETHOVEN:** Cuarteto de cuerda núm. 7, Op. 59/1. Cuarteto Smetana. Denon C37-7025.

**BEETHOVEN:** Cuarteto de cuerda núm. 8, Op. 59/2. Cuarteto Smetana Denon C37-7033.

**BEETHOVEN:** Los 5 Cuartetos de la época media (núms. 7-11). Cuarteto Melos. Deutsche Grammophon 415342-2, 3 CD.

**BEETHOVEN:** Cuartetos de cuerda núms. 11 y 12, Op. 95 y 127. Cuarteto Smetana. Denon C37-7063.

**BEETHOVEN, MOZART:** Quintetos para piano y viento. Alf. Kontarsky. Solistas de viento de la Filarmónica de Berlín. Denon C37-7090.

**BEETHOVEN, MOZART:** Quintetos para piano y viento. A. Previn. Solistas de Viento de Viena. Telarc CD-80114.

**BEETHOVEN:** Septimino. Trío para clarinete, piano y violoncelo. Nuevo Octeto de Viena. Decca 414576-2. Analógico.

**BEETHOVEN:** Sonatas para violín núms. 5 «Primavera» y 9 «Kreutzer». I. Perlman, V. Ashkenazy. Decca 410554-2. Analógico.

**BEETHOVEN:** Sonatas para violín núms. 5 «Primavera» y 9 «Kreutzer». U. Ughi, W. Sawallisch. RCA RD-70430.

**BEETHOVEN:** Las 5 Sonatas para violoncelo y piano. M. Rostropovich, S. Richter. Philips 412 256-2, 2 CD. Analógico.

**BRAHMS:** Quinteto para clarinete y cuerda. K. Leister. Cuarteto Vermeer. Orfeo C 068831 A.

**BRAHMS:** Quinteto para piano y cuerda. A. Previn. Cuarteto Musikverein. Philips 412608-2.

**BRAHMS:** Las 2 Sonatas para clarinete y piano. K. Leister, G. Oppitz. Orfeo C 068841 A.

**BRAHMS:** Las 2 Sonatas para violoncelo y piano. M. Rostropovich, R. Serkin. Deutsche Grammophon 410510-2.

**BRAHMS:** Trío para trompa. **FRANCK:** Sonata para violín y piano. B. Tuckwell, I. Perlman, V. Ashkenazy. Decca 414128-2. Analógico.

**CHAUSSON:** Concierto para piano, violín y cuarteto de cuerda. J.C. Pennetier, R. Pasquier, R. Daugareil, G. Simonot, B. Pasquier, R. Pidoux. Harmonia Mundi HMC 901 135.

**CHAUSSON, RAVEL:** Tríos para piano. Trío Beaux Arts. Philips 411141-2.

**DEBUSSY, RAVEL:** Cuartetos de cuerda. Cuarteto Alban Berg. EMI 7473472.

**DEBUSSY, RAVEL:** Cuartetos de cuerda. Cuarteto Orlando. Philips 411 050-2.

**DVORAK:** Cuartetos de cuerda núms. 10 y 14. Cuarteto Kocian. Denon C37-7235.

**DVORAK:** Cuartetos de cuerda núms. 12 «Americano» y 13. Cuarteto Kocian. Denon C37-7234.

**DVORAK:** Cuarteto de cuerda núm. 12 «Americano». Quinteto para piano y cuerda núm. 2. J. Hala. Cuarteto Smetana. Denon C37-7338.

**DVORAK:** Los 2 Quintetos para piano y cuerda. S. Richter. Cuarteto Borodin. Philips 412429-2.

**DVORAK:** trío núm. 4 «Dumky». Trío Suk. Denon C37-7057.

**FRANCK, RAVEL:** Sonatas para violín. J.J. Kantorow, J. Rouvier. Denon C37-7079.

**GRIEG:** Las 3 Sonatas para violín y piano. D. Sitkovetsky, B. Davidovich. Orfeo C 047 831 A.

**HAENDEL:** Música de cámara completa. Conjunto de Cámara de la Academy of St. Martin-in-the-Fields. Philips 416348-2, 9 CD.

**HAENDEL:** Sonatas en trío. H. Holliger, M. Bourgue, K. Thunemann, Y. Nagashima, Ch. Jaccottet. Denon C37-7026.

**HAENDEL:** 4 Sonatas para violín y clave, Op. 1/3, 12, 13 y 15. J. Suk, Z. Ruzickova. Denon C37-7053.

**HAYDN:** Los 6 Cuartetos de cuerda Op. 76 (núms. 75-80). Cuarteto Tatrai. Hungaroton HCD 12812-13, 2 CD. Analógico.

**HAYDN:** Cuartetos de cuerda núms. 17 «Serenata», 76 «de las Quintas» y 77 «Emperador». Cuarteto Philharmonia Berlín. Denon C37-7094.

**HAYDN:** Cuarteto de cuerda núms. 78 y 80, Op. 76/4 y 6. Cuarteto Orlando. Philips 410053-2.

**HAYDN:** 6 Tríos para flauta, violín y violoncelo. J.P. Rampal, I. Stern, M. Rostropovich. CBS CD 37786.

**KODALY:** Cuartetos de cuerda núms. 1 y 2. Cuarteto Kodály. Hungaroton HCD 12362.

**MILHAUD:** Música de cámara para instrumentos de viento-madera y piano. A. Nicolet, H. Holliger, E. Brunner, O. Maisenberg. Orfeo C 060 831 A.

**MOZART:** Cuarteto de cuerda núms. 14, K 387, y 15 K 421. Cuarteto Kocian. Denon C37-7228.

**MOZART:** Cuartetos de cuerda núms. 14 y 23, K 387 y 590. Cuarteto Brandis. Orfeo C 041 831 A.

**MOZART:** Cuartetos de cuerda núms. 15 K 421 y 17 K 498 «La Caza». Cuarteto Smetana. Denon C37-7003.

**MOZART:** Los 4 Cuartetos para flauta y cuerda. A. Nicolet. Mozart String Trio. Denon C37-7157.

**MOZART:** Cuarteto para oboe K 370. Quinteto K 406. Adagio K 580a. I. Goritzki. Cuarteto de Berna. Claves CD 50-8406.

**MOZART:** Cuarteto para oboe K 370. Quinteto K 406. Adagio K 580a. H.J. Schelleberg, Cuarteto Philharmonia Berlín. Denon C37-7034.

**MOZART:** Los 2 Cuartetos para piano y cuerda. Trío Beaux Arts, B. Giuranna, Philips 410 391-2.

**MOZART:** Divertimentos K 136 y 334. Cuarteto Philharmonia Berlín. N. Hauptmann. Denon C37-7080.

**MOZART:** Divertimento para trío de cuerda K 563. Mozart String Trio. Denon C37-7199.

**MOZART:** Quinteto para clarinete y cuerda, K 581. Trío para clarinete, viola y piano, K 498. M. Portal, R. Pasquier, R. Daugareil, B. Pasquier, R. Pidoux, J.C. Pennetier. Harmonia Mundi HMC 901 118.

**MOZART:** Quinteto para clarinete; **WEBER:** Introducción, tema y variaciones en Si bemol mayor. S. Meyer, Cuarteto Philharmonia Berlín. Denon C37-7038.

**MOZART:** Quintetos de cuerda K 515 y 516. Cuarteto Takacs, D. Koromzay. Hungaroton HCD 12656.

**MOZART:** Quinteto para trompa y cuerda. Serenata núm. 13 «Pequeña Música Nocturna». Una Broma Musical. Cuarteto Philharmonia Berlín. N. Hauptmann. Denon C37-7229.

**MOZART:** Sonatas para violín y piano núms. 18 al 21, K 301 al 304. I. Perlman, D. Barenboim. Deutsche Grammophon 410 896-2.

**MOZART:** Sonatas para violín y piano núms. 17, 22 y 23, K 296, 305 y 306. I. Perlman, D. Barenboim. D.G. 415 102-2.

**RAVEL:** Obra completa para violín y piano. D. Sitkovetsky, B. Davidovich. Orfeo C 108 841 A.

**SCHOENBERG:** Noche Transfigurada. Trío de cuerda. Cuarteto LaSalle, D. McInnes, J. Pegis. Deutsche Grammophon 410962-2.

**SCHUBERT:** Cuartetos de cuerda núms 12 «Movimiento de cuarteto» y 14 «La Muerte y la Doncella». Cuarteto Amadeus. Deutsche Grammophon 410024-2.

**SCHUBERT:** Cuarteto de cuerda núm. 14 «La Muerte y la Doncella». Cuarteto Brandis. Orfeo C 017 821 A.



**SCHUBERT:** Cuarteto de cuerda 14 «la Muerte y la Doncella». Cuarteto Orlando. Philips 412127-2.

**SCHUBERT:** Cuarteto de cuerda núm. 15, D 887. Cuarteto Brandis, Orfeo C 007 821 A.

**SCHUBERT:** Introducción y Variaciones sobre un tema de La bella Molinera. Serenata D 957. Sonata para arpeggione y piano (transcr.). J. Galway, P. Moll. RCA RD-70421.

**SCHUBERT:** Quinteto de cuerda. Cuarteto Alban Berg, H. Schiff. EMI CDC 7 47018.2.

**SCHUBERT:** Quinteto de cuerda. Cuarteto Philharmonia, Berlín. E. Finke. Denon C37-7601.

**SCHUBERT:** Quinteto para piano y cuerda «La Trucha». A. Brendel, Cuarteto de Cleveland, Demark. Philips 400078-2. Analógico.

**SCHUBERT:** Quinteto para piano y cuerda «La Trucha». Quartettsatz. E. Giels, Cuarteto Amadeus, R. Zepperitz. Deutsche Grammophon 413453-2. Analógico.

**SCHUBERT:** Quinteto para piano y cuerda «La Trucha». S. Richter, Cuarteto Borodin, G. Hörtnagel. EMI CDC 7 47009.2.

**SCHUBERT:** Sonata para arpeggione y piano. Trío de cuerda D 581. R. Pasquier, B. Pasquier, R. Pidoux, J.C. Penner. Harmonia Mundi HMC 901035.

**SCHUBERT:** Trío para piano, violín y violoncelo núm. 2, Op., 100. J.C. Penner, R. Pasquier, R. Pidoux. Harmonia Mundi HMC 901047.

**TELEMANN:** Sonatas, Suites y Piezas de El Maestro de Música Constante. H. Holliger, K. Thunemann, Ch. Jaccottet. Denon C37-7052.

### III. INSTRUMENTAL

**AGUADO:** Adagio. Introducción y Rondó. Polonesa Op. 2/2. SOR: Fantasías Op. 70 y 30. Variaciones sobre un tema de Mozart. J. Bream. RCA RD-84549.

**ALBENIZ:** Asturias, Cádiz, Córdoba, Granada, Mallorca, Sevilla, Torre Bermeja. J. Williams. CBS CD 36679.

**ALBENIZ, GRANADOS:** Piezas en guitarra. J. Bream. RCA RCD-14378.

**BACH:** El Clave bien temperado. F. Gulda. Philips 412794-2, 4 CD. Analógico.

**BACH:** Concierto Italiano. Fantasía cromática y fuga. Fantasía y fuga BWV 904. Preludios corales BWV 639, 659. Preludio (Fantasía) BWV 922. A. Brendel. Philips 412252-2. Analógico.

**BACH:** Conciertos para órgano BWV 593, 594, 595 y 597. D. Chorzempa. Philips 412116-2.

**BACH:** los 6 Corales Schübler. Corales BWV 147, 622, 639, 659, 680, 721 y 734. M.C. Alain. Erato ECD 88030.

**BACH:** los 6 Corales Schübler. Fantasía BWV 572. Partite diverse BWV 768. D. Chorzempa. Philips 412117-2.

**BACH:** las 15 Invenções BWV 772-786. Las 15 Sinfonías BWV 787-801. H. Dreyfus. Denon C37-7566.

**BACH:** las 15 Invenções BWV 772-786. Las 15 Sinfonías BWV 787-801. K. Gilbert. Archiv 415112-2.

**BACH:** Obras para clave: Concierto Italiano. Fantasía BWV 906. Fantasía y fuga BWV 903. Preludio y fuga BWV 894. H. Dreyfus. Denon C37-7233.

**BACH:** Obras para clave y para órgano. T. Pinnock, T. Koopman. Archiv 413 638-2, 3 CD.

**BACH:** Obras para laúd-clavicordio. G. Sarkozy. Hungaroton HCD 12461. Analógico.

**BACH:** Obras para órgano: Concierto BWV 593. Fantasía y fuga BWV 542. Fuga BWV 578. Passacaglia BWV 582. Toccata y fuga BWV 565. M.C. Alain. Erato ECD 88004.

**BACH:** Obras para órgano: Corales Schübler. Fantasía BWV 570. Fuga BWV 578. Preludios y fugas BWV 535 y 545. Toccata y fuga BWV 565. Trío BWV 583. H. Otto. Denon C37-7004.

**BACH:** Obras para órgano: fantasía y fuga BWV 542. Fuga BWV 578. Passacaglia BWV 582. Preludio y fuga BWV 544. Toccata y fuga BWV 565. H. Rilling. Denon C37-7039.

**BACH:** Obras para órgano: Fantasía y fuga BWV 542. Passacaglia BWV 582. 2 Preludios corales. Toccata en Fa mayor. M. Murray. Telarc CD-90049.

**BACH:** Obras para órgano: Partite diverse BWV 768. Preludios BWV 532 y 568. Sonata BWV 528. J. van Oortmerssen. Denon C37-7376.

**BACH:** Obras para órgano: Preludio, Largo y Fuga BWV 529/2. Preludio y fuga BWV 552. Toccata y fuga BWV 565. D. Chorzempa. Philips 410038-2.

**BACH:** Partita BWV 1004. Suite BWV 1009. P. Romero. Philips 411 451-2.

**BACH:** Las 6 Partitas para clave. H. Dreyfus. Denon C37-7333-5, 3 CD.

**BACH:** Las 6 Partitas para clave. T. Pinnock. Archiv 415493-2, 2 CD.

**BACH:** Pasacaglia BWV 582. Toccatas y fugas BWV 538, 564 y 565. P. Hurford. Decca 411 824-2. Analógico.

**BACH:** Las 6 Sonatas y Partitas para violín solo. J.J. Kantorow. Denon C37-7405-07, 3 CD.

**BACH:** las 6 Sonatas y Partitas para violín solo. S. Mintz. Deutsche Grammophon 413810-2, 3 CD.

**BACH:** Las 6 Suites para violoncelo solo. M. Fujiwara. Denon C37-7373-5, 3 CD.

**BACH:** Las 6 Suites para violoncelo solo. L. Harrell. Decca 414 163-2, 2 CD.

**BACH:** Las 6 Suites para violoncelo solo. P. Tortelier. EMI 7 470902, 912, 922, 3 CD separados.

**BACH:** Las 6 Suites para violoncelo solo. Yo-Yo Ma. CBS 38 DC 143 (núms. 1 y 2), 28 DC 110 (núms. 3 y 6), 38 DC 144 (núms. 4 y 5).

**BACH:** Suites para violoncelo BWV 1007, y 1010 (transcripciones para flauta). A. Nicolet. Denon C37-7383.

**BACH:** Las 4 Toccatas y fuga: BWV 538, 540, 564 y 565. T. Koopman. Archiv 410 999-2.1.

**BACH:** Variaciones Goldberg. G. Gould. CBS CD 37779.

**BACH:** Variaciones Goldberg. T. Pinnock. Archiv 415130-2. Analógico.

**W.F. BACH:** 6 Dúos para 2 flautas. A. y C. Nicolet. Denon C37-7287.

**BARTOK:** Canciones Campesinas Húngaras. Danzas Rumanas Sz. 56. 3 Rondós Sz. 84. Suite de Danzas. A. Schiff. Denon C37-7092.

**BEETHOVEN:** Sonatas completas para piano, vol. 1: núms. 1-15. D. Barenboim. Deutsche Grammophon 413 759-2, 6 CD.

**BEETHOVEN:** Sonatas completas para piano, vol. 2: núms. 16-32. D. Barenboim. Deutsche Grammophon 413 766-2, 6 CD.

**BEETHOVEN:** Sonatas para piano núms. 8 «Patética», 13 «Quasi una fantasía» y 14 «Claro de luna». E. Gilels. Deutsche Grammophon 400036-2.

**BEETHOVEN:** Sonatas para piano núms. 8 «Patética», 14 «Claro de Luna» y 23 «Appassionata». V. Ashkenazy. Decca 410260-2. Analógico.

**BEETHOVEN:** Sonatas para piano núms. 8

«Patética», 14 «Claro de Luna» y 23 «Appassionata». A. Brendel. Philips 411 470-2. Analógico.

**BEETHOVEN:** Sonata para piano núm. 29 «Hammerklavier». E. Gilels. Deutsche Grammophon 410527-2.

**BEETHOVEN:** Sonata para piano núm. 32. SCHUMANN: Estudios sinfónicos. Toccata. I. Pogorelich. Deutsche Grammophon 410520-2.

**BEETHOVEN:** 15 Variaciones Op. 35 «Heroica». 6 Bagatelas Op. 126. 6 Escocesas. Para Elisa. A. Brendel. Philips 412227-2.

**BEETHOVEN:** 15 Variaciones Op. 35 «Heroica». 6 Variaciones fáciles WoO 77. 32 Variaciones en Do menor, WoO 80. B.L. Gelber. Orfeo C 040841 A.

**BEETHOVEN:** «Rarezas». Piezas para mandolina, violín y piano. L. Mayer, B. Banfalvi, S. Falvari. I. Rohmann. Hungaroton HCD 12303. Analógico.

**BÖHM, Theobald:** Composiciones para flauta. A. Adorján, W. Bennett, U. Brukhard, M. Debost, I. Grafenauer, A. Nicolet. Orfeo C 018822 A.

**BRAHMS:** 4 Baladas Op. 10. Piezas para piano Op. 76. Scherzo Op. 4. S. Bishop Kovacevich. Philips 412131-2.

**BRAHMS:** 4 Baladas Op. 10. 2 Rapsodias Op. 79. G. Gould. CBS CD 37800.

**BRAHMS:** 4 Baladas Op. 10. SCHUBERT: Sonata para piano núm. 4, D 537. A. Benedetti-Michelangeli. Deutsche Grammophon 400043-2.

**BRAHMS:** Sonata para piano núm. 3. Z. Zocsis. Hungaroton HCD 12601.

**CARULLI:** las 6 Serenatas para flauta y guitarra, Op. 109. P.L. Graf, K. Ragossnig. Claves CD 50-8392.

**F. COUPERIN:** Ordenes núms. 11 y 13 de las Piezas para clavecín. H. Dreyfus. Denon C37-7070.

**CHOPIN:** 4 Baladas. 4 Impromptus. B. Davidovich. Philips 411427-2.

**CHOPIN:** 4 Baladas. Polonesas núms. 6 y 7. F.R. Duchable. Erato ECD 88023.

**CHOPIN:** 4 Baladas. Sonata núm. 2. A. Gavrilov. EMI 7473422.

**CHOPIN:** Balada núm. 3. Barcarola. Estudios núms. 3, 5, 12 y 23. Nocturno núm. 15. Polonesa núm. 3. Preludios núms. 15 y 25. Scherzo núm. 3. Valses núms. 6 y 7. V. Ashkenazy. Decca 410180-2. Analógico.

**CHOPIN:** 24 Estudios, Op. 10 y 25. V. Ashkenazy. Decca 414127-2. Analógico.

**CHOPIN:** 24 Estudios Op. 10 y 25. F.R. Duchable. Erato ECD 88001.

**CHOPIN:** 24 Estudios Op. 10 y 25. M. Pollini. Deutsche Grammophon 413794-2. Analógico.

**CHOPIN:** Impromptu núm. 1. Largo en Mi bemol. 8 Mazurcas Op. 30 y 33. Nocturnos núms. 9 y 10. Scherzo núm. 2. Vals núm. 4. Variaciones de Hexameron. V. Ashkenazy. Decca 410122-2.

**CHOPIN:** 10 Mazurcas. Balada núm. 1. Preludio núm. 25. Scherzo núm. 2. A. Benedetti-Michelangeli. Deutsche Grammophon 413449-2. Analógico.

**CHOPIN:** 13 Nocturnos. D. Barenboim. Deutsche Grammophon 415117-2.

**CHOPIN:** 3 Nocturnos. Polonesa-Fantasía. Valses núms. 4, 6 y 11. P. Serkin. RCA RD 84437.

**CHOPIN:** Polonesas núms. 1-7. M. Pollini. Deutsche Grammophon 413795-2. Analógico.

**CHOPIN:** los 26 Preludios. D. Ranki. Hungaroton HCD 12316. Analógico.

**CHOPIN:** los 4 Scherzi. Polonesa núm. 7

«Polonesa-Fantasia». C. Arrau. Philips 412610-2.  
**CHOPIN:** Sonata para piano núm. 2 «Marcha Fúnebre». Estudios núms. 8, 10 y 18. Nocturno núm. 16. Preludio núm. 25. Scherzo núm. 3. I. Pogorelich. Deutsche Grammophon 415123-2. Analógico.  
**CHOPIN:** Sonatas para piano núms. 2 y 3. F.R. Duchable. Erato ECD 88083.  
**CHOPIN:** 14 Valses. C. Arrau. Philips 400025-2. Analógico.  
**CHOPIN:** 14 Valses. M.J. Pires. Erato ECD 88067.  
**DEBUSSY:** Children's Corner. Piezas para piano. J. Rouvier. Denon C37-7372.  
**DEBUSSY:** Estampes. Images oubliées. Pour le piano. Suite Bergamasque. Z. Kocsis. Decca 412118-2.  
**DEBUSSY:** Preludios, Libro I (núms. 1-12). A. Benedetti-Michelangeli. Deutsche Grammophon 413450-2. Analógico.  
**DEBUSSY:** Preludios, libro I. J. Rouvier. Denon C37-7121.  
**DEBUSSY:** Preludios, libro II. J. Rouvier. Denon C37-7043.  
**FRANCK:** los 3 Corales para órgano. Pastoral. Pieza Heroica. Preludio, Fuga y Variación. M.C. Alain. Erato ECD 88110. Analógico.  
**FRANCK:** los 3 Corales para órgano. Pastoral. Preludio, Fuga y Variación. P. Hurford. Decca Argo 411710-2.  
**GERSHWIN:** Un Americano en París (versión para 2 pianos). **GRAINGER:** Fantasia de Porgy and Bess. K. y M. Labeque. EMI 7470442.  
**GRANADOS:** Goyescas. El Pelele. A. de Larrocha. Decca 411958-2. Analógico.  
**GRANADOS:** 6 Piezas sobre cantos populares españoles. Allegro de Concierto. Escenas Románticas. A. de Larrocha. Decca 410288-2.  
**HAYDN:** Sonatas para piano núms. 48, 50 y 51. A. Brendel. Philips 411045-2.  
**KREISLER:** Transcripciones para violín y piano. D. Sitkovetsky, B. Canino. Orfeo C 048831 A.  
**LISZT:** Años de Peregrinación: Italia. J. Bolet. Decca 410161-2.  
**LISZT:** Años de Peregrinación: Suiza. D. Barenboim. Deutsche Grammophon 415670-2.  
**LISZT:** la Campanella. Funerales. Paráfrasis de Rigoletto. Rapsodia Húngara núm. 12. Sueño de Amor núm. 3. Vals Mefisto. J. Bolet. Decca 410257-2.  
**LISZT:** 6 Cantos Polacos. Funerales. Sonata Dante. C. Arrau. Philips 411055-2.  
**LISZT:** las 6 Consolaciones. Paráfrasis de Fausto y Rigoletto. Sonata Dante. J.Y. Thibaudet. Denon C37-7332.  
**LISZT:** los 12 Estudios de ejecución transcendental. J. Bulva. Orfeo C 038831 A.  
**LISZT:** Fantasia y fuga «Ad Nos». **REUBKE:** Sonata para órgano «Salmo 94». S. Preston. Deutsche Grammophon 415104-2.  
**LISZT:** Obras para órgano: Adagio. Ave María. Himno Papal. Preludio y fuga sobre BACH. Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen. G. Lehotka. Hungaroton HCD 12562.  
**LISZT:** Rapsodia Española. **SCHUMANN:** Fantasia Op. 17. N. Lechuk. Telarc CD-80075.  
**LISZT:** Sonata en Si menor. 2 Leyendas. 2 Góndolas fúnebres. A. Brendel. Philips 410040-2.

**LISZT:** Sonata en Si menor. Sonata Dante. Vals Mefisto. D. Ranki. Denon C37-7547.  
**LISZT:** los 3 Sueños de Amor. **MENDELSSOHN:** 9 Romanzas sin Palabras. **SCHUBERT:** los 6 Momentos Musicales. D. Barenboim. Deutsche Grammophon 415118-2. Analógico.  
**LISZT:** Transcripciones de música de **WAGNER** (Tannhauser, Holandés errante, Tristán e Isolda, Lohengrin, Rienzi). D. Barenboim. Deutsche Grammophon 415957-2.  
**LUTOSLAWSKI:** Variaciones Paganini. **RACHMANINOV:** Suite para 2 pianos núm. 2. **RAVEL:** La Valse. M. Argerich, N. Freire. Philips 411034-2.  
**MENDELSSOHN:** 3 Preludios y fugas para órgano. Sonatas núms. 1, 3 y 6. M.C. Alain. Erato ECD 88112. Analógico.  
**MENDELSSOHN:** Sonata para piano, Op. 6. Preludio y fuga Op. 35 núm. 1. Rondó caprichoso. Variaciones serias. M. Perahia. CBS MK 37838.  
**MOZART:** Sonatas para piano K 310 y 457. A. Brendel. Philips 412525-2.  
**MOZART:** Sonatas para piano K 331 y 332. Fantasia en Re menor, K 397. M. Uchida. Philips 412123-2.  
**MOZART:** Sonatas para piano K 333, 494 y 545. Rondó K 511. M. Uchida. Philips 412122-2.  
**MOZART:** Sonatas para piano K 570 y 576. Adagio K 540. C. Arrau. Philips 411136-2.  
**MOZART:** Sonatas completas para piano. D. Barenboim. EMI 7473368, 6 CD.  
**MOZART:** Sonatas completas para piano. M.J. Pires. Denon C37-7385 al 7390, 6 CD separados.  
**MUSSORGSKY:** Cuadros de una Exposición. 6 Piezas para piano. J. Rouvier. Denon C37-7177.  
**PAGANINI:** los 24 Caprichos para violín solo. S. Mintz. Deutsche Grammophon 415043-2.  
**PAGANINI:** los 24 Caprichos para violín solo. I. Perlman. EMI 7471712. Analógico.  
**PROKOFIEV:** Sonata para piano núm. 6. **RAVEL:** Gaspard de la Nuit. I. Pogorelich. Deutsche Grammophon 413363-2.  
**RACHMANINOV:** 5 Preludios. 4 Momentos Musicales. 2 Etudes-tableaux. Elegía. A. Gavrillov. EMI 7471242.  
**RACHMANINOV:** los 24 Preludios. Sonata para piano núm. 2. V. Ashkenazy. Decca 414417-2, 2 CD. Analógico.  
**RAMEAU:** Las Indias Galantes (transcripción para clave del autor). K. Gilbert. Harmonia Mundi HMC 901028. Analógico.  
**RAMEAU:** Piezas de clavecín (1724). W. Christie. Harmonia Mundo HMC 901120.  
**RAVEL:** Gaspard de la Nuit. Pavana para una infanta difunta. Valses nobles y sentimentales. V. Ashkenazy. Decca 410255-2.  
**RAVEL:** Gaspard de la Nuit. Minueto sobre Haydn. Preludio. Sonatina. Valses nobles y sentimentales. D. Ranki. Hungaroton HCD 12317.  
**SATIE:** Danses gotiques. 3 Gnossiennes. Petite Overture a danser. Prélude de la porte héroïque du ciel. R. de Leeuw. Philips 412243-2. Analógico.  
**SATIE:** 3 Gymnopédies. 6 Gnossiennes. Sonate bureaucratique. Embrions desséchés. Le Picadilly. Nocturno núm. 4. 4 Preludes flasques. Je te veux. Prélude en tapisserie.

Vieux Sequins. P. Rogé. Decca 410220-2.  
**SATIE:** Piezas humorísticas para piano. Y. Takahashi. Denon C37-7486.  
**SATIE:** Piezas para piano a 4 manos. Y. Takahashi, A. Planés. Denon C37-7487.  
**D. SCARLATTI:** 14 Sonatas para clave. H. Dreyfus. Denon C37-7095.  
**SCHUBERT:** Fantasia El Caminante. Sonata para piano núm. 14, D 784. 2 Fragmentos D 348 y 900. O. Maisenberg. Orfeo C 043831 A.  
**SCHUBERT:** 8 Impromptus Op. 90 y 142. R. Lupu. Decca 411711-2.  
**SCHUBERT:** Sonata para piano núm. 15, D 840. R. Richter. Philips 416292-2. Analógico.  
**SCHUBERT:** Sonata para piano núm. 20, D 959. 12 Danzas Alemanas D 790. A. Brendel. Philips 411477-2. Analógico.  
**SCHUBERT:** Sonata para piano núm. 21, D 960. Impromptus núms. 2 y 3. D. Ranki. Denon C37-7488.  
**SCHUMANN:** Arabesca. Humoresca. Mariposas. A. Schiff. Denon C37-7573.  
**SCHUMANN:** Escenas del Bosque. Escenas de Niños. Hojas Multicolores. M.J. Pires. Erato ECD 88092.  
**SCHUMANN:** Escenas de Niños. Kreisleriana. M. Argerich. Deutsche Grammophon 410653-2.  
**SCHUMANN:** Estudios Sinfónicos. Arabesca. M. Pollini. Deutsche Grammophon 410916-2.  
**SCHUMANN:** Fantasia Op. 17. Piezas Fantásticas Op. 12. A. Brendel. Philips 411049-2.  
**SCRIABIN:** 24 Preludios. Sonata para piano núm. 4. Estudio op. 42/5. A. Gavrillov. EMI 7473462.  
**SWEELINCK:** Obras para órgano. J. van Oortmerssen. Denon C37-7024.  
**TELEMANN:** 12 Fantasías para oboe solo. H. Holliger. Denon C37-7089.  
**WIDOR:** Sinfonía para órgano núm. 5. **VIERNE:** Carillón de Westminster. S. Preston. Deutsche Grammophon 413438-2.

#### IV. VOCAL Y CORAL

**BACH:** Cantatas BWV 4, 26, 51, 56, 61, 80, 106 y 147. Mathis, Töpper, Schmidt, Schreier, Haefliger, Fischer-Dieskau, Adam. Coro y Orquesta Bach, Munich. Solistas de la Semana Bach, Ansbach. Director: K. Richter. Archiv 413646-2, 3 CD. Analógico.  
**BACH:** Cantatas BWV 56 y 82. L. Polgar. Capella Savaria. Director: P. Nemeth. Hungaroton HCD 12650.  
**BACH:** Cantatas BWV 211 «Del Café» y 212 «Campesina». Laki, Fülöp, Gáti. Capella Savaria. Director: P. Nemeth. Hungaroton HCD 12642.  
**BACH:** Corales de las Cantatas BWV 11, 22, 135, 140, 147, 167, 180 y 192 y del Oratorio de Navidad. Coro y Orquesta de Cámara de Escocia. Director: R. Leppard. Erato ECD 88019.  
**BACH:** Misa en Si menor. Solistas, Taverner Consort y Players. Director: A. Parrott. EMI 7472938, 2 CD.  
**BACH:** 8 Motetes. Corales de las Cantatas, BWV 4, 50 y 118. Solistas. Coro Monteverdi. The English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Erato ECD 88117, 2 CD.

- Analógico.
- BACH: Oratorio de Navidad.** Schlick, Watkinson, Equiluz, Brodard. Conjunto Vocal y Orquesta de Cámara de Lausana. Director: M. Corboz. Erato ECD 880593, 3 CD.
- BACH: Oratorio de Navidad.** Janowitz, Ludwig, Wunderlich, Crass. Coro y Orquesta Bach, Munich. Director: K. Richter. Archiv 413625-2, 3 CD. Analógico.
- BACH: Pasión según San Juan.** Lear, Töpfer, Haefliger, Prey, Engen. Coro y Orquesta Bach, Munich. Director: K. Richter. Archiv 413622-2, 2 CD. Analógico.
- BACH: Pasión según San Mateo.** Marshall, Watkinson, Rolfe Johnson, Equiluz, Faulstich, Huttenlocher. Pequeños Cantores de Notre Dame, Sion. Conjunto Vocal y Orquesta de Cámara de Lausana. Director: M. Corboz. Erato ECD 880633, 3 CD.
- BACH: Pasión según San Mateo.** Mathis, Baker, Schreier, Fischer-Dieskau, Salminen. Niños Cantores de la Catedral de Ratisbona. Coro y Orquesta Bach, Munich. Director: K. Richter. Archiv 413613-2, 3 CD. Analógico.
- BACH: la Pasión según San Mateo.** Popp, Lipovsek, Schreier, Büchner, Adam, Holl. Coro de la Radio de Leipzig. Orquesta Estatal de Dresde. Director: P. Schreier. Philips 412527-2, 3 CD.
- BACH, HAENDEL: Arias.** K. Ferrier. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: Sir A. Boult. Decca 414623-2. Analógico.
- BEETHOVEN: Missa Solemnis.** Moser, Schwarz, Kollo, Moll. Coro del NOS, Hilversum. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 413780-2, 2 CD.
- BEETHOVEN, BRAHMS: Lieder.** D. Fischer-Dieskau, J. Demus. Deutsche Grammophon 415189-2. Analógico.
- BERLIOZ: la Muerte de Cleopatra.** J. Norman. Noches de Estío. K. Te Kanawa. Orquesta de París. Director: D. Barenboim. Deutsche Grammophon 410966-2.
- BERLIOZ: Requiem. BOITO: Prólogo de Mefistofele.** Aler, Cheek. Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: R. Shaw. Telarc CD-80109, 2 CD.
- BERLIOZ: Romeo y Julieta.** Fassbaender, Gedda, Shirley-Quirk. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Austriaca. Director: L. Gardelli. Orfeo C 087842 H, 2 CD.
- BERLIOZ: Te Deum.** Araiza. Coros. Orquesta Juvenil de la Comunidad Europea. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410696-2.
- BRAHMS: Canciones para coro.** Coro Musica Sacra. Director: R. Westenburg. RCA RD-84916.
- BRAHMS: Canto del Destino. Rapsodia para contralto. MAHLER: Lueder eines fahrenden Gesellen.** M. Miller. Coro de Conciertos del Colegio Occidental. Orquesta Sinfónica Columbia. Director: B. Walter. CBS MK 42025. Analógico.
- BRAHMS: Canto Fúnebre. Canto de las Parcas. Nanie. Rapsodia para contralto.** A. Hodgson. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: B. Haitink. Orfeo C 025821 A.
- BRAHMS: Lieder.** M. Price, J. Lockhart. Orfeo C 058831 A.
- BRAHMS: Requiem Alemán. Canto del Destino.** Janowitz, Krause. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: B. Haitink. Philips 411136-2, 2 CD.
- BRAHMS: Requiem Alemán. BRUCKNER: Te Deum.** Hendricks, Van Dam, Perry, Müller-Molinari, Winbergh, Malta. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410521-2, 2 CD.
- BRAHMS: Requiem Alemán.** Battle, Hagegard. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J. Levine. RCA RD-85003.
- BRAHMS: Requiem Alemán.** M. Price, Allen. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: W. Sawallisch. Orfeo C 039841 A.
- BRAHMS: Requiem Alemán.** Auger, Stilwell. Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: R. Shaw. Telarc CD-85003.
- BRITTEN: War Requiem.** Vishnevskaya, Pears, Fischer-Dieskau. Coros. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: B. Britten. Decca 414382-2, 2 CD. Analógico.
- BRITTEN: War Requiem.** Söderström, Tear Allen. Coro de la Catedral Iglesia de Cristo. Coro y Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham. Director: S. Rattle. EMI CDC B-47033, 2 CD.
- CANTELOUBE: Cantos de Auvernia, primera serie.** Te Kanawa. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: J. Tate. Decca 410004-2.
- CANTELOUBE: Cantos de Auvernia, segunda serie. VILLA-LOBOS: Bachianas Brasileiras, núm. 5.** Te Kanawa. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: J. Tate. Decca 411730-2.
- CAVALLI, MONTEVERDI: Arias y Motetes.** F. von Stade. Orquesta de Cámara de Escocia. Director: R. Leppard. Erato ECD 88100.
- M.A. CHARPENTIER: Laudate Dominum. Magnificat núm. 3. Te Deum.** Solistas Coro Madrigal, Gents. Cantabile Gent. Musica 88027.
- M.A. CHARPENTIER: Lecciones de Tinieblas del Miércoles.** Nelson, Verkinderen, Jacobs. Christie, W. Kujiken, Junghänel. Harmonia Mundi HMC 901005.
- M.A. CHARPENTIER: Partoral sobre el Nacimiento de Cristo, H. 483. In Nativitatem. H 414.** Conjunto Vocal e Instrumental Les Arts Florissants. Director: W. Christie. Harmonia Mundi HMC 901082.
- DEBUSSY: La Damoiselle élue. L'Enfant prodigue.** Cotrubas, Norman, Carreras, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Director: G. Bertini. Orfeo C 012821 A.
- DEBUSSY: La Damoiselle élue. DUPARC: 2 Canciones. RAVEL: Schéhérezade.** E. Ameling. Orquesta Sinfónica de San Francisco. Director: E. de Waart, Philips 410043-2.
- DUPARC: 6 Canciones. RAVEL: Shéhérezade.** K. Te Kanawa. Orquesta de la Opera Nacional de Bélgica. Director: J. Pritchard. EMI 7471112.
- FALLA: Siete canciones populares españolas. MOMPOU, OBRADORS, TURINA: Canciones.** J. Carreras, M. Katz. Philips 411478-2.
- FAURE: Misa Baja. Requiem. Elegía para violoncelo.** Directores: M. Corboz, A. Jordan, J. Sourisse. Erato ECD 88126. Analógico.
- FAURE: Requiem.** Popp, Estes. Coro de la Radio de Leipzig. Orquesta Estatal de Dresde. Director: Sir C. Davis. Philips 412743-2.
- FAURE: Requiem. Cántico de J. Racine.** Hendricks, Van Dam. Orfeón Donostiarra. Orquesta del Capitolio de Toulouse. Director: M. Plasson. EMI 7473172.
- GERSHWIN: Canciones.** S. Vaughan. Orquesta. Director: M. Tilson Thomas. CBS MK 73650.
- GOUNOD: Misa de Santa Cecilia.** Hendricks, Dale, Lafont. Coro y Nueva Orquesta Filarmónica de Radio Francia. Director: G. Pretre. EMI 7470942.
- GRIEG: Peer Gynt: 12 piezas.** L. Popp. Coro Ambrosian. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. EMI CDC 7 47003-2.
- GRIEG: Peer Gynt: 12 piezas.** E. Ameling. Coro y Orquesta Sinfónica de San Francisco. Director: E. de Waart. Philips 411038-2.6.
- HAENDEL: las 4 Antifonas (Himnos) de la Coronación.** Coro de la Catedral de Westminster. The English Concert. Director: S. Preston. Archiv 410030-2.
- HAENDEL: Antifona de la Coronación núm. 1. Dixit Dominus.** Palmer, Marshall, Breit, Messana. Coro y Orquesta Monteverdi. Director: J.E. Gardiner. Erato EDC 88072.
- HAENDEL: Cantatas y dúos.** Zadari, Esswood, Nemeth, Falvai, Ella. Hungaroton HCD 12564-65, 2 CD.
- HAENDEL: El Mesías.** M. Price, Schwarz, Burrows, Estes. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: Sir C. Davis. Philips 412538-2, 3 CD.
- HAENDEL: El Mesías.** Marshall, Robbin, Brett, Rolfe-Johnson, Hale, Quirke. Coro Monteverdi. The English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Philips 411041-2, 3 CD. Selección: 412267-2.
- HAENDEL: El Mesías.** Nelson, Kirkby, Watkinson, Elliott. Thomas. Coro de la Catedral Iglesia de Cristo, Oxford. Academy of Ancient Music. Director: Ch. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 411858-2, 3 CD. Selección: 400086-2.
- HAENDEL: El Mesías.** Kweksilber, Bowman, Elliott, Reinhart. Coro The Sixteen. Orquesta Barroca de Amsterdam. Director: T. Koopman. Erato 880503, 3 CD.
- HAENDEL: El Mesías.** Erickson, McNair, Hodgson, Humphery, Stilwell. Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: R. Shaw. Telarc CD 80093-2, 2 CD. Selección: CD 80103.
- HAENDEL: El Mesías.** Te Kanawa, Gjevang, K. Lewis, Howell. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414396-2, 2 CD.
- HAENDEL: El Mesías, selección.** Blegen, Ciesinsky, Aler, Cheek. Coro Música Sacra. Orquesta. Director: R. Westenburg. RCA RCD-14622.
- HAENDEL: Salomón.** Watkinson, Argenta, Hendricks, Rolfe-Johnson, Varcoe. Coro Monteverdi. The English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Philips 412612-2, 2 CD.
- HAENDEL: Te Deum de Dettingen. Antifona de Dettingen.** Solistas. Coro de la Abadía de Westminster. The English Concert. Director: S. Preston. Archiv 410647-2.
- HAENDEL: Te Deum de Utrecht. Jubilate.** Solistas, Coro de la Catedral Iglesia de Cristo, Oxford. Academy of Ancient Music. Director: S. Preston. Decca Oiseau-Lyre 414413-2. Analógico.
- HAYDN: Cantatas Arianna a Naxos, Berenice, Miseri noi.** E. Bártfai-Barta. N. McGegan. Orquesta Sinfónica Savaria. Director: J. Petró. Hungaroton. HCD 12432.
- HAYDN: Cantata Misere noi. Cantilena Pro Adventu. Arias de óperas.** T. Berganza. Orquesta de Cámara de Escocia. Director: R. Leppard. Erato ECD 88011.
- HAYDN: La Creación.** Mathis, Araiza, Van Dam. Cantores de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410718-2, 2 CD.
- HAYDN: Las Estaciones.** Mathis, Jerusalem, Fischer-Dieskau. Coro y Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 411428-2, 2 CD.

- HAYDN: Misa de Santa Cecilia.** Popp, Soffel, Laubenthal, Moll. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: R. Kubelik. Orfeo C 032822 A.
- HAYDN: Misa núm. 7 "para el tiempo de guerra" ("con timbales").** Blegen, Fassbaender, Ahnsjö, Sotin. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: L. Bernstein. Philips 412734-2.
- HAYDN: Misa núm. 9 "Nelson".** Graf. Piller, Haefliger, Staempfli. Coro y Orquesta de Cámara de Berna. Director: J.E. Dähler. Claves CD 50-8108.
- HAYDN: Misa núm. 9 "Nelson".** Bonney, Howells, Rolfe-Johnson, Roberts. Coro de la Orquesta Sinfónica de Londres. City of London Sinfonia. Director: R. Hickox. Decca Argo 414464-2.
- HAYDN: Misa núm. 12 "Armonía".** Tokody, Takács, Gulyás, Gregor. Coro y Orquesta Filarmónica Eslovaca. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12360.
- HAYDN: Las Siete Palabras de Cristo en la Cruz.** Solistas. Coro de Budapest. Orquesta Estatal de Hungría. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12199. Analógico.
- HAYDN: Stabat Mater.** Armstrong, Murray, Hill, Huttenlocher. Conjunto Vocal y Orquesta de Cámara de Lausana. Director: M. Corboz. Erato ECD 88033.
- KODALY: Música Coral, vol. 1.** L. Miller. Coro y Orquesta de la Radio Televisión de Hungría. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12352.
- LISZT: La Leyenda de Santa Isabel.** Marton, Farkas, Gáti, Sólyom-Nagy, Gregor, Kováts. Coros. Orquesta Estatal de Hungría. Director: A. Joó. Hungaroton HCD 42694-96, 3 CD.
- LISZT: Misa Húngara de la Coronación.** Kincses, Takács, Gulyás, Pólgar. Coro de la Radio-Televisión de Hungría. Orquesta Sinfónica de Budapest. Director: G. Lehel. Hungaroton HCD 12148. Analógico.
- LISZT: Missa Solemnis de Gran.** Kincses, Takács, Korondy, Gregor. Coro de la Radio-Televisión de Hungría. Orquesta Sinfónica de Budapest. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 11861. Analógico.
- LLOYD WEBBER: Requiem.** Brightman, Domingo, Miles Kingston. Coro y Orquesta Inglesa de Cámara. Director: L. Maazel. EMI 7471462.
- MAHLER: La Canción del Lamento.** Hodgson, Tear, Doese. Coro y Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham. Director: S. Rattle. EMI 7470892.
- MAHLER: La Canción de la Tierra.** Fassbaender, Araiza. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 413459-2.
- MAHLER: La Canción de la Tierra.** Ludwig, Wunderlich. Orquestas Philharmonia y New Philharmonia, Londres. Director: O. Klemperer. EMI 7472312. Analógico.
- MAHLER: La Canción de la Tierra.** Miller, Haefliger. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: B. Walter. CBS 35 DC 115. Analógico.
- MAHLER: Sinfonía núm. 8 "De los mil".** Robinson, Blegen, Sasson, Quivar, Myers, Riegel, Luxon, Howell. Coro del Festival de Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston. Director: S. Ozawa. Philips 410607-2, 2 CD.
- MARTIN Y SOLER: 2 Arias. 8 Canciones. SOR: Seguidillas. Andantino para guitarra.** T. Berganza, J.M. Moreno. Philips 411030-2.
- MELANI, A. SCARLATTI: Arias para soprano, trompeta y bajo continuo.** J. Nelson, D. Ferry. Harmonia Mundi HMC 905137.
- MENDELSSOHN: 12 Motetes.** La Chapelle Royale. Collegium Vocale, Gand. Director: P. Herreweghe. Harmonia Mundi HMC 901142.
- MENDELSSOHN: El Sueño de una Noche de Verano.** Toyoda, Okhura. Coro y Orquesta Sinfónica del Metropolitan de Tokyo. Director: P. Maag. Denon C37-7564.
- MENDELSSOHN: El Sueño de una Noche de Verano.** Auger, Murray. Coro Ambrosian. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: N. Marriner. Philips 411106-2.
- MENDELSSOHN: El Sueño de una Noche de Verano, selección.** SCHUBERT: Rosamunda, selección. Blegen, Quivar. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J. Levine. Deutsche Grammophon 415137-2.
- MEYERBER: Gli Amori di Teolinda.** J. Vardy, J. Fadle. Coro de Cámara RIAS. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Director: G. Albrecht. Orfeo C 054831 A.
- MONTEVERDI: Ballets de Orfeo, Tirsi e Clori, Il Ballo delle Ingrate, etc.** Kwella, Rolfe-Johnson, Dale, Woodrow. Coro Monteverdi. The English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Erato ECD 88032.
- MONTEVERDI: Il Combattimento di Tancredi e Clorinda. Laudate Dominum. Partenza amorosa.** Fischer-Dieskau, Bima, Fagotto. Ensemble des 17. Jahrhunderts. Director: H.L. Hirsch. Orfeo C 127841 A.
- MONTEVERDI: Concieros Sacros. Madrigales.** Rogers, Partridge, Keyte, Tilney. Director: J. Jürgens. Archiv 415295-2. Analógico.
- MONTEVERDI: 7 Madrigales a 2 voces.** Concierto Vocale. Müller-Molinari, Jacobs. Christie, Junghänel, Ter Linden. Harmonia Mundi HMC 901129.
- MONTEVERDI: 9 Madrigales de los Libros 7 y 8.** Les Arts Florissants. Director: W. Christie. Harmonia Mundi HMC 901068.
- MONTEVERDI: 11 Motetes sacros.** Concerto Vocale. Nelson, Grenat, Jacobs, Kimura, Junghänel, Christie. Harmonia Mundi HMC 901032.
- MONTEVERDI: Vespro della Beata Vergine.** Solistas. Conjunto Vocal de Lausana. Conjunto de instrumentos antiguos. Director: M. Corboz. Erato ECD 88024, 2 CD.
- MONTEVERDI: Vespro della Beata Vergine.** Gómez, Palmer, Bowman, Tear, Langridge, Shirley-Quirk, Rippon. Coro y Orquesta Monteverdi. Philip Jones Brass Ensemble. Conjunto de flautas David Munrow. Director: J.E. Gardiner. Decca Argo 414572-2, 2 CD. Analógico.
- MOZART: Misas núms. 10 "De los Gorriones" y 16 "De la Coronación".** Jelosits, Eder. Niños Cantores de Viena. Chorus Viennensis. Orquesta Sinfónica de Viena. Director: U.C. Harrer. Philips 411139-2.
- MOZART: Misas núms. 16, K 317 "de la Coronación" y 17, K 337.** Marshall, Murray, Covey-Crump, Wilson-Johnson. Coro del King's College Cambridge. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: S. Cleobury. Decca Argo 411904-2.
- MOZART: Misa núm. 16, K 317 "de la Coronación".** SCHUBERT: Misa en Sol mayor. Kalmár, Bokor, Fulop, Kovats. Coro y Orquesta Filarmónica Eslovaca. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12513.
- MOZART: Misa núm. 18 en Do menor, K 427 "Gran Misa".** Hendricks, Perry, Schreier, Luxon. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 400067-2.
- MOZART: Requiem.** Battle, Murray, Rendall, Salminen. Coro y Orquesta de París. Director: D. Barenboim. EMI 7473422.
- MOZART: Requiem.** Mathis, Hamari, Ochman, Ridderbursch. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 413553-2. Analógico.
- MOZART: Requiem.** Kirkby, Watkinson. Rolfe-Johnson, Thomas. Coro y Academy of Ancient Music. Director: C. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 411712-2.
- MOZART: Thamos.** Thomaschke, Muhle, Van Altena, Van den Kamp. Coro de Cámara de Holanda, Collegium Vocale. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Director: N. Harnoncourt. Telefunken CD 8.42702 ZK.
- MUSSORGSKY: El Cuarto de los Niños. SCHUMANN: Amor y Vida de Mujer.** T. Berganza, R. Requejo. Claves CD 50-8204.
- ORFF: Carmina Burana.** Greenberg, Bowman, Roberts. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Director: R. Chailly. Decca 411702-2.
- ORFF: Carmina Burana.** Anderson, Creech, Weikl. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: J. Levine. Deutsche Grammophon 415136-2.
- ORFF: Carmina Burana.** Hendricks, Aler, Hagedard. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. Director: E. Mata. RCA RCD-14550.
- ORFF: Carmina Burana.** Auger, Van Kesteren, Summers. Coro y Orquesta de Filadelfia. Director: R. Muti. EMI 7471002. Analógico.
- ORFF: Carmina Burana.** Solistas, Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: R. Shaw. Telarc CD-80056.
- PALESTRINA: Misa y Motete O quam gloriosum. VICTORIA: Misa y Motete Tu es Petrus.** Coro del King's College, Cambridge. Director: S. Cleobury. Decca 410149-2.
- PERGOLESI: Stabat Mater.** Marshall, Valentini Terrani. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 415103-2.
- PERGOLESI: Stabat Mater.** Kalmár, Hamari. Coro Femenino de la Radio-Televisión de Hungría. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: L. Gardelli. Hungaroton 12201.
- PFITZNER: Lieder.** Fischer-Dieskau, Höll. Orfeo C 036821 A.
- POULENC: Gloria. STRAVINSKY: Sinfonía de los Salmos.** McNair. Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: R. Shaw. Telarc CD-80105.
- PROKOFIEV: Alexander Nevski.** I. Archipova. Coro y Orquesta de Cleveland. Director: R. Chailly. Decca 410164-2.
- PUCINI: Misa de Gloria.** Carreras, Prey. Coro Ambrosian. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: C. Scimone. Erato ECD 88022.

**PURCELL:** Música para la Reina Mary: Oda al Cumpleaños, Música para los Funerales. Solistas. Coro y Orquesta Monteverdi. Conjunto de Metal Equale. Director: J.E. Gardiner. Erato.

**PURCELL:** Oda a Santa Cecilia (Hail! Bright Cecilia). Smith, Stafford, Gordon, Elliott, Varcoe, Thomas, Coro Monteverdi. English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Erato ECD 88046.

**RAMEAU:** Motetes In Convertendo, Laboravi, Quam dilecta. Solistas. Coro y Orquesta de la Chapelle Royale. Director: P. Herreweghe. Harmonia Mundi HMC 901078.

**RAVEL:** Don Quijote a Dulcinea. Historias Naturales. Cantos Populares. Melodías Populares Griegas. Epigramas. Sueños. Ronsard a su Alma. Fischer-Dieskau, Höll. Orfeo C 061831 A.

**ROSSINI:** Pequeña Misa Solemne. Ricciarelli, Zimmermann, Carreras, Ramey. Coro Ambrosiam. C. Sheppard. Director: C. Scimone Philips 412548-2, 2 CD.

**ROSSINI:** Stabat Mater. Ricciarelli, Valentini-Terrani, D. González, Raimondi. Coro y Orquesta Philharmonia, Londres. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 410034-2.

**D. SCARLATTI:** Stabat Mater. CAVALLI, Salve Regina. CLEMENT: O Maria, Vernans Rosa. GESUALDO: Ave, dulcissima Maria. Solistas. Coro Monteverdi. English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Erato ECD 88087.

**SCHOENBERG:** Gurrelieder. McCracken, Norman, Troyanos, Arnold, Scown, W. Klemperer. Coro del Festival de Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston. Director: S. Ozawa. Philips 412511-2, 2 CD. Analógico.

**SCHUBERT:** La Bella Molinera. D. Fischer-Dieskau, G. Moore. Deutsche Grammophon 415186-2. Analógico.

**SCHUBERT:** La Bella Molinera. E. Haefliger, J.E. Dähler. Claves CD 50-8301.

**SCHUBERT:** Canto del Cisne. D. Fischer-Dieskau, A. Brendel. Philips 411051-2.

**SCHUBERT:** Canto del Cisne. 7 Lieder. D. Fischer-Dieskau, G. Moore. Deutsche Grammophon 415188-2. Analógico.

**SCHUBERT:** 12 Lieder. J. Norman, P. Moll. Philips 412623-2.

**SCHUBERT:** Lieder. M. Price, Sawallisch. Orfeo C 001811 A.

**SCHUBERT:** 14 Lieder. Fischer-Dieskau, Brendel. Philips 411421-2.

**SCHUBERT:** Rosamunda. E. Ameling. Coro de la Radio de Leipzig. Orquesta de la Gewandhaus, Leipzig. Director: K. Masur. Philips 412432-2.

**SCHUBERT:** Viaje de Invierno. D. Fischer-Dieskau, G. Moore. Deutsche Grammophon 415188-2.

**SCHUBERT:** Viaje de Invierno. E. Haefliger, J.E. Dähler. Claves CD 50-8008/9, 2 CD.

**SCHUBERT:** Viaje de Invierno. H. Hagegard, T. Schuback. RCA RD-84861.

**SCHUBERT:** Viaje de Invierno. K. Moll, C. Garben. Orfeo C 042832 H, 2 CD.

**SCHUBERT:** Viaje de Invierno. H. Prey, P. Bianconi. Denon C37-7240.

**SCHUMANN:** Amor de Poeta. Ciclo de Lieder Op. 39. Mirtos. D. Fischer-Dieskau, C. Eschenbach. Deutsche Grammophon 415190-2. Analógico.

**SCHUMANN:** Amor y Vida de Mujer. Ciclo de Lieder Op. 24. Tragedias. 3 Lieder. B. Fasbender, I Gage. Deutsche Grammophon 415519-2.

**SCHUMANN:** Lieder. M. Price, J. Lockhart. Orfeo C 031821 A.

**SCHÜTZ:** Historia de la Natividad. 3 Motetes. Solistas. Schola Cantorum de Bruselas.

Musica Polyphonica. Director: L. Devos. Erato ECD 88155.

**SCHÜTZ:** Pequeños Conciertos Espirituales. Concerto Vocale. Henning, Jacobs, Christie, Coin, Junghanel, Kimura, Swierstra. Harmonia Mundi HMC 901097.

**SCHÜTZ:** Historia de la Navidad. Magnificat Latino. Yakar, Hopfner, Stamm. Coro Motete de Munich. Orquesta de la Residencia, Munich. Director: H.R. Zobeley. Orfeo C 002811 A.

**SPOHR:** 6 Lieder con acompañamiento de piano y clarinete, Op. 103. 6 Lieder con acompañamiento de piano y violín Op. 154. Varady, Fischer-Dieskau, Schoneberger, Sitkovetsky, Holl. Orfeo C 103841 A.

**STRAUSS:** Cuatro Ultimos Lieder, 6 Lieder con orquesta. J. Norman. Orquesta de la Gewandhaus, Leipzig. Director: K. Masur. Philips 411052-2.

**R. STRAUSS:** Cuatro Ultimos Lieder. Muerte y Transfiguración. L. Popp. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: K. Tennstedt. EMI CDC 7 47013.2.

**R. STRAUSS:** Cuatro Ultimos Lieder. 12 Lieder con orquesta. E. Schwarzkopf. Orquesta Sinfónicas de la Radio de Berlín y de Londres. Director: G. Szell. EMI 7472762. Analógico.

**R. STRAUSS:** Cuatro Ultimos Lieder. 6 Lieder con orquesta. K. Te Kanawa. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: A. Davis. CBS CD CBS 76794. Analógico.

**STRAVINSKY:** Pulcinella. El Canto del Ruiseñor. Murray, Rolfe-Johnson, Estes. Ensemble InterContemporain. Director: P. Boulez. Erato ECD 88107. Analógico.

**STRAVINSKY:** Sinfonía de los Salmos. Abraham e Isaac. Babel. Canciones de Verlaine. Elegía por J.F. Kennedy. Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Director: G. Bertini. Orfeo C 051821 A.

**STRAVINSKY:** Sinfonía de los Salmos. El Rey de las Estrellas. El Canto del Ruiseñor. Fuegos de Artificio. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Director: R. Chailly. Decca 410078-2.

**TOSTI:** Canciones. C. Bergonzi. Orquesta de Cámara de Roma. Director: E. Müller. Orfeo S 097 841 A.

**VERDI:** las Cuatro Piezas Sacras. Augér. Coro de la Radio Sueca. Coro de Cámara de Estocolmo. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: R. Muti. EMI 7470662.

**VERDI:** Requiem. Tomowa-Sintow, Baltsa, Carreras, Van Dam. Coros de las Operas de Sofia y Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415091-2, 2 CD.

**VERDI:** Requiem. Sutherland, Horne, Pavarotti, Talvela. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 411944-2, 2 CD. Analógico.

**VIVALDI:** Credo en Mi menor. Gloria en Re mayor. Kyrie en Sol menor. Magnificat. Solistas. Conjunto Vocal y Orquesta de Cámara de Lausana. Director: M. Corboz. Erato ECD 88070.

**VIVALDI:** Glorias R 588 y 589. Russell, Kwella, Wilkens, Bowen. Coro del St. John's College, Cambridge. Orquesta Wren. Director: G. Guest. Decca Argo 410018-2.

**VIVALDI:** 4 Motetes. C. Gasdia. 1 Solisti Veneti. Director: C. Scimone. Erato ECD 88094.

**VIVALDI:** Nisi Dominus Stabat Mater. Concierto en Sol menor. J. Bowman. Academy of Ancient Music. Director: C. Hogwood.

Decca Oiseau-Lyre 414329-2. Analógico.

**ZELENKA:** Requiem en Re menor. B. Fournier, Balleys, Ishii, Tüller. Coro y Orquesta de Cámara de Berna. Director: J.E. Dähler. Claves CD 50-8501.

## V. OPERA

**BARTOK:** El Castillo de Barbazul. Obrastsova, Nesterenko. Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12254.

**BEETHOVEN:** Fidelio. Behrens, Hofmann, Sotin, Adam, Ghazarian, Kuebler, Howell. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 410227-2, 2 CD.

**BELLINI:** Norma. Callas, Filippeschi, Stignani, Rossi-Lemeni. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Director: T. Serafin. EMI 7473048, 3 CD. Analógico.

**BELLINI:** La Sonnambula. Callas, Monti, Zaccaria, Ratti. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Director: A. Votto. EMI 7473788, 2 CD. Analógico.

**BERNSTEIN:** West Side Story. La Ley del Silencio. Te Kanawa, Carreras, Troyanos, Horne, Ollmann, Edeiken. Coro y Orquesta Filarmónica de Israel. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 415253-2, 2 CD.

**BERNSTEIN:** West Side Story. La Ley del Silencio. Te Kanawa, Carreras, Troyanos, Horne, Ollmann, Edeiken. Coro y Orquesta Filarmónica de Israel. Director: L. Bernstein. Deutsche Grammophon 415253-2, 2 CD.

**BIZET:** Carmen. Baltsa, Carreras, Ricciarelli, Van Dam. Coro de la Opera de París. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410088-2, 3 CD. Selección: 413322-2.

**BIZET:** Carmen. Migenes-Johnson, Domingo, Esham, Raimondi. Coro y Orquesta Nacional de Francia. Director: L. Maazel. Erato ECD 880373, 3 CD. Selección: ECD 88041.

**BIZET:** Carmen. Troyanos, Domingo, Te Kanawa, Van Dam. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden, Londres. Director: Sir G. Solti. Decca 414489-2, 3 CD. Analógico.

**BOITO:** Mefistofele. Ghiaurov, Freni, Pavarotti, Caballé. Coro de Opera de Londres. Orquesta National Philharmonic, Londres. Director: O. de Fabritiis. Decca 410175-2, 3 CD.

**BOITO:** Nerone. Nagy, Tokody, Takacs, Miller, Dene, Gregor. Coro de la Radio-Televisión de Hungría. Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Directora: E. Queler. Hungaroton HMC 12487-89, 3 CD.

**CIMAROSA:** El Maestro de Capilla. TELEMAN: El Maestro de Escuela. J. Gregor. Schola Hungarica. Orquesta de Cámara Corelli. Director: T. Pál. Hungaroton HCD 12573.

**CHAIKOVSKY:** Yolanta. Vishnevskaya, Gedda, Groenroos, Petkov, Krause, Cortez. Grupo Vocal de Francia. Orquesta de París. Director: M. Rostropovich. Erato ECD 88147, 2 CD.

**M.A. CHARPENTIER:** Acteón. Visse, Mellon, Laurens, Feldman, Paut. Conjunto Vocal e Instrumental Les Arts Florissants. Director: W. Christie. Harmonia Mundi HMC 901095.

**M.A. CHARPENTIER:** Medea. Solistas. Conjunto Vocal e Instrumental Les Arts Florissants. Director: W. Christie. Harmonia Mundi HMC 901 139/41, 3 CD.

**DONIZETTI:** L'Elisir d'Amore. Pavarotti, Sutherland, Cossa, Malas, Casula. Coro Ambrosian. Orquesta Inglesa de Cámara. Director:

- R. Bonyngé. Decca 414461-2, 2 CD. Analógico.
- DONIZETTI: L'Elisir d'Amore.** Carreras, Ricciarelli, Nucci, Trimarchi, Rigacci. Coro y Orquesta Sinfónica de la RAI, Turín. Director: C. Scimone. Philips 412714-2, 2 CD.
- ERKEL: Hunyadi Laszlo.** Sass, Kalmár, Denés, Gulyás, Molnár, Sólyom-Nagy. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Director: J. Kovács. Hungaroton HCD 12581-3, 3 CD.
- GERSHWIN: Porgy and Bess.** White, Mitchell, Hendricks, Boatwright, Clemmons, Quivar. Coro y Orquesta de Cleveland. Director: L. Maazel. Decca 414559-2, 3 CD. Analógico.
- GERSHWIN: Porgy and Bess, selección.** Estes, R. Alexander. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Director: L. Slatkin. Philips 412720-2.
- GIORDANO: Andrea Chénier.** Pavarotti, Caballé, Nucci, Ludwig, Varnay. Coro de Opera de Londres. Orquesta National Philharmonic. Director: R. Chailly. Decca 410 117-2, 2 CD.
- GLUCK: Alceste.** Norman, Gedda, Krause, Weikl, Gambill, Nimsgern. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: S. Baudo. Orfeo C 027 823 F, 3 CD.
- GOLDMARK: La Reina de Saba.** Takacs, Jerusalem, Kincses, Sólyom-Nagy, Gregor, Kalmár. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Director: A. Fischer. Hungaroton HCD 12179-82, 3 CD. Analógico.
- HAENDEL: Arias de Agrippina, Orlando, Partenope, Rinaldo y Serse.** M. Horne. I Solisti Veneti. Director: C. Scimone. Erato ECD 88034.
- HAENDEL: Atalanta.** Farkas, Bartfai-Barta, Lax, Bandi, Gregor, Polgar. Capella Savaria. Director: N. McGegan. Hungaroton HCD 12612-14, 3 CD.
- JANACEK: Jenufa.** Söderström, Ochman, Dvorsky, Randova, Popp. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir C. Mackerras. Decca 414483-2, 2 CD.
- LEHAR: La Viuda Alegre.** Solistas, Coro y Orquesta de la Opera Popular de Viena. Director: R. Bibl. Denon C37-7384-5, 2 CD.
- LEHAR: La Viuda Alegre.** Schwarzkopf, Waechter, Gedda, Steffek, Knapp. Coro y Orquesta Philharmonia, Londres. Director: L. von Maticic. EMI 7471788, 2 CD.
- LEONCAVALLO: La Boheme.** Popp, Bonisolli, Milcheva, Weikl, Titus, Malta. Coro de la Radio de Baviera. Orquesta de la Radio de Munich. Director: H. Wallberg. Orfeo C 023 822 H, 2 CD.
- MASCAGNI: Cavalleria Rusticana.** Scotto, Domingo, Elvira, Kraft, I. Jones. Coro Ambrosian. Orquesta National Philharmonic. Director: J. Levine. RCA, RD-83091. Analógico.
- MASCAGNI: Cavalleria Rusticana.** Obratzsova, Domingo, Bruson, Barbieri, Gall. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Director: G. Pretre. Philips 416137-2.
- MONTEVERDI: Orfeo.** G. Quilico, Michael, Tappy. Conjunto Vocal de la Capilla Real. Orquesta de la Opera de Lyon. Director: M. Corboz. Erato ECD 88133, 2 CD.
- MOZART: Arias de óperas.** E. Haefliger. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: J.E. Dähler. Claves CD 50-8305.
- MOZART: Don Giovanni.** Allen, Vaness, Ewing, Van Allan, K. Lewis, Gale. Coro del Festival de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: B. Haitink. EMI 7470378, 3 CD.
- MOZART: La Flauta Mágica.** M. Price, Schreier, Melbye, Moll, Serra, Venuti, Adam, Tear, McLaughin, Murray, Schwarz. Coro de la Radio de Leipzig. Orquesta Estatal de Dresde. Director: Sir C. Davis. Philips 411 459-2, 3 CD.
- MOZART: La Flauta Mágica, selección.** Popp, Jerusalem, Gruberova, Brendel, Bracht. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: B. Haitink. EMI 7470082.
- MOZART: La Flauta Mágica.** Mathis, Araiza, Hornik, Van Dam, Ott, Perry, Nicolai, Kruse, Tomowa-Sintow, Baltza, Schwarz. Coro de la Opera de Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410 967-2, 3 CD.
- MOZART: La Flauta Mágica, selección.** Cotrubas, Tappy, Boesch, Donat, Talvela, Van Dam. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: J. Levine. RCA RCD-14621.
- MOZART: Zaide.** Blegen, Hollweg, Schoene, T. Moser, Holl. Orquesta del Mozarteum, Salzburgo. Director: L. Hager. Orfeo C 055 832 H, 2 CD.
- MUSSORGSKY: Boris Godunov.** Vedernikov, Matorin, Piavko, Archipova, Mazurok, Sokolov. Coro y Orquesta de la Radio Soviética. Director: V. Fedoseyev. Philips 412 281-2, 3 CD.
- PAISIELLO: El Barbero de Sevilla.** Laki, Gulyás, Gáti, Sólyom-Nagy, Gregor. Orquesta Estatal de Hungría. Director: A. Fischer. Hungaroton HCD 12525-26, 2 CD.
- PONCHIELLI: La Gioconda.** Caballé, Pavarotti, Baltza, Milnes, Ghiaurov. Coro de Opera de Londres. Orquesta National Philharmonic, Londres. Director: B. Bartoletti. Decca 414 349-2, 3 CD.
- PUCCHINI: La Boheme.** Tebaldi, Bergonzi, Bastianini, D'Angelo, Siepi, Cesari, Corena. Coro y Orquesta de la Academia Santa Cecilia, Roma. Director: T. Serafin. Decca 411 868-2, 2 CD. Analógico.
- PUCCHINI: Gianni Schicchi.** Melis, Kalmar, Gulyás. Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Director: J. Ferencsik. Hungaroton HCD 12541. Analógico.
- PUCCHINI: Madama Butterfly.** Kincses, Dvorsky, Takacs, Miller. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Director: G. Patané. Hungaroton HMC 12256-57, 2 CD. Analógico.
- PUCCHINI: Madama Butterfly.** Tebaldi, Bergonzi, Cossotto, Sordello. Coro y Orquesta de la Academia de Santa Cecilia, Roma. Director: T. Serafin. Decca 411634-2, 2 CD. Analógico.
- PUCCHINI: Manon Lescaut.** Freni, Domingo, Bruson. Coro de la Royal Opera House, Covent Garden. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: G. Sinopoli. Deutsche Grammophon 413 893-2, 2 CD.
- PUCCHINI: La Rondine.** Te Kanawa, Domingo, Nucci, Nicolesco, Rendall, Watson, Knight. Coro Ambrosian. Orquesta Sinfónica de Londres. Director: L. Maazel. CBS M2K 37852, 2 CD.
- PUCCHINI: Suor Angelica.** Tokody, Poka. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Director: L. Gardelli. Hungaroton HCD 12490.
- PUCCHINI: Tosca.** Caballé, Carreras, Wixell, Trimarchi, Ramey. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden, Londres. Director: Sir C. Davis. Philips 412 885-2, 2 CD. Analógico.
- PUCCHINI: Tosca.** Ricciarelli, Carreras, Raimondi, Corena, Hornik. Coro de la Opera de Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413 815-2, 2 CD. Analógico.
- PUCCHINI: Turandot.** Ricciarelli, Domingo, Hendricks, Raimondi, Hornik, De Palma, Araiza. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 410 096-2, 3 CD.
- PUCCHINI: Turandot.** Marton, Carreras, Ricciarelli, Bogart. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Viena. Director: L. Maazel. CBS M2K 39160, 2 CD.
- PUCCHINI: Turandot.** Sutherland, Pavarotti, Caballé, Ghiaurov, Krause, Pears. Coro John Alldis. Orquesta Filarmónica de Londres. Director: Z. Mehta. Decca 414 274-2, 2 CD. Analógico.
- PUCCHINI, VERDI: Arias para tenor.** P. Domingo. Directores: Abbado, Sinopoli, Giulini, Karajan. Deutsche Grammophon 413785-2. Digital y analógico.
- PURCELL: El Rey Arturo, selección.** Solistas. Deller Consort. The King's Musick. Director: A. Deller. Harmonia Mundi HMC 90252. Analógico.
- PURCELL: El Rey Arturo.** J. Smith, Fisher, Priday, Ross, Stafford, Elliott, Varcoe. Coro Monteverdi. English Baroque Soloists. Director: J.E. Gardiner. Erato ECD 880 562, 2 CD.
- RESPIGHI: La Fiamma.** Tokody, Takacs, Kelen, Sólyom-Nagy. Coro de la Radio-Televisión de Hungría. Orquesta Estatal de Hungría. Director: L. Gardelli. Hungaroton HCD 12591-3, 3 CD.
- ROSSINI: El Barbero de Sevilla.** Allen, Baltza, Araiza, Lloyd, Trimarchi, Burgess. Coro Ambrosian. Academia de St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 411058-2, 3 CD.
- ROSSINI: Maometto II.** Anderson, Zimmermann, Palacio, Ramey, Dale. Coro Ambrosian. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: C. Scimone. Philips 412148-2, 3 CD.
- ROSSINI: Il Viaggio a Reims.** Ricciarelli, Gassdia, Cuberli, Valentini Terrani, Araiza, Giménez, Nucci, Raimondi, Ramey, Dara. Coro Filarmónico de Praga. Orquesta de Cámara Europea. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 415498-2, 2 CD.
- SALIERI: Falstaff.** Zempleni, Vamossy, Panczel, Gulyás, Gati, Gregor, Csurja. Coro de Cámara Salieri. Orquesta. Director: T. Pál. Hungaroton HCD 12789-81, 3 CD.
- SCHOENBERG: Moisés y Aarón.** Mazura, Langridge, Haaugland. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414 264-2, 2 CD.
- SPONTINI: Olympie.** Varady, Toczyska, Franco Tagliavini, Fischer-Dieskau. Coro de Cámara RIAS. Orquesta Sinfónica de la Radio

- de Berlín. Director: G. Albrecht. Orfeo C 105 842 H, 2 CD.
- J. STRAUSS II: El Murciélago.** Solistas, Coro y Orquesta de la Opera Popular de Viena. Director: R. Bibl. Denon C37-7305-6, 2 CD.
- J. STRAUSS II: Sangre Vienesa:** Solistas, Coro y Orquesta de la Opera Popular de Viena. Director: R. Bibl. Denon C37-7430-1, 2 CD.
- R. STRAUSS: El Caballero de la Rosa.** Tomowa-Sintow, Baltsa, Moll, Perry, Hornik. Coro de la Opera Estatal de Viena, Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413 163-2, 4 CD.
- R. STRAUSS: El Caballero de la Rosa.** Pusar-Joric, U. Walther, Adam, Stejskal, Haunstein. Coro de la Opera Estatal de Dresde. Orquesta Estatal de Dresde. Director: H. Vonk. Denon C37-7482-4, 3 CD.
- R. STRAUSS: La Mujer sin Sombra.** Nilsson, King, Rysanek, Hesse, Berry. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Viena. Director: K. Böhm. Deutsche Grammophon 415472-2, 3 CD. Analógico.
- STRAVINSKY: Oedipus Rex.** M. Piccoli, T. Moser, Norman, Nimgern, Bracht, Ionita. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: Sir C. Davis. Orfeo C 071 831 A.
- STRAVINSKY: The Rake's Progress.** Dean, Pope, Langridge, Ramey, Varnay, Walker. Coro y London Sinfonietta. Director: R. Chailly. Decca 411644-2, 2 CD.
- VERDI: Aida.** Ricciarelli, Domingo, Obraztsova, Nucci, Ghiaurov, Raimondi. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 410092-2, 3 CD. Selección: 415286-2.
- VERDI: Alzira.** Cotrubas, Araiza, Bruson. Coro de la Radio de Baviera. Orquesta de la Radio de Munich. Director: L. Gardelli. Orfeo C 057 832 H, 2 CD.
- VERDI: Arias de Aida, Un Ballo in Maschera, Don Carlo, Ernani, Macbeth e I Masnadieri.** R. Scotto. Orquesta Sinfónica de Budapest. Director: T. Fulton. Hungaroton HCD.12624.
- VERDI: Attila.** Raimondi, Deutekom, Bergonzi, Milnes. Coro Ambrosian. Orquesta Royal Philharmonic, Londres. Director: L. Gardelli. Philips 412875-2, 2 CD. Analógico.
- VERDI: Un Ballo in Maschera.** Pavarotti, M. Price, Bruson, Ludwig, Battle. Coro de Opera de Londres. Orquesta National Philharmonic, Londres. Director: Sir G. Solti. Decca 410 210-2, 2 CD.
- VERDI: Coros de ópera.** Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 413448-2. Analógico.
- VERDI: Coros de óperas.** Coro de la Opera Estatal de Dresde. Orquesta Estatal de Dresde. Director: S. Varviso. Philips 412235-2.
- VERDI: Don Carlos (versión original en francés).** Domingo, Raimondi, Ricciarelli, Valentini Terrani, Nucci, Ghiaurov. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Director: C. Abbado. Deutsche Grammophon 415316-2, 4 CD.
- VERDI: Ernani.** Sass, Lamberti, Miller, Kovats. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Director: L. Gardelli. Hungaroton HCD 12259-61, 3 CD.
- VERDI: Falstaff.** Bruson, Ricciarelli, Nucci, Valentini-Terrani, D. González, Hendricks, Boozer. Coro Los Angeles Master. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 410503-2, 2 CD.
- VERDI: Falstaff.** Taddei, Kabaivanska, Ludwig, Perry, Araiza, Panerai, Schmidt. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: H. von Karajan. Philips 412 263-2, 2 CD.
- VERDI: I. Lombardi.** Sass, Lamberti, Kovats, Gregor. Coro de la Radio-Televisión de Hungría. Orquesta de la Opera Estatal de Hungría. Director: L. Gardelli. Hungaroton HCD 12498-500, 3 CD.
- VERDI: Macbeth.** Bruson, Zampieri, Lloyd, Shicoff. Coro y Orquesta de la Opera de Berlín. Director: G. Sinopoli. Philips 412133-2, 3 CD.
- VERDI: Nabucco.** Cappuccilli, Dimitrova, Nesterenko, Domingo, Valentini-Terrani. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Berlín. Director: G. Sinopoli. Deutsche Grammophon 419512-2, 2 CD.
- VERDI: Oberto.** Dimitrova, Bergonzi, Panerai, Baldami, Browner. Coro de la Radio de Baviera. Orquesta de la Radio de Munich. Director: L. Gardelli. Orfeo C 105842 H, 2 CD.
- VERDI: Rigoletto.** Milnes, Sutherland, Pavarotti, Talvela, Tourangeau. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. Director: R. Bonyngé. Decca 414 269-2, 2 CD.
- VERDI: Rigoletto.** Cappuccilli, Cotrubas, Domingo, Obraztsova, Ghiaurov, Schwarz, Moll. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 415288-2, 2 CD. Analógico.
- VERDI: Rigoletto.** Bruson, Gruberova, Shicoff, Fassbaender, Lloyd. Coro y Orquesta de la Academia Santa Cecilia, Roma. Director: G. Sinopoli. Philips 412592-2, 2 CD.
- VERDI: La Traviata.** Sutherland, Pavarotti, Manuguerra. Coro de Opera de Londres. Orquesta National Philharmonic. Director: R. Bonyngé. Decca 410154-2, 2 CD. Selección: 400057-2.
- VERDI: La Traviata.** Cotrubas, Domingo, Milnes. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Baviera. Director: C. Kleiber. Deutsche Grammophon 415132-2, 2 CD. Analógico.
- VERDI: Il Trovatore.** Domingo, Plowright, Fassbaender, Zancanaro, Nesterenko. Coro y Orquesta de la Academia Santa Cecilia, Roma. Director: C.M. Giulini. Deutsche Grammophon 413 355-2, 3 CD. Selección: 415285-2.
- VERDI: Il Trovatore, selección.** Carreras, Ricciarelli, Toczyska, Mazurok, Lloyd. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Director: Sir C. Davis. Philips 411 447-2.
- WAGNER: Escenas de el Holandés errante, Parsifal y la Walkyria.** S. Estes. Orquesta Estatal de Berlín. Director: H. Fricke. Philips 412 271-2.
- WAGNER: El Holandés errante.** Van Dam, Vejzovic, Moll, Hofmann, Borris, T. Moser. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. EMI 7470542, 3 CD.
- WAGNER: El Holandés errante.** Bailey, Martin, Talvela, Kollo, I. Jones, Krenn. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Director: Sir G. Solti. Decca 414551-2, 2 CD. Analógico.
- WAGNER: Los Maestros Cantores de Nuremberg.** Fischer-Dieskau, Domingo, Ligendza, Ludwig, Hermann, Laubenthal, Lagger, Feldhoff. Coro y Orquesta de la Opera de Berlín. Director: E. Jochum. Deutsche Grammophon 415 278-2, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: El Ocaso de los Dioses.** Nilsson, Windgassen, Greindl, Stewart, Dvorakova, Mödl, Neidlinger. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Director: K. Böhm. Philips 412488, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: El Ocaso de los Dioses.** Dernes, Brilioth, Ridderbusch, Stewart, Janowitz, Ludwig, Kelemen. Coro de la Opera de Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415155-2, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: El Ocaso de los Dioses.** Nilsson, Windgassen, Frick, Fischer-Dieskau, Watson, Ludwig, Neidlinger. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 414 115-2, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: El Oro del Rin.** Adam, Burmeister, Neidlinger, Windgassen, Nienstedt, Talvela, Böhme, Esser, Hesse. Orquesta del Festival de Bayreuth. Director: K. Böhm. Philips 412475-2, 2 CD. Analógico.
- WAGNER: El Oro del Rin.** Fischer-Dieskau, Veasev, Kelemen, Stolze, Kerns, Talvela, Ridderbusch, Grobe, Domínguez. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415141-2, 3 CD. Analógico.
- WAGNER: El Oro del Rin.** London, Flagstad, Neidlinger, Svanholm, Waechter, Kreppel, Watson, Kmentt, Kuen, Madeira. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 414 101-2, 3 CD. Analógico.
- WAGNER: Parsifal.** Hofmann, Vejzovic, Moll, Van Dam, Nimgern, Von Halem, Schwarz. Coro de la Opera de Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 413 147-2, 4 CD.
- WAGNER: Sigfrido.** Windgassen, Nilsson, Adam, Wohlfahrt, Böhme, Sukupova, Koth. Orquesta del Festival de Bayreuth. Director: K. Böhm. Philips 412 483-2, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: Sigfrido.** J. Thomas, Dernes, Stewart, Stolze, Ridderbusch, Domínguez, Gayer. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415 150-2, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: Sigfrido.** Windgassen, Nilsson, Hotter, Stolze, Böhme, Höffgen, Sutherland. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 414 110-2, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: Tannhäuser.** König, Popp, Meier, Moll, Weikl. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: B. Haitink. EMI. 7472968, 3 CD.
- WAGNER: Tannhäuser.** Kollo, Dernes, Ludwig, Sotin, Braun. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 414 581-2, 3 CD. Analógico.
- WAGNER: Tristán e Isolda.** Hofmann, Behrens, Minton, Weikl, Sotin. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: L. Bernstein. Philips 410 447-2, 5 CD. Selección: 411 036-2.
- WAGNER: Tristán e Isolda.** Flagstad, Suthaus, Thebom, Fischer-Dieskau, Greindl. Coro y Orquesta Philharmonia, Londres. Director: W. Furtwangler. EMI 7473228, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: La Walkyria.** Nilsson, King, Burmeister, Adam, Nienstedt, Rysanek. Orquesta del Festival de Bayreuth. Director: K. Böhm. Philips 412 478-2, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: La Walkyria.** Crespín, Vickers, Veasey, Stewart, Talvela, Janowitz. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: H. von Karajan. Deutsche Grammophon 415 145-2, 4 CD. Analógico.
- WAGNER: La Walkyria.** Nilsson, King, Ludwig, Hotter, Frick, Crespín. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Sir G. Solti. Decca 414 105-2, 4 CD. Analógico.
- WEBER: El Cazador Furtivo.** Smitova, Goldberg, Adam. Coro de la Opera Estatal de



Dresde. Orquesta Estatal de Dresde. Director: H. D. Haushild. Denon C37-7433-5, 3 CD.

## VI. RECITALES

- «ADAGIO DE ALBINONI» y obras de BACH, BONPORTI, MOLTER y PACHELBEL. Solistas. Orquesta de Cámara Jean-Francois Paillard. Director: J.F. Paillard. Erato 88020.
- «ADAGIO DE ALBINONI» y piezas famosas de BEETHOVEN, BOCCHERINI, HAYDN, MOZART y PACHELBEL. I Musici. P. Carmirelli. Philips 410606-2.
- ALIBERTI, Lucia: Arias de óperas de BELLINI y DONIZETTI. Orquesta de la Radio de Munich. Director: L. Gardelli. Orfeo C 119 841 A.
- «AMADEUS» (Banda sonora del film). Obras de MOZART. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Erato 825-126-2, 2 CD.
- ANDRÉ, Maurice: Conciertos para trompeta de BACH, HAYDN, TELEMANN y TORELLI. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: R. Muti. EMI 7473112.
- ANDRE, Maurice: Conciertos para trompeta de STOELZEL, TELEMANN y VIVALDI. B. Soustrot, I. Brown, C. Nicklin, T. Miller. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. EMI CDC 7 47012.2.
- «BARRAS Y ESTRELLAS»: Marchas, fanfarrias y piezas para banda de viento. Instrumentos de viento de la Orquesta de Cleveland. Director: F. Fennell. Telarc CD 80099.
- BERGANZA: «Cantos Sudamericanos» de BRAGA, GUASTAVINO y VILLA-LOBOS. J.A. Alvarez Parejo. Claves CD 50-8401.
- BERGANZA: «Música Veneciana para voces e instrumentos». MONTEVERDI, PALESTRINA, STROZZI, etc. Y. Imanura, P. Ros, J.E. Dähler. Claves CD 50-8206.
- «BERGONZI: NAVIDAD». Coro de Niños de Viena. Orquesta Sinfónica de la Radio Austríaca. Director: P. Angerer. Orfeo C 030 821 A.
- BERGONZI Y FISCHER-DIESKAU: Dúos de óperas de BIZET, PONCHIELLI, PUCCINI Y VERDI. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: J. López Cobos. Orfeo C 028 821 A.
- «BERNSTEIN DIRIGE MUSICA NORTEAMERICANA». BARBER: Adagio. BERNSTEIN: Obertura Candide. COPLAND: Primavera Apalache. SCHUMAN: Obertura Festival Americano. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Deutsche Grammophon 413 324-2.
- «BERNSTEIN EN BROADWAY». Sasson, Hofmann. Orquesta. Director: M.T. Thomas. CBS MK 39533.
- «BOMBONES DE VIENA». Valses, polcas y oberturas de JOSEF y JOHANN STRAUSS II. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. Deutsche Grammophon 410516-2.
- «BRASS SPLENDOR». Obras de C.P.E. y J.S. BACH, BYRD, CLARKE, COPLAND, CHAIKOVSKY, DVORAK, GABRIELI, HAENDEL, MUSSORGSKY, PURCELL, SCHEIDT y R. STRAUSS. Philip Jones Brass Ensemble. Decca 411 955-2. Digital y analógico.
- BREAM, Julian y WILLIAMS, John: Obras para 2 guitarras de ALBENIZ, CARULLI,

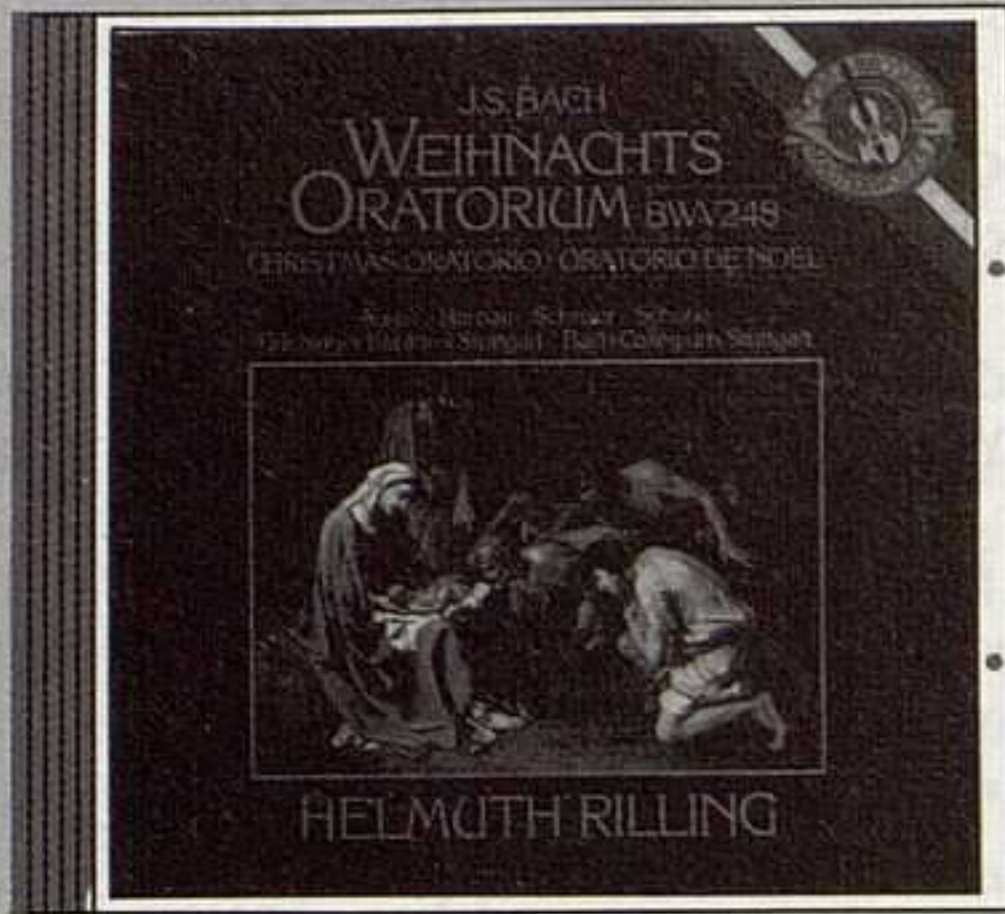
- FALLA, GRANADOS, LAWES, RAVEL Y SOR. RCA RD-83257.
- BUMBRY, Grace: Arias de óperas de CATALANI, CILEA, G. CHARPENTIER, CHERUBINI, GLUCK, GOUNOD, MASSENET, PONCHIELLI Y VERDI. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Director: S. Soltesz. Orfeo C 081 841 A.
- CALLAS: «ESCENAS DE LOCURA». Orquestas. Directores: N. Rescigno, A. Tonini. EMI 7472832. Analógico.
- CANADIAN BRASS. Obras de BACH, CLARKE, HAENDEL, MOURET Y REICHEL. RCA RD-84733.
- «CANCIONES ALEMANAS INFANTILES Y DE CUNA». L. Popp. Conjunto instrumental. Director: R. Seifried. Orfeo C 078 831 A.
- «CANCIONES ESPAÑOLAS». De FALLA, GRANADOS Y NIN. S. Daniel, R. Amner. Denon C 37-7539.
- «CANCIONES DE NAVIDAD». Niños Cantores de Viena. Director: U.C. Harrer. Philips 412551-2.
- «CANCIONES POPULARES E INFANTILES» de MOZART y Tradicionales. Niños Cantores de Viena. Orquesta de Cámara de Viena. Director: U. Ch. Harrer. Philips 400014-2.
- «CANON DE PACHELBEL» y obras de BACH, HAENDEL Y VIVALDI. Musica Antiqua Colonia. Archiv 410502-2.
- «CANON DE PACHELBEL» y obras de GLUCK, HAENDEL Y VIVALDI. Academy of Ancient Music. Director: Ch. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 410553-2.
- «CANON DE PACHELBEL» y obras de HAENDEL, PURCELL, RAMEAU, TELEMANN Y VIVALDI. P. Zukerman (viola). Orquesta de Cámara de St. Paul. Director: P. Zukerman. Philips 412215-2.
- «CANTO GREGORIANO: EPIFANIA». Schola Hungarica. Directores: L. Dobszay, J. Szendrei. Hungaroton HCD 12559.
- «CANTO GREGORIANO»: Misa In Conceptione Immaculata Mariae Virginis. Propios del Graduale Romano. Schola Coral de la Capilla de la Corte de Viena. Director: H. Dopf. Philips 411 140-2.
- «CANTO GREGORIANO: PRIMERA Y TERCERA MISAS DE NAVIDAD». Coro de la Abadía Benedictina de Münsterschwarzach. Director: P.G. Joppich. Archiv 410658-2. Analógico.
- CARRERAS: 13 Canciones Napolitanas. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: E. Müller. Philips 400015-2.
- CARRERAS Y NIÑOS CANTORES DE VIENA. Canciones Sacras. Orquesta Sinfónica de Viena. Director: U.C. Harrer. Philips 411 138-2.
- «CAVATINA». Piezas para guitarra de ALBENIZ, BARRIOS, CRESPO, LAURO, LLOBET, MYERS, NEUMANN, PATINO Y TARREGA. G. Söllscher. Deutsche Grammophon 413 720-2.
- «CLARINETE». Conciertos de MERCADANTE, MOLTER Y PLEYEL. T. Friedli. Orquesta de Cámara del Suroeste de Alemania. Director: P. Angerer. Claves CD 50-813.
- «CLARINETE». Conciertos de MOLTER, C. y J. STAMITZ. L. Horvath. Orquesta de Cámara Franz Liszt, Budapest. Director: F. Sandor. Hungaroton HCD 11954.
- «CLASICOS INMORTALES». Obras de BACH,

- BEETHOVEN, BRAHMS, DVORAK, MASSENET, MOZART, OFFENBACH, SMETANA Y WAGNER. Directores: I. Kertesz, N. Marriner, W. Weller, R. Bonyngé, V. Ashkenazy, K. Kondrashin, Sir G. Solti. Decca 411 953-2. Digital y analógico.
- «CLEMENCIC Y SUS FLAUTAS». De la Edad Media al Barroco. P. Windensky. A. Kecskes, E. Vasseghi, W. Reithofer. Harmonia Mundi HMC 90384.
- «CLEVELAND SYMPHONIC WINDS». Obras de BACH, HAENDEL y HOLST. Instrumentos de viento de la Orquesta de Cleveland. Director: F. Fennell. Telarc CD-80028.
- «CLEVELAND SYMPHONIC WINDS». Obras de ARNAUD, GRAINGER Y VAUGHAN WILLIAMS. Instrumentos de viento de la Orquesta de Cleveland. Director: F. Fennell. Telarc CD 80099.
- «CONCIERTO DE AÑO NUEVO» (1-1-1979). Marchas, polcas y valsos de JOSEF, JOHANN STRAUSS I y II. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: W. Boskovsky. Decca 410256-2.
- «CONCIERTO DE AÑO NUEVO EN VIENA» (1-1-1983). Valses, Polcas y Oberturas de JOHANN II y JOSEF STRAUSS. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: L. Maazel. Deutsche Grammophon 410 516-2.
- «CONCIERTO FESTIVO K. y K.». Marchas, Polcas y Valses bohemios. Orquesta Filarmónica Checa. Director: V. Neumann. Orfeo C 107 841 A.
- «CONCIERTO DE NAVIDAD». Villancicos antiguos y tradicionales. Cantores de la Catedral de Ratisbona. Director: G. Ratzinger. Deutsche Grammophon 413724-2. Analógico.
- «CONCIERTO REAL». Obras para flauta y clave de J.C. BACH, J.S. BACH, F. COUPERIN Y LECLAIR. M. Larrieu, R. Veyron-Lacroix. Denon C37-7069.
- «CONCIERTOS EN GUITARRA». De BACH, HAENDEL y MARCELLO. J. Williams. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: K. Sillito. CBS MK 39560.
- «CONCIERTOS DE NAVIDAD» de BACH, CORELLI, HAENDEL Y TORELLI. Academy of Ancient Music. Director: C. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 410 179-2.
- «CONCIERTOS DE NAVIDAD» de CORELLI, LOCATELLI, MANFREDINI Y TORELLI. I. Musici. Philips 412 739-2.
- «CONCIERTOS PARA TROMPETA» de HUMMEL, NERUDA Y TELEMANN. Conjunto Orquestal de París. Director: J.P. Wallez. Erato ECD 88007.
- «CONCIERTOS PARA TROMPETAS» de ALBINONI, J. y M. HAYDN Y MANFREDINI. G. Touvron, B. Soustrot. Festival Stings de Lucerna. Director: R. Baumgartner. Denon C37-7544.
- «CONJUNTO DE COBRES DE GUY TOUVRON». Obras diversas. Denon C37-7237 (vol. 1), 7238 (vol. 2).
- «CONJUNTO VIENA-BERLIN». Obras para instrumentos de viento de BOZZA, DANZI, HAYDN, IBERT y VILLA-LOBOS. CBS MK 39558.
- «COROS CELEBRES DE OPERA» de BEETHOVEN, MOZART, VERDI, WAGNER y WEBER. Coro y Orquesta de la Opera Alemana de Berlín. Director: G. Sinopoli. Deut-



# LANZAMIENTOS COMPACT DISC

CBS  
MASTERWORKS



**Bach: Oratorio de Navidad**  
A. Auger, J. Hamari,  
P. Schreier-C. Bach de Stuttgart  
Helmuth Rilling  
M3K39229



**Bach: Libro de cantos de Schemelli**  
A. Auger, P. Schreier  
C. Bach de Stuttgart-  
Helmut Rilling  
M2K38972-2CD'S



**Bach: Misa en Si menor**  
A. Auger, J. Hamari  
C. Bach de Stuttgart-  
Helmuth Rilling  
M2K79307-2CD'S



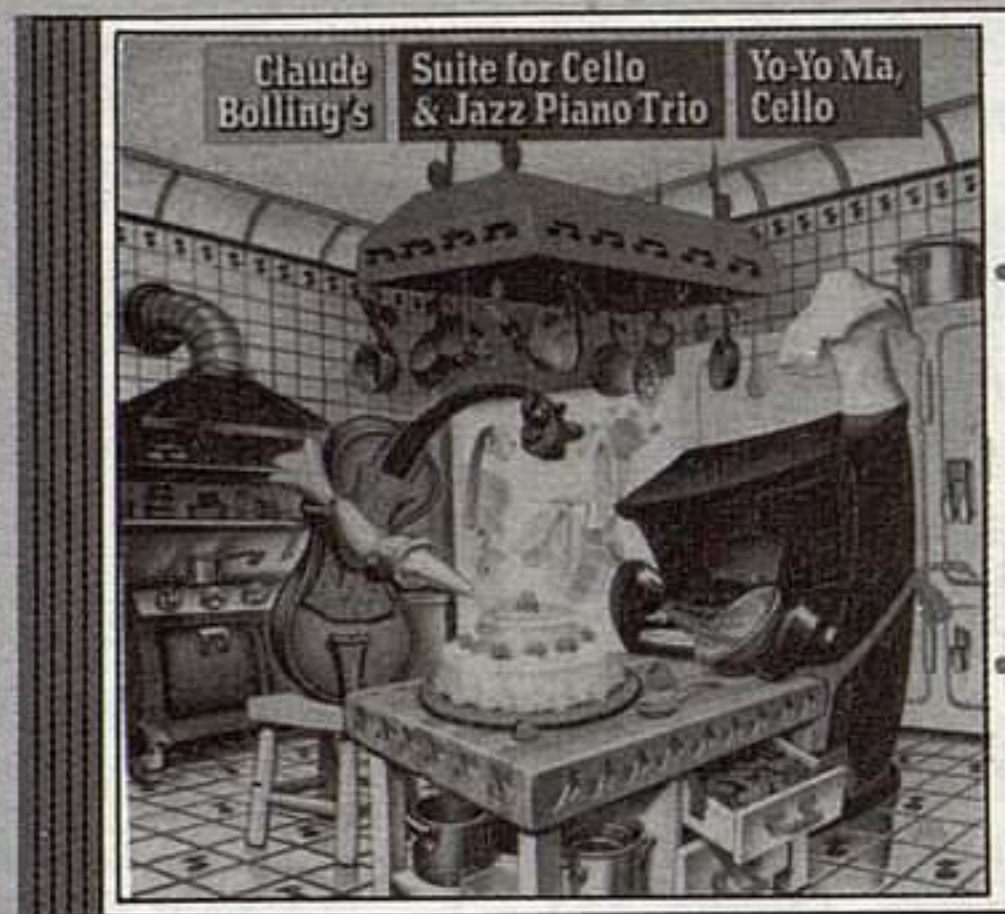
**Bach: Sonatas completas para flauta**  
Jean Pierre Rampal-  
Trevor Pinnock  
Roland Pidoux  
M2K39746-2CD'S



**Bach: Magnificat**  
J. Hamari, P. Schreier  
C. Bach de Stuttgart-  
Helmut Rilling  
MK42054



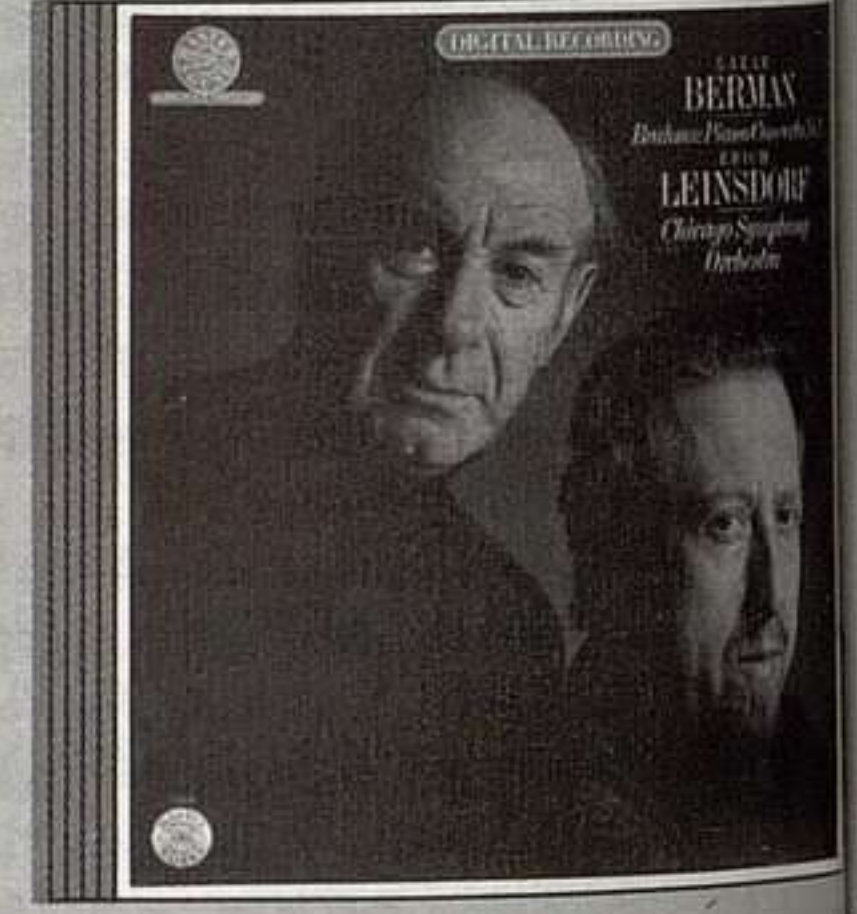
**Bolling: Picnic Suite**  
J.P. Rampal, A. Lagoya,  
C. Bolling  
MK73952



**Bolling: Suite para violoncello**  
Yo-Yo Ma, Claude Bolling  
MK39059



**Bruckner: Sinfonía n.º 3**  
O.S.R. de Baviera-  
Rafael Kubelik  
MK39033



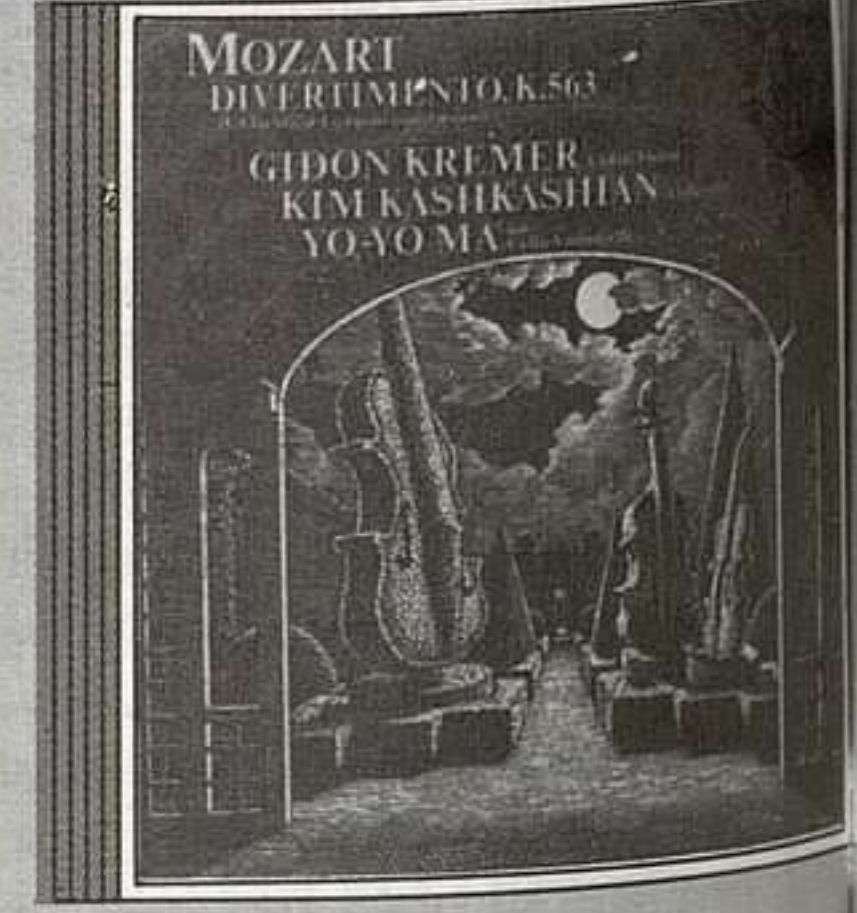
**Brahms: Concierto para piano n.º 1**  
Lazar Berman-O.S. Chicago-  
E. Leinsdorf  
MK35850



**Haydn, Hummel, Mozart: Conciertos para trompeta**  
Wynton Marsalis-  
Raymond Leppard  
MK37846



**Mozart, Schubert: Obras para 2 pianos**  
Murray Perahia y Radu Lupu  
MK39511



**Mozart: Divertimento (Trio) K.563**  
Yo-Yo Ma, G. Kremer,  
K. Kashkashian  
MK39561



# EXTRAORDINARIOS PRIMAVERA '86

# CBS MASTERWORKS



**Mozart: Concertos para piano, completos**  
Murray Perahia-English Ch. Orchestra  
MK13K42055-13CD'S



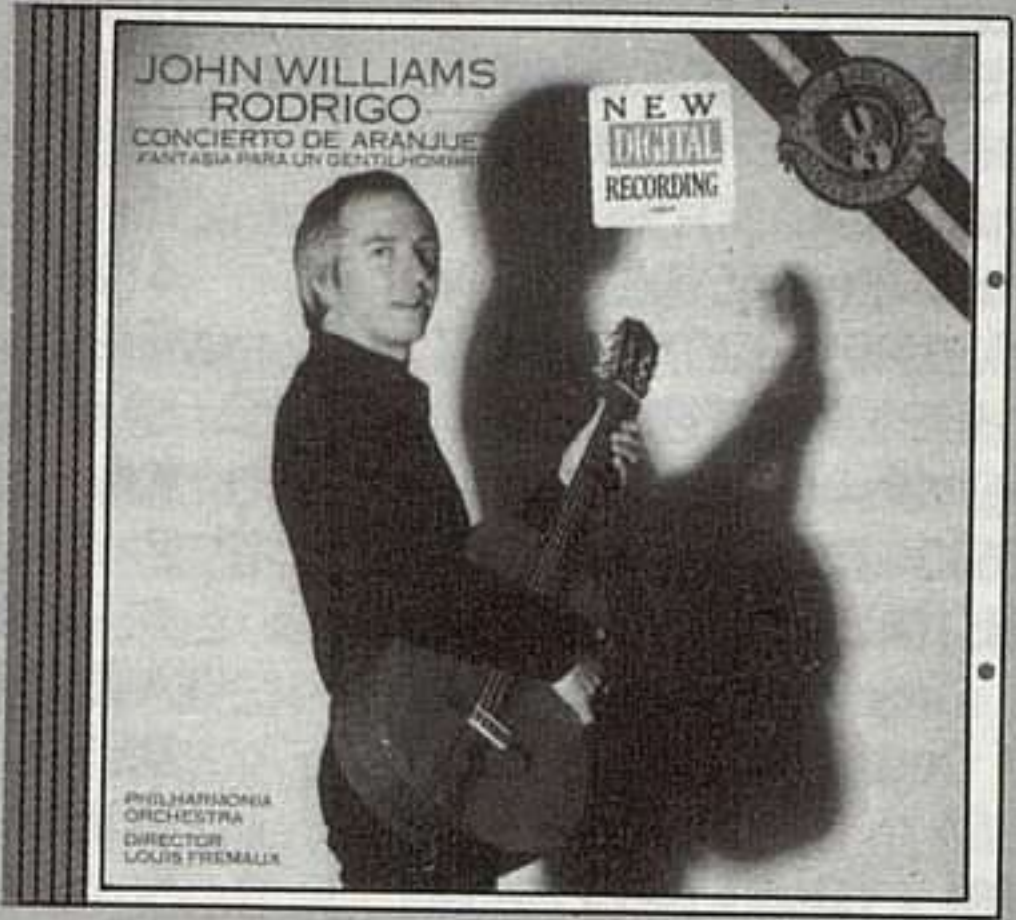
**Prokofiev: Sinfonía Clásica. Suites de "El amor de las 3 naranjas" y "El teniente Kijé"**  
O. Nacional de Francia-Lorin Maazel  
MK39557



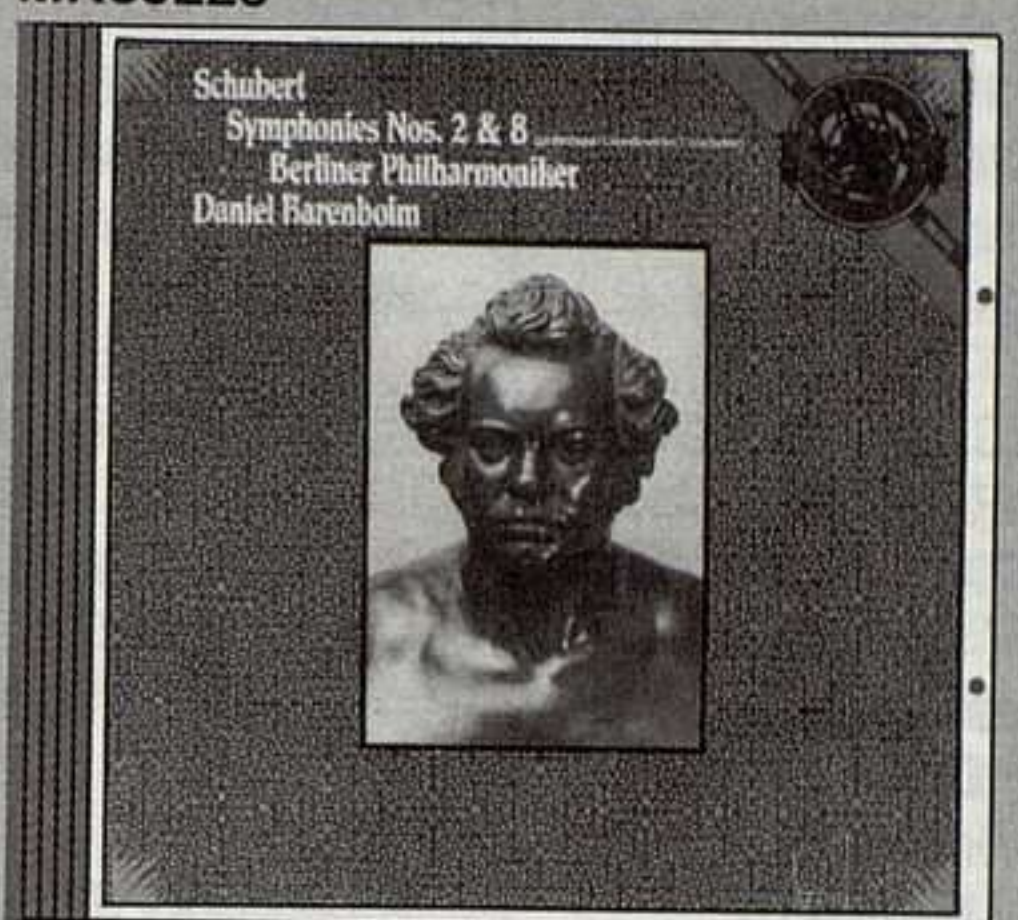
**Puccini, Verdi: Arias y dúos de amor**  
Deborah Sasson, Peter Hofmann  
R.S.O. de Stuttgart-G. Kuhn  
MK39228



**Rameau: Obras para clave**  
Bob James, sintetizador  
MK39540



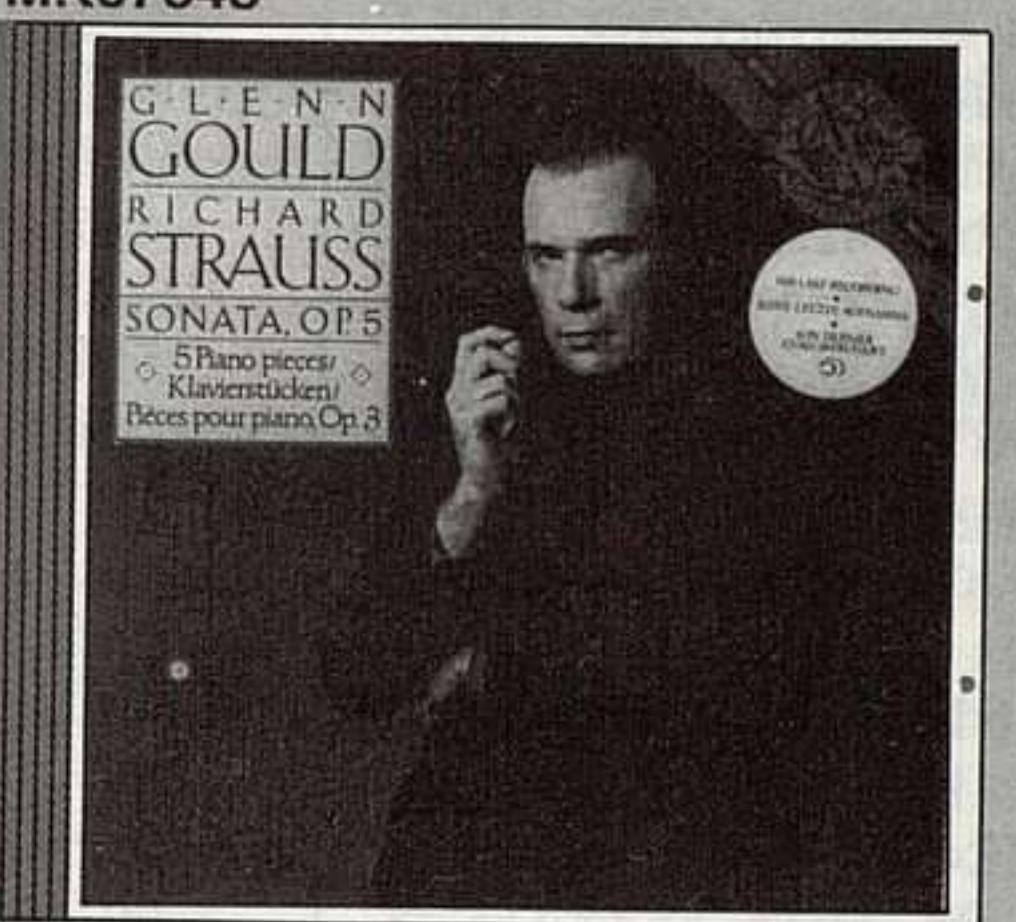
**Rodrigo: Concierto de Aranjuez Fantasia para un gentilhombre**  
John Williams-O. Philharmonia L. Fremaux  
MK37848



**Schubert: Sinfonías 2 y 8 "Inacabada"**  
Filarmónica de Berlín-Daniel Barenboim  
MK39676



**R. Strauss: Danza de los siete velos y Escena Final de "Salomé", Fragmento Sinfónico de "El amor de Danae", Cuatro últimas canciones, Malven.**  
Eva Marton-S. de Toronto  
MK42019



**R. Strauss: Sonata para piano Op. 5 5 piezas para piano Op. 3**  
Glenn Gould  
MK38659



**Wagner: La Walkyria, Acto I**  
E. Marton, P. Hoffman, M. Talvela  
MK39745



Si desea unirse al "Club Compact Disc" de CBS y disfrutar de todas sus ventajas: información gratuita, descuentos, sorteos, etc..., rellene, por favor, este cuestionario y envíelo a:

**DISCOS CBS**  
**Club "Compact Disc"**  
**P.º de la Castellana, 93 28046 MADRID**

Nombre

Apellidos

Domicilio

Núm.  Piso  Cod. Postal

Población

Provincia

Teléfono

Profesión

- sche Grammophon 415 283-2.
- «DANZAS ANTIGUAS DE HUNGRÍA». Codex Kajoni. Codex Vietoris (siglo XVII). Clemencic Consort. Director: R. Clemencic. Harmonia Mundi HMC 901 003.
- «DANZAS ESPAÑOLAS» de ALBENIZ, FALLA y GRANADOS. Pepe y Celín Romero. Philips 411 432-2.
- DOMINGO, Plácido: «BE MY LOVE». Canciones populares. Orquesta Sinfónica de Londres. Directores: K.H. Loges, M. Peeters. Deutsche Grammophon 413 451-2. Analógico.
- DOMINGO, Plácido: «LO MEJOR». Arias de óperas diversas. Deutsche Grammophon 415 366-2. Digital y analógico.
- DOMINGO Y GIULINI: «GALA OPERISTICA». Arias de Africaine, Aida, Carmen, Elisir, Ernani, Juive, Lucia, Pecheurs y Trovatore. Coral Roger Wagner. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Deutsche Grammophon 400030-2.
- «ESPAÑA». Obras de CHABRIER, FALLA, RAVEL, RIMSKY-KORSAKOV y TURINA. Directores: Sir G. Solti, J. López Cobos, C. Dutoit. Decca 411 928-2. Digital.
- FASSBAENDER, Brigitte: Arias de óperas de BELLINI, BIZET, CHAIKOVSKY, GLUCK, HAENDEL, MASSENET, MOZART, SAINT-SAENS, VERDI y WAGNER. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Director: H. Graf. Orfeo C 096 841 A.
- FERNANDEZ, Eduardo: «MUSICA PARA GUITARRA». Obras de DIABELLI, GIULIANI, LEGNANI, PAGANINI y SOR. Decca 414 160-2.
- «FESTIVAL BARROCO». Piezas célebres de BACH, HAENDEL, PACHELBEL, TELEMAN, VIVALDI, etc. Varios intérpretes. Archiv 415 338-2. Digital y analógico.
- «FESTIVAL DE CONCIERTO». Obras orquestales de BEETHOVEN, BERLIOZ, BRAHMS, J. STRAUSS II y WAGNER. Varios intérpretes. Deutsche Grammophon 415 329-2. Digital y analógico.
- «FESTIVAL KARAJAN». Obras de BIZET, CHAIKOVSKY, GRIEG, HOLST, OFFENBACH, ROSSINI, SIBELIUS, J. y R. STRAUSS. Orquesta Filarmónica de Berlín. Deutsche Grammophon 415 340-2. Digital y analógico.
- «FESTIVAL DE OPERA». Escenas famosas. Varios intérpretes. Deutsche Grammophon 415 341-2. Digital y analógico.
- «FLAUTA DE PAN». BACH: Suite orquestal núm. 2. MOZART: Concierto para flauta núm. 1. QUANTZ: Concierto para flauta en Sol mayor. Syrinx (S. Stanciu). Orquesta de Cámara de Lausana. Director: A. Jordan. Erato ECD 88104.
- «FLAUTA Y ARPA». Obras diversas. M. Larriou, S. Mildonian. Denon C37-7301.
- «FOLIA DE ESPAÑA». Atrium Musicae. Director: G. Paniagua. Harmonia Mundi HMC 901 050.
- «LA GLORIA DE MOZART». Obras e intérpretes diversos. Decca 417 201-2. Analógico.
- «GRANDES ESCENAS DE AMOR». P. Domingo, I. Cotrubas, K. Te Kanawa, R. Scotto. CBS MK 39030.
- «GREENSLEEVES». Obras para guitarra de BACH, DOWLAND, GALILEI, SOR, WEISS Y ANONIMOS. G. Söllscher. Deutsche Grammophon 413 325-2.
- «GRITOS DE PARIS». Canciones de JANEQUIN Y SERMISY. Ensemble Clément Janequin. Harmonia Mundi HMC 901 072.
- GRUBEROVA, Edita: Arias francesas e italianas. Orquesta de la Radio de Munich. Director: G. Kuhn. EMI CDC-47047.
- «GRUBEROVA, Edita: EL ARTE DE LA COLORATURA». Arias y piezas diversas. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Director: K. Eichhorn. Orfeo C 072 831 A.
- GRUBEROVA, Edita: Lieder de BRAHMS, DVORAK y R. STRAUSS. E. Werba. Orfeo C 066 831 A.
- GRUBEROVA, Edita: Lieder de DEBUSSY, MOZART y WOLF. F. Haider. CBS MK 42002.
- «GUITARRA: PIEZAS FAVORITAS» de GRANADOS, PONCE y TARREGA. S. Isbin, M. Kikuchi. Orquesta Sinfónica del Metropolitan de Tokyo. Director: H. Kuroiwa. Denon C37-7054.
- «HERRERO ARMONIOSO, EL». Obras para clave de BACH, BALBASTRE, F. COUPERIN, DAQUIN, FIOCCO, FISCHER, HAENDEL, RAMEAU y D. SCARLATTI. T. Pinnock. Archiv 413591-2.
- HOLLIGER, Heinz: «MUSICA DE CAMARA PARA OBOE Y CUERDAS». Obras de HAYDN, MOZART, etc. A. Salvatore, M. Paris, V. Paternoster, L. Buccarella. Denon C37-7119.
- HORNE: Arias de óperas de AUBER, CHERUBINI, GODARD, GOUNOD, MASSENET, OFFENBACH y SAINT-SAENS. Orquesta Filarmónica de Montecarlo. Director: L. Foster. Erato ECD 88085.
- «HOROWITZ EN EL MET». Obras de CHOPIN, LISZT, RACHMANINOV y D. SCARLATTI. RCA RCD-14585. Analógico.
- HOROWITZ: Recital. Obras de BACH/BUSONI, CHOPIN, LISZT, MOSZKOVSKY, MOZART, RACHMANINOV, SCHUBERT, SCHUMANN y SCRIBIN. Deutsche Grammophon 419045-2.
- «INVITACION A LA MUSICA BARROCA». Obras de ALBINONI, BACH, HAENDEL, PURCELL, SAMMARTINI, etc. Orquesta de Cámara Societas Musica, Copenhagen. Denon C37-7037.
- «JUEGOS PROHIBIDOS» y piezas para guitarra de ALBENIZ, MALATS, MORENO TORROBA, C. ROMERO, SOR y TARREGA. P. Romero. Philips 411 033-2.
- «KARAJAN DIRIGE OBRAS ORQUESTALES CELEBRES». LISZT: Los Preludios. ROSSINI: Obertura de Guillermo Tell. SMETANA: El Moldava. WEBER: Invitación a la Danza. Orquesta Filarmónica de Berlín. Deutsche Grammophon 413 587-2.
- KREMER: «A PAGANINI». Obras para violín solo de ERNST, MILSTEIN, PAGANINI, ROCHBERG y SCHNITTKE. Deutsche Grammophon 415484-2.
- «LOLLIPOPS». Philip Jones Brass Ensemble. Claves CD 50-8503.
- «LUDUS DANIELIS» («LE JEU DE DANIEL»). Schola Hungarica. Director: J. Szendrei. Hungaroton HCD 12457.
- «LLIVRE VERMELL DE MONTSERRAT». 3 Estampidas (siglo XIV). Grupo Vocal Claire Caillard-Hayward. Berry Hayward Consort. Erato CD 88047.
- LLOYD WEBBER, Julian: «VIAJES CON MI VIOLONCELO». Piezas de ALBINONI, BACH, LEHAR, RIMSKY-KORSAKOV, SCHUMANN, etc. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: N. Cleobury. Philips 412 231-2.
- «MELODIAS JAPONESAS». Yo-Yo Ma. CBS 38 DC 156.
- «MINIATURAS ROMANTICAS PARA VIOLIN». BEETHOVEN: Romanza núm. 2. CHAUSSON: Poema. SARASATE: Aires Gitanos. J.J. Kantorow. Nueva Orquesta Filarmónica de Japón. Director: M. Inoue. Denon C37-7005.
- «MISERERE DE ALLEGRI» y música polifónica de GABRIELI, LOTTI, MONTEVERDI, PALESTRINA y VICTORIA. Coro de la Catedral de Westminster. Director: S. Cleobury. Decca 410005-2.
- MURRAY, Michael: Obras para órgano de BACH, DUPRE, FRANCK y WIDOR. Telarc CD-80097.
- «MUSICA ARABIGO-ANDALUZA». Atrium Musicae. Director: G. Paniagua. Harmonia Mundi HMC 90389.
- «MUSICA BARROCA PARA TROMBON». Obras de M. FRANCK, PRAETORIUS, SCHEIDT, SCHEIN, SCHÜTZ y SPEER. Cuarteto de trombones Slokar. J. Staempfli, J.E. Dähler, H. Müller, A. Wenzinger. Claves CD 50-8402.
- «MUSICA DE CAZA». Münchner Parforcehorn-Bläser. Orfeo C 034 821 A.
- «MUSICA DE DANZA HUNGARA DE LOS SIGLOS XV AL XVIII». M. Lugosi Benko Consort. Telefunken CD 9 42782 ZK.
- «MUSICA DE LA ERA GOTICA». The Early Music Consort, Londres. Director: D. Munrow. Archiv 415292-2. Analógico.
- «MUSICA DE LA GRECIA ANTIGUA». Atrium Musicae. Director: G. Paniagua. Harmonia Mundi HMC 901 015.
- «MUSICA NAVIDEÑA» de BACH, CORELLI, GOSSEC, HAENDEL, TORELLI, VEJVANSKY y WERNER. Academy of Ancient Music. Director: Ch. Hogwood. Decca Oiseau-Lyre 410179-2.
- «MUSICA ORQUESTAL FRANCESA». Obras de BERLIOZ, DEBUSSY, DUKAS, RAVEL y SAINT-SAENS. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 412131-2.
- «MUSICA ORQUESTAL RUSA». Obras de BALAKIREV, BORODIN, CHAIKOVSKY y GLINKA. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Director: E. Pekka-Salonen. Philips 412552-2.
- «NAVIDAD BARROCA». Obras de BERNHARD, DELALANDE, ESTERHAZY, A. SCARLATTI, TORELLI y WERNER. M. Zadori. Capella Savaria. Director: P. Nemeth. Hungaroton HCD 12561.
- «NIÑOS CANTORES DE VIENA: CANCIONES INFANTILES Y POPULARES». Orquesta de Cámara de Viena. Director: U.C. Harrer. Philips 400 014-2.
- «OBERTURAS FAMOSAS» de OFFENBACH, J. STRAUSS y SUPPE. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: N. Marriner. Philips 411 450-2.
- «OBERTURAS ROMANTICAS» de NICOLAI, SUPPE, etc. Orquesta Sinfónica del Metropolitan de Tokyo. Director: K. Kobayashi. Denon C37-7012.
- «OBRAS MAESTRAS CORALES». De BACH, BEETHOVEN, BERLIOZ, BRAHMS, HAENDEL, MOZART, etc. Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta. Director: R. Shaw. Telarc CD-80119.
- «ORGANO DE CONCIERTO DE LA IGLESIA DE NUESTRO SALVADOR». Obras de BACH, FRANCK, LISZT y SWEELINCK. Ch. Olsen. Denon C37-7015.
- «ORGANO: ENCORES A LA FRANCOISE». M. Murray. Telarc CD-80069.
- «ORGANO HISTORICO DE KAMPEN». Obras de BACH, BUXTEHUDE, KELLNER y KREBS. J. van Oortmerssen. Denon C37-7120.
- «ORGANO HISTORICO DE LANZBERG». Obras de EBERLIN, KOLB, MURSCHAUSER y SPETH. H. Bilgram. Denon C37-7200.
- «ORGANO: MUSICA ROMANTICA PARA». Obras de J. ALAIN, BRAHMS, FRANCK, KARGELERT, MENDELSSOHN, REGER, VIERNE y WIDOR. P. Hurford. Decca Argo 410165-2.
- «O SOLE MIO». Canciones Napolitanas. F. Bonisoli. I Mandolini Napoletani di Gino del Vescovo. Orquesta de la Unión de Músicos de Roma. Director: E. Monti. Orfeo C 075 101 A.
- PAVAROTTI: Arias de Pagliacci, Martha, Car-



men, Boheme, Rigoletto, Faust, Tosca, Aida, Turandot y Trovatore. Decca 400053-2.

PAVAROTTI: Arias de óperas de BOITO, CILEA, GIORDANO, MASCAGNI, MEYERBEER y PUCCINI. Decca 400083-2.

PAVAROTTI: «MAMMA». Canciones populares italianas. Coro y Orquesta. Director: H. Mancini. Decca 411959-2.

PAVAROTTI: «MATTINATA». Canciones diversas. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: P. Gamba. Decca 414454-2.

PAVAROTTI: «O HOLY NIGHT». Canciones sacras de ADAM, BACH/GOUNOD, BERLIOZ, BIZET, FRANCK, MERCADANTE, SCHUBERT, STRADELLA, YON y ANONIMO. Coro de Niños de Wandsworth. Orquesta National Philharmonic. Director: K.H. Adler. Decca 414044-2.

PAVAROTTI: O sole mio, y otras canciones napolitanas. Orquesta del Teatro Comunal de Bolonia. Director: G.C. Chiaramello. Decca 410015-2.

PAVAROTTI: «PASSIONE». 12 Canciones Napolitanas. Orquesta del Teatro Comunal de Bolonia. Director: G.C. Chiaramello. Decca 417117-2.

PETRI, Michala: Conciertos para flauta dulce de BABELL, BASTON, HAENDEL y JACOB. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: K. Sillito. Philips 411056-2.

PETRI, Michala: Conciertos para flauta dulce de HAENDEL, G. SAMMARTINI, TELEMANN y VIVALDI. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Directora: I. Brown. Philips 400075-2.

«POMPA Y CIRCUNSTANCIA». Marchas de BERLIOZ, CHAIKOVSKY, ELGAR, MENDELSSOHN, MEYERBEER, PROKOFIEV y RESPIGHI. Directores: Sir G. Solti. W. Weller. R. Bonyngé, C. von Dohnanyi, A. Dorati y C. Dutoit. Decca 411954-2. Digital y analógico.

PRICE, Margaret: «CANCIONES FRANCESAS Y ESPAÑOLAS» de DEBUSSY, DUPARC, GRANADOS, OBRADORS, RAVEL y RODRIGO. J. Lockhart. Orfeo C 038 831 A.

RAIMONDI, Ruggero: Romanzas de BROGI, DENZA, ROTOLI y TOSTI. I Solisti Veneti.

Director: C. Scimone. Erato ECD 88086.

RAMPAL Y LARRIEU. Sonatas en trío para 2 flautas de C.P.E., G.P.E., J.S. BACH y TELEMANN. M. Nabeshina. Denon C37-7671.

ROMERO, LOS: Obras en 4 guitarras de BIZET, CHAPI, FALLA y MORENO TORROBA. Philips 412 609-2.

«SALTUS HUNGARICUS». Música de danza húngara del siglo XVIII. I. Kertész, J. Péteri. Cuerdas Barrocas de Budapest. Hungaroton HCD 12445.

SCHWARZKOPF: Arias y escenas de operetas. Orquesta Philharmonia, Londres. Director: O. Ackermann. EMI 7472842.

SLATKIN, Leonard, dirige obras favoritas de BARBER, FAURE, GRAINGER, SATIE y VAUGHAN WILLIAMS. Solistas. Orquesta Sinfónica de St. Louis. Telarc CD 80059.

STADE, Frederica von: «RETRATO». Obras de BRAHMS, CHAUSSON, MASSENET, MOZART, OFFENBACH, ROSSINI, SCHUMANN y THOMAS. CBS MK 39315. Analógico.

STARKER, Janos: «ALBUM DE ENCORES». S. Iwasaki. Denon C37-7302.

«SUEÑO DE AMOR». Piezas para arpa. A. Shinozaki. Conjunto Lunaire. Denon C37-7066.

«SUEÑOS DE AMOR». Piezas para piano de BEETHOVEN, BRAHMS, CHOPIN, LISZT, RACHMANINOV y SCHUBERT. J. Bolet, V. Ashkenazy, A. de Larrocha, R. Lupu. Decca 411934-2. Digital y analógico.

SUTHERLAND: «EL ARTE DE LA PRIMADONNA». Arias de ARNE, BELLINI, DELIBES, GOUNOD, HAENDEL, MEYERBEER, MOZART, ROSSINI, THOMAS y VERDI. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Director: F. Molinari-Pradelli. Decca 414450-2, 2 CD. Analógico.

SUTHERLAND Y PAVAROTTI: Dúos de Aida, Linda di Chamounix, Otello, Sonnambula y Traviata. Decca 400058-2.

«TARANTULA-TARANTELA». Tarantelas de los siglos XVII y XVIII. Atrium Musicae. Director: G. Paniagua. Harmonia Mundi HMC 90379.

«TERPSICHORE». Danzas del Renacimiento y del Barroco temprano. K. Ragossnig. Ul-

samer Collegium. Director: J. Ulsamer. Archiv 415294-2. Analógico.

THIBAUDET, Jean-Yves: «VALS BRILLANTE». Obras de CHOPIN, LISZT, etc. Denon C37-7050.

TOMOWA-SINTOW, Anna: Arias de óperas, de CILEA, GIORDANO, MOZART, PUCCINI, VERDI, WAGNER y WEBER. Orquesta de la Radio de Munich. Director: P. Sommer. Orfeo C 106 841 A.

«TROMPETA»: Conciertos de GROSS, HERTEL y HUMMEL. W. Bach. Orquesta de Cámara Orpheus. Orfeo C 117 841 A.

«TROMPETA DEL BARROCO». Obras de FASCH, HAENDEL, MOLTER, PURCELL y TORELLI. W. Marsalis, E. Gruberova. Orquesta Inglesa de Cámara. Director: R. Leppard. CBS MK 39061.

«VALS BRILLANTE». Piezas para piano de CHOPIN, LISZT, etc. J.Y. Thibaudet. Denon C37-7050.

«VALSES CELEBRES» de BERLIOZ, CHAIKOVSKY, CHOPIN, LEHAR, OFFENBACH, J. STRAUSS y WALDTEUFEL. Directores: R. Bonyngé, D. Gamley, W. Boskovsky, Z. Mehta y N. Marriner. Decca 411956-2. Analógico y digital.

«VIEJOS CANTICOS NAVIDEÑOS ALEMANES». E. Haefliger. Concilium Musicum. Director: P. Angerer. Claves CD 50-8408.

«VIOLONCELISTAS DE LA ORQUESTA FILARMONICA DE BERLIN, LOS 12». Obras de BACH, BERNSTEIN y VILLA-LOBOS. A. Auger. Telefunken CD 8.42957 ZK.

«VIOLONCELO: BISES CELEBRES». Obras de CASSADO, ELGAR, FAURE, etc. M. Fujiwara, A. Planés. Denon C37-7044.

«VISPERAS POLIFONICAS PARA NAVIDAD Y PASCUA». Schola Hungarica. Director: L. Dobszay. Hungaroton HCD 12533.

«WEIKL, Bernd: RECITAL DE OPERETAS». Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Austríaca. Director: K. Eichhorn. Orfeo C 077 831 A.

«WILLIAMS, John: RETRATO». Orquesta Inglesa de Cámara. Guitarrista y Director: J. Williams. CBS 35 DC 68.

## DISCOS CRITICADOS

	Págs.		Págs.
BACH: Sonatas y Partita para flauta (Rampal, Pinnock, Pidoux)	55	HAYDN: Sonatas para piano. Fantasia. Adagio (Brendel)	61
BACH: Las seis sonatas en trío (Alain)	55	MENDELSSOHN: Sinfonía núm. 4. SCHUBERT: Sinfonía núm. 8 (Sinopoli)	61
BERIO: Sinfonía para ocho voces y orquesta. Eindrücke (Pasquier, Boulez)	55	MONTEVERDI: L'Orfeo (Michael, Watkinson, Quilico, Tappy, Corboz)	61
BIZET: Jeux d'enfants. FAURE: Dolly. MILHAUD: Scarmouche (Dúo Kontarsky)	57	MOZART: Sinfonía concertante para violín y viola. Concertone para dos violines (Perlman, Zukerman, Mehta)	64
BRAHMS: Concierto para piano y orquesta núm. 2 (Zymerman, Bernestein)	57	PROKOFIEV: Sinfonía núm. 1. Suite de El amor de las tres naranjas, El teniente Kijé (Maazel)	64
CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 "Patética" (Muti)	57	PUNTO: Conciertos para trompa y orquesta núms. 5, 6, 10 y 11 (Tuckwell, Marriner)	64
CHARPENTIER: 9 Lecciones de Tinieblas (Crook, Meulenaere, Caals, Ruyl, Widner, Verschaeve, Devos)	58	RAVEL: Bolero. Alborada del Gracioso. La Valse. Mi madre la Oca (Jordán)	65
CHOPIN: 4 Scherzi. 4 Improntus (Szidon)	58	REINECKE: Concierto para flauta y orquesta. BUSONI: Divertimento para flauta y orquesta. NIELSEN: Concierto para flauta y orquesta (Nicolet, Masur)	65
DEBUSSY: El Mar. Marcha escocesa sobre un tema popular. Pequeña Suite. Seis epígrafes antiguos (Dúo Cromelynck)	58	ROSSINI: Oberturas de Tancredi, L'italiana in Algeri, L'inganno felice. La scala di seta, Il barbiere di Siviglia, Il signor Bruschino, La cambiale di matrimonio e Il Turco in Italia (Orpheus)	65
ELGAR: The music Makers. PARRY: Blest Pair of Sirens (Baker, Boult)	58	ROSSINI: Tancredi (Horne, Cuberli, Palacio, Zaccaria, Manca di Nissa, Schumann, Weikert)	65
ELGAR: Sinfonía núm. 2 en Mi bemol mayor (Haitink)	58		
HAENDEL: Sonatas para dos violines y continuo, para flauta y continuo y para violín (Standage, Comberti, Beznosiuk, Pleeth, Pinnock)	58		
HAYDN: Sinfonías núms. 44 y 77 (Orpheus Chamber Orchestra)	61		



Christophorus



# YAMAHA HI-FI



## PERFECCION NATURAL

La perfección es siempre consecuencia de un trabajo preciso, depurado, riguroso. Esta forma de actuar llevada hasta el límite por YAMAHA HI-FI ha dado lugar a toda una generación de equipos de sonido cuya línea maestra se define en 2 palabras "SONIDO NATURAL".

### LOS REPRODUCTORES COMPACT DISC YAMAHA

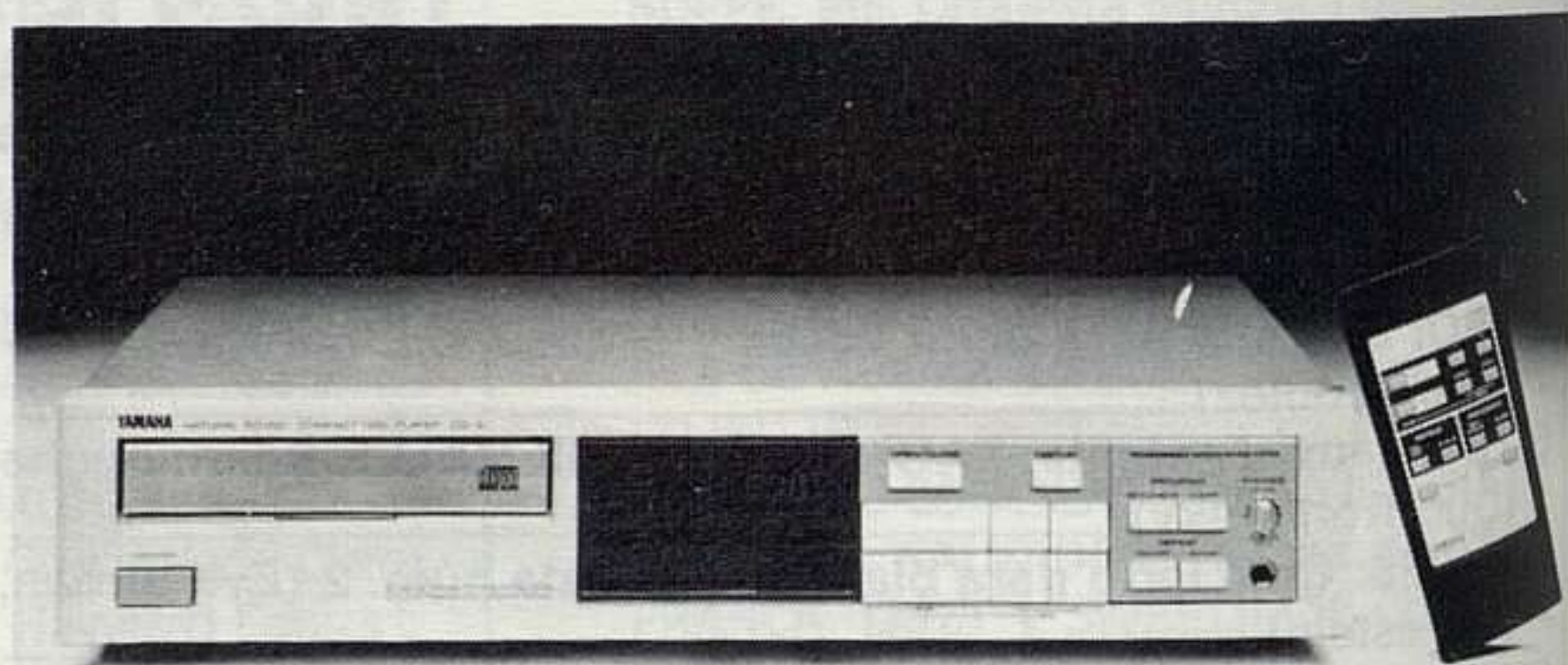
Veamos el ejemplo del sistema Compact Disc. YAMAHA HI-FI es líder mundial en investigación, desarrollo y producción de este nuevo tipo de giradiscos digitales a Láser.

YAMAHA HI-FI ha creado nuevas tecnologías y patentado circuitos electrónicos innovadores que aplica sistemáticamente en todos sus modelos.

Fruto inmediato de esta filosofía de trabajo es que Vd. al adquirir un reproductor de Compact Disc YAMAHA tiene la seguridad de acceder al mejor sonido que la tecnología es capaz de conseguir actualmente.

### LAS CADENAS HI-FI YAMAHA

Pero la tecnología Compact



Disc es sólo un sector a los que YAMAHA HI-FI dedica su tremendo potencial de investigación. Como fabricante de equipos de audio ha concentrado su atención en las cadenas de alta fidelidad siempre con el compromiso insobornable de mantener el máximo de prestaciones. Todas y cada una de las cadenas HI-FI YAMAHA son piezas de ingeniería sofisticadas y representan un valor seguro de compra.

Si desea más información diríjase a:  
Gaplasa, Conde de Torroja, 24 - 28022 Madrid

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población .....

# YAMAHA HI-FI

LIDER MUNDIAL EN TECNOLOGIA  
COMPACT-DISC

# Crítica discográfica

**BACH: Sonatas para flauta BWV 1020, BWV 1030-1035. Partita para flauta BWV 1013.** Jean-Pierre Rampal, flauta. Trevor Pinnock, clave. Roland Pidoux, violonchelo. CBS 12M 39746, 2 discos. Digital. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

Es la tercera vez, que yo sepa, que Rampal graba para el disco las **Sonatas para flauta** de Bach. Las dos versiones anteriores fueron editadas por Erato (STU 70121/2 y STU 70820/22, respectivamente). En ambos casos, Robert Veyron-Lacroix era el clavecinista; en la primera edición, el violonchelo continuo corría a cargo de Jean Huchot, mientras que en la segunda —de 1975— era, sorprendentemente, Jordi Savall el violista. Esta segunda edición constaba de tres discos, ya que se incluían dos **Sonatas en trío (BWV 1038 y 1039)**, además de una transcripción para flauta y continuo de la **Suite para laúd BWV 997**.

Digamos, de entrada, que la concepción de Rampal no ha cambiado a lo largo del par de decenios transcurrido: sigue poseyendo sus muchas virtudes y también sus posibles defectos. Conviene, antes de nada, describir la situación de la discografía actual con respecto a la obra para flauta de Bach, que ha de dividirse en dos grandes grupos que, difícilmente, pueden ser comparados entre sí: interpretaciones con instrumentos antiguos y modernos. En el caso de la flauta travesera la distancia entre el travesero barroco, de madera y una sola llave, y la flauta metálica creada por Theobald Böhm es aún más abismal de lo habitual entre instrumentos barrocos y modernos. ¿Qué tiene que ver la dulzura, intimidad, del travesero barroco, en que la desigualdad de unas notas y otras es absoluta, en que los problemas mecánicos y de afinación son tan extraordinarios, con la brillantez, potencia e igualdad sonora que caracteriza a la flauta Böhm? ¿Y qué tiene que ver la manera de tocar una y otra, tanto desde el punto de vista técnico como estilístico? Se trata de dos mundos tan distantes que no se pueden comparar, como no se puede comparar a Rosalyn Tureck con Gustav Leonhardt o a Norma Procter con René Jacobs. Es más, el instrumento condicional de tal modo la interpretación, que carece de sentido comparar los estilos de unos y otros: un intérprete que toque un instrumento barroco puede dominar o no el estilo bachiano; un intérprete moderno puede tener un estilo espléndido o deleznable, pero difícilmente puede poseer un estilo bachiano, si por tal entendemos el estilo inherente a cuya luz nació la música de Bach.

Desde luego, soy partidario de las interpretaciones históricas y la justificación de ello no hace al caso, y en consecuencia creo que las limitaciones de un instrumento tan rudimentario como el travesero barroco —rudimentario, no imperfecto— se ven compensadas con creces por sus ventajas. Diferentes flautistas barrocos —Hazelzet, Brügger, Preston, Stastny, en orden de preferencia— han demostrado hasta la fecha cómo los terribles escollos técnicos pueden ser superados con bien y cómo el travesero permite que el estilo bachiano —plural pero inconfundible— emerja luminoso en perfecta armonía con la música. No es ciertamente

accidental la influencia del instrumento; no es tan sólo una cuestión de sonido: es algo que define la esencia misma de la manera de hacer música.

Dentro de las interpretaciones con flauta moderna, he creído siempre que la versión de Rampal era superior a todas las demás —tan sólo desconozco, entre las notables, la prometedora del gran discípulo de Rampal Alain Marion, de difícilísima adquisición. En primer lugar, porque técnicamente Rampal no tiene parangón: el sonido más bello, variado y sutil que se pueda concebir; la dinámica más amplia y rica; la articulación más virtuosa y transparente; el vibrato más hermoso, la afinación más perfecta: en fin, el canon indiscutible de todo flautista moderno. Musicalmente, y contra lo que está en boga decir, es Rampal un gran músico —ahí está su Debussy, su Poulenc— aunque por su formación, más que por su sensibilidad, su barroco no brille a la misma altura. Con todo, su Bach ha sido siempre expresivo —tal vez en demasía—, flexible, claro, luminoso; y todo eso coincide con el espíritu, que no con la letra, de las interpretaciones históricas. ¿Que sus articulaciones son discutibles?, ¿qué sus ritardandos excesivos y románticos?, ¿que su vibrato excesivo?, ¿que su dinámica, aun siendo muy bella, funciona de modo antagónico de la dinámica barroca? Claro está, pero todo ello son características inherentes al instrumento que utiliza y a su tradición técnica. No se pueden pedir peras al olmo, y si un flautista moderno tocara como Brügger, el resultado sería tan lastimoso como si un flautista barroco tocara como Rampal: a Dios lo que es de Dios y al César...

Si Rampal no puede ser comparado con los flautistas históricos; si es superior a todos los flautistas modernos que han grabado Bach, compáremoslo consigo mismo. Ya hemos dicho que su concepto es siempre similar. ¿Y la técnica? En los tres casos espléndida, pero en leve descenso: el sonido, poderío y brillantez de la primera versión se mantenía casi totalmente en la segunda, pero esta tercera nos muestra un Rampal una pizca forzado, un punto tirante, hasta a veces justo de fiato; con todo sería ridículo hablar de decadencia. Respecto a los clavecinistas sucede a la inversa: un Veyron-Lacroix insostenible en la primera versión se mostraba infinitamente superior en la segunda; pero en todo caso, Pinnock es un clavecinista incomparablemente mejor, aunque quizá menos cómodo como acompañante para Rampal, menos compenetrado, menos conocedor de sus virtudes y debilidades. Por lo que respecta al cello/viola, el Jordi Savall de la segunda versión era espléndido, y su naturalidad no producía ni siquiera incoherencia estilística con tan alejados intérpretes. Si J. Huchot era un chelista discreto en el primer registro, Roland Pidoux, por el contrario, es en exceso cargante, romántico y vibrador —mucho más que Rampal mismo. En resumen, el registro de Erato de 1975 me parece el mejor de los tres: un Rampal en plenitud, un Savall estupendo como siempre, un Veyron-Lacroix discutible, pero hecho a la medida de Rampal y también ¡atención! unos técnicos de sonido de Erato que conocían el sonido de Rampal como la palma de su mano y que reproducían su sonido sublime con una fidelidad insuperable. ¡El propio

Rampal tiene que echarles en falta!—  
**ALVARO MARIAS.**

\* \* \*

**BACH: las 6 Sonatas en trío, BWV 525-530.** Marie-Claire Alain, órgano. Erato 75219. Digital. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

«Chapeau», Marie-Claire Alain: tiene usted un Bach envidiable; uno de los más interesantes y completos (si no el que personalmente más me interesa) del panorama interpretativo actual, en lo que a la obra orgánica del compositor alemán se refiere. Últimamente he tenido la oportunidad de confrontar varias versiones de las **Sonatas en trío: Walcha, Koopman, Hurford...** Cada uno aporta, como es lógico, su personal manera de ver las obras: Walcha desde su ortodoxia más implacable; Koopman, el otro extremo, las concibe de manera brillante, incisiva y extremadamente ornamentadas; Hurford, bajo un punto de mira basado en la minuciosidad, el intimismo y la variedad tímbrica... Las respectivas versiones son todas ellas válidas (para mi gusto, particularmente la de Koopman), pero no llegan a situarse al nivel de ésta de Marie-Claire Alain, en mi opinión una interpretación verdaderamente antológica. La organista francesa tiene una idea global de las obras muy madura, lo que le lleva a poder trazar versiones de una gran sustancia; al mismo tiempo profundamente equilibradas, sobrias, bellísimas en el aspecto melódico y de una gran talla intelectual en el planteamiento de intenciones y significaciones. Son trabajos hechos sin concesiones; de un enorme rigor en la métrica y la concepción estructural, pero que llegan de forma directa por su carga expresiva y belleza discursiva. Por añadidura, el análisis de las voces —particularmente destacable en los pedales graves— es portentoso: nada se pierde, todo está en su sitio, en perfecta relación con el resto y cumpliendo su misión en el todo polifónico. En fin, sólo con una técnica fuera de lo corriente y una línea de pensamiento tal elaborada y diáfana se puede llegar a conseguir un Bach como éste. Realmente, un disco maravilloso que no dudo en recomendar. La grabación, asimismo, es magnífica, con una duración que sobrepasa por cara los 33 minutos. Espe-

remos que se publique también en disco compacto.—**PEDRO GONZALEZ MIRA.**

\* \* \*

**BERIO: Sinfonía para ocho voces y orquesta. Eindrücke.** Regis Pasquier, violín. New Swingle Singers. Orquesta Nacional de Francia. Director: Pierre Boulez. Erato/Radio France. NUM 75198. Digital. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

Es éste un disco en el que encontramos una preciosa muestra de la obra de uno de los pioneros de la música electrónica en Italia. La **Sinfonía**, de 1968, es sin embargo un caso especial, pero muy significativo dentro de su obra. La que hoy nos ocupa, supone una síntesis de sus trabajos previos al momento de su realización, a la vez que un adelanto de los caminos por los que iban a transcurrir las investigaciones musicales que Berio llevaría posteriormente a cabo.

Es una obra enormemente compleja en su estructura, pero de gran sensibilidad, nota que por otra parte constituye una constante en todos los trabajos de este autor. Realizada por ocho voces y orquesta, algunos de sus rasgos fundamentales son la perfecta integración entre instrumentos y voces y la forma en que Berio apura hasta el máximo la utilización de los recursos vocales, como resultado de sus investigaciones inmediatamente anteriores a la realización de esta obra. Las distintas fuentes sonoras están tratadas de forma «contrapuntística». Hallamos en ella también los resultados de sus experiencias acerca de la disposición espacial de la música.

Sin embargo, y a pesar del elevado grado de organización de los elementos de la obra, existen en ella fragmentos fundamentalmente melódicos. Es una partitura en la que la predilección de Berio por la voz, rasgo típicamente latino, se pone de manifiesto en todas sus partes.

En el tercer movimiento, Berio realiza uno de los mejores ejemplos de collage musical y verbal (de múltiples fuentes), sobre todo aprovechando el «scherzo» de la **Segunda Sinfonía** de Mahler en la forma en que los compositores renacentistas «parodiaban» las obras ajenas, todo

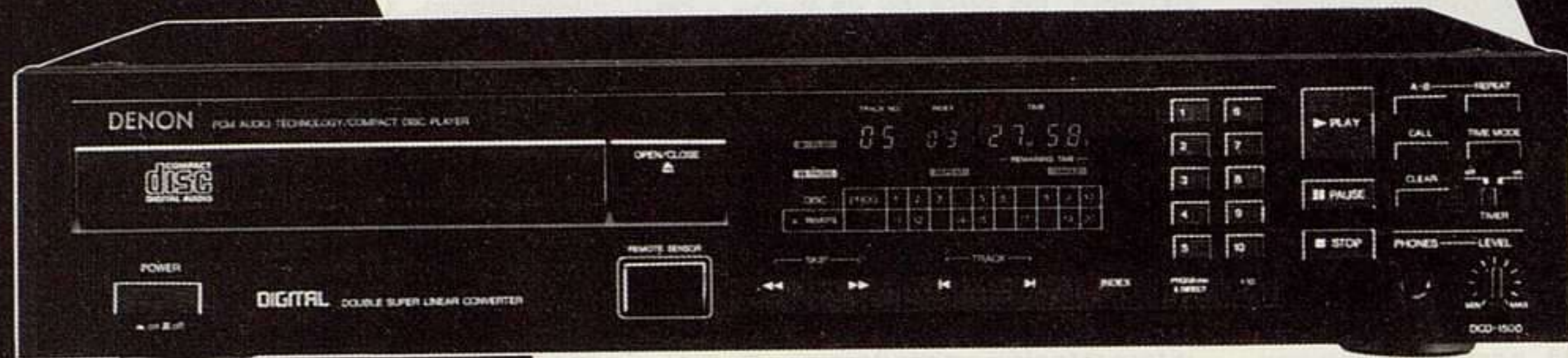


Luciano Berio con Pierre Boulez en 1974.

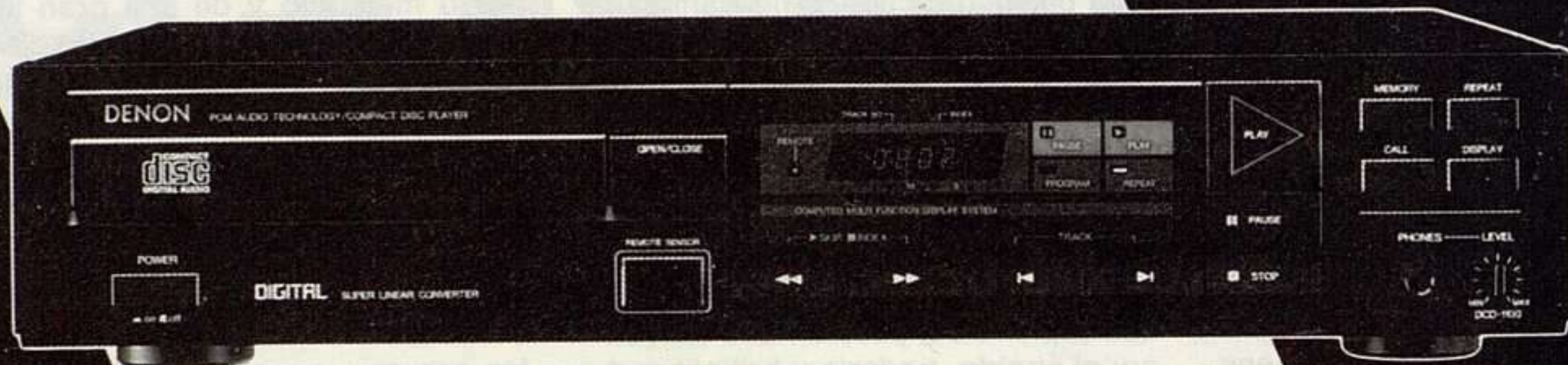
# DENON

## REPRODUCTORES DE COMPACT DISC

Los equipos de la  
marca que inventó  
La grabación digital  
del sonido



**DCD-1500**



**DCD-1100**



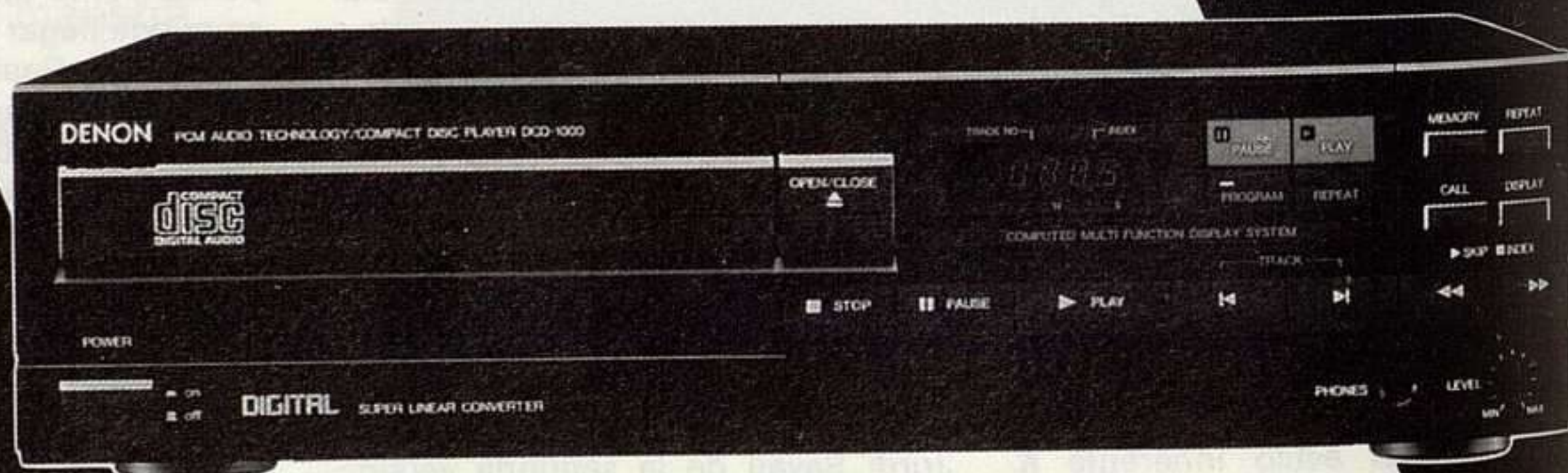
En los 3 modelos de su gama DENON aplica soluciones propias derivadas de su gran experiencia en grabación digital profesional.

El DCD-1500 utiliza oversampling a 88,2 KHz y 2 decodificadores D/A, uno para cada canal, con máxima separación estéreo exenta de desfases. Dispone de mando a distancia.

El DCD-1100 incluye decodificador D/A con sistema corrector de errores DENON y selección directa de pistas desde el mando a distancia.

El DCD-1000 dispone de la misma tecnología del DCD-1100 en un formato de tamaño midi compacto y manejable.

En suma se trata de 3 opciones interesantes que incluyen como característica común una tecnología electrónica exclusiva de DENON cuyos resultados acústicos han sido reconocidos como superiores en las pruebas de las revistas especializadas de todo el mundo.



**DCD-1000**

# DENON



ello alternado con pasajes profundamente musicales.

En definitiva, esta **Sinfonía**, que pese a su denominación no guarda parecido alguno con la estructura de la forma clásica que lleva este nombre, es la expresión de la avidez de Berio por llegar a la esencia del sonido.

Las características anteriormente mencionadas valen también para **Eindrücke** («Impresiones»), si bien en este caso, Berio prescinde del elemento vocal. Hay que destacar de esta obra la manipulación de la «textura» orquestal que para su realización efectúa el autor.

En cuanto a su interpretación, nadie mejor que Pierre Boulez para la dirección de estas obras. Boulez, que fue director de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, para la que fue compuesta esta **Sinfonía**, confiere la interpretación, en esta ocasión al frente de la Orquesta Nacional de Francia, una gran intensidad respaldada, naturalmente, por enormes recursos técnicos.

Intervienen, asimismo, los New Swingle Singers, que fueron célebres por vocalizaciones de Bach en estilo cercano al «pop».

Hay que felicitar de que la introducción de este tipo de obras de música contemporánea vaya produciéndose en el mercado español, aunque sea como importación, para que el público las conozca y penetre de forma progresiva en un mundo sonoro no siempre fácil de entender. Por las características anteriormente mencionadas, las obras de Berio recogidas en esta grabación pueden ser una de las mejores formas de hacerlo.—**GEMMA PEREZ ZALDUONDO**.

\* \* \*

**BIZET: Jeux d'Enfants op. 22. FAURÉ: Dolly op. 56. MILHAUD: Scaramouche.** Alfons y Aloys Kontarsky, pianistas. Deutsche Grammophon 25 31 389. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

Una vez más nos admira el buen hacer música de los Kontarsky y lo versátil de su repertorio, que esta vez se extiende a tres obras tan desconocidas como bonitas.

Los **Jeux d'enfants Op. 22** de Bizet, aunque algunos musicólogos opinan lo contrario, nos parece algo así como la réplica francesa a las **Escenas de Niños** de Schumann. Están compuestas en 1871; el romanticismo todavía campea por Europa, y Schumann no está lejos en el tiempo. Por otro lado, a pesar del carácter infantil y episódico de los **Jeux**, los temas y el carácter de su música no dejan de ser nunca franceses, pero la primera pieza, «L'Escarpolette» («El columpio»), y la once, «Petit Mari, petite Femme» («Maridito y mujercita») tienen un tratamiento armónico y contrapuntístico muy schumaniano, detalle, pues, muy significativo.

Hay sin embargo algo en común en estas dos obras: la visión, no de un adulto, sino la ingenua y realmente infantil del niño a través de la música, que en Schumann es más poética y en Bizet más irónica, como lo demuestra claramente la pieza que concluye la obra, «Le Bal». Hay que tener en cuenta, además, que aunque

**Jeux** sea una obra poco conocida e interpretada entre nosotros (la prueba de ello son las escasas versiones existentes) debió gustar mucho a los compositores de la época, puesto que Mahler utiliza una de las frases de la pieza núm. 6, «Trompette et Tambour», como motivo principal en uno de los lieder de su ciclo **Des Knaben Wunderhorn**, «Die Gedanken sind frei».

La versión que nos ofrecen los Kontarsky posee toda la gama de matices: oscila entre lo ensoñador y lo exaltado, lo caprichoso y lo tierno, y en general reina en ella un estado de ánimo alegre y simple, curioso contraste entre su dificultad técnica y su carácter infantil. La ejecución flexible y fluida de los Kontarsky en ningún momento produce la impresión de la hinchazón y el envaramiento de la técnica sobreponiéndose a ese carácter simple, sino que discurre como un juego, sorteando los obstáculos fácil y cómodamente, sin abandonar nunca aquel estado de gracia lúdico e imaginativo del mundo infantil.

**Dolly op. 56** de Fauré gira también sobre motivos infantiles, pero la visión del mundo infantil aquí es la de un adulto y el tratamiento de los temas se hace más sofisticado, a pesar de que técnicamente sea una obra más fácil de ejecutar que la de Bizet. Así, si en Bizet se requiere contención y comedimiento, aquí se otorga más libertad al intérprete. Los Kontarsky se mueven en estas piezas con más desenvoltura y nos presentan una lectura más variada, gracias a una visión de lo infantil que ha perdido parte de lo ingenuo y espontáneo, pero aparece más ricamente tamizada. Los cambios de ritmo —por ejemplo en la pieza núm. 2 «Mi-a-ou»— están ejecutados con verdadera gracia.

Obra mejor comparada con las anteriores es **Scaramouche** de Milhaud; sin embargo, la interpretación de los Kontarsky es tan exhaustiva que unas piezas como éstas, que en manos de pianistas corrientes podrían resultar mediocres, presentan tal animación, colorido y riqueza que colocadas al lado de las anteriores no desmerecen, sirviendo con su estilo de divertimento caprichoso de complemento a esta edición. Nos asombran una vez más con su trabajo, desde el desenmarañamiento del complicadísimo «Vif», hasta el sonido redondo de la trepidante «Brasileira» con su obstinado ritmo, que en el juego de los dos pianos parece hacer cernos sentir la orquesta entera.

La grabación es de alta calidad y no se echa de menos el sonido digital al que ya nos hemos acostumbrado. **J. L. BARDISA**.

\* \* \*

**BRAHMS: Concierto para piano y orquesta núm. 2.** Krystian Zimerman, piano. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Leonard Bernstein. Deutsche Grammophon 415 359-1. Grabación en vivo. Digital. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

¿Puede una interpretación musical calificarse de increíblemente impresionante y sin embargo tener defectos? Casi seguro que sí, pero si la obra en cuestión es el desde todos

los puntos de vista endiablidamente difícil **Segundo** de Brahms, las posibilidades de que tal cosa suceda se multiplican. Zimerman, Filarmónica de Viena y Bernstein forman un trío prácticamente perfecto para la interpretación de esta obra; muy difícil de superar hoy por hoy, si echamos un repaso a agrupaciones, pianistas y directores de orquesta que ejerzan en la actualidad. Tanto para la parte solista como para el acompañamiento sólo me vienen a la cabeza dos o tres nombres más, como mucho. Y por lo que a la Orquesta se refiere, una o dos... o quizá ninguna. De manera que muy probablemente estemos con este disco ante lo más a que se puede llegar hoy en el **Segundo Concierto para piano** de Brahms. No obstante, tratándose de una anonadante, apabullante y en cierta medida inverosímil versión, tiene momentos en mi opinión al menos discutibles.

Es una versión realizada en vivo; éste debe de ser necesariamente el punto de partida para un análisis de la misma. De haberse registrado en estudio, probablemente no se habría puesto de manifiesto con tanta evidencia el encarnizado COMBATE dialéctico y emocional que el público asistente al concierto tuvo la ocasión de presenciar: se ve claro que hay un entendimiento básico entre solista y director en lo que a desarrollo dramático y progresión tensional de la obra se refiere; pero mientras que Zimerman, para traducir el contraste emocional característico de la partitura, hace un uso descarnado, casi impúdico, de la dualidad pasión-introversión, Bernstein, con un cierto histrionismo delectante, utiliza, a mi entender, de forma algo excesiva la dulzura como elemento pacificador de pasiones y ansiedades. Esta forma de enfocar las cosas conduce a resultados globales cuya valoración, quede claro, va a depender en una gran proporción de los gustos personales de quien la realiza. Para los míos, y aunque Bernstein sólo hace uso de esas peligrosas contemplaciones en momentos aislados (frases muy significativas del segundo tiempo, y, en menor medida, de los movimientos primero y cuarto), el asunto no constituye un complemento lógico a la tremenda avalancha de furor y pasión desatada que Zimerman despliega en aquéllos. Tampoco, creo yo, a los inefables sentimientos de timidez e introspección con que el pianista se expresa en el tercero.

Por consiguiente, mi valoración personal acerca de esta versión quedaría formulada en los siguientes términos. Primero: a la parte solista no se le puede exigir más. Técnicamente perfecto (a veces incomprensiblemente perfecto, si se tiene en cuenta la cantidad de energía física y síquica que desarrolla), Zimerman se revela definitivamente como un brahmiano de pura cepa, por la extraordinaria comprensión del lenguaje del autor alemán y la aplastante autoridad con que se enfrenta a su música. Segundo: Bernstein está a la altura de los directores protagonistas de las más grandes opciones discográficas, aun incurriendo en deslices ocasionales como los descritos más arriba. Sería pedante el afirmar lo contrario.

Versión, pues, de referencia (la grabación es magnífica; también existente en CD), a añadir a las de Barenboim/Barbirolli (EMI) y Barenboim/Mehta (CBS), cada una en su

estilo primerísimas opciones. Otra interesante y encontrable es la de Gilels/Jochum (con el **Primero**, en un doble LP publicado en España en la serie económica Privilege).—**P.G.M.**

\* \* \*

**CHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6, «Patética».** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: Riccardo Muti. EMI, Grandes Intérpretes, 053 1038201.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

No les quepa a ustedes ninguna duda de que la potenciación (técnica, artística y comercial) de las series económicas es buen indicio del grado de madurez alcanzado por un mercado discográfico concreto; miren, si no, el alemán, el británico o el norteamericano. Afortunadamente, algo de esto parece estar ocurriendo en el nuestro, con la fuerte mejora experimentada por estas líneas de producto en los grandes sellos. Viene todo esto al caso al encontrarnos nuevamente con un disco excepcional en serie económica, como es esta «**Patética**» dirigida por Ricardo Muti y grabada por EMI en 1980.

Gran versión, digo, y además beneficiada por un sonido que deja atrás a más de un disco de serie alta, por lo que compite con ventaja con otras versiones de esta misma y archipopular Sinfonía que se venden a un precio más elevado. Muti nos ofrece aquí una interpretación, diría yo, animada por la autenticidad y por un sincero deseo de servir la música de Chaikovsky desde una perspectiva moderna y racional; es decir, por un lado despojándola de todo ropaje sensiblero y efectista tan difícil de soslayar a veces, atendiendo sólo a lo esencial, a lo verdaderamente sustantivo; y por otro lado profundizando en todos aquellos aspectos —musicales, dramáticos y psicológicos— que engrandecen el arte chaikovskiano.

Tan lejos de la impudicia sentimental como de objetivismos pedantes, el maestro napolitano nos ofrece una «**Patética**» sentida desde el interior, calurosamente expuesta y donde nada es gratuito: concentración de la mejor ley llamaría yo a esa figura. Además el sonido habitualmente agresivo de Muti se torna aquí más afable e íntimo, más interiorizado y hermoso. Un primer movimiento donde se planifica magníficamente el decurso sinfónico y donde se sintetizan admirablemente todos los elementos anímicos y psicológicos (muchos de ellos antagonicos) que se dan cita en la música de Chaikovsky; un segundo movimiento finamente delineado; un tercer movimiento prodigio de claridad, verdadero ejercicio en la exposición de planos e intensidades; y por último un finale de suficiente intensidad, bellamente fraseado en su hermosísimo tema «lamentoso» (aunque quizá sin la mágica lejanía y la desesperanza sin límites de una Abbado), puede ser la síntesis de una gran lección interpretativa, comparable a otras ya célebres como Mravinsky/Filarmónica de Leningrado, Abbado/Filarmónica de Viena, Klemperer/Philharmonia o la recientísima de Karajan/Filarmónica de Viena, recién publicada. Otro gran disco en serie económica. ¡Que continúe...!—**JUAN IGNACIO DE LA PEÑA**.

**M. A. CHARPENTIER: 9 Lecciones de Tinieblas, H. 120, 121, 122, 124, 125, 135, 136 y 137.** Howard Crook y Luc de Meulenaere, contratenores; Jan Caals y Harry Ruyl, tenores; Kurt Widmer y Michel Verschaeve, bajos. Música Polyphonica (con instrumentos originales). Director: Louis Devos. Erato NUM 75215, 2 discos. Digital. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

Marc-Antoine Charpentier compuso a lo largo de su vida un total de 31 obras basadas en los textos de los lamentos de Jeremías, tituladas **Lecciones de Tinieblas** y destinadas a los oficios de Semana Santa. Anteriormente se habían publicado algunas de estas **Lecciones**, en las versiones de Malgoire (CBS) y el Concerto Vocale (Harmonia Mundi). Las nueve que presenta ahora Erato, grabadas por vez primera, pertenecen al tomo 23 de las **Mélanges autographes** de Charpentier, y posiblemente son un encargo de 1680 para la Abadía de Bois. Presentan grandes diferencias con las de las primeras series, más austeras en la línea vocal y con un reducido acompañamiento instrumental. Las de 1680 amplían el bajo continuo a una amplia distribución de cuerdas y viento —flautas (de pico y traveseras), oboes y fagotes—. El resultado final es más ampuloso y grandioso, pero la línea vocal también se ha enriquecido y desarrollado la expresividad textual, con lo que esta línea evolutiva no supone la aparición de una obra

menos lograda que las anteriores, sino un estilo inmerso en las coordenadas históricas de la música del Barroco francés.

Louis Devos ya había grabado, también para Erato, el **Cántico en honor de San Luis** y el oratorio **Mors Saulis et Jonathae**, un magnífico disco que ya daba muestra de la profunda expresividad, variedad interpretativa y calidad estilística del cantante y director belga. Su versión de estas nueve **Lecciones** extrae al máximo la inagotable riqueza de las imágenes contenidas en la música de Charpentier, reflejada con una gran emoción que gana por completo el interés del oyente. La dirección es concisa, pero a la vez flexible y nada rígida, perfectamente moldeable a las exigencias del texto bíblico, y tiene una válida plasmación musical de los efectos dramáticos y plásticos. El conjunto instrumental Musica Polyphonica se vuelve a mostrar como una de las más firmes agrupaciones dedicadas a la interpretación con instrumentos originales, habiendo conseguido ya un alto nivel de virtuosismo y un sonido de calidad. Las voces utilizadas, todas masculinas (si bien Charpentier pensó originalmente en sopranos y contraltos), cumplen su cometido muy satisfactoriamente. En concreto, el contratenor Howard Crook, el tenor Jan Caals y el bajo Kurt Widmer alcanzan gran nivel vocal y profundidad expresiva, sin desprestigiar —como tampoco el director— algunos elementos teatrales. La grabación cuenta con la habitual transparencia y equilibrio tímbrico de los discos Era-

to de importación. Se incluyen los textos en latín, francés, inglés y alemán.—**RAFAEL BANUS.**

\* \* \*

**CHOPIN: 4 Scherzi; 4 Impromptus.** Roberto Szidon, piano. Deutsche Grammophon 415 801-1. Privilege.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

En mercados discográficos generosos, es decir de países donde se escucha y se vende mucha música, es fácil confeccionar una serie económica. España es otra cosa; aquí los catálogos siguen teniendo lagunas enormes. Por ello, para decidir editar —o reeditar— un disco a precio bajo, además de tener que contar con calidades de grabación e interpretativa suficientes, hay que tener en cuenta cuál es la situación de las obras de que se trate en el mercado discográfico. Por ejemplo: de no ser por la grabación que nos ocupa, para poder tener en disco una obra como los **4 Impromptus** de Chopin, el comprador tendría que adquirir un álbum de 9 discos (Claudio Arrau, Philips 6768354). Parece excesivo.

Bien, pues por todas esas (y más) razones, discos como éste adquieren una importancia que, en principio, no deberían tener; no, porque aunque la calidad del mismo es más que aceptable, no se puede decir que estemos ante interpretaciones de referencia. El Chopin de Roberto Szidon es muy personal, está bien trazado, espléndidamente ejecutado, pero no siempre es igual de auténtico. Comenzando por los **4 Scherzi** diré que, en general, se trata de versiones musicales en lo «cantabile», pero en el aspecto dramático su agitación está al borde de una crispación no demasiado justificada en el contexto, por su aislamiento y ocasionalidad. Son interpretaciones de peso, de carácter, con destellos poéticos de valía, aunque en ocasiones, o bien de una comprensión emocional exagerada, o tendentes a un cierto rebuscamiento galante que recuerda al tónico Chopin de SALON. Esto último sucede igualmente en la versión del **Impromptu núm. 1, Op. 29**, lo que no obsta para el resto de la serie encuentre en la interpretación de Szidon una bella respuesta. Particularmente en los **núms. 2, Op. 36 y 3, Op. 51**, piezas en las que sí logra una progresión discursiva adecuada.

En definitiva, un disco que cumple su función perfectamente, si no se olvida su adscripción económica. Acaba de salir un disco en Philips con sendas interpretaciones de los **Scherzi**, por Claudio Arrau, que recomendaría por encima de éste.—**P. G. M.**

\* \* \*

**DEBUSSY: El Mar** (versión para piano a cuatro manos); **Marcha Escocesa sobre un tema popular; Pequeña Suite; Seis Epigramas Antiguos.** Dúo Crommelynck, piano. Claves D 8508. Digital. Import.

Interpretación: ★★★  
Sonido: ★★★

Una pena que calidad interpretativa y obras no vayan a la par en este

espléndidamente programado disco. Y que tampoco la grabación, que es dura de timbres, con fritura de prensado y artificial en la planificación acústica, ayude mucho. Una pena, sí, porque no todos los días se graba **El Mar** en su versión original para piano a cuatro manos, y mucho menos obras tan excepcionales y determinantes en la obra para piano del autor francés como los **Seis Epigramas Antiguos**. Se trata, pues, y sea dicho de entrada, de un disco necesario para conocer las obras, pero no recomendable en el aspecto interpretativo.

Razones: para enfrentarse con éxito a **El Mar** en su versión pianística es preciso estar en posesión de una madurez artística y técnica muy consolidadas. Es fundamental comprender el mundo sonoro —sus atmósferas— del, no por objetivado inexpressivo y falto de emoción, pianismo debussyista. Es imprescindible, en suma, entender el complejo de tensiones internas que, en concreto, estructura una obra de la complejidad de **El Mar**. Y es, por el contrario, un error grave aproximarse a la misma desde la linealidad sonora, y buscando el contraste esporádico (momentos de climax) a base de arrebatos o arranques pasionales. Una interpretación así es lisa y llanamente equivocada y de un efectismo fuera de lugar para la música de que se trata. Tal es la del dúo de jóvenes pianistas Patrick Crommelynck y Taeko Kuwata, dos músicos de los que se llegan a adivinar valores interesantes, pero a los que habría que aconsejar que los desarrollaran con suficiente tiempo y esmero, antes de embarcarse en empresas tan comprometidas como la grabación de un disco como éste.

Las respectivas interpretaciones de la **Marcha Escocesa** y **Pequeña Suite** adolecen de un cierto aire de ejercicio colegial de fin de curso; les falta poco para caer en la cursilería. Y con los dolidos, intimistas y arcaizantes **Seis Epigramas Antiguos**, el Dúo Crommelynck no pasa de ejecutar una correcta lectura. En cualquier caso, quizá sea en esta última obra donde se pueda observar mejores maneras musicales en aquellos: a pesar de lo aséptico de la generalidad de la versión y de la utilización de recursos expresivos pobres, en algunos momentos se puede percibir detalles interpretativos de valor. Lamentablemente, poco más.—**P.G.M.**

\* \* \*

**ELGAR: The Music Makers. PARRY: Blest Pair of Sirens.** Janet Baker, mezzo-soprano. Coro y Orquesta Filarmónica de Londres. Director: Sir Adrian Boult. EMI ASD 2311. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

La cantata profana tuvo en la Inglaterra del siglo XVIII un carácter inicialmente epigonal de los moldes italianos (Pepusch, Galliard, Haydem, D. Purcell, etc.), para derivar, mediada la centuria, al cultivo de temas pastoriles y patrióticos, ejemplificado por John Stanley (1712-1786). Cuando la cantata hubo de retroceder ante el impulso de otros géneros —como la ópera— más acordes con la sensibilidad romántica, fueron las



## JUVENTUDES MUSICALES DE ESPAÑA

### CONCURSO PERMANENTE DE JOVENES INTERPRETES 1986

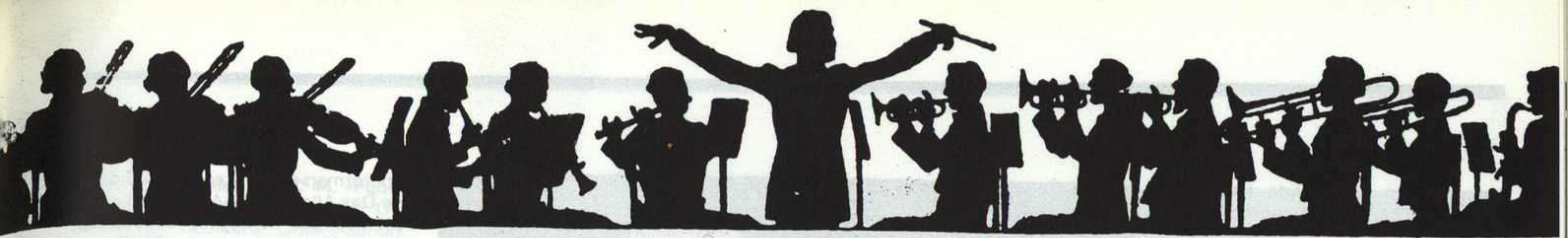
**I FASE: INSTRUMENTOS DE CUERDA**  
GRANOLLERS (Barcelona), 17 y 18 de mayo  
(guitarra, laúd, vihuela, violín, viola, violoncelo y contrabajo)

**II FASE: INSTRUMENTOS DE TECLADO Y ARPA**  
MAHON (Menorca), 27 y 28 de septiembre  
(piano, clave, órgano, acordeón y arpa)

**INFORMACION:** JUVENTUDES MUSICALES DE ESPAÑA  
Muntaner, 182, escalera izq., 2º 1.ª  
08036 BARCELONA  
Teléfono: (93) 239 30 09-08  
Télex: 98937 SJM E



**PATROCINA:** INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCENICAS Y DE LA MUSICA  
MINISTERIO DE CULTURA



# Casa del Libro

ESPASA-CALPE

Gran Vía, 29 - 28013 MADRID



250.000 volúmenes

100.000 títulos

80.000 autores

y además,

30.000 discos

1.000 discos compactos

Música clásica, jazz, étnica,  
ópera, zarzuela, opereta, folklore  
regional español.

Visite nuestra 2.<sup>a</sup> planta, su

## Casa del Disco

Teléfs: 221 19 88 - 221 66 57

Solicite una Cuenta de Librería, que le permitirá adquirir  
LIBROS Y DISCOS, con la sola presentación de su tarjeta personal.



**espasa-calpe**

TARJETA PERSONAL DE CUENTA DE LIBRERÍA  
Número \_\_\_\_\_ Fecha de caducidad \_\_\_\_\_  
Titular \_\_\_\_\_

**CASA del LIBRO**  
Gran Vía, 29 • MADRID-13

✂

Deseo recibir información de la tarjeta CUENTA DE LIBRERIA

Nombre \_\_\_\_\_

Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Enviar a Casa del Libro, Cuentas de Librería  
Gran Vía, 29 - 28013 MADRID

comunidades con sólida tradición coral las encargadas de perpetuarla. La sociedad británica encontró en ella una fórmula idónea para la expresión de sus más profundos sentimientos nacionales. Este renacimiento del género, fuertemente motivado por los populares festivales corales de Leeds, Norwich y Birmingham, tuvo brillantes exponentes en Mackenzie, Cowen, Stanford y Parry. El **Prometheus Unbound (1880)**, sobre texto de Shelley, de Parry es considerado por la crítica inglesa como punto de partida de la moderna escuela musical británica. Elgar adjetivó ésta como «*amplia, noble, caballerosa, saludable*». A Parry se le recuerda primordialmente por su pieza coral **Jerusalem (1916)**, sobre palabras de Blake, hasta el punto de que es una de las obras coreadas por el público asistente a la célebre «*última noche de los Proms londinenses*». **Blest Pair of Sirens (1887)**, oda a ocho voces con orquesta sobre el «*At a solemn musick*» de Milton, es la obra mejor considerada dentro de la copiosa producción de Parry. Es evidente la deuda brahmiana de este autor, nada renuente hacia Wagner. Como tampoco lo fue Elgar, gran caballero de la música inglesa, quien alcanzó a expresar como nadie el sentido de la BRITANIDAD, a la vez que supo ser consecuente con los tiempos y, al menos en su etapa juvenil, adherirse a las corrientes post-románticas que en él tuvieron una moderación CLASICA. Su horizonte, con los años, perdió en prospección y ganó en introspección, llevándole su peculiar sentido de la coherencia estética a una suerte de ensimismamiento intelectual —no exento de cierto narcisismo— retomando en la madurez sendas ya recorridas y jugando —en verdad, con emocionantes resultados— a la escritura paródica y a la autocita. No menos de seis encontramos en **The Music Makers (1912)**, todas precedentes de obras propias anteriores. Quizá la más significativa sea la de la variación «*Nimrod*», de las **Enigma, Op. 36**, auténtico sello de identidad elgariana que aquí cobra un precioso sentido recurrente al subrayar la metáfora del poeta Saughnessy acerca de la luz imperecedera que mora en el alma humana. Esta cantata, de amplio curso y cuidada en su escritura hasta el grado máximo de la orfebrería musical, se erige como vehículo estético y ético de la personalidad artística y humana de Elgar. Aquí nos ofrece la imagen —tan querida para él— del artista que soporta el destino de la Humanidad. Y si la retórica ideológica puede enturbiar nuestra estima, es indudable que la versión musical de Sir Adrian Boult —impresionante por su idiomatismo, avalladora por su impulso— y de la soberbia agrupación sinfónico-coral, junto con el convincente concurso de una Janet Baker sencillamente perfecta, todo ello y la fresca y equilibrada toma sonora —de 1967— permiten disfrutar de un disco que he de recomendar sin ningún tipo de reserva.—

**GONZALO BADENES.**

\* \* \*

**ELGAR: Sinfonía núm. 2 en Mi bemol mayor, Op. 63.** Orquesta. Philharmonia, Londres. Director: Bernard



El director de orquesta Bernard Haitink.

Haitink. EMI 067 270147 1. Digital. Import.

Interpretación: ★★★  
Sonido: ★★★★★

Con Elgar sucede algo parecido a lo que ocurre con Bruckner: su lenguaje sinfónico y su universo espiritual —ambos de un profundo individualismo, aunque sin ningún nexo común— les convierten en autores de difícil asimilación para el intérprete. En el caso de Elgar ese sonido orquestal suyo tan característico, masivo por acumulación de voces y texturas, opulento, untuoso y ornamental es el primer problema a solventar: no es fácil que sea todas esas cosas sin perjuicio de la fluidez y tersura de su discurso y de la sensibilidad que subyace bajo todo ese ropaje. Y luego está lo de su peculiar universo intelectual, en relación estrecha con todo lo anterior: o uno cree en aquello en lo que cree Elgar o está perdido respecto a su música; mejor dicho, más que creer en ello, lo que hay que hacer es creérselo (y en este universo hay que incluir el fasto y el esplendor edwardianos, una religiosidad un tanto teatral y la celebración de unos valores estéticos que enmascaraban la propia decadencia social, política y artística de toda una época llamada romántica).

Haitink, qué duda cabe, es un gran maestro, pero me temo que su cerebralismo no encaje demasiado bien con todo lo antedicho. En realidad yo creo que esta versión de la **Segunda** de Elgar es la de un sólido y gran director, aunque no la de un gran elgariano. Lo notamos especialmente en cuestiones de sonido: cierta rigidez y falta de flexibilidad, inflexiones a veces algo bruscas, indefinición de planos cuando se acumulan y masifican las texturas orquestales... Por otra parte —y esto se advierte particularmente en el primer movimiento— a Haitink parecen escapársele un poco de las manos los vastos y variados elementos que componen el inmenso edificio sonoro, dando lugar más a una evidencia de los defectos de la escritura de Elgar que a destacar las cualidades específicas y genuinas de su música; todo puede ser tal vez consecuencia de una cierta carencia de coherencia expositiva y fluidez discursiva.

En el segundo movimiento se da en

cambio lo mejor de la interpretación; el mensaje sonoro de este «*Adagio*» nos llega de forma mucho más ceñida y menos dispersa que en el «*Allegro*» precedente, exponiéndose con acierto los amplios temas y las fuertes alternancias del clima emocional (incluyendo el buen trabajo en la gradación de intensidades); a destacar también el bloque de trompas, tan decisivo en la paleta sonora de Elgar.

Los dos movimientos restantes alternan cosas buenas con otras algo menos; lo anteriormente explicado puede también aplicarse aquí. El scherzo resulta a veces un poco cortante y en el finale se aprecia de nuevo cierta trabajosidad en el discurso (como en el primer movimiento). Por otra parte, falta un poco de temperatura y de tono de auténtica celebración ritual que hay en las grandes interpretaciones de esta música; a la cabeza de las cuales hay que situar la de Sir Adrian Boult/London Philharmonic (EMI, 1976). Solti, con la misma Orquesta, es alternativa también válida.

Resumiendo, la que ahora se comenta es una versión correcta, pero sin ningún valor especial y con una cierta falta de idiomatismo. La Philharmonia está muy bien, pero lejos de la identidad sonora de su hermana londinense. Y respecto de la toma de sonido se echa de menos mayor profundidad de la imagen orquestal.—J.I.P.

\* \* \*

**HAENDEL: Sonatas para dos violines y continuo Op. 2 núm. 3; Op. 5 núms. 2 y 4. Sonata para flauta, violín y continuo Op. 2 núm. 1. Sonata para violín Op. 1 núm. 3.** Miembros de The English Concert. Simon Standage, Michaela Combetti (violines), Lisa Beznosiuk (flauta), Anthony Pleeth (violoncelo), Trevor Pinnock (clave). Archiv. 415 497-1. Digital. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

El aniversario de Haendel ha enriquecido notablemente la escasa discografía referente a las **Sonatas en trío**, que hasta ahora había de

conformarse con el espléndido disco de Das Alte Werk (SAWT 9559) interpretado por Brüggén, Schaefflein, A. y N. Harnoncourt, Pfeiffer y Tachezi, aparecido en España diez años atrás, y con muy poco más.

Hace algunos meses apareció el álbum Philips 412 439-1 que en cuatro discos reunían la casi totalidad de las **Sonatas en trío** haendelianas. El interés de la edición es indudable, a causa de las muchas obras inéditas incluidas, pero la selección de intérpretes era tan inadecuada que los resultados no llegan ni con la mejor voluntad a lo mediocre. Por ello no resulta en absoluto inoportuna la aparición del disco que comentamos, ni del muy digno, aunque inferior, doble LP interpretado por el Linde Consort y que reúne **Tríos** de Bach y de Haendel (EMI, Reflexe. 27 0083 3).

Quizá el único punto no totalmente acertado de este magnífico disco sea el referente a la selección de las obras; habría sido más lógico prescindir de la hermosa **Sonata para violín Op. 1/3** e incluir otro trío, tal vez con oboe. Las **Sonatas para violín** de Haendel están pidiendo a gritos una buena grabación, y más valdría haber consagrado todo el disco a las **Sonatas en trío**. La interpretación de los solistas de The English Concert posee la increíble perfección técnica que caracteriza a esta orquesta barroca: precioso sonido, preciosa afinación, perfecto ajuste y equilibrio nada fácil de lograr en el trío de flauta y violín. La gran calidad de los solistas está fundamentada en la gran categoría del bajo continuo, tocado con perfecta naturalidad y lógica musical por el gran violoncelista Anthony Pleeth y por Trevor Pinnock: un continuo tan austero como eficaz, que permite a los instrumentos solistas ESTAR COMO DOS, sentirse libres sobre un bajo perfectamente horizontal, flexible al tiempo que preciso.

Desde el punto de vista estilístico la versión es igualmente magistral: perfecta coherencia entre los diferentes músicos, conocimiento impecable del estilo instrumental barroco, ornamentación de excelente gusto —uno de los puntos débiles del disco del Linde Consort—, naturalidad y refinamiento. Todas las versiones están en ese difícil punto justo de expresividad, de apasionamiento, de moderación y elegancia que llamamos naturalidad.

Por citar algún ejemplo, señalemos la intimidad, la profunda introversión del formidable «*Largo*» de la **Sonata Op. 2 núm. 1**, en la que la flautista Lisa Beznosiuk demuestra una vez más ser una de las grandes intérpretes de traveso barroco de la actualidad. O señalemos la simpática «*musette*» de la **Sonata Op. 5 núm. 2** en la que lo popular y lo culto se combinan en su justa proporción.

Es un placer oír una interpretación tan bien hecha, tan inteligentemente concebida: el oyente agradece que si Haendel ha escrito una cadencia rota, se le dé el énfasis que requiere; que si ha cultivado una escritura contrapuntística se escuche cada voz con independencia —pero con coherencia— de las otras; que el bajo sea una melodía y no una percusión próxima a un bajo de rock. Es una lástima que la integral de **Tríos** de Haendel realizada por Philips haya sido llevada a cabo por músicos tan antipódicos a los del disco que comentamos: en ese caso ¡conoceríamos los **Tríos** haendelianos!—A.M.

**HAYDN: Sinfonías núms. 44, «Fúnebre» y 77.** Orpheus Chamber Orchestra. Deutsche Grammophon, 415 365-1. Digital. Import.

Interpretación: \*\*\*\* (Núm. 44)  
\*\*\*\*\* (Núm. 77)  
Sonido: \*\*\*\*\*

Es éste el tercer disco con interpretaciones de la Orpheus Chamber Orchestra que escucho. Mis impresiones a cerca del primero de ellos (**Oberturas** de Rossini, véase comentario en este mismo número) se repiten con éste, aunque con algunas matizaciones. Sigo opinando que el grupo es una extraordinaria agrupación camerística en todos los sentidos; pero en el aspecto interpretativo, por lo que a Haydn se refiere, las cosas deben de tomarse con un poco más de cautela: su Haydn es magnífico, mas no tanto en la **Sinfonía núm. 44, «Fúnebre»**, de mayor contenido psicológico, como en la ligera y preciosa **Núm. 77**, probablemente una música más fácil de digerir para ser interpretada. Los Orpheus, de la primera de las obras antedichas, trazan una versión de fraseo apretado, sonido terso y entusiástica ejecución; una interpretación plagada de hermosos detalles, muy cuidada en todos los aspectos y bastante objetivista en términos generales. Pero, a mi entender, no de la suficiente profundidad expresiva. DICHA de un tirón, sin apenas detenerse en transiciones de orden dramático, resulta un punto lineal en el desarrollo del discurso musical. Con la **Núm. 77** el asunto va por otro camino; una música tan llena de luz y alegría encuentra la respuesta justa en la vitalista y entregada ejecución de la Orpheus Chamber Orchestra. La gracia y fina ironía que transpira la obra están perfecta e inefablemente entendidas (¡qué belleza la del segundo tiempo!) por aquéllos. En suma, una elegante, y muy bien ajustada a idioma, versión. Modélica, sin reservas.

Un disco —disponible también en formato de compact disc— muy recomendable, máxime si se tiene en cuenta las pocas versiones que de estas obras hay en el mercado discográfico español. Concretamente: de la **Núm. 77**, ninguna; y de la «Fúnebre», las aún encontrables —por haber sido descatalogadas hace poco— de Barenboim (D.G.) y Marriner (Philips).—**P.G.M.**

\* \* \*

**HAYDN: Sonatas para Piano Hob. XVI: 32, 34 y 42; Fantasia Hob. XVII: 4; Adagio Hob. XVII: 9.** Alfred Brendel, piano. Philips 412 228-1. Digital. Import.

Interpretación: \*\*\*\*\*  
Sonido: \*\*\*\*\*

Tercer disco con **Sonatas para piano** de Haydn por Alfred Brendel que aparece en nuestro país. Ignoro si aquel pretende grabar el ciclo completo (por lo menos de las **Sonatas** de madurez, algo más de 30 piezas), algo que sería muy deseable, dada la incomprensible indiferencia —cuando no ignorancia absoluta— con que los pianistas tratan estas casi siempre bellas obras, otro lunar discográfico dentro de la producción del autor austriaco.

Hasta ahora no todo lo hecho por

Brendel en este campo tiene la misma altura interpretativa. Su primer disco (**Sonatas Hob. XVI: 20 y 49**, Philips 9500774, fabricado en España) es extraordinario. El segundo (**Sonatas Hob. XVI: 48, 50 y 51**, Philips 6514317, importado), bastante menos. Y el que aparece ahora, otra vez magnífico. ¿Cómo se explican estos altibajos? No es cuestión de diferencias en la dificultad de concepción en las obras (en las tres **Sonatas** del período maduro de su autor); lisa y llanamente Brendel es así: unas veces sí, otras no; hay que aceptarlo como es, y se acabó. Sin embargo, la ocasión viene que ni pintada para hacer una pequeña reflexión sobre eso que se ha dado en llamar escuela pianística vienesa, a la que, se supone, pertenece Brendel. Puede gustar más o menos la ortodoxia de un pianismo basado en el equilibrio sonoro y discursivo a ultranza; un pianismo digamos sereno y poco proclive a buscar conflictos o tensiones de orden psicológico. Puede gustar, e incluso llegar a convertirse en el único posible para ciertas sensibilidades. Bien, pero el ESTILO VIENES en el piano del período clásico no constituye patente de corso alguno para que la interpretación correspondiente sea válida: Brendel por ejemplo, tocando así, unas veces está impresionante y otras solamente bonito. De manera que...

Volviendo al disco objeto de este comentario, lo que primero salta a la vista al escucharlo es la autenticidad con que Brendel se enfrenta a las obras. Lo hace sin que SE LE MUEVA UN PELO, huyendo de cualquier romantización contaminante, sin permitirse el más mínimo desliz expresivo... pero con un sentido musical excelente. El fraseo es contorneado, muy plástico; la pulsación, grácil y de gran definición tímbrica; el sonido, cristalino, precioso... Así su Haydn —no el único Haydn posible, eso sí— resulta hermoso, fresco y muy estimulante.

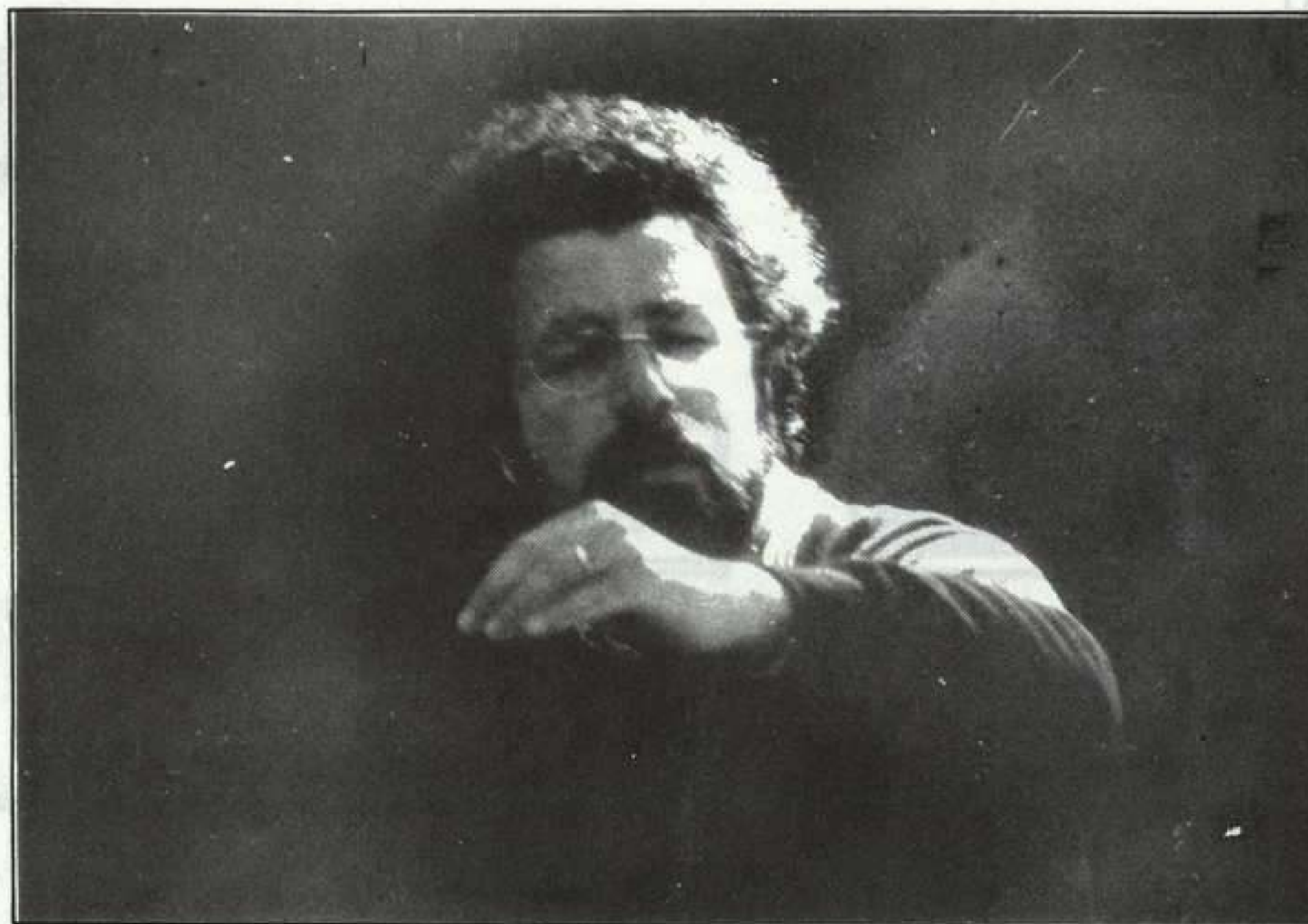
En definitiva, un disco estupendo cuya recomendación se hace necesaria.—**P.G.M.**

\* \* \*

**MENDELSSOHN: Sinfonía núm. 4, «Italiana». SCHUBERT: Sinfonía núm. 8 en Si menor «Inacabada».** Orquesta Philharmonia, Londres. Director: Giuseppe Sinopoli. Deutsche Grammophon 410 862-1. Digital. Import.

Interpretación: \*\*\*\*  
Sonido: \*\*\*\*\*

Disco de gran repertorio donde nos encontramos a un Sinopoli que se muestra muy equilibrado y lejos de las excentricidades de otras grabaciones anteriores; es más, un Sinopoli que está siempre a lo largo de la grabación en gran intérprete y, a veces, incluso genial. Para empezar, su versión de la «Italiana» de Mendelssohn es magnífica y se sitúa entre las mejores interpretaciones discográficas modernas de la obra. Por encima de todo, me ha gustado la gran lozanía y el talante desenvuelto que destila toda la obra, por no hablar de su luminosidad, lo que no impide que el maestro italiano nos presente un sinfonismo mendelssohniano de más fuerte complejidad que



Giuseppe Sinopoli. WILHELM RAUH/BAYREUTH

el delicado que estamos habituados a escuchar y con el que frecuentemente nos quieren hacer identificar a su autor; a mi juicio, un acierto de Sinopoli.

Por otra parte la realización material, la ejecución, es admirable, sobre todo si atendemos al fulgurante «saltarello» final, lo mejor de la versión, bastamente superior a un primer movimiento quizá en exceso controlado, aunque encontremos en él espléndidamente resuelto el gran clímax de la sección de desarrollo, con su intrincamiento de voces. Me ha gustado mucho el amplio y rico fraseo de la cuerda aguda sobre la obstinada figura rítmica de la cuerda grave en el segundo movimiento; y también el suave tono melancólico de la sección principal del tercero, con un clima particularmente atrayente de cierta gravedad amenazadora en la llamada de trompas y trompetas en el trío de este mismo movimiento. Y en el cuarto, lo dicho: el prodigio de una ejecución fulgurante sin ningún alarde fuera de estilo, con una sucesión de ataques, «sforzandi», articulaciones de la cuerda... verdaderamente magistral; y un gran trabajo de dirección también en las acumulaciones (verdaderas oleadas sonoras) que se van produciendo y que son una de las claves de este fragmento.

La versión de la «Inacabada» de Schubert es algo más irregular: Sinopoli, siguiendo quizá los parámetros expuestos en su ininteligible artículo sobre la obra que se incluye en hoja aparte, nos presenta un primer movimiento enormemente atractivo, transido de tristeza y, casi, casi, de sentido trágico. Este primer movimiento se convierte prácticamente en una marcha fúnebre, ayudado por un «tempo» ampliamente dilatado (pese a la indicación «allegro moderato» que lleva el fragmento). Este procedimiento —todo lo discutible que ustedes quieran— hace que a Sinopoli este primer movimiento de la «Inacabada» le dure más que a ningún otro director. (Incluyendo a Klemperer o Giulini, y por supuesto mucho más que a otros grandes intérpretes de la obra como Böhm, Krips o Colin Davis); pero a decir verdad no hay sensación de morosidad, merced a una pulsación interior enérgica aunque soterrada y a una fuerte envergadura sonora, a mi juicio particularmente afortunada en el último Schubert.

Una visión altamente sugerente, en suma, que no se complementa del

todo con el subsiguiente «Andante con moto», bastante corrientito y sin ninguna aportación especial, que rompe un tanto drásticamente el clima de intensa amargura y abatimiento creado previamente; incluso la misma PUESTA EN MUSICA (léase plasmación en sonidos) resultaba más lograda con respecto al contenido en ese primer movimiento.

En resumen, un disco estupendo, aun con las pequeñas irregularidades apuntadas. La Philharmonia, estu-penda y perfectamente adaptable a dos tipos de sonoridad muy lejana entre sí en manos de Sinopoli. A mi juicio, las más grandes versiones modernas de estas dos obras son Colin Davis/Boston Symphony (Philips, 1976) y Raymond Leppard/English Chamber (Erato, 1977) para la «Italiana» de Mendelssohn (ambas están en serie económica); y no deberíamos olvidar versiones estu-pendas como las de Bernstein/Filarmónica de Israel o von Dohnanyi/Filarmónica de Viena, parejas a ésta de Sinopoli. Para la «Inacabada», por supuesto Böhm/Filarmónica de Viena (DG 1982), seguida por Giulini/Chicago Symphony (DG, 1978) o Colin Davis/Boston Symphony (Philips, 1983).—**J.I.P.**

\* \* \*

**MONTEVERDI: L'Orfeo.** Audrey Michael, Carlyn Watkinson, Gino Quilico, Eric Tappy. Conjunto Vocal de la Chapelle Royale. Orquesta de la Opera de Lyon. Director: Michel Corboz. Erato. Núm. 75212, 2 discos. Digital. Import.

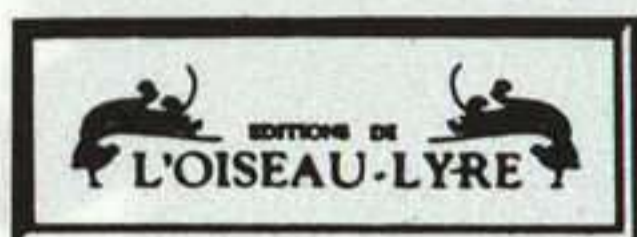
Interpretación: \*\*\*  
Sonido: \*\*\*\*

Esta segunda grabación de la «favola in musica» monteverdiana a cargo de Corboz se basa, como la anterior de 1968 (Erato STU 70440) en la revisión crítica del musicólogo norteamericano Edward H. Tarr. Corresponde a la producción del Festival de Aix-en-Provence 85, dirigida escénicamente por el cineasta suizo Claude Goretta —quien se ocupó de la filmación de la ópera en el curso de las representaciones— pero fue grabada en febrero de 1985, como una especie de ENSAYO GENERAL.

Corboz ha variado su concepción

# ULTIMAS NOVEDADES

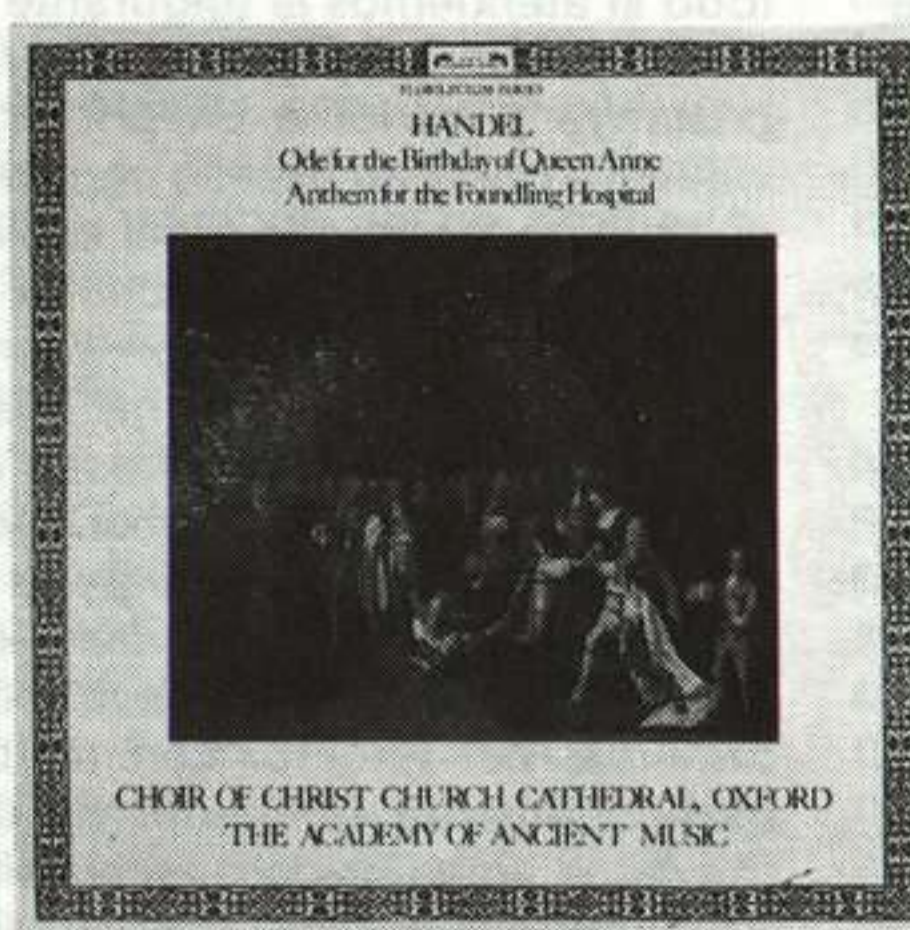
## IMPOR



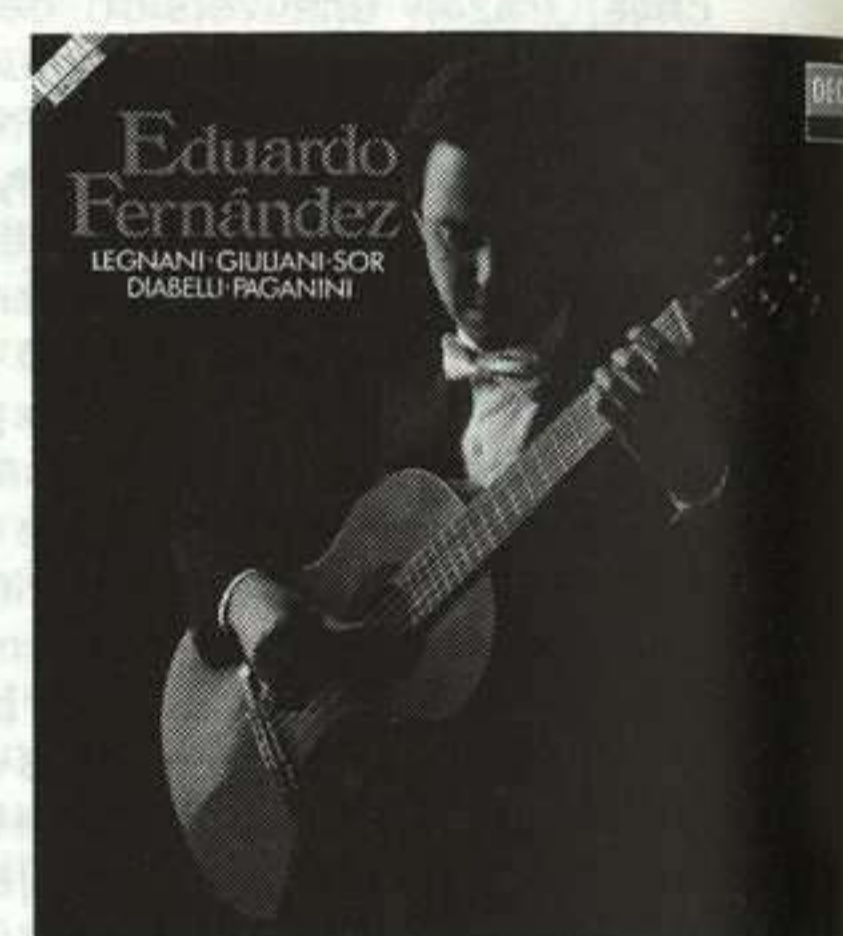
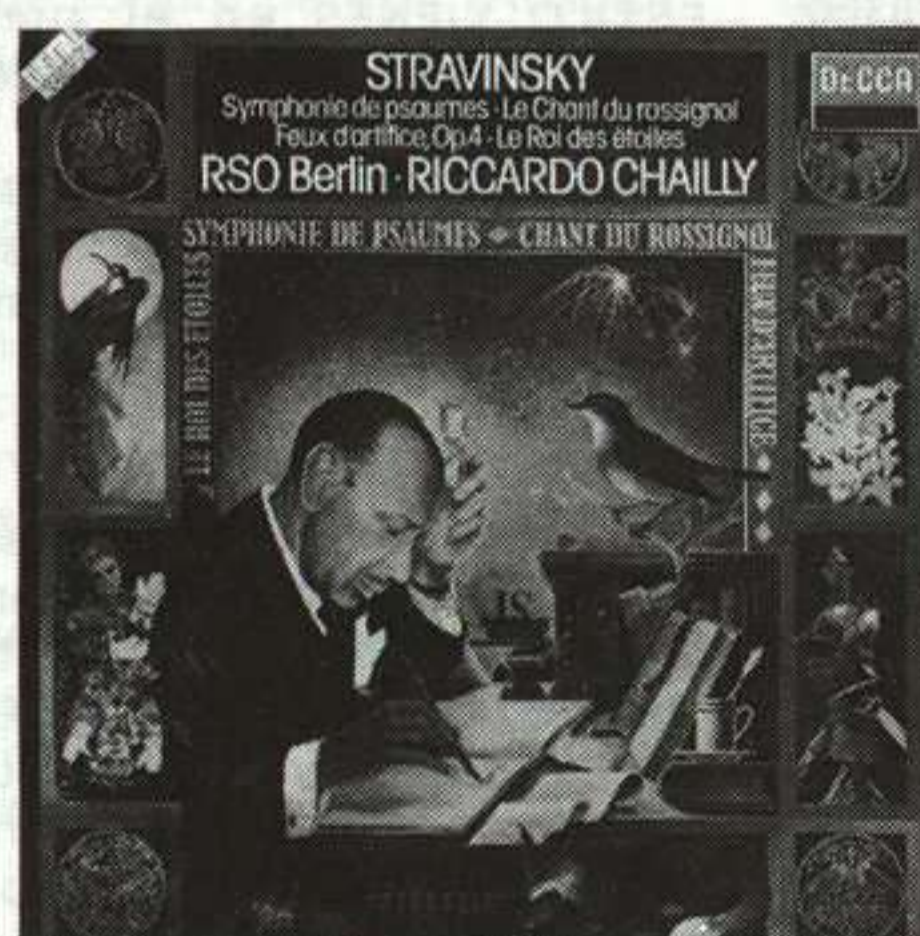
### LP's:

**HAENDEL: Oda para el cumpleaños de la Reina Ana  
Antífona para el Foundling Hospital**  
Solistas. Coro de la Catedral Iglesia de Cristo  
Academy of Ancient Music. Simon Preston  
LP 9-51020

**LISZT: Venezia e Napoli. Balada No. 2  
Juegos de Agua. Bendición de Dios en la soledad**  
Jorge Bolet. piano  
LP 411803-1. Digital



«Blue Skies». Canciones de  
**C. PORTER, K. WEILL, R. RODGERS, etc.**  
Kiri Te Kanawa, soprano  
Nelson Riddle y su Orquesta  
LP 414666-1. MC 414666-4



**MOZART: Sinfonías Nos. 40 y 41 «Júpiter»**  
Orquesta de Cámara de Europa. Sir Georg Solti  
LP 414334-1. MC 414334-4. CD 414334-2. Digital

**PURCELL: Música para teatro, vol. 8 (último)**  
Kirkby, Nelson, Covey-Crump, Thomas  
Academy of Ancient Music. Christopher Hogwood  
LP 414174-1

**R. STRAUSS: Una Vida de Héroe**  
Orquesta de Cleveland. Vladimir Ashkenazy  
LP 414292-1. MC 414292-4. Digital

**STRAVINSKY: Sinfonía de los Salmos. Fuegos de Artificio  
El Canto del Ruiseñor. El Rey de las Estrellas**  
Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín  
Riccardo Chailly  
LP 414078-1. CD 414078-2. Digital

**VIVALDI: Stabat Mater. Nisi Dominus  
Concierto en Sol menor, R 153**  
James Bowman, contratenor  
Academy of Ancient Music. Christopher Hogwood  
LP 9-51019

**WAGNER: «Metales en el Walhalla»  
Escenas intrepreatadas por instrumentos de metal**  
Philip Jones Brass Ensemble. Elgar Howarth  
LP 414149-1. MC 414149-4. CD 414149-2. Digital

**Obras para guitarra de  
DIABELLI, GIULIANI, LEGNANI, PAGANINI y SOR**  
Eduardo Fernández, guitarra  
LP 414160-1. CD 414160-2. Digital

### MUSICASSETTES de Dióxido de Cromo correspondientes a discos editados previamente

**BARTÓK: Concierto para orquesta. Suite de Danzas**  
Orquesta Sinfónica de Chicago. Sir Georg Solti  
MC 8-50093. Digital (LP: 9-40002. CD: 400052-2)

**BEETHOVEN: Sonfonía No. 5. Obertura Leonora III**  
Orquesta Philharmonia, Londres. Vladimir Ashkenazy  
MC 8-50095. Digital (LP: 9-40026. CD: 400060-2)

**BRUCKNER: Sinfonía No. 4 «Romántica»**  
Orquesta Sinfónica de Chicago. Sir Georg Solti  
MC 8-50094. Digital (LP: 9-40000. CD: 410550-2)

**CANTELOUBE: Cantos de Anvernia, vol. 1**  
Kiri Te Kanawa. English Chamber Orchestra. Jeffrey Tate  
MC 8-50011. Digital (LP: 9-50011)

**MOZART: Conciertos para piano Nos. 23 y 27**  
Vladimir Ashkenazy. Orquesta Philharmonia, Londres  
MC 8-50000. Digital (LP: 9-50000)

**MUSSORGSKY: Cuadros de una Exposición  
RAVEL: Le Tombeau de Couperin**  
Orquesta Sinfónica de Chicago. Sir Georg Solti  
MC 8-50092. Digital (LP: 6594031)

**SCHUBERT: Sinfonía No. 9 «La Grande»**  
Orquesta Sinfónica de Chicago. Sir Georg Solti  
MC 8-50006. Digital (LP: 9-50006. CD: 400082-2)

**SHOSTAKOVICH: Sinfonía No. 5**  
Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. Bernard Haitink  
MC 8-50036. Digital (LP: 9-50036. CD: 410017-2)

# N DISCOS Y CASSETTES

## ACION

**PHILIPS**

*Digital Classics*

### LP's:

**BACH: Conciertos para oboe BWV 1053, 1055 y 1059**  
Heinz Holliger. Academy of St. Martin-in-the-Fields  
Iona Brown  
LP 6514304. Digital

**HAYDN: Sonatas para piano Nos. 32, 34 y 42**  
Adagio en Fa mayor. Fantasia en Do mayor  
Alfred Brendel, piano  
LP 412228-1. CD 412228-2. Digital

**MOZART: Cuarteto para oboe, K 370**  
Divertimento No. 11, K 251. Adagio K 580a  
Heinz Holliger, oboe. Hermann Baumann, trompa  
Cuarteto Orlando  
LP 412618-1. MC 412618-4. CD 412618-2. Digital



**SCHNITTKE: Concierto para violín No. 2. Quinteto para piano**  
Gidon Kremer, violín. Elena Bashkirova, piano  
Orquesta Sinfónica de Basilea. Heinz Holliger  
LP 411107-1. Digital

**SCHUBERT: 12 Lieder**  
Jessye Norman, soprano. Phillip Moll, piano  
LP 412623-1. MC 412623-4. CD 412623-2. Digital

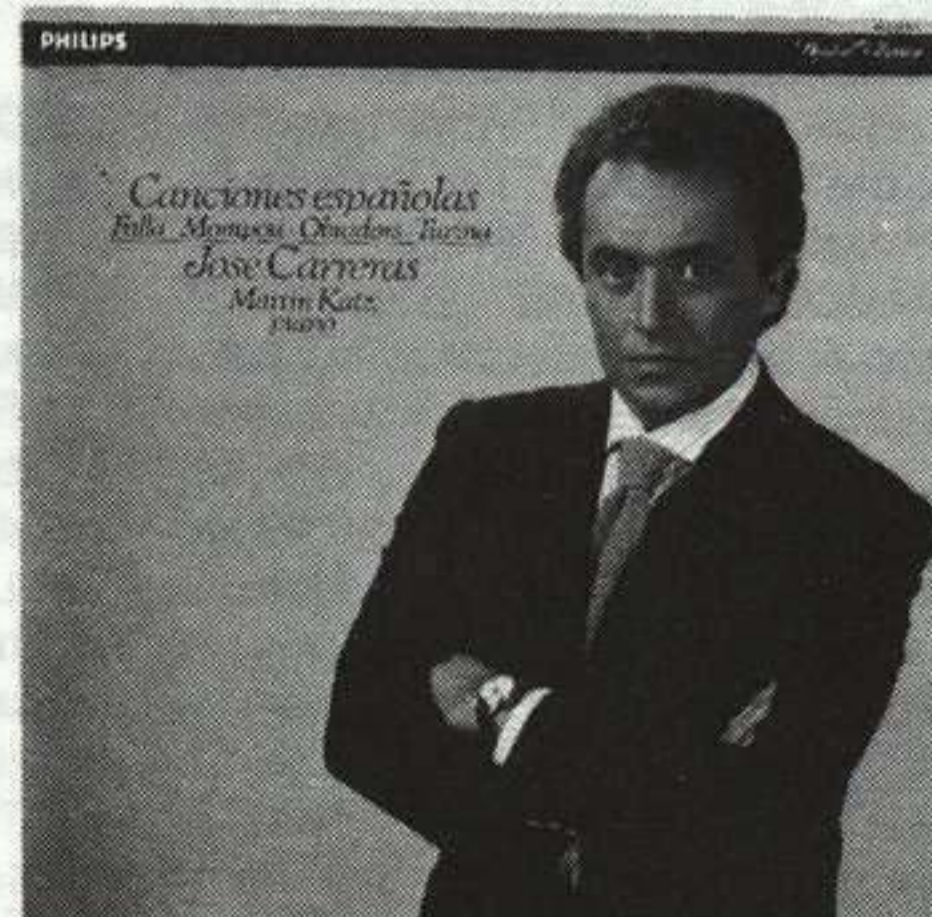
**SHOSTAKOVICH: los 2 Conciertos para violoncelo**  
Heinrich Schiff. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Maxim Shostakovich  
LP 412526-1. Digital

«Canciones españolas»  
**FALLA: Siete Canciones Populares Españolas**  
**MOMPOU, OBRADORS, TURINA**  
José Carreras, tenor. Martin Katz, piano  
LP 411478-1. MC 411478-4. CD 411478-2. Digital

**A. MARCELLO, NAUDOT, TELEMANN, VIVALDI: Conciertos para flauta de pico**  
Michala Petri. Academy of St. Martin-in-the-Fields  
Kenneth Sillito  
LP 412630-1. CD 412630-2. Digital

**BUSONI: Divertimento para flauta y orquesta**  
**NIELSEN, REINECKE: Conciertos para flauta**  
Aurele Nicolet. Orquesta de La Gewandhaus, Leipzig  
Kurt Masur  
LP 412728-1. Digital

«Espirituales»  
Simon Estes, baritono  
Howard Roberts Chorale. Howard Roberts  
LP 412631-1. MC 412631-4. CD 412631-2. Digital



## MUSICASSETTES de Dióxido de Cromo Correspondientes a discos editados previamente

**MENDELSSOHN: Concierto para violín. Octeto de cuerda**  
Pinchas Zukerman. Orquesta de Cámara de St. Paul  
MC 412212-4. Digital (LP: 412212-1. CD: 412212-2)

**MOZART: Concierto para oboe**  
**Sinfonía concertante para instrumentos de viento**  
Holliger, Baumann, Nicolet, Thunemann  
Academy of St. Martin-in-the-Fields. Neville Marriner  
MC 411134-4. Digital (LP: 411134-1. CD: 411134-2)

**MOZART: Sonatas para piano K 570 y 576. Adagio K 540**  
Claudio Arrau, piano  
MC 411136-4. Digital (LP: 411136-1. CD: 411136-2)

**R. STRAUSS: 6 Ultimos Lieder. 6 Lieder con Orquesta**  
Jessye Norman. Orquesta de la Gewandhaus. Kurt Masur  
MC 7337322. Digital (LP: 6514322. CD: 411052-2)

**TELEMANN: 5 Conciertos para oboe**  
Holliger. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Brown  
MC 7337232. Digital (LP: 6514232)

**TELEMANN: Suite para flauta de pico en La menor**  
**2 Conciertos dobles**  
Petri, Bennett, Thunemann. Academy of St. Martin. Brown  
MC 7337165. Digital (LP: 6514165. CD: 410041-2).

**VIVALDI: 9 Conciertos para cuerda**  
I Musici  
MC 7337371. Digital (LP: 6514371. CD: 411035-2)

«Canciones Populares e Infantiles»  
Niños Cantores de Viena. Orquesta de Cámara de Viena. Harrer  
MC 7337188. Digital (LP: 6514188. CD: 400014-2)

de la obra, acercándola al género de la gran ópera tradicional. Ha utilizado, eso sí, un conjunto de instrumentos originales y sus cantantes en la medida de lo posible, atienden a las características del estilo monteverdiano (melismas, ornamentaciones), siempre subrayando el tono HEROICO y sin excesivas sutilezas ni matices. En esto difiere sustancialmente del registro de Harnoncourt (Telefunken SKH 21/1-3); que me parece modélico en cuanto a control expresivo y equilibrio dramático. Corboz ha dejado atrás la voz blanqueada y el canto afiligranado de un Nigel Rogers (excelente en la «colloratura» en la versión de Jürgens, Archiv 2723018) e incluso el tono declamatorio, pero variado, de su primer «Orfeo» (Eric Tappy) y ha confiado este papel a un barítono (Gino Quilico) conocido por sus interpretaciones de «Lescaut», «Valentín», etc., cantante poco sutil, dotado de una voz sorprendentemente atenorada (casi un «tenor Trial», del tipo de «Pelleas», más bien pobre de esmalte, de un «legato» no immaculado y muy proclive a la expresión estentórea: su súplica «Rendetemi'l mio ben» se asemeja a una orden). La característica «masculina» de «Orfeo» —tantas veces evitada, en aras de un canto elegiaco— se traduce con una vitalidad y una fuerza dramática que permiten a Quilico encarar con propiedad los diferentes estados de ánimo (desde la alegría a la desesperación), en su solo del acto 4 «Quel onor di te fia degno» y hasta aproximarse al «casi-Wanderer» canto del quinto (núm. 26 «Questi campi di Tracia»). Cae en alguna exageración melodramática y su emisión es poco sensible a las «fioriture», hechas con poca agilidad y algo GRITADAS.

Audrey Michael es una «Euridice» correcta y sus aportaciones como «La Speranza» o «Eco» me han parecido suficientes. Carolyn Watkinson ofrece una voz importante como «La Messaggiera». Eric Tappy hace un «Apolo» excelente, lo que no puede predicarse del bajo Frangiskos Voutsinos, en el doble papel de «Plutone»/«Caronte» ni de la mezzo Shelley Whittingham, que llega incluso a perder la cuadratura en su importante intervención «Musse, onor di Parnaso» (Acto 1, núm. 5). Danielle Borst («Proserpina») canta con delicadeza y buen gusto (Acto 4, 21a «Signor, quell'infelice») y Colette Alliot Lugaz («La Musica») cumple en el Prólogo.

La aportación coral y orquestal posee suficiente entidad, aunque no se alcanza, ni de lejos, el nivel del Cententus Musicus de Harnoncourt. Quizá haya que culpar a Corboz de haber descuidado el equilibrio y la claridad en favor de una lectura sin duda eficaz para el teatro, pero que resulta tosca para su audición en disco, máxime si uno tiene a la vista su luminosa versión de 1968. Hay en ésta muchos TIRONES de la batuta, tanto en introducir «rallentandi» o «accelerandi» exagerados. La célebre «Toccata», que en 1968 sonaba vigorosa, incluso un punto demasiado rápida, es aquí una ELEGANTE introducción sin más. Es una verdadera lástima, ya que Corboz ha demostrado anteriormente dominio, originalidad y un nivel de comprensión del estilo monteverdiano muy elevado.

Una observación respecto al sonido: siendo digital, servido con un buen prensaje y corte, lo cierto es que resulta sorprendentemente pla-

no, carente de profundidad y si cabe, monótono. Recuerdo la fantástica disposición estereofónica de Harnoncourt, donde el oyente podía VISUALIZAR los diferentes planos de la acción mítica. En cambio, la presente grabación recoge un escenario estrecho, donde las voces se oyen muy cerca de unas de otras, sin REFLEJAR el movimiento escénico (una excepción obligada pero incompleta lo constituye el instante en que «Orfeo» y «Apolo» ascienden al cielo, lo que debería REFLEJARSE mediante una mayor perspectiva sonora).

En resumen: una versión DE TEATRO servida como versión de concierto. Inferior a los anteriores registros del propio Corboz y Harnoncourt. En espera de que aparezca en España la versión EMI-Reflexe (de la que tengo, en principio, buenas referencias) no me atrevería a recomendar la adquisición del álbum Erato como primera alternativa.—G.B.

\* \* \*

**MOZART: Sinfonía Concertante para violín y viola, K. 364. Concertone para dos violines, K. 190.**

Itzhak Perlman, violín, Pinchas Zukerman, violín y viola. Orquesta Filarmónica de Israel. Director: Zubin Mehta. Deutsche Grammophon 415486-1. Digital. Import.

Interpretación: \*\*\*  
Sonido: \*\*\*\*

Las dos grabaciones de este disco proceden de los conciertos celebrados con motivo del Festival Huberman de Israel en diciembre de 1982. Ya apareció hace más de un año un doble elepé que recogía varias interpretaciones que tuvieron lugar a lo largo del mismo (D.G. 2741026) y que comentamos en el suplemento de crítica discográfica incluido en el núm. 544 de RITMO. Allí se hallaba, entre otras obras, la bellísima **Sinfonía Concertante** de Mozart interpretada por Perlman y Zukerman, que es exactamente la misma versión que aparece ahora en este disco de importación. Nos remitimos por ello enteramente a lo dicho entonces.

En cuanto al **Concertone**, podríamos transpolar idénticas consideraciones a las vertidas en aquel comentario. Mehta dirige de compromiso (amparado, una vez más, en su extraordinaria técnica) a una Filarmónica de Israel no siempre en estilo, y Perlman y Zukerman se limitan a leer correctísimamente su parte. Los ensayos probablemente fueron pocos o inexistentes, razón por la cual la genialidad estuvo en gran parte ausente de los conciertos de este Festival (tampoco se aprecia una excesiva entrega por parte de los intérpretes). Perlman no tuvo aquí su mejor día —aunque está mejor que en la **Sinfonía Concertante**— y Zukerman se muestra por enésima vez como un grandísimo mozartiano, a pesar de que tampoco ofrece en este registro la mejor traducción de la que es capaz de la música de salzburgués (para ello habríamos de acudir a sus dos ciclos de **Conciertos** grabados para CBS, muy superiores, por cierto al iniciado por Perlman para D.G.).

En sonido es bueno, aunque en mi ejemplar al final de la primera cara aparecen algunas distorsiones. **Sinfonías Concertantes** las hay mucho

mejores, como ya apuntábamos en nuestro referido comentario (Stern, Zukerman, Barenboim, CBS; Stern, Zukerman, Mehta, CBS; o, más recientemente, Brown, Suk, Brown, Argo). El **Concertone** es una obra claramente menor y sin mucha sustancia musical: sobran muchos compases y se hace auténticamente tediosa cuando se respetan todas las indicaciones de repetición (y cuando, como aquí, se toca sin ganas y limitándose a dar las notas). Stern, Zukerman, Barenboim (CBS) sigue siendo la alternativa más recomendable. Disco, pues, de muy escaso interés.—L.C.G.

\* \* \*

**PROKOFIEV: Sinfonía núm. 1, Clásica; Suite de El Amor de las tres Naranjas; El Teniente Kijé.** Orquesta Nacional de Francia. Director: Lorin Maazel. CBS 39557. Digital. Import.

Interpretación: \*\*\*\*\* (Amor)  
\*\*\* (resto)

Sonido: \*\*\*\*\*

Lorin Maazel, con este disco, otra vez, demuestra ser capaz de batir los más difíciles records de irregularidad: no sólo lo es en las tres obras que incluye aquél, sino dentro de cada una de ellas. Nos encontramos así con un producto formado por un variado ramillete de calidades (totales y parciales), de difícil valoración crítica. En primer lugar habría que dejar constancia de la poca maleabilidad sonora y técnica del instrumento que Maazel maneja en esta ocasión: una Orquesta Nacional de Francia que, como ya confirmó en su reciente visita a Madrid, anda poco fina en las labores que se le encomiendan. Pero, sin duda, a esto habría que añadir lo absurdo de la postura de Maazel, al querer extraer de ella más de lo que puede dar, exigiéndole en las ejecuciones matices virtuosísticos que sólo las muy grandes están en condiciones de exhibir. Es, pues, una juntura, la de Maazel con la Nacional de Francia, un matrimonio artístico que, basado en planteamientos de falso virtuosismo, hoy por hoy sólo puede convencer a aquellos que se dejan llevar más por los aspectos externos de una interpretación musical que por su verdad creativa.

En la **Sinfonía Clásica** ni Maazel ni la Orquesta entienden de qué va el asunto. Es una versión sonoramente espesa y expresivamente desganada. Maazel «lee» la partitura y sus músicos tratan de unir los diferentes pasajes, procurando tocar juntos y de la mejor manera posible. Las cuerdas luchan denodadamente para que los problemas de articulación y afinación pasen los más inadvertidos posible. Y, en fin, unos y otros procuran que la falta de entusiasmo real para con esta música quede soslayada a base de arranques de una brillantez sonora bastante artificiosa. Con la **Suite de El Amor de las tres Naranjas** tiene lugar la transfiguración (nada extraña cuando se trabaja con un director como Maazel): el Prokofiev impersonal y desnaturalizado de la **Sinfonía Clásica** se convierte en una música de energía arrebatadora y sarcasmo devastador. Gran versión. ¿Y la de **El Teniente Kijé**? Bueno, comienza bien, sigue

mal, otra vez coje la onda... y así sucesivamente. Globalmente es una versión poco tierna, con momentos de buena musicalidad entre pasajes enteros de enorme trivialidad. Se podría decir en su favor que el toque irónico está captado, pero, las más de las veces, de manera excesivamente evidente. O sea, poco sutil.

En resumen, un disco que no puedo recomendar. Para **El Amor de las tres Naranjas** y **El Teniente Kijé** la opción ideal es la de Michael Tilson Thomas (CBS, 76987). Y para la **Sinfonía Clásica**, la de Giulini (D.G. descatalogado), o Bernstein (serie económica de CBS).—P.G.M.

\* \* \*

**PUNTO: Conciertos para trompa y orquesta núms. 5, 6, 10 y 11.** Barry Tuckwell, trompa. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director: Neville Marriner. EMI, ASD 4008. Import.

Interpretación: \*\*\*\*\*  
Sonido: \*\*\*\*

Jan Václav Stich (1746-1803), como otros muchos, no tuvo el menor inconveniente en italianizar su nombre (y así lo conocemos hoy, como Giovanni Punto) para PASEARSE con facilidad por Europa y poder así alcanzar el triunfo más como músico que como CRIADO. Trompista,



Neville Marriner.

RICHARD HOLT/PHILIPS

ta, violinista, director de orquesta y compositor, fue un versátil artista que alcanzó en su época una considerable fama; naturalmente, los años se han encargado de poner las cosas en su sitio. Es muy de suponer que de sus múltiples actividades musicales la más destacada fue la del virtuoso de la trompa: Mozart pensó en él para la parte de trompa de su **Sinfonía Concertante, K 297b** y a Beethoven no le dolieron prendas para dejarse aconsejar por el músico bohemio en la composición de su **Sonata para trompa, Op. 17**, pieza que estrenaron ambos en un sonado concierto. Pero como compositor, la verdad, no pasó de ser un correcto artesano de las corrientes más o menos en boga en la época.

Punto perteneció a la plantilla de solistas de la Orquesta de Mannheim, y sus obras se mueven dentro de la estética impuesta por la Escuela del mismo nombre. Los cuatro **Concier-**



tos para trompa que aparecen en esta grabación (núms. 5, 6, 10 y 11), de la serie de 14 que escribió, son una buena muestra de lo expuesto más arriba. Se trata de una música amable, elegante, bonita y, salvo en aisladísimos momentos —movimientos lentos del núm. 5 y núm. 10, por ejemplo—, de muy suaves maneras dramáticas. Lo más destacable en todas ellas, por supuesto, es la carga virtuosística que encierran las partes solistas. De manera que sólo en este aspecto son piezas que pueden gozar de interés. Interés que se hace máximo si, como sucede en el presente disco, se cuenta con un solista de la talla de Barry Tuckwell para defenderlas. Su labor, acompañado por un Marriner cuidadoso y versallesco, es extraordinaria en todos los aspectos. Exhibe técnica, sonido y musicalidad en grado sumo, convirtiendo estas obras, bastante formalistas y vacuas, en música de entretenimiento, en el mejor sentido de la palabra.

Por consiguiente, un disco interesante, especialmente aconsejable a trompistas, curiosos, amantes de lo virtuosístico o estudiosos de la época.—P.G.M.

\* \* \*

**RAVEL: Bolero; Alborada del Gracioso; La Valse; Mi Madre la Oca.** Orquesta de la Suisse Romande. Director: Armin Jordan. Erato 75201. Digital. Import.

Interpretación: ★★★ (Madre Oca)  
★★ (resto)

Sonido: ★★★

Disco muy flojo. Versiones mediocres enlatadas en una grabación desigual (mal **Bolero** y **Alborada**, mejor el resto), que en el caso del ejemplar que me ha tocado en suerte no es fácil de seguir, debido a los abundantes y variados ruidos de prensado que la ADORNAN.

Las cuatro interpretaciones son mediocres en sí mismas por diferentes causas (la de **Mi Madre la Oca**, no tanto), aunque al margen de sus defectos particulares todas ellas quedan determinadas por sendas propiedades comunes: el mal gusto, el amaneramiento y un triste quier y no puedo que Armin Jordan, hábilmente, disfraza de efectismo. Y de pretenciosidad. **Bolero** es una versión despersonalizada, triste y amorfa hasta la entrada del trombón. A partir de entonces Jordan despierta y comienza los acelerandos, cambios de tempo, etc., aunque, a todo esto, la intervención de la sección de la cuerda sea de un desdibujamiento total. Entre este momento y los acordes finales se sucede una carrera contra reloj con la que el bosque sonoro no deja en pie ni un solo árbol. O sea, una versión sin interés alguno en lo expresivo y muy mal resuelta técnicamente. La de **Alborada del Gracioso** resulta irritante por sus exagerados contrastes dinámicos (todo se oye entre fuerte y piano; en el centro de la gama, nada) así como por el pertinaz empeño de Jordan en DEMOSTRAR que en la obra sólo hay lugar para trabucos y caramelos. Vamos, o que se es muy MACHO o todo lo contrario; sin sitio para nada más. **La Valse**, simplemente, no la entiende.

En esta pieza, claro, hay mucha decadencia; pero entendida desde una postura mordaz. Por ello, si su interpretación se plantea como lo hace Jordan, retozando entre tules y celofanes, así a secas, el resultado, más que una barbaridad se convierte en un desacato a las intenciones de su autor. La versión de **Mi Madre la Oca**, por último, no me ha gustado, pero, por lo menos, resulta más musical que las anteriores y está mejor planteada en el aspecto sonoro. No me ha gustado porque entre números correctamente logrados, «Pavane de la Belle au bois dormant» o «Les entretiens de la Belle et de la Bete»), sólo correctamente, Armin Jordan, otra vez, no se priva de caer en lo «tontorrón» («Petit Poucet») o lo insustancial y aburrido («Laideronette, Impératrice del Pagodes»).

Conclusión: disco a olvidar.—P.G.M.

\* \* \*

**REINECKE: Concierto para flauta y orquesta. BUSONI: Divertimento para flauta y orquesta. NIELSEN: Concierto para flauta y orquesta.** Aurele Nicolet, flauta. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Director: Kurt Masur. Philips 412 728-1. Digital. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

Disco éste para curiosos. El nivel de calidad de las obras que lo conforman es bastante variable, aunque las respectivas versiones son, en todos los casos, de una magnífica factura. Lo más interesante del mismo, con diferencia, es la soberbia partitura del **Concierto para flauta** de Carl Nielsen, obra de 1926, es decir un año posterior a la composición de su **Sexta**, y última, **Sinfonía**. El **Concierto** de Carl Reinecke (1824-1910), autor de corte romántico, se escucha bien; es una preciosa música, sin mayores pretensiones, bien orquestada, relajada, y de un lenguaje cuya poesía recuerda en algunos momentos a Grieg. Por último, el **Divertimento para flauta y orquesta** de Busoni me ha parecido una retórica, aburrida e insustancial pieza, cuyo sello neoclásico y antirromántico exhala un cierto tufillo stravinskyano.

En lo que a las interpretaciones se refiere, Aurele Nicolet, como era de esperar, luce sus facultades de extraordinario instrumentista de forma fulgurante. Y, por otro lado, Kurt Masur, al frente de una disciplinada Gewandhaus de Leipzig, realiza una espléndida labor de acompañamiento.

La grabación es excelente. Disco, pues, como decía más arriba, para discófilos empedernidos o simplemente para curiosos.—P.G.M.

\* \* \*

**ROSSINI: Oberturas de Tancredi, L'italiana in Algeri, L'inganno felice, La scala di seta, Il Barbiere di Siviglia, Il Signor Bruschino, La cambiale di matrimonio e Il Turco in Italia.** Orpheus Chamber Orchestra. Deutsche Grammophon 415 363-1. Digital. Import.

Interpretación: ★★★★★  
Sonido: ★★★★★

Sorprendente y muy gratificante en los tiempos musicales que corren: atención a estos muchachos; a esta Orpheus Chamber Orchestra, una agrupación joven de jóvenes, americana ella, porque van a dar mucho de que hablar dentro y fuera de su país. El asunto es sencillo: 26 músicos, sin director, se enfrentan ellos solitos a todo lo que tocan, en un acto de creación en equipo que, a juzgar por los repertorios escogidos, goza de pocos precedentes válidos en agrupaciones similares. Llevan más de diez años trabajando juntos, pero es ahora, con sus discos para Deutsche Grammophon, cuando van a demostrar al gran público (particularmente al europeo) de qué cosas son capaces cuando se sientan delante de los atriles. Y parece que de casi todo, por lo que se deduce de los resultados del disco que se comenta: técnica, belleza sonora, empaste, alta calidad individual de los primeros solistas, y lo que es si cabe más importante, criterios interpretativos de alto vuelo, son características que saltan a primera vista sin necesidad de mayores análisis.

En esta ocasión se trata de un disco con piezas de Rossini. Se podría pensar que, claro como sólo es Rossini lo que están tocando... Es posible; pero si la valoración se realizara en función de la cantidad de grupos y directores de orquesta afamados que se estrellan contra la música del compositor italiano, todavía los Orpheus saldrían mejor parados. Su Rossini, al margen de ser extraordinario, que lo es, revela claramente que no sólo poseen una técnica excepcional, sino que son capaces de hacer música con un grado de seriedad y madurez que ya quisieran para sí algunas agrupaciones camerísticas punteras. No quiero, en definitiva, usar demasiados calificativos para hablar de estas versiones; serían todos y cada unos de los necesarios para una interpretación prácticamente perfecta en cuanto al lenguaje rossiniano. Sólo añadiré que los miembros de la Orquesta de Cámara Orfeo interpretan las obras con una entrega y entusiasmo que cada día echo más de menos hasta en las mejores orquestas, a no ser bajo la dirección de un maestro capaz de contagiar de música a los profesionales de la música.

Mi enhorabuena a Deutsche Grammophon por este FICHAJE americano. Disco, pues, de altísima recomendabilidad, editado asimismo en CD. La grabación, además, por presencia sonora, calidad tímbrica y planificación acústica, es de las que hacen historia.—P.G.M.

\* \* \*

**ROSSINI: Tancredi.** Marilyn Horne, Lella Cuberli, Ernesto Palacio, Nicola Zaccaria, Bernardette Manca di Nissa, Patricia Schuman. Coro y Orquesta del Teatro La Fenice, Venecia. Director: Ralf Weikert. CBS 13M 39073, 3 discos. Digital. Import.

Interpretación: ★★★  
Sonido: ★★★

**Tancredi** (1813) se estrena cuando Rossini tiene 21 años. Tres meses más tarde estrena **L'italiana in Algeri**. Con estas dos obras se consagra en ambos géneros, el serio y el bufo. **Tancredi** se caracteriza por la trans-

parente orquestación, sencilla por la economía de medios, el canto moderadamente ornamentado y una atmósfera elegíaca. El crítico Bruno Cagli nos habla, refiriéndose a esta ópera, de la pasión hecha de «piccole sfumature», pintada suavemente («armoniosa melodia pittrice»). Representa un momento de clasicismo italiano, aunque participe ya del primer romanticismo. Este equilibrio despierta la admiración de Goethe y Stendhal, de tan distinta sensibilidad en muchos aspectos. En todas las restantes óperas de Rossini encontraremos también, con mayor o menor predominio, tanto el talento neoclásico como el anuncio de la ópera romántica.

Para la primera representación de **Tancredi**, Rossini escribió un final triunfal, acorde con la costumbre de la época; para su posterior estreno en Ferrara, el compositor impuso un final patético y algunas correcciones en el resto de la partitura. Esta segunda versión, sin duda preferida por Rossini, en la que se recoge en la presente grabación, tercera que aparece en venta en España. La primera (Hispavox, 1978), interpretada por P. Price, H. Francis, H. Lewis, Orquesta del Centro de Acción Musical del Oeste, y dirigida por John Perras, es de baja calidad (véase la crítica de A. Reverter en RITMO, núm. 479, 1978). La segunda versión (Italia, 1978) cuenta con F. Cossotto, Lella Cuberli y W. Hollweg en los papeles principales, la Cappella Coloniensis con instrumentos originales (WDR, Köln) y dirigida por Gabriele Ferro. Esta y la que aquí se comenta (CBS, 1985) recogen el final trágico de Ferrara y se basan en la edición crítica de la Fundación Rossini de Pesaro. Son dos buenas opciones para el aficionado. Ambas tienen un buen nivel general, aunque yo me inclino por la de G. Ferro (Italia), por su mayor gusto en el empleo de tiempos (escúchese la precipitación de «Di tanti palpiti» en la versión de Weikert), claridad y sentido de la gradación en los concertantes y calidad global de las voces. A propósito del aria «Di tanti palpiti» hay que recordar que, junto a su recitativo «¡Oh patria!», alcanzó una gran popularidad tras el estreno y a lo largo del siglo XIX: su eco llega curiosamente hasta Wagner (cita del aria en **Los Maestros Cantores**), y Verdi lo alude en alguna ocasión para simbolizar el clásico canto italiano, como ejemplo de sencillez y claridad melódica y ornamental.

En el papel de «Tancredi» tanto Marilyn Horne como F. Cossotto (versión aquí comparada) están correctas, aunque ambas voces lo han grabado, desafortunadamente, ya en su decadencia. Mayor facilidad en la coloratura en M. Horne, pero también con feos efectos y timbres en algunos pasajes. Como «Argirio», E. Palacio canta con gusto, aunque inferior en volumen y anchura a W. Hollweg (por otra parte, con pronunciación y acento no siempre correctos). Lella Cuberli, presente en ambas versiones, es una buena «Amenaide», como puede comprobarse en «Di mia vita infelice» y los dúos con «Tancredi», bellas páginas. El resto de los cantantes son correctos, excepto Nicola Zaccaria que, aunque en el papel secundario de «Orbazzano», muestra una voz ya renqueante y poco presentable. La grabación presente (CBS) tiene buen sonido, superior a la comparada (Italia, 1978).—**BLAS CORTES.**

## EL PIANO, PROTAGONISTA DE EXCEPCION

Por José Luis Vidal

Sea lo primero saludar el nuevo curso de Ibercámara y desear a esta entidad que enriquece la temporada musical barcelonesa éxito y enraizamiento. La verdad es que es fácil augurárselos a la vista del espléndido programa que propone para este año y a juzgar por la estupenda muestra que fue el concierto inaugural encomendado al pianista Lazar Berman.

Un concierto verdaderamente excepcional, primero por una circunstancia puramente externa, pero importante: es muy difícil oír en directo al casi legendario pianista soviético por estos pagos, e Ibercámara se ha apuntado un buen tanto trayéndonosle; segundo, por la rara calidad del pianismo de Berman. Berman es algo completamente diferente al pianista hoy en boga, al sólido joven monstruo, preferentemente americano o soviético, de técnica incuestionable, de estilo irreprochable... pero que se confunde un poco con el monstruo anterior o el que le seguirá. Berman es ANTIGUO, genialmente antiguo por su posición ante la obra de arte interpretada. Se acerca a ella con el subjetivismo personal del genio que se enfrenta a otro genio y para ello encuentra el camino en su también personal y genial virtuosismo; no depura incansablemente su técnica para OBJETIVAR la obra interpretada, sino que la recrea, haciéndola suya por apropiación, para devolvérsela bañada en nueva luz y sin que el mediador la haya menoscabado en ninguna de sus ínsitas cualidades. En un programa realmente imponente (Listz, Shostakovitch, Musorgski) no es nada difícil encontrar ejemplos sobresalientes de esa manera de interpretar. Pongamos el caso de los **Cuadros** de Musorgski. ¿Quién se ha fijado, con la intensidad con que lo hizo Berman, en interpretar exhaustivamente, en agotar la potencialidad estética, no ya de los «cuadros» propiamente dichos —por supuesto, también de ellos—, sino del tantas veces rutinariamente tocado «paseo», la «promenade» que nos conduce cuadro tras cuadro? El arte con que Berman hizo esto, las profundas y sugestivas lecturas y relecturas en las que se sumergió y nos invitó a sumergirnos vencen al deseo, pronto rechazado, de plantearse la cuestión académica de lo OBJETIVO de la lectura en cada uno de esos casos. Detengámonos ahora, por ejemplo, en el **Sposalizio** de Liszt. Ese Liszt fue interpretado casi como un Schubert, el Schubert de los **Impromptus**, sencillamente porque Berman, sin renunciar de ninguna manera al virtuosismo que exige su escritura, lo abordó desde una pers-

pectiva ponderada, llena de serenidad, iluminadora del clasicismo que permite y aun exige esa página lisztiana. En el caso de los **Seis preludios (Op. 34)** de Shostakovich, Berman encontró la clave de su interpretación en un estudio riguroso del «tempo», en una búsqueda de un sonido bruído, precisamente los elementos que, dúctil y poderosamente contrastados por él, hacen un lujo estético del neoclasicismo imperante en esas piezas. Y así sucesivamente. Por acabar de nuevo con los **Cuadros**, ¡que cantidad y calidad de sonido sacó Berman del instrumento! exquisitos los reguladores del «Viejo castillo», extrañamente secos y cortantes los acordes graves que acercan y alejan la pesada carreta, el «Bydlo», abrumador de algarabía «El mercado de Limoges», pero con un «marcato il canto», el canto que él quiso destacar y tensar entre la cascada poderosísima de notas... Un largo y denso concierto, en suma, como los de antes.

### Concierto inaugural de Euronconcert: Elisabeth Leonskaya

Albricias también para la nueva entidad que este año nos propone su primera temporada, no excesivamente numerosa de conciertos —y mejor así, teniendo en cuenta lo sobrecargado de la temporada musical barcelonesa—, pero todos ellos realmente interesantes, ponderadamente escogidos y, por supuesto, de un muy alto nivel. Lo tuvo, sin duda, el recital de Elisabeth Leonskaya que abrió el curso de Euroconcert, atractivo ya «a priori», dada la personalidad de la intérprete que va imponiendo su nombre y su prestigio entre los auditorios más importantes y que aquí rarísima vez hemos podido oír. Priva en la pianista un sólido acercamiento intelectual a la obra de arte, lo cual ofreció resultados muy convincentes cuando se aplicó a la difícil **Sonata en La mayor, D. 959**, póstuma, de Schubert. La estructura podrá no ser la mejor de las cualidades de esa **Sonata**, pero en todo caso Leonskaya la hizo patente en su valía merced a un tratamiento exigente, más atento a la nitidez y hasta robustez de las líneas que solícito con el COLOR o el intimismo de «lied» que se suele poner de relieve en interpretaciones más ROMANTI-

CAS. Legítimo y convincente, sobre todo si se tiene en cuenta que no se descuidaron matices ni sensibilidad para exponer la melodía: el pulcro picado del primer tiempo, la magnífica exposición del «Andantino» con un «tempo» adecuadamente dosificado en silencios y música, el pedal escrupulosamente aplicado, deben ser destacados. Curiosamente el acercamiento al vigoroso último tiempo fue más cordial, justamente apasionado y vehemente, pero el sonido salió a veces excesivamente resallante, casi desabrido, lo que nos sorprendió desagradablemente en algún otro momento del recital. En la segunda parte, Leonskaya contrastó un Brahms de madurez (**Siete fantasías, Op. 116**), con otro de celebrada vehemencia juvenil (**Variaciones sobre un tema de Paganini, Op. 35, Libro II**, muy generosamente completado por una insólita propina, el libro I de la misma obra). Fue en el Brahms de madurez donde más convenció, un poco frente a lo que esperábamos, dada la indudable maestría de Leonskaya en lo que podríamos llamar repertorio «de bravura», los grandes rusos, sobre todo (le hemos oído memorables Chaikovsky, Rachmaninof, Shostakovitch). Precisamente madurez, estudio y penetración se dieron en la interpretación de las **Fantasías**: a destacar un excelente fruto de lo que llamamos acercamiento intelectual de Leonskaya, la penetrante versión del **Intermezzo en Mi mayor**, lúcidamente tocado hacia el futuro, hacia la música de que el último Brahms es germen, previendo casi, por encima del posromanticismo gigantesco vienés, el segundo círculo de Viena. Eso valió el concierto. Después de ello, la versión de las **Variaciones** no convenció tanto, dentro de grandes cualidades. Hubo por cierto virtuosismo, dominio técnico, rapidez escalofriante —como se requiere—, pero a veces se pagó un precio alto: atropello y excesiva ansiedad en la misma exposición del tema, lo que le resta brillantez, tratamiento excesivamente individualizado (¿acepta el lector la palabra INSOLIDARIO?) de las variaciones. La fuerza con que la intérprete abordó de nuevo el tema para darnos fuera de programa, para empezar, el citado Primer Libro, ¿tenía algo de insatisfacción consigo misma? Si es así, nadie le regateará pundonor y autoexigencia a Elisabeth Leonskaya, cuyos muchos aciertos fueron bien reconocidos por los aplausos del público.

## SHIRLEY VERRET FUERZA EXPRESIVA

Desde aquellas memorables representaciones de **Don Carlo** del año 1972 (en las que nos impresionó no sólo la calidad vocal de Shirley Verret, sino también su fuerza, espléndida línea de canto, seguridad en el registro agudo, logrando una interpretación de la «Prin-

Por Alberto Vilardell

cesa de Eboli» de las que se recuerdan), la carrera de la cantante americana ha sido



# Galleria

## La nueva serie clásica 1986

con la calidad y el prestigio de Deutsche Grammophon en discos y cassettes de dióxido de cromo



*Digitally Remastered*

<p>Ludwig van Beethoven Symphony No. 9 "Choral" Anna Tomowa-Sintow - Agnes Baltsa Peter Schreier - José van Dam Vienna Singverein Berlin Philharmonic Orchestra Herbert von Karajan</p>	<p>Antonin Dvák Symphony No. 9 "From the New World" Vienna Philharmonic Orchestra Karl Böhm Symphonic Variations Bavarian Radio Symphony Orchestra Rafael Kubelik</p>	<p>Wolfgang Amadeus Mozart Piano Concertos Nos. 20 &amp; 21 Friedrich Gulda Vienna Philharmonic Orchestra Claudio Abbado</p>	<p>Camille Saint-Saëns Symphony No. 3 "Organ" Chicago Symphony Orchestra Danse Macabre - Bacchanale - Le Déluge Orchestre de Paris Daniel Barenboim</p>	<p>The Blue Danube Vienna Blood - Empereur Waltz Tales from the Vienna Woods Radetzky March Berlin Philharmonic Orchestra Herbert von Karajan</p>
<p>Ludwig van Beethoven SYMPHONY NO. 6 "PASTORAL" Overtures: "The Creatures of Prometheus" "The Ruins of Athens" "Coriolan" Berlin Philharmonic Orchestra Herbert von Karajan</p>	<p>Johannes Brahms Violin Concerto Violin Sonata No. 2 Pinchas Zukerman Daniel Barenboim Orchestre de Paris</p>	<p>Wolfgang Amadeus Mozart Eine kleine Nachtmusik "Posthorn" Serenade Vienna Philharmonic Orchestra Berlin Philharmonic Orchestra Karl Böhm</p>	<p>Franz Schubert Symphony No. 8 "Unfinished" Felix Mendelssohn Symphony No. 4 "Italian" Berlin Philharmonic Orchestra Herbert von Karajan</p>	<p>Richard Strauss Also sprach Zarathustra Til Eulenspiegel Solo Violin Berlin Philharmonic Orchestra Herbert von Karajan</p>
<p>Ludwig van Beethoven Piano Sonatas No. 8 "Pathétique" No. 14 "Moonlight" No. 15 "Pastoral" No. 24 Wilhelm Kempff</p>	<p>Franz Liszt Piano Concertos Nos. 1 &amp; 2 "Venezia e Napoli", Gondoliers, Canzone &amp; Tarantella Lazar Berman Vienna Symphony Orchestra Carlo Maria Giulini</p>	<p>Modest Mussorgsky Pictures at an Exhibition Chicago Symphony Orchestra Maurice Ravel Ma Mère l'Oye - Rapsoelle Espagnole Los Angeles Philharmonic Orchestra Carlo Maria Giulini</p>	<p>Franz Schubert Impromptus Daniel Barenboim</p>	<p>Igor Stravinsky The Firebird (Suite) Le Sacre du Printemps London Symphony Orchestra Claudio Abbado</p>
<p>Hector Berlioz Symphonie Fantastique Le Carnaval Romain - Overture Orchestre de Paris Daniel Barenboim</p>	<p>Felix Mendelssohn A Midsummer Night's Dream Overture: "Clara" "Der Freischütz" Edith Mathis - Ursula Bonow Bavarian Radio Symphony Orchestra and Chorus Rafael Kubelik</p>	<p>Maurice Ravel <b>BOLERO</b> Pivane pour une Infante Défunte Alborada del Gracioso - La Valse Une Barque sur l'Océan - Menuet Antique Boston Symphony Orchestra Seiji Ozawa</p>	<p>Robert Schumann Edvard Grieg Piano Concertos Géza Anda Berlin Philharmonic Orchestra Rafael Kubelik</p>	<p>Peter Tchaikovsky "1812" Overture Serenade for Strings Polonaise and Waltz from "Eugene Onegin" Berlin Philharmonic Orchestra Herbert von Karajan</p>
<p>Frédéric Chopin 26 Preludes Barcarolle - Polonaise in A flat major Scherzo No. 2 in B flat minor Martha Argerich</p>	<p>Wolfgang Amadeus Mozart Symphony No. 40 Symphony No. 41 "Jupiter" London Symphony Orchestra Claudio Abbado</p>	<p>Ottorino Respighi Feste romane Fontane di Roma Boston Symphony Orchestra Seiji Ozawa</p>	<p>The Moldau - Vltava Slavonic Dances - Hungarian Dances Polovnian Dances Les Préludes Chicago Symphony Orchestra Daniel Barenboim</p>	<p>Dance of the Hours Opera Intermezzo and Ballet Music Meditation from "Thais" Intermezzo sinfonico from "Cavalleria rusticana" Pavane Waltz and others Berlin Philharmonic Orchestra Herbert von Karajan</p>

Primer lanzamiento: 25 discos y 25 cassettes  
Segundo lanzamiento previsto para el próximo otoño



Verret representa la vitalidad en el arte.

muy importante, con incursiones en obras de soprano dramática, y por ello teníamos gran interés en comprobar su estado vocal y unos grandes deseos de escucharla de nuevo. Hemos de constatar el hecho de que la velada fue extraordinaria; ya desde el primer momento su privilegiado instrumento surgió con toda su gran belleza, con redondez, fuerza y brillantez y supo dar a través de un variado programa toda la gama de expresividad y variación, primero en los cinco **Lieder** de Schubert, con ductilidad en **Ganymed, Op. 19, 3**, fuerza en **Sligkeit**, contención en **Gretchen am Spinnrad, Op. 2**, gran belleza en **An die Musik, Op. 98, 4** (uno de los mejores momentos de la noche), y patetismo en **In der Ferne**. Completaron esta primera parte cinco **Canciones** de Richard Strauss, y ella expresó toda la poesía de **Ruhe meine Seele, Op. 27, 1**, la calidad de **Zueignung Op. 10, 1**, la expresividad de **Wiegenlied, Op. 41, 1**, el desenfado alegre de **Fur Fünfzehn Pfennige, Op. 36, 2**, y la nostalgia de **Befreit Op. 39, 4**.

La segunda parte estuvo dedicada a Brahms, y volvieron a surgir las cualidades antes descritas, entre las que destacaremos la brillantez de **Auf dem Kirchhofe, Op. 105, 4**, la calidad de **Sontang, Op. 47, 3**, y la ductilidad de las ocho **Canciones gitanas, Op. 103**, todo ello acompañado de una voz homogénea y una línea que supo dar a cada una de los lieder la tendencia adecuada. Fue muy generosa con las propinas, llegando a dar hasta seis, en las que brilló la facultad interpretativa del «Alleluja», y el «Deh, Viene non tardar», de **Las Bodas de Figaro**, de Mozart, género no habitual en su repertorio, pero al que supo dar el estilo adecuado; una inoportuna canción española que no aportó nada positivo a su magnífico recital; dos grandiosas versiones de dos espirituales negros, uno de los cuales fue la conocida **Summertime**, para poner broche de oro a la noche con la difícil aria «Pace, pace mio Dio» de **La Forza del Destino**, en la que volvimos a revivir la brillantez de una cantante plenamente verdiana, de las que hoy tan faltados estamos. Muy encomiable la labor de Christian Ivaldi, que supo acompañar a

la cantante como debe hacerse, apoyándola no sólo musicalmente, sino también interpretativamente.

En resumen, un gran recital que sólo tuvo un punto negativo: la escasa asistencia de público. Es lamentable que en un concierto de esta categoría, promocionado por una entidad que está cubriendo

una parcela importante de nuestra vida musical, no tenga respuesta de asistencia, en un Palau con grandes vacíos en su aforo. No es la primera vez que ocurre, y desgraciadamente no será la última, por eso nos preguntamos cuándo el público reaccionará en recitales como lo hace con las grandes orquestas, si la calidad existe.

## ALICIA DE LARROCHA EN EUROCONCERT

Por Xosé Aviñoa

BARCELONA

La internacionalísima intérprete catalana Alicia de Larrocha intervino en el tercer concierto de Euroconcert dotándola de aquel interés que toda temporada, y sobre todo si es novicia, debe tener para ser motivo de atracción. El concierto en cuestión estaba integrado en un marco superior, el II Congrès Internacional de la Llengua Catalana, que tiene lugar este año con motivo del ochenta aniversario de la celebración del primero, celebrado allá por los conflictivos años de la Solidaritat Catalana, en 1906. Mezclar ocasión musical con cualquier otra ocasión coyuntural ha sido siempre una tentación en la que han caído los organizadores de conciertos. Por algo la audición musical puede ser algo más que un mero fluir de notas para convertirse en un acontecimiento social. Ahora bien, de ello, de la mezcla entre un acontecimiento musical y una conmemoración cultural o de otro tipo, suelen derivar aspectos que, por lo menos, son dignos de ser puestos de relieve. Así, el motivo del concierto trajo al Palau de la Música un tipo de público poco habitual, lo que en la jerga se suele conocer por «patums», es decir, las autoridades y los personajes que aparecen por doquier y a los que no les venía mal un poco de música de la calidad de la ofrecida por Alicia de Larrocha. No faltó la lectura de un comunicado por parte de Josep Maria Flotats que dijo su discurso con una dosis quizá excesiva de histrionismo, como si su referencia al honorable motivo que nos había congregado allí, no mereciese una lectura menos aparatosa.

Finalmente, la pianista dijo su discurso musical con aquella maestría que no vamos nosotros a poner en tela de juicio. Parece mentira que sea posible tocar a Mozart en un Steinway de gran cola; pero las **Sonatas en Si bemol K. 333 y en Do menor K. 457**, sonaron fluidamente y con notables diferencias de expresión, prueba inequívoca de que nos hallábamos ante una virtuosa del teclado. A continuación fueron los **24 Preludios Op. 28**, de Chopin. El mérito ante Alicia de Larrocha no está en tocar los **Preludios** con la imaginación con que los acomete, sino en tocarlos después de haber ofrecido a Mozart con tal riqueza de matices que hacían impensable nuevas aportaciones expresi-

vas en la obra de Chopin; el virtuosismo de Larrocha está en la concepción misma de la interpretación, no en aquellos efectos circense que ofrecía años atrás, cuando iba a los conciertos como niña prodigio. En consonancia con la ocasión, al acabar dio nada menos que cinco bises, el **Preludi** de Mompou dedicado especialmente a su boda, el **Minuet** de un ballet de Carlos Surinach Wrokona, cuya adaptación pianística está también dedicada a ella, una obra del padre Antoni Soler, el bello **Divertiment** de Montsalvatge y un episodio fandanguero de Granados. Todas, pequeñas muestras de su talento que satisfizo a propios y extraños. Con ello, Euroconcert se apuntaba un buen tanto en esta temporada primera que merece más resultados de los que por desgracia está obteniendo.



CAIXA DE PENSIONES

Larrocha: virtuosismo en la concepción de las obras.

# LLUIS MILLET Y LA ORQUESTA PRO ARTE

No hace falta hablar en Cataluña de la figura de Lluís Millet, hombre dedicado a la dirección de orquesta desde la época en que volvió de sus estudios en Alemania; sus antecesores habían cosechado enormes éxitos en el campo de la dirección, al frente del Orfeó Català; primero Lluís Millet, el fundador y animador de la entidad; luego Lluís Maria Millet, el heredero de una tradición en años de represión a todo lo que sonara a catalanismo. Pues bien, la tercera generación continúa en la brecha, si bien el Orfeó Català prescindió hace tiempo de sus servicios directoriales.

El 16 de diciembre pasado la formación que trabaja bajo la batuta de Millet, la Orquesta Pro Arte, ofreció en el marco de la Iglesia de Sant Felip Neri, el antiguo

centro del oratorio en Barcelona, un concierto de indudable interés, puesto que mezclaba ingredientes diversos, desde J. S. Bach, pasando por el inevitable Mozart, hasta el padre Anselm Viola, un distinguido compositor catalán del aureolado siglo XVIII.

Sin duda, el **Concierto para fagot**, de Anselm Viola, era uno de los motivos de interés; obra que no se prodiga a causa del desenfoco con que se suele acometer la tarea de programar en Cataluña, se trata de un concierto clásico, al modo de Haydn o Mozart, lo que lo dota de curiosidad. Dijo su parte, virtuosística sin enfatismo, Josep Borrás, al fagot, y la obra tuvo aquel empaque propio de las obras galantes.

Se interpretaron además el **Divertimen-**

**to en Fa Mayor, K. 138**, de W. A. Mozart y **Concierto en Re menor para clavicémbalo y cuerdas BWV 1052** y la **Suite núm. 1 en Do Mayor para dos oboes, fagot cuerdas y continuo BWV 1066**, de J. S. Bach. En ambos casos intervino como solista de clavicémbalo Maria Lluïsa Cortada, ayudada en la última pieza por Philippe Vallet y Edmon Elgstrom. No hay duda de que con aportaciones de esta categoría, la Ciudad Condal puede hacer honor a aquella información aparecida en un anuario según la cual, Barcelona contaba con 16 orquestas, mientras que Madrid contaba sólo con cuatro. No llegaremos a 16, pero sí podemos aspirar a mejorar el nivel de las pocas existentes con la tenacidad y sigilo con que trabaja Millet y la Orquesta Pro Arte.—X. A.

## VI FESTIVAL DE MUSICA ROMANTICA

Encontrar en un concierto de música de cámara un lleno absoluto es algo a lo que no estamos acostumbrados y no porque no suela valer la pena el género, sino porque el cariz circense que tiene siempre toda audición musical queda más evidenciado en los grandes acontecimientos orquestales que en las formaciones camerísticas. En el Salón del Tinell se congregó una casi diríamos muchedumbre que mantenía con su presencia el calor necesario para que los intérpretes pudiesen encontrarse a gusto. ¿Razón? Muchas son las posibilidades del

alud, desde el interés de las piezas, obras de Schubert (autor al que «La Caixa» ha dedicado ciclos de audiciones y conciertos singulares en esta edición del Festival de Música Romántica) hasta la calidad de los intérpretes entre los que se encontraba Lluís Claret, nuestro violoncelista exportable de los últimos tiempos. Le acompañaron Adelina Oprean, violín; Gotfried Müller-Roda, violín; Tomoko Shirao, viola y Cristian Florea, violonchelo. El Schubert camerístico es como la miel sobre hojuelas, que conviene tomar con tino para no empacharse, pero que es de un sabor

inigualable. Así lo creyeron los intérpretes que se prodigaron en sutilezas propias de músicos avezados, mostrando la ingenuidad de la concepción musical del autor, beethoveniano por necesidad, pero más joven y, por tanto, más propicio a ciertos aspectos frívolos que el tiempo se hubiera ocupado de evolucionar.

En especial nos interesó la interpretación del **Quinteto de cuerda en Do, para dos violoncelos D. 956**, obra que muestra el aprecio de Schubert por el violoncelo y que fue dicho con especial maestría por Claret y Florea. Tanto su actitud interpretativa como el resultado que obtuvieron de su respectivo instrumento nos confirmó una vez más que la música de cámara es el mejor camino para mostrar la concepción personal de cada intérprete. La riqueza expresiva junto a la seriedad y rigor ante la partitura se mezclaron con una concepción relajada de la interpretación que hizo las delicias de la velada.—X. A.

## MARGARET PRICE:

Quando el arte supera la posible monotonía de un programa monográfico

En su tercera actuación en nuestra ciudad, después de su debut siendo muy joven con la Orquesta Nacional, en el **Sueño de una noche de verano**, y de un inolvidable recital en una de las postreras temporadas del Patronato Pro Música, Margaret Price se enfrentó dentro del VI Festival de Música Romántica con un programa monolítico de **Lieder** de Schubert, y supo superar con creces el riesgo de una sesión de estas ca-

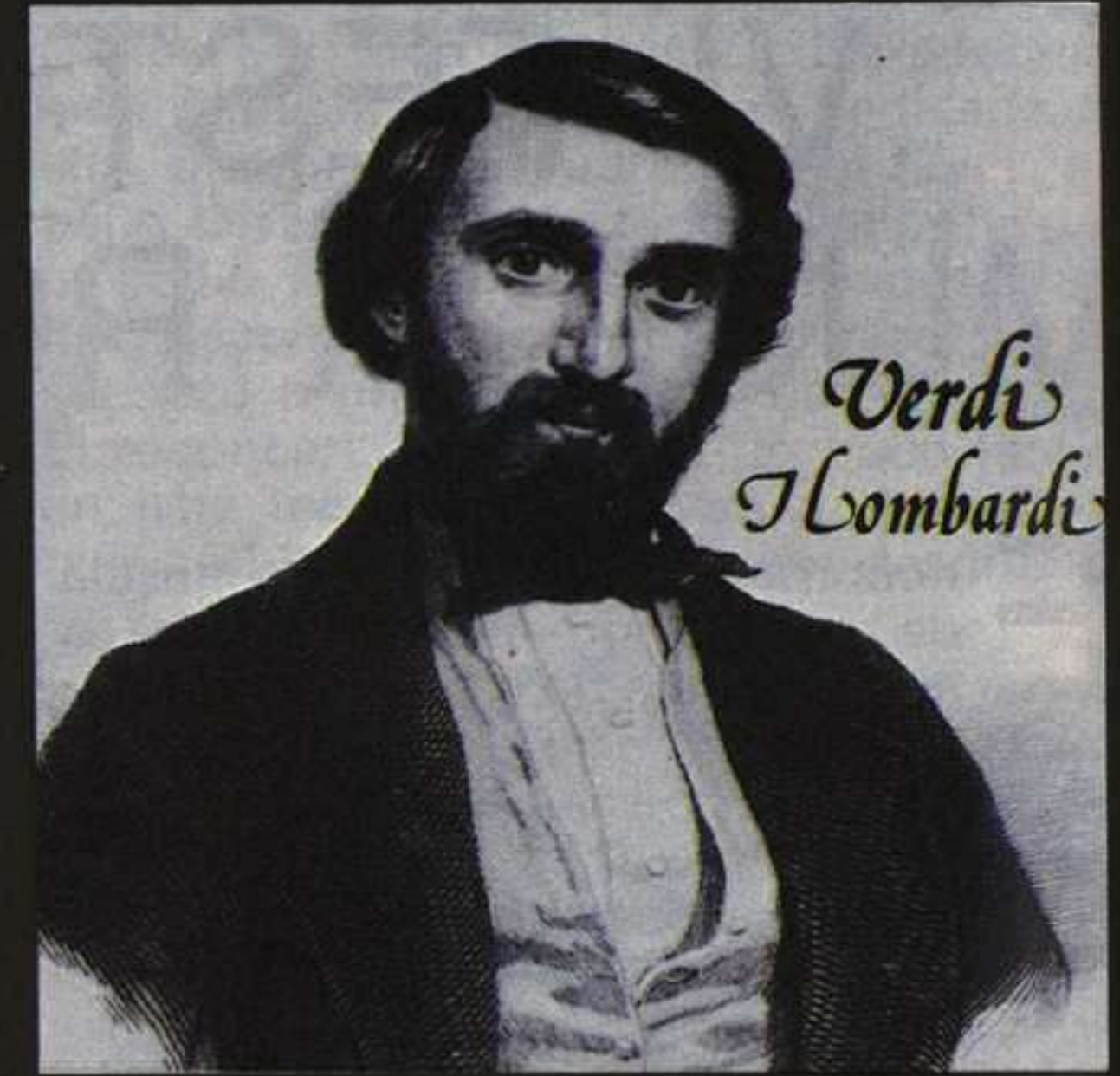
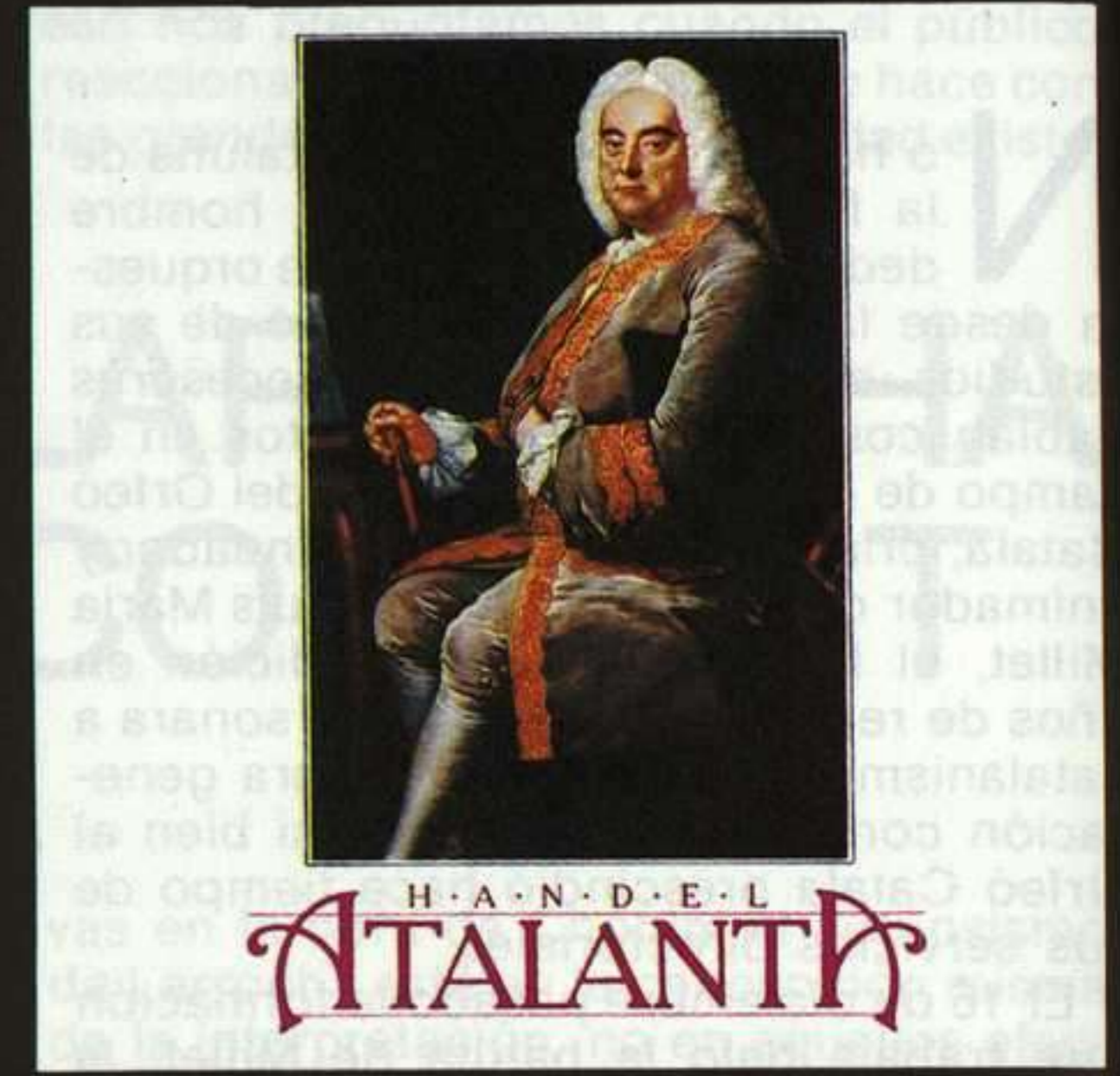
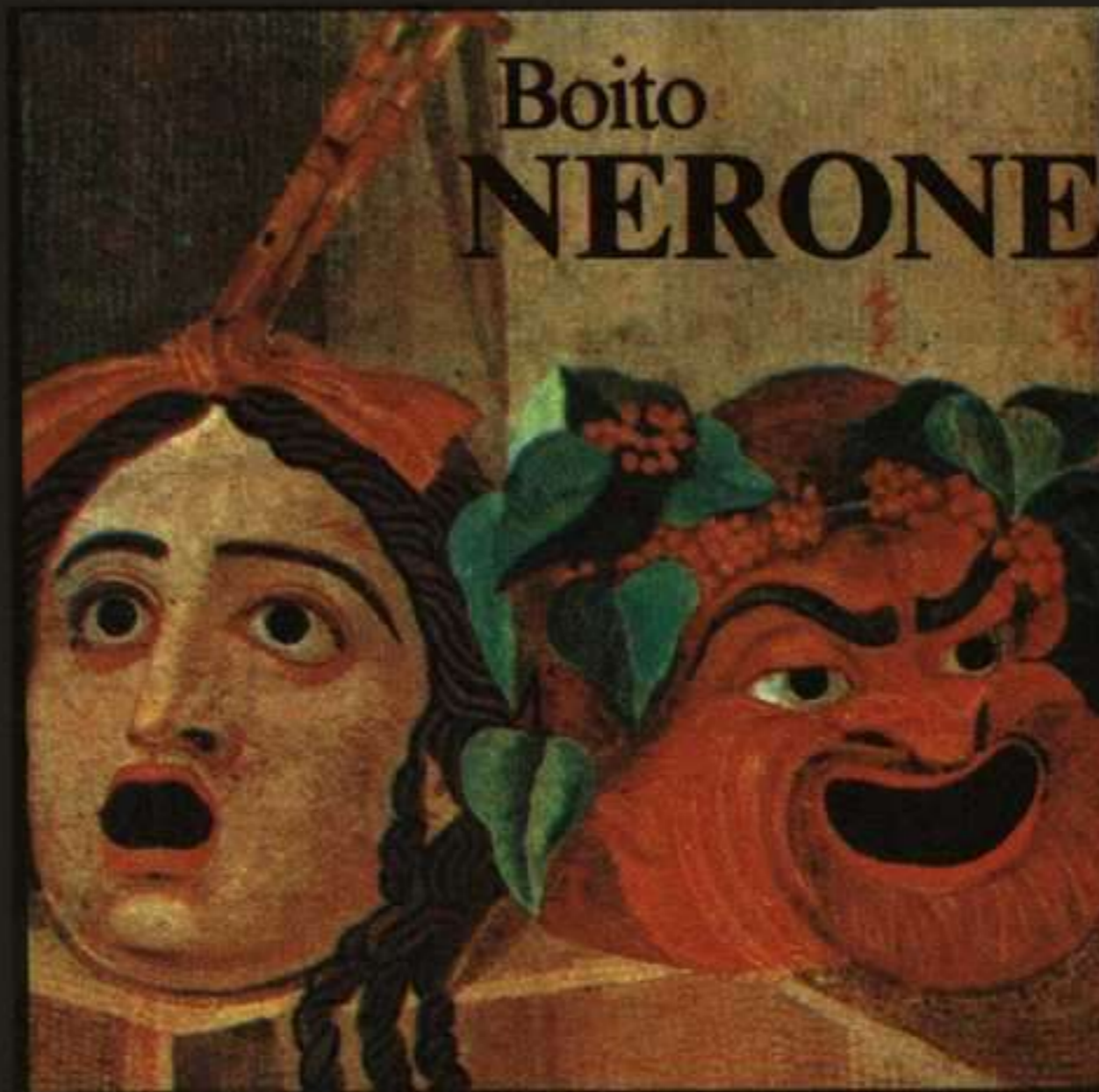
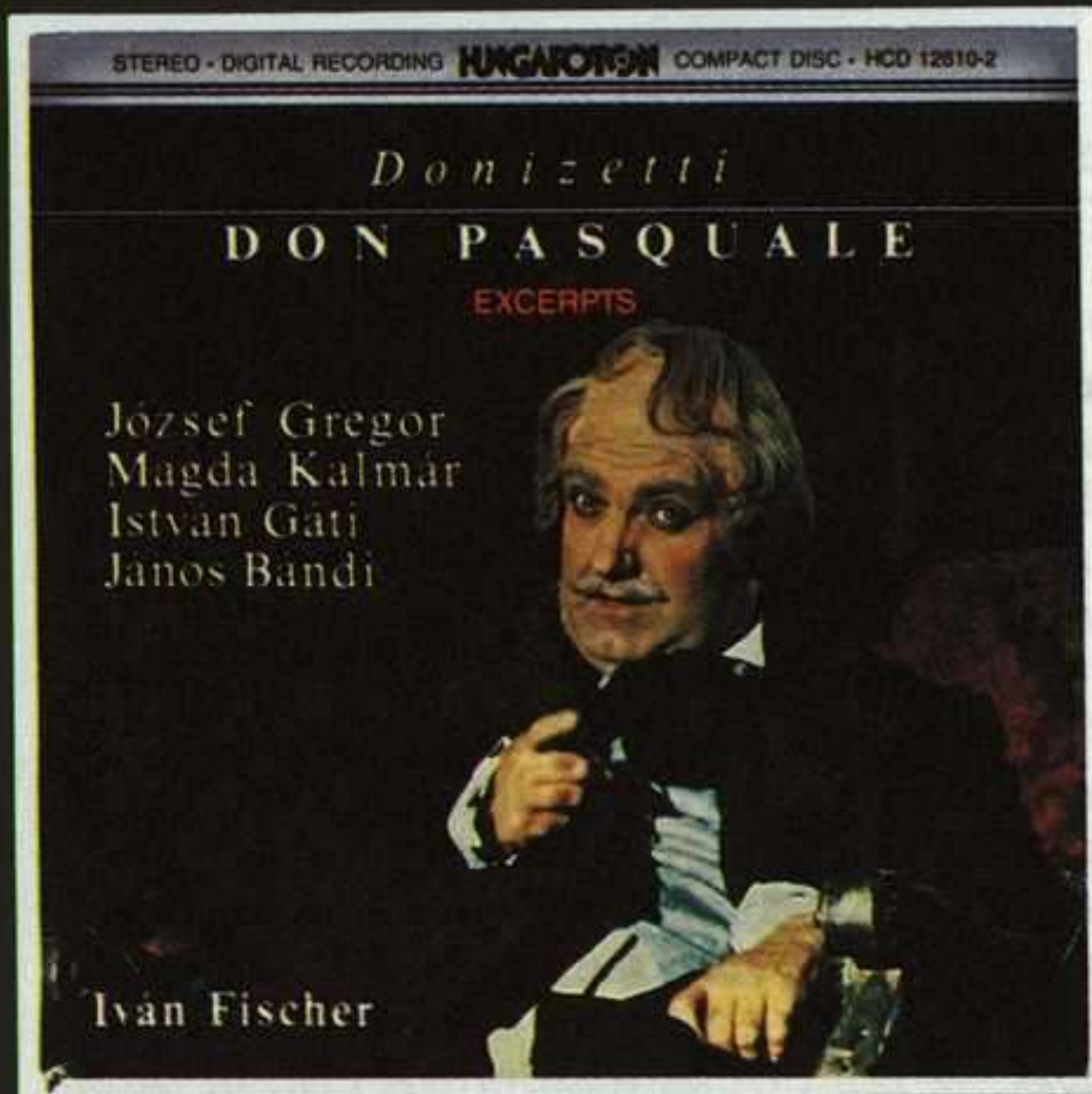
racterísticas, que puede a veces reflejar una cierta monotonía estilística, como ocurrió, por citar a un gran cantante, en el recital de Matti Talvela; pero la soprano galesa supo dar a su actuación la variedad y el enfoque estilístico, matizando cada una de sus interpretaciones, expresando la poesía de «Suf der Riesenkoppe», «An Mein Klavier», «Geheimnis», «An die Nachtigall», «Im Abendrot», «Auf dem Wasser zu singen»; la nostalgia en «Romanze», «Wehmut»; el romanticismo de «Der König in Thule»; la belleza de «Herbst», «Der Winterabend», «In's stille Land» «Schwanengesang»; la ductilidad expresiva de «Die Mutter Erde», «Der blinde Hnabe», o la alegría desenfadada de «Gretchen am Spinnrade». La voz de Margaret Price es de color bellissimo, timbrada, dotada de una gran musicalidad y con una excelente línea de canto, con una capacidad de dominio de potente voz, que en ningún momento sobresa más de lo necesario. Acompañante de lujo fue Geoffrey Parsons destacando su inteligencia para quedar en este segundo plano inteligente, resaltando los momentos más brillantes de la música.

También aquí, aunque por suerte en menor medida, debe lamentarse que el aforo del Palau no se llenara como la categoría de la intérprete merecía.—A. V.



# HUNGAROTON

## ULTIMAS NOVEDADES



# LICEO: Alfredo Kraus después de 30 años de carrera

El primer gran interés de las funciones de **Manon**, de Jules Massenet se personificaba, evidentemente, en la actuación de Alfredo Kraus, dando vida al «Caballero Des Grieux». Por eso nos preocupó el hecho de que poco antes de empezar la primera representación se anunció que el cantante no se encontraba en condiciones óptimas de salud vocal y por ello pedía la consideración del público. Esto expresado por un artista que prácticamente no ha anulado ninguna actuación en el transcurso de su larga carrera es algo preocupante.

**P**ero durante el desarrollo de la noche y a lo largo de las siguientes funciones se confirmó que la inteligencia puede suplir los inconvenientes de salud, y oímos al gran maestro de siempre, con algo más de precaución (como era normal), con su gran línea, elegante fraseo que hace de cada escena una lección. ¡Con qué amor juvenil cantó el dúo del primer acto y con qué dulzura el aria del segundo!, pero, a la vez, con qué intensidad la escena de Saint-Sulpice; la voz sonó prácticamente igual que en sus últimas actuaciones: nítida, homogénea, incluso quizá era menos evidente aquella pequeña falta de redondez que su

voz acusa en algunos momentos por el lógico transcurso de los años, y a la que hacíamos referencia en nuestros últimos comentarios sobre el tenor canario.

El «rol» de «Manon» ha sido cantado por grandes soprano-líricas en nuestra ciudad, y aun se recuerda la inconmensurable creación que hacía Victoria de los Angeles; he hecho hincapié en lo de sopranos líricas, porque Ana María González no lo es. Su actuación el pasado año como «Juliette», se enmarcaba perfectamente en su voz, más ligera que lírica, pero es que además **Manon** tiene una mayor gama expresiva y si en el primer acto su musicalidad, delicadeza, bello timbre y su propio enfoque estilístico le permitieron cantar con buen resultado, y también su aria del segundo acto estuvo muy bien matizada, a medida que avanzaba la representación se hacía patente que a su voz le faltaba intensidad que le permitiera exteriorizar el dramatismo desde la escena de Saint-Sulpice hasta los actos postreros.

Enric Serra encarnó al cínico «Lescaut» con su profesionalidad de siempre, si bien en esta ocasión hemos de mencionar el hecho de que el enfoque estilístico era muy abierto, poco acorde con la ópera francesa, y hubo momentos (como en el cuarto acto del segundo acto) que no compaginaba el carácter lírico que le daban Ana María González y Alfredo Kraus, con el más retumbante del propio Serra y también de Vicenç Esteve. Flojo el «conde Des Grieux», de Jozsef; algo exagerado escénicamente Diego Monjo, y correctos en sus breves papeles Antoni Lluç y Antoni Comas. Hay personajes que o se hacen muy bien, por secundarios que sean, o realmente perjudican la obra y éste es el caso de las

bido por un jurado presidido por el gran barítono Manuel Ausensi.

En el acto de presentación, al que fuimos invitados, hicimos patente nuestra satisfacción por tan loable iniciativa, sugiriendo la posibilidad de que esta colaboración fuera el inicio de una trayectoria, que permitiera a esta empresa o a cualquier otra apoyar al Liceo en aspectos más concretos de cara al público, como podrían ser el patrocinar una producción, o determinado cantante que por sus honorarios esté fuera de las posibilidades del teatro. Este es un aspecto que tendrían que plantearse nuestras empresas, cuyo resultado podría conjugar el aspecto artístico y la promoción comercial.—**A. V.**

## LA OPERA DE CAMBRA DE CATALUNYA

**E**sta entidad está realizando una callada labor en pro de la ópera en nuestra ciudad, mediante conferencias, conciertos y patrocinando alguna obra



La expresividad de Alfredo Kraus y su «partenaire» Ana María González.

tres actrices que formaban María Uriz, Cecilia Fondevila y Rosa María Ysás, y que no consiguieron la nitidez necesaria ni coordinación entre las voces y los estilos.

La puesta en escena procedía del Teatro de la Ópera de Roma, con decorados y vestuario, muy bien realizados, de Pier-Luigi Samaritani, y eran de un estilo muy clásico, bastante bien iluminados. Destacaron los del primero y tercer acto, con gran colorido y situación; excesivamente enmarcado, en mi opinión, el segundo acto y poco acorde, el último, con un estilo sicodélico. La orquesta, dirigida por Jean Perisson, volvió a mostrar el nivel correcto de los días poco brillantes; ni la dirección consiguió expresar sutileza ni matices, ni la orquesta adquirir la homogeneidad y brillantez de otras ocasiones. El coro se movió dentro de un buen nivel, pero inferior a las grandes prestaciones de este año.

Finalmente, constatar que en la tercera representación se rindió homenaje a Alfredo Kraus, con motivo de sus treinta años de carrera, con participación de todos los estamentos musicales, y en este acto se evidenció el gran cariño que el público barcelonés siente por este gran cantante, ejemplo de profesionalidad, técnica y dedicación para todos.—**ALBERTO VILARDELL.**

durante el ciclo anual. Dentro de los recitales destacó el que dio la mezzosoprano Raquel Pierotti, en la Real Capella de Santa Agata, el pasado 23 de enero. Es ya conocida la gran belleza vocal de esta cantante, por sus intervenciones en el Liceo en **Julio César**, y **L'italiana in Algeri**, entre otras. Además, está desarrollando una importante carrera internacional. Nos confirmó sus cualidades: un canto ligado, un instrumento de gran calidad, un registro grave redondo, aunque no muy amplio y un interesante registro agudo. A nivel estilístico estuvo bien en Rossini, con **Semiramide**, **L'italiana in Algeri** y **La Pietra del paragone**; en buena línea en Haendel, Gluck y Mozart, aunque personalmente pienso que por sus características vocales, podría sacar más partido de estos autores, como de hecho también ocurrió en los autores españoles que incluía: García Lorca, Montsalvatge, Turina y Guridi. Acompañó con corrección Miguel Ortega.

Una vez más hemos de destacar la escasa asistencia a este concierto, y aunque en este caso podía ser debido a la poca publicidad, es triste que un buen recital se realice ante tan escaso público que poco puede estimular a un artista.—**A. V.**

## PREMIO LIRICO «HOTEL PRINCESA SOFIA»

**E**s sabido que en otros países empresas privadas colaboran con las entidades públicas para la promoción del arte, fenómeno que en el caso de la música se ha prodigado poco en el nuestro. Por ello, siempre es de alabar cuando se produce un hecho de estas características, como es el caso que nos ocupa: la creación de un premio lírico, vinculado a las representaciones de nuestro primer coliseo, que tiene dos vertientes, la primera con un premio al mejor intérprete nacional o extranjero que se destaca en la temporada de ópera, y el segundo, a un joven cantante español que haya tenido la actuación más brillante, y que tendrá su plasmación en una beca de estudios por un valor de quinientas mil pesetas para ampliar sus conocimientos en una escuela de canto de reconocido prestigio internacional. Todo ello conce-



## ORQUESTA SINFONICA DE LA RTVE No tan buen momento

Por Félix Palomero

La interpretación por la Orquesta Sinfónica de la Radiotelevisión Española (RTVE) durante el pasado mes de febrero y a cargo de distintos directores, de la integral de las **Sinfonías** de Brahms, ha servido para poner en entredicho el pretendido buen momento de esta agrupación, al que ha hecho referencia en varias ocasiones su titular, Miguel Ángel Gómez Martínez. El resultado, aunque aplaudido, ha demostrado, sin embargo, que la orquesta toca por inercia, con el único interés de sacar las partituras adelante, y con una profusión de accidentes que puede llegar a ensombrecer versiones que podrían haber sido estuendas.

Versiones como por ejemplo la de la **Sinfonía núm. 1, en Do menor, Opus 68**, de Johannes Brahms, que corrió a cargo del director de origen ruso Gary

Bertini. Perfectamente planteada y equilibrada, con matizaciones de tiempo y dinámicas que la dotaron de personalidad, esta **Primera** fue la mejor interpretación de la Sinfónica de la RTVE durante los meses de enero y febrero, tiempo objeto de esta crítica. La respuesta de los miembros de la Orquesta fue positiva pero accidentada. El desliz de una trompa, una mala entrada, un accidente del oboe fueron desluciendo la respuesta del conjunto a las indicaciones precisas y bien comunicadas de Bertini. En materia de música lo individual pasa con facilidad a lo colectivo, y por eso un buen trabajo de conjunto puede perder brillantez si va acompañado de unos pocos sobresaltos, como ocurrió en esta ocasión.

Así todo, las sorpresas no son lo menos llevadero de los conciertos de esta orquesta. Es mucho peor el aburrimiento, la escasa capacidad de conseguir la atención de un público que sin embargo aplaude. Programas de estricto repertorio; repetición del esquema obertura/sinfonía clásica-concierto con solista-sinfonía; mediocridad general de las interpretaciones, hacen de cada concierto una rutina a la que hay que enfrentarse todas las semanas.

### Programas de repertorio

Es habitual que las orquestas europeas de organismos de radio y televisión dediquen su actividad de forma prioritaria a la música de nuestro siglo. Estrenos, encargos, apertura a nuevas estéticas caracteri-

zan la programación de unas temporadas en las que la posibilidad de llegar a un gran público exige y justifica nombres y obras nuevas. La Sinfónica de la RTVE, sin embargo, ha optado por cultivar un repertorio con el que, al parecer, más que formar a su público, se forma a sí misma. La acumulación de partituras muy escuchadas en versiones no precisamente de referencia, hace por añadidura que el carácter lúdico de los conciertos haya sido sustituido por un carácter enciclopedista no precisamente dotado de calidad.

Los programas, no obstante, no tienen importancia en sí mismos, la adquieren cuando son ejecutados. Una obertura de Mozart, una sinfonía de Haydn son siempre de agradecer si se ofrecen en buenas versiones. Y cuando esto no es así, en lo que se convierten los conciertos es en pruebas para quien los interpreta, como suele ocurrir con los de la Sinfónica de la RTVE. La capacidad de respuesta ante el director, la definición global del conjunto son entonces características que priman sobre lo anecdótico, sobre lo ocasional, sobre esos continuos desajustes internos que llegan a irritar al más despistado de los oyentes: diversas digitaciones dentro de una misma sección de cuerda; violas que se pierden como si tal; instrumentos de viento que no entienden de dinámica, etcétera.

### Sonido, antes que música

La Orquesta de la radio y la televisión



estatales responde de muy diversa manera a las batutas que la dirigen. Respuestas que van de la indiferencia mostrada ante Yoav Talmi, al entusiasmo que mereció (aunque accidentalmente, como ya se ha expuesto) Gary Bertini, pasando por la sumisión al estricto Arturo Tamayo. Con su titular, Miguel Angel Gómez Martínez, hay un perfecto entendimiento que se traduce de dos formas bien diferentes: cuando éste domina la partitura y es capaz de traducir en gestos su ideal de versión, la orquesta parece mostrar ese BUEN MOMENTO del que él mismo habla. Pero cuando sus pretensiones superan a su técnica, el resultado puede ser desazonador.

Buena interpretación consiguió el director granadino, por ejemplo, en **Cuadros de una exposición**, de Mussorgsky, a lo cual ayudó mucho el trabajo orquestal de Ravel, que en mi opinión anula en gran parte el carácter intimista y reflexivo de la obra, y la convierte en un atractivo juego pirotécnico. Gómez Martínez muestra una tendencia al tratamiento analítico que por momentos parece ignorar las intenciones estéticas del autor, con lo cual hace sonido, antes que música. Así, la muy celebrada versión de las suites primera y segunda de **El sombrero de tres picos**, de Manuel de Falla, en la que cuesta trabajo ver todo el color y la profundidad de las descripciones de ese inmenso fresco.

Esa brillantez, ese puntillismo con que adorna el director sus versiones y consigue sus mayores éxitos, no aparecieron sin embargo en la exposición de la **Alborada del gracioso**, de Ravel, y de la **Sinfonía núm. 45, «Los adioses»**, de Haydn. Redundante, deslavazada y con apresuramiento la primera, al menos se salvó por su brevedad, lo que desgraciadamente no ocurre con la **Sinfonía «Los adioses»**: a los tradicionales problemas de afinación en la cuerda se unió la incapacidad de Gómez Martínez para mantener adecuadamente el tiempo del «Adagio». La sensación de que aquello no se acababa y de que los profesores iban a dejar de tocar debió de prender en más de un espectador. La interpretación, tras Haydn de un aburrido **Concierto núm. 1 para piano y orquesta**, de Beethoven, del que dio todas sus notas Rolf-Dieter Arens, y de una **Sinfonía núm. 2**, de Brahms convertida en carrera de obstáculos (la pirotécnica a la que aludía al hablar de Ravel fue aquí fuego incontrolado), convirtió aquel decimosexto programa de la temporada 1985-86 de la Orquesta Sinfónica de la RTVE, en un monumento al tedio.

### De Schoenberg a Brahms

Aunque la integral de las **Sinfonías** de Brahms se presentaba como el gran reto, la forma de diagnosticar el estado de la Orquesta, fue otra obra la que permitió comprobar que la Sinfónica de RTVE puede trabajar muy bien. Me refiero a los **Gurrelieder**, de Arnold Schoenberg, con los que Arturo Tamayo, responsable de la versión, demostró que todo es posible cuando se hace con trabajo y con planificación. Aplicando técnica y criterio, Tamayo puso orden en ese mundo apocalíptico en el que el fin no viene por la ira de ningún dios, sino por la destrucción del



Miguel Angel Gómez Martínez, director titular.

amor. El Coro de la RTVE, que también intervino en el bello, aunque austero **Salmo 129, De Profundis**, de Oscar Esplá, y en el stravinskyano **Canticum in P. P. Johannem XXIII**, de Ernesto Halffter, se mostró acertado, seguro y con notable adecuación a su parte y a las exigencias de la versión.

Ros-Marbá expuso con atractiva morbidez la difícil **Sinfonía núm. 3**, de Brahms, una obra que no termina de asentarse en los atriles de la Sinfónica de la RTVE. El director catalán, que dos semanas después obtuvo un gran éxito con la **Salomé**, de Strauss, actúa con cautela, es decir, plantea las versiones con realismo, tanto estético como técnico, sacando de la orquesta que dirige un alto rendimiento. Su interpretación, con la de Gary Bertini de la **Sinfonía núm. 1**, salvaron un ciclo al que nada aportó la discreta lectura de la **Cuarta**, que hizo Yoav Talmi.

Por falta de brillantez, por el escaso interés general que por razones de diversa índole ponen los músicos en su trabajo, la Orquesta Sinfónica de la RTVE desarrolla una actividad muy irregular que en muchas ocasiones apenas si llama la atención del público. Muchos de sus conciertos no ofrecen más atractivo que el del solista: el pianista Horacio Gutiérrez en el **Concierto núm. 4**, de Beethoven; los violinistas Pierre Amoyal (**Concierto núm. 1**, de Bruch) y Christiane Edinger (**Concierto en Re**, de Chaikovsky); Enrique Santiago, solista del **Concierto para viola**, de Béla Bartók y Aurora Natola-Ginastera, en el de Saint-Saëns, para violonchelo, se convirtieron en protagonistas de excepción. Sus actuaciones, si bien podrían ser matizadas, se caracterizaron por un alto nivel que la Orquesta, excelente acompañante, ayudó a mantener.

## EL CORO Y LA ORQUESTA SINFONICA DE ASTURIAS EN EL REAL

Por Carlos Ruiz Silva

El pasado 4 de febrero se celebró en el Teatro Real de Madrid un concierto extraordinario con ocasión de la mayoría de edad y jura de la Constitución del Príncipe de Asturias que contó con la participación de la Orquesta Sinfónica de Asturias y el Coro de la Fundación Principado de Asturias dirigidos por Victor Pablo Pérez.

Uno de los principales signos de renovación de los tiempos actuales lo constituyen, dentro del panorama musical, la formación o consoli-

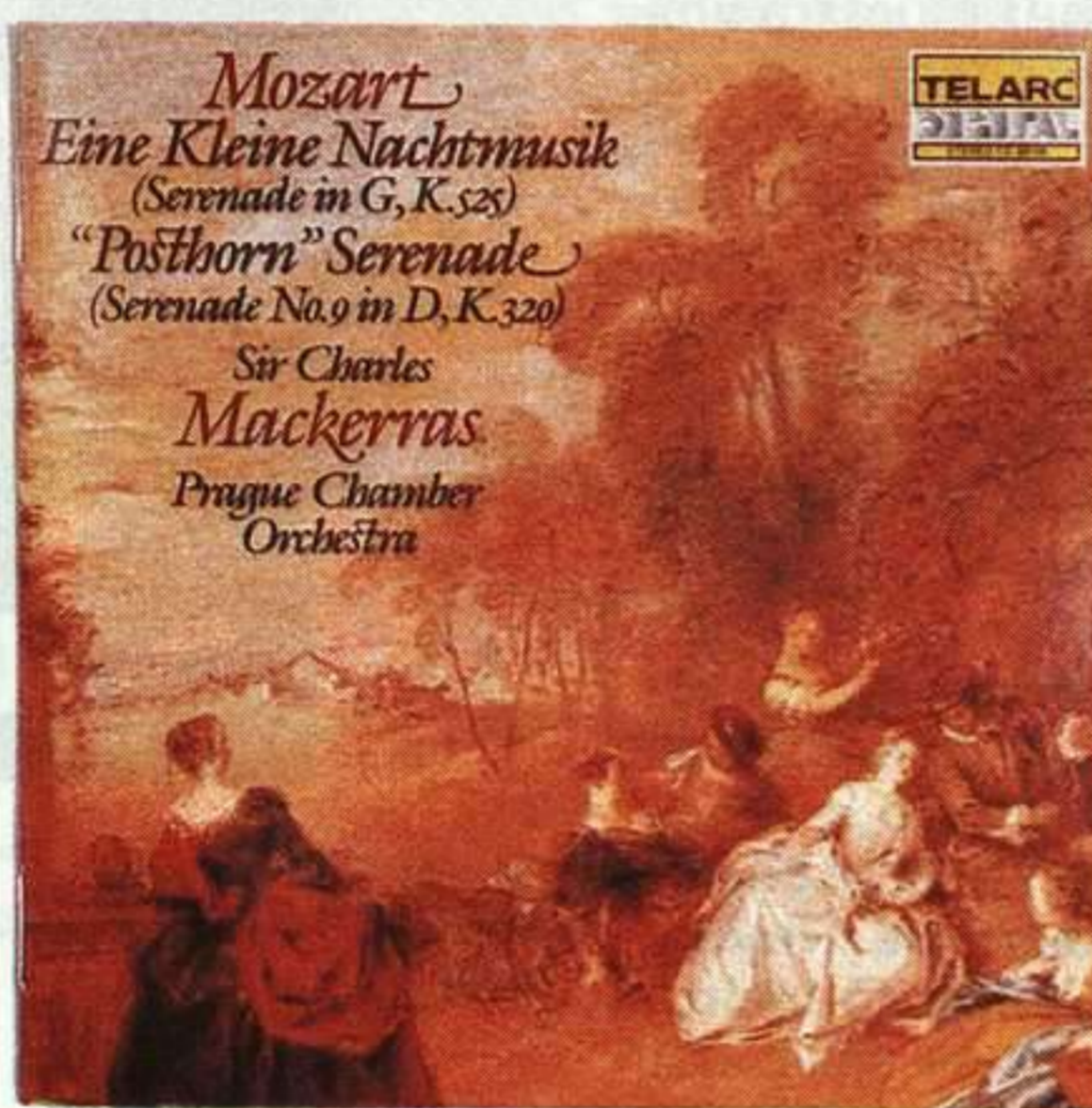
dación de las orquestas de las distintas comunidades autónomas que, poco a poco, van conformando un paisaje esencialmente distinto al tan centralizado —Madrid sobre todo, Barcelona luego— que padecemos durante tantos años. En ciertos aspectos, el fenómeno es similar al que empezó a producirse en Francia en los años cincuenta cuando un intelectual de izquierdas, André Malraux, aceptó ser ministro de cultura con un gobierno de derechas presidido por un militar llamado De Gaulle y que sirvió para romper con aquel dicho cultural que reflejaba tan crudamente la realidad francesa: Francia era París porque lo demás era un desierto.

Es muy pronto todavía para calificar la labor de las orquestas y agrupaciones musicales de las autonomías pero lo realizado marca un inicio, un intento de transformación que era imprescindible para la renovación de la vida cultural en general y musical en particular. En el caso de Asturias esa renovación ha sido bien notoria, tras la profesionalización de su orquesta que, fundada en 1939, no



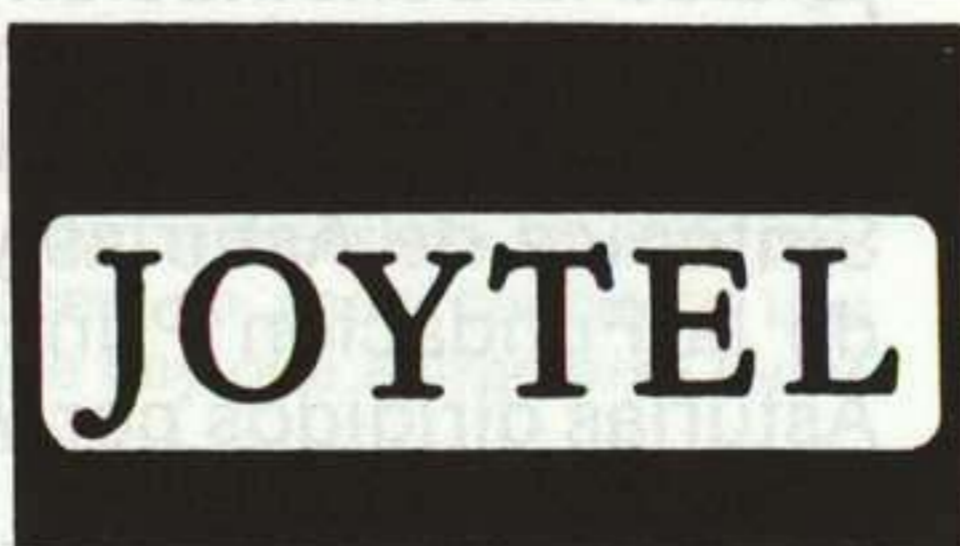
Premiados con el "GRAMMY"  
 (Oscar para discos) por la  
 Academia de Artes y Ciencias USA

LA MEJOR Y MAS AMPLIA SELECCION  
 EN  
 COMPACT DISC



Más de 100 títulos en catálogo

Importador Exclusivo  
 para España



El arte del sonido.

IMPORTADOR EXCLUSIVO DE:

**QED**  
**ACOUSTAT**

*Soundcraftsmen*

**polkaudio**

Mejía Lequerica, 14 - Tels. 447 10 36/447 12 07 - Madrid-4

alcanza un status definitivo hasta comienzos de los años ochenta. La Orquesta Sinfónica de Asturias se compone de medio centenar de instrumentistas, lo cual si bien le impide acceder el gran repertorio sinfónico de los siglos XIX y XX tiene, sin embargo, un amplio campo en la música del clasicismo y del primer romanticismo, aparte, naturalmente, del repertorio para orquesta de cuerda. La agrupación tiene aproximadamente un cuarenta por ciento de instrumentistas extranjeros en la sección de cuerda, cosa que indica bien a las claras el enorme déficit que padecemos en España en el campo de la cuerda. La calidad global de la Orquesta es discreta, apareciendo cohesionada y con disciplina. Dadas las dificultades de mantener a una buena agrupación, la de Asturias supone una labor muy positiva porque, además, sus continuos viajes por el Principado hacen llegar la música, el concierto, directamente a muchos sectores de población que de otro modo no tendrían oportunidad de ponerse en contacto vivo con el hecho musical.

La sesión que comentamos, a la que curiosamente no asistió el homenajeado, estuvo dedicada a Mozart. Escuchamos en la primera parte el **Concierto núm. 21**, del que fue solista Joaquín Achúcarro que tocó su parte con su habitual musicalidad, buen gusto y medios suficientes aunque, personalmente, encontré su versión un poco falta de encanto, de no haber sabido expresar, de modo completo, ese algo típicamente mozartiano que es a la vez aristocrático y sencillo, transparente y profundo, delicado y lírico, equilibrado y personal. En la segunda escuchamos la **Misa de la Coronación**, en la que el coro asturiano no estuvo a la altura que cabría esperar, ya que las voces ni por su materia prima ni por su preparación musical pasaron de una medianía, aunque eso sí, sin caer, por supuesto, en lo impresentable. Desde luego, por lo escuchado en el Real, el Coro del Principado de Asturias está bastante lejos de otras agrupaciones corales del norte, aun cuando estoy seguro de que su reciente creación (1983) permite abrigar esperanzas sobre un mejor resultado en los próximos años.

La modestia del cuarteto solista tampoco contribuyó precisamente a la brillantez de la **Misa de la Coronación**. El papel, con mucho, más importante es el de la soprano que estuvo encomendado a Carmen Bustamante, de la que recordaba una intervención muy apreciable en aquel **Requiem** de Fauré que de modo tan absolutamente maravilloso había dirigido Celibidache al Coro y la Orquesta Nacional hace unos años. Carmen Bustamante sigue conservando su innata musicalidad y su sentido del estilo, pero, por desgracia, la voz se encuentra en un estado de gran pobreza: pequeña, tremolante y mate. El resto —Montserrat Martorell, Tomás Cabrera y Santos Ariño— se mantuvieron en un plano dominado por la grisura. En cuanto a Víctor Pablo Pérez actuó como en otras ocasiones en el Real: con un buen sentido musical, comedimiento, trabajo serio y concienzudo pero no especialmente inspirado. Lo más sentido de la noche y lo que pareció llegar más al



AGUSTIN MUÑOZ

Joaquín Achúcarro, solista del Concierto de Mozart, ante la Sinfónica de Asturias.

público, supongo que en buena parte de origen asturiano, fue el **Asturias patria querida**, himno oficial del Principado con el que se clausuró el concierto.

No quiero finalizar esta crítica dando la impresión de ser en exceso estricto para con los conjuntos asturianos. Sé la dificultad de obtener buenos rendimientos

con una orquesta y con un coro de formación reciente y vinculado a una autonomía de recursos financieros no sobrados. El Coro y la Orquesta de Asturias son dos agrupaciones modestas pero dignas y deseo y espero que en un futuro próximo alcancen un dimensión de mayor calidad.

## UNA TARDE CON DIMITRI SGOUROS

**C**uando me presentaron a Dimitris en el Teatro Real ignoraba que estaba ante un genio. Tras el concierto que dio con la Orquesta Nacional caí en la cuenta y más tarde quedé totalmente convencido de ello.

Y es que es asombroso observar las dotes de este muchacho griego de dieciséis años que le han permitido dominar y mantener un repertorio tan vasto. En efecto, tras su reciente presentación en Madrid con el **Primer Concierto para piano y orquesta** de Chaikovsky, próximamente estará en Munich interpretando el **Núm. 2** de Brahms y a continuación grabará la **Fantasia concierto** de Chaikovsky, obra que a pesar de que casi nunca se menciona entre las composiciones de este autor, está considerada como la más difícil que el genial ruso escribió para el piano (el propio Dimitris me lo confirmó).

Su repertorio también abarca el **Tercer concierto** de Rachmaninoff, el **Segundo** de Chaikovsky, gran parte de la obra de Chopin, de Liszt... Incluso es un gran conocedor de Bach. Hay que añadir varios conciertos de Mozart (su debut se produjo con el conocido **Núm. 23 K. 488 en La mayor**, cuando contaba diez años de edad) y el **Concierto** de Schumann,

con el que me sorprendió repasándolo minutos antes de atacar el de Chaikovsky en el Real. Por si esto fuera poco, pude darme cuenta de sus amplios conocimientos operísticos (estuvimos oyendo los magníficos agudos de su compatriota, la Callas).

Durante el día que pasamos juntos pude saber sus gustos musicales; en conclusión sé que es un gran amante de la música de Liszt, Chopin, Brahms, Chaikovsky, Rachmaninoff, Mozart, todo el impresionismo francés y el nacionalismo español. Schumann y Schubert no figuran entre sus preferidos y me confesó que no se muestra partidario en absoluto de la ópera wagneriana.

Hablando de su método de estudio me dijo que practica el piano tan sólo una hora al día, y a veces ni eso. Eso me sorprendió tanto (yo esperaba que a su edad y con ese repertorio estudiaría cinco o más horas al día) que mi pregunta siguiente no tardó en desencadenarse: **¿Cuanto tiempo ha tardado en montar el concierto de Chaikovsky?** «Una hora, contestó». Creí que bromeaba, pero al momento me aclaró que su capacidad de lectura a primera vista es tal que no encuentra dificultad en practicarla ni ante partituras de tanto virtuosismo.

«Incluso las piezas de Liszt, me cuestan muy poco», agregó.

Yo me quedé perplejo... Ma había dicho que le hubiera gustado adquirir en Madrid **Noches en los jardines de España**, de Falla y al decirle que tenía en mi casa la partitura, aceptó gustoso la invitación pero con la condición de ir andando para conocer la ciudad.

Caminamos más de tres horas pasando por los Jardines de Sabatini, Palacio Real, Templo de Debod, Museo de Cerralbo, Edificio España, Torre de Madrid, Gran Vía, calle de la Princesa, Moncloa, hasta llegar a mi casa cerca del paseo de Rosales.

Ante el piano me limité a colocar la partitura en el atril y a pasar hojas. Tocó e interpretó el concierto de Falla de arriba abajo como si lo conociera de siempre. Por si aquello fuera poco a continuación me acompañó **El cisne** de Saint-Saëns con unas variaciones e improvisaciones maravillosas.

Después tocó Liszt y Chopin y por último cambiamos impresiones acerca del **Concierto** de Chaikovsky sobre el teclado.

Sólo me queda decir que tendremos la posibilidad de escuchar de nuevo a Dimitris en el Teatro Real el 5 de abril, tocando Scarlatti, Beethoven y Liszt.—**ANTONIO MOYA JR.**

## CONCIERTOS DE LA O.N.E.: «TEODORA», UNA OBRA GENIAL

Por Rafael Banús

El Ciclo de conciertos de la Temporada de la Orquesta Nacional propuso el estreno en España de la que para muchos es la obra maestra dentro de los oratorios de Haendel. **Teodora** es el único oratorio dramático de su autor que incluye un tema cristiano. Dentro de su producción, se coloca casi al final de su vida. Después de **Teodora**, únicamente compondría **Jephtha** y **The choice of Hercules** (utilizando, para este último, la música escrita para **Alceste**). Destacan en su escritura una equilibrada elaboración formal, que en muy contadas ocasiones presenta la tradicional brillantez haendeliana, suplida por un sentido lírico y una emotividad que no se encuentran en tal medida dentro de toda su producción.

El concierto presentó la obra con mucha dignidad. Odón Alonso, que cuando prepara a fondo las composiciones puede ofrecer versiones de altura, estuvo muy entonado estilísticamente, aprovechando

las posibilidades de la joven y entregada Orquesta Sinfónica de Euskadi, que tocó con auténtico entusiasmo y dio pruebas de profesionalidad que debe ser bien encauzada. Odón Alonso tuvo la feliz idea de dividir a la agrupación en dos pequeños conjuntos, uniéndolos sólo en los números corales. Desde el clave, su dirección fue bastante precisa y dramáticamente viva, sin decaer el ritmo. La Coral Andra Mari de Rentería respondió en todos los aspectos —menos en el de la pronunciación inglesa—: musicalidad, empaque, seguridad y belleza vocal. El conjunto de solistas fue bastante estimable: Edith Wiens, una «Teodora» suficiente; Patricia Bardon, una prometidora mezzosoprano que continúa la serie de grandes cantantes británicas, se lució en el papel más bello, el de «Irene»; el contratenor Jochen Kowalski («Didimo») posee una muy atractiva aunque no muy voluminosa voz, que emplea con magnífico gusto; Heiner Hopfner no alcanzó sus auténticas posibilidades como el oficial «Septimio», pero estuvo entonado: el más flojo fue el barítono John Rath, «Valente», bien interpretado dramáticamente pero no tan bien cantado. El continuo instrumental tuvo una encomiable intervención.

### La actuación de Yo-Yo-Ma

El concierto que interpretó en el mismo ciclo la estimable Orquesta Sinfónica de la RAI de Turín sirvió, ante todo, para ofrecernos la posibilidad de maravillarnos con la técnica y el sonido del joven violonchelista Yo-Yo-Ma, que a sus treinta y un años ha logrado establecerse dentro de la contada élite de grandes intérpretes actuales del instrumento.

La técnica, ciertamente, es completísima. Se apoya en una prodigiosa regulación del sonido, que llega a ser precioso

en la zona grave. A ésta añade una afinación absolutamente impecable, un «legato» increíble y una perfecta realización de armónicos, arpeggios, escalas y pasajes en dobles cuerdas. Intervino en el **Concierto para violonchelo, en Si bemol mayor, G. 482**, de Boccherini y en las prácticamente intocables **Variaciones sobre un tema rococó, Op. 33**, de Chaikovsky. Curiosamente, aunque ambas versiones fueron por su parte irreprochables, se encontró más en su terreno en el clasicismo de Boccherini (y en el estilo barroco de Bach que ofreció como propina) que en el romanticismo de Chaikovsky. El acompañamiento orquestal se dejó llevar de su entusiasmo y su musicalidad más que de la batuta de Armando Krieger.

El concierto presentó en la segunda parte las interesantes pero poco atractivas **Variaciones para orquesta**, de 1954, de Luigi Dallapiccola, y la «Sinfonía» procedente de la ópera **Matías el pintor**, de Hindemith. La dirección de Armando Krieger cuidó poco las tensiones, realizando los climaxes de manera poco lógica, y se defendió mejor en los pasajes rápidos que en los líricos, en los que no supo aprovechar las posibilidades cantables, en especial en la obra de Hindemith. Lo mejor, por parte de la dirección, se dio en la obertura de **Vísperas sicilianas**, de Verdi, mucho más acorde con el temperamento de Krieger, que, como ya había demostrado en **I due Foscari**, en la pasada temporada de ópera del Teatro de la Zarzuela, es un director de foso muy competente. La orquesta mostró una cuerda disciplina —aunque no extrajo de ella un gran partido el director, que la redujo a una paleta de matices bastante primaria—, un viento aceptable —aunque no siempre empastado con la cuerda— y una percusión floja. En cualquier caso, hubiera rayado a mayor altura al mando de otro director más adecuado.

## RECITALES DE PIANO EN EL TEATRO REAL: BERMAN Y WEISSENBERG

El pasado 16 de enero se presentaba en Madrid dentro del ciclo de Ibermúsica el pianista soviético Lazar Berman, uno de los más famosos exponentes del teclado del Este, que hace unos años realizó algunas espectaculares giras y grabaciones que le dieron amplia fama en el mundo occidental. Sin embargo, y pese a tratarse de la primera vez que Berman tocaba en Madrid, el Teatro Real presentaba numerosas butacas vacías —poco más de media entrada— y tampoco el éxito obtenido por el artista puede calificarse de extraordinario. Dos semanas más tarde, el 1 de febrero, un viejo conocido de los aficionados madrileños, el búlgaro Alexis Weissenberg, uno de los pianistas internacionales que con

más frecuencia ha actuado en Madrid, casi llenaba el teatro y obtenía, desde luego, un éxito más acusado que el de su colega soviético. Quizá la diferencia entre ambos artistas, en su relación con el público, haya que achacarla tanto a la escasa curiosidad que, a veces y de manera hartamente sorprendente, se apodera de los aficionados como a la propia organización de ambos conciertos: el primero dentro del ciclo «Grandes intérpretes» ofrecido por Ibermúsica —que al parecer ha tenido esta vez poco predicamento en la captación de abonados— y el segundo organizado por las Juventudes Musicales de Madrid en colaboración con el Instituto de la Juventud, perteneciente al Ministerio de Cultura. De cualquier modo,

y aún teniendo en cuenta la gran oferta de conciertos que Madrid tiene en esta temporada, dos sesiones que debieron haber estado llenas.

Tanto Berman como Weissenberg son dos pianistas personales e interesantes y también irregulares. El largo y difícil recital de Berman dedicó una primera parte a Liszt con **Apres une lecture du Dante, Sposalicio** y las tres piezas de **Venezia e Napoli**. La fama de Berman como intérprete de Liszt se vio confirmada en parte aunque no enteramente. Su interpretación fue poderosa, llena, contrastando a veces con una finura y delicadeza sorprendentes pero también con pasajes algo atropellados y no siempre de total transparencia y con algún abuso del pedal. Los **Preludios Opus 34** de Shostakovich fueron, en cambio, perfectamente ejecutados, con un sonido redondo y cálido y huyendo de cualquier alarde espectacular. Por último, en los **Cuadros de una exposición** de Musorgsky, Berman volvió a ofrecer una interpretación de buena altura pero sin alcanzar ese estado de gran intérprete, de intérprete excepcional, que tal vez esperábamos. Hubo cosas muy buenas, incluso admirables, pero también algunos excesos de sonoridad que no alcanzaron la redondez o la incisividad necesarias. El estreno en este recital de un nuevo piano, con las durezas lógicas que comporta, tal vez haya influido en el resultado del concierto. De las cuatro propinas ofrecidas destacaríamos dos: una versión francamente mala de la «Danza del fuego» y una preciosa ejecución de un misterioso y nocturnal Scriabin.

Alexis Weissenberg cultiva un pianismo más contrastante que Berman. Si, por lo general, los «tempi» de éste resultan ajustados y lógicos, los de Weissenberg tienden a los extremos. Lo lento se hace más lento y lo rápido más rápido, buscando una diferenciación que, en algunos casos, llega a convertirse en verdaderamente exagerada. El recital dio comienzo con la **Cuarta partita** de Bach, que en manos del pianista búlgaro se convierte en algo muy distinto a lo que es una suite barroca; las formas de danza han, prácticamente, desaparecido y lo que escuchamos es otra cosa, no sólo por el paso del clave al piano sino por la concepción del intérprete. Lo ofrecido puede gustar o incluso apasionar pero tiene poco que ver con lo escrito por Bach.

El afán por el contraste de Weissenberg, su sentido de la transparencia, siempre algo fría, sienten bien a la música de Chopin y muy especialmente a esa maravilla que son sus **Nocturnos** —uno de los monumentos incuestionables del piano de todos los tiempos—, de los cuales Weissenberg nos ofreció cuatro de los más hermosos. Aquí sí hubo adecuación a la esencia nocturna y misteriosa de estas bellísimas páginas; esa frialdad de Weissenberg, antes mencionada, sirve de antídoto a los excesos románticos y desmelenados que tantas veces hemos de soportar en la interpretación de las obras del genial polaco. Sólo por escuchar en las manos de Weissenberg esa maravilla que es el **Nocturno núm. 13 en Do menor** hubiese valido la pena asistir al recital. En los **Estudios sinfónicos** de Schumann

—en su versión integral— volvieron a ponerse de manifiesto las virtudes y también los defectos del pianista: frente a momentos de gran belleza tímbrica y virtuosismo de buena ley, es decir al servicio de la partitura, hubo otros expuestos con excesiva prisa, incluso algo embarullados al igual que el juego de dinámicas, muy

lleno de matices en ciertos pasajes y francamente exagerado en otros. De cualquier modo, Weissenberg es siempre un pianista interesante y con voz propia. ¿Podríamos escucharlo la temporada próxima en el Real con la audición completa de los **Nocturnos** de Chopin?—**CARLOS RUIZ SILVA**.

## PRIMERA SEMANA DE ORGANO CHAMARTIN



Marcos Vega (órgano) y Jesús María Corral (oboe).

**E**l resurgir claro del órgano en la vida cultural española es un hecho en todas las regiones de nuestra geografía. De mano de las nuevas autoridades autonómicas se plantea hoy la recuperación de una parcela exquisita de nuestro patrimonio: la del órgano histórico español.

No es Madrid una de las regiones que más se ha preocupado del órgano. Su talante universalista le hace a veces olvidar sus propios valores y así ocurre que, siendo capaz de mantener un público asiduo para la tres orquestas, pasa de los «temas musicales madrileños», también recordados por José Subirá. Quizá a través del Municipio podemos recuperar esta memoria musical perdida. Este es uno de los objetivos de esta semana de órgano.

Propiciada por la Junta Municipal y con la colaboración del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, esta Primera Semana de Organo de Chamartín quiere ocupar un lugar destacado en la movida cultural de nuestra ciudad. La Junta demuestra así su apertura hacia iniciativas culturales nuevas. El CSIC abre sus puertas a Chamartín, donde tiene su ubicación, como lo hizo con los musicólogos, que en su seno publicaron lo mejor de nuestra música orgánica española.

Se inicia y acaba la semana con dos conciertos en dúo entre órgano y oboe y órgano y trompeta, buscando atractivo y novedad. El primero, a cargo de Marcos Vega y Jesús María Corral, estuvo dedicado a la música barroca. El programa lo llenaron dos sonatas de Telemann y otras dos de Haendel, más el **Preludio y Fuga en Re mayor** de Juan Sebastian Bach, obra de gran técnica virtuosística especialmente en el inicio del prelude «concertato» y en la fuga al estilo de Buxtehude.

Vicente Ros y Vicente Campos, al órgano y trompeta respectivamente, presentaron un programa popular, al que están habituados por sus abundantes conciertos por Valencia y que gustó mucho al público.

Walter Artho es un organista que alterna sus conciertos de órgano con los de piano en su país. Del amplio programa presentado cabe destacar sus interpretaciones de la música romántica francesa. Con segura digitación, Artho nos deleitó con un programa no frecuente en Madrid.

José Manuel Azcue, es un hombre que conoce a Bach profundamente. Su programa íntegramente dedicado al cantor de Leipzig, pasó por este órgano del Consejo con tratamiento romántico y con unos resultados mejores que los que ha obtenido en la Iglesia del Buen Suceso en sus conciertos de la integral de Bach. Realmente el organista depende de su instrumento, como nadie.

José María Mas y Bonet alternó Bach con Mendelssohn, Franck y Messiaen, manifestando siempre un gran dominio técnico.

El órgano del Consejo es de la casa Dourte. De tendencia neoclásica con matices románticos, es un instrumento que gustó mucho y que, en cierto modo, fue **DESCUBIERTO** en esta Primera Semana de Organo de Chamartín.

Intérpretes de Madrid, Suiza, País Vasco, Cataluña y Valencia hablaron para el distrito de Chamartín en el Consejo. Hubo un tema obligado, que versó sobre el llamado «*dragón de las cien cabezas*» o «*rey de los instrumentos*». La cita naturalmente fue en esta ocasión el órgano.

Con éxito sorprendente de público y organización, podemos hablar de apotheosis en el resultado final de esta Semana de Organo de Chamartín, que no será la última.—**MARCOS VEGA**.



*Schiller*  
PIANOS

**Belleza  
y ritmo  
en sus venas.**

VEALOS EN :  
Barcelona  
IBERMUSICAL  
GRAN VIA, 496

Madrid  
RINCON MUSICAL  
Pza. DE LAS SALESAS, 3

Valencia  
CENTROMUSICA  
GUILLEM DE CASTRO, 13

Y en las tiendas especializadas  
de toda España.

SOLICITE INFORMACION EN  
**centromúsica/sa.**  
Tel. (96) 3514477



## A LICANTE

### ANTONIO FERRIZ, PRIMERA CATEGORIA DEL CUERPO DE DIRECTORES DE BANDA

El notable y consagrado maestro y compositor Antonio Ferriz Muñoz, obtuvo el primer puesto en la prueba de promoción para el ingreso en la primera categoría del cuerpo (a extinguir) de Directores de Banda de Música Civiles, cuya convocatoria nacional salió publicada en el B.O.E. del 5 de julio del 85. Entre la relación de aspirantes que concurrieron y obtuvieron asimismo mención se hallaban, Luis Bedmar Encinas, director de la Banda de Córdoba, clasificado en segundo lugar, y el tercero, que lo ostentó Manuel López Fernández, director de la Banda de Santander. El tribunal que ratificó el fallo de esta prueba realizada al frente de la Banda Municipal de Madrid, fue presidido por el subdirector general de Administración Local, Luis Fernando Velasco Murías, y estaba integrado por los siguientes vocales: Bernardo Adam Ferrero, presidente del Colegio de Directores de Banda de Música Civiles; el compositor y catedrático del Conservatorio de Madrid, Antón García Abril y el director de Banda de Música Miguel Groba. Las oposiciones, que comenzaron en noviembre pasado, fueron arduas según el sumario de los temas de la convocatoria que comprendía: nociones sobre estética, historia de la música y formas musicales; composición de una fuga a cuatro voces y de una obra para banda; transcripción para banda de obras de piano o de plantilla orquestal (fue un ejemplo la Suite de la ópera **Wozzeck** de Alban Berg); concertación y dirección de una obra elegida por el opositor y dirección de una obra designada a primera vista.

Refiriéndonos al laureado Antonio Ferriz Muñoz, miembro del Cuerpo Nacional de Directores de Banda de Música Civiles, daremos una breve reseña biográfica. Nacido en Villena, donde fuera director de la Banda de esta ciudad, en la actualidad es subdirector de la Banda Municipal de Alicante, aunque años atrás ocupara el puesto de Director. Ha dirigido además el Orfeón de Ali-



Antonio Ferriz Muñoz, subdirector de la Banda Municipal de Alicante.

cante. Estudió en los conservatorios de Valencia, San Sebastián, Madrid y Alicante, con maestros como Usandizaga, Julio Gómez, Guridi, Oscar Esplá, Mas Porcel, y obtuvo mención especial en el Curso Internacional de Dirección de Orquesta en 1967, con Igor Markevitch. Fue galardonado con el premio del I Concurso de Composición «Hogueras de San Juan» 1983, por su obra **El Valle y la Montaña (Temas alicantinos)**, dedicada al pintor alicantino por excelencia Gastón Castelló. Entre sus obras, de carácter sinfónico, para banda y de interludios líricos, destacan **El duende de España (Danza española)**, **Primera Sinfonía en Fa menor**, el poema sinfónico **Oda al Mar**, **Las calles de mi Villena** (pasodoble-marcha), **El cornetín de Chapí**, polka para trompeta y banda, **Viento-solano**, zarzuela en dos actos, etc.

### Concierto para jóvenes: Dúo Pons-Ferrer

El singular dúo de música contemporánea formado por Jorge Pons Serrano, percusión y Fernando Ferrer Martínez, piano-percusión, ofrecieron un recital dentro del ciclo Conciertos para jóvenes en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, patrocinado por Obras Sociales de esta Entidad y la Consellería de Cultura de la Generalitat Valenciana. Se trata de dos jóvenes intérpretes valencianos que comparten sus actividades de docencia y composición con las de conciertos. En cuanto a Jorge Pons (1959), alumno de Roberto Campos en el Conservatorio de Valencia y de José María Martín Porrás en el de Madrid, per-

fecciona asimismo la percusión en el Centro Acanthes de Aix-en-Provence (Francia) con profesores como Gualda y Caskel. Obtuvo el primer premio del Concurso de Juventudes Musicales de 1983. Es profesor de la Banda Municipal de Alicante y miembro del Grupo de Percusión del Conservatorio de Valencia, integró el, por el momento, ya disuelto Grupo de Percusión de Alicante que creó José Castelló Rizo. En su producción como compositor destacan, **Contraste fugaz**, **Suite amazónica**, **Dúo para dos baterías**. Otra línea de similar talante ha llevado su compañero Fernando Ferrer (1966), con estudios en el Conservatorio Superior de Música de Valencia, piano con Perfecto García Chornet y percusión con Manuel Tomás. Se le concedió el premio Fin de Grado Medio de Percusión en el Curso 82-83, ingresa por oposición como percusionista en 1984 en la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE), y es miembro igualmente del Grupo de Percusión del Conservatorio de Valencia. Este dúo fue presentado en Radio 2 en el espacio de Jóvenes Intérpretes Españoles, tocando algunas de las obras del programa del concierto que ofrecieron Jorge Pons y Fernando Ferrer ante un numeroso grupo de jóvenes y estudiantes, y que fue de un matiz alegre y atractivo para quienes despertó un gran interés y animación.

Hubo una presentación preliminar a cargo de Jorge Pons de la gran familia de los instrumentos de percusión, de gran sonoridad rica en timbres, ritmos, efectos coloristas y gran dinámica en los «fortissimi». Interpretaron obras a modo de divertimento y de ejercitación rítmica percusiva y pianística. Así, la pieza de Peter Tanner, una **Sonata para marimba y piano** en tres movimientos, de escritura politonal, es una especie de fantasía de cierto orientalismo. La marimba hace un juego de modulaciones en tensión-relax y en diálogo con el piano. Continuaron su recital con la **Suite Ancienne** para percusión y piano de Maurice Jarre, de un clima apacible, melodioso, alternando distintos instrumentos de percusión con el piano. Es una obra inspirada en danzas antiguas populares. Del propio Fernando Ferrer tocaron su **Capricho para dos percusionistas**, formado por escalas tonales rítmicas. El leitmotiv dado por los tom-toms es repetido a base de contestaciones contrapuntadas por el segundo percusionista. Se crea una polirritmia en esta obra, con un acercamiento, diría, a los ritmos africanos re-

petitivos. La última obra interpretada fue **Plutonium** de otro joven compositor, el alicantino Pedro Vidal Peiró (1961), obra para cinta magnética y percusión, trata de ser un poema descriptivo y narrativo a la vez. Es pieza cautivadora, futurista, con la que se llega a una gran intensidad sonora, y efectos acústicos en el montaje, la cinta se sincroniza con los instrumentos de percusión; aparece en el paisaje final una voz de soprano algo distorsionada, que me recuerda a las experiencias del compositor francés Pierre Henry en su obra electrónica-concreta **La Reine Verte**.

Califico de infrecuente y original concierto el que tuvimos ocasión de escuchar, y al haber apreciado las dotes de estos intérpretes con su gran habilidad, brillantez y depurada técnica para el manejo de los instrumentos de la percusión, que juegan su buen papel en la ejecución de la música de hoy y en la rítmica y pedagogía musical.—EMILIANO GARCIA ALCAZAR.

## B ADAJOZ

### SOBERBIAS VERSIONES DEL CUARTETO DE SOFIA

Actuó en Badajoz el Cuarteto de Sofía de la radiodifusión búlgara, en concierto patrocinado por el Conservatorio Superior de Música de la Diputación Provincial local. La afamada agrupación camerística venía avalada por un amplio historial profesional y en verdad que no defraudó al público, logrando soberbias versiones.

El grupo integrado por Valtchev (violín), Kovatchev (violín), Detchev (viola) y Velev (violoncello), consiguió hacer vibrar a la HINCHADA con el **Cuarteto Op. 54, núm. 2**, de Haydn, el **Cuarteto en Sol menor** (obra póstuma), de Schubert, poco interpretado en las salas de concierto, y el **Cuarteto para cuerdas**, de Ravel, obra lírica y expresiva, auténtica pieza maestra en su género.

Una buena dosis de arte la ofrecida por los búlgaros. Corrección no exenta de entusiasmo, garra, fuerza espiritual incontenible, con unas arcaicas vigorosas, son sonidos de terrible potencia a veces. Sonido bellissimo, seguridad de



Cuarteto Sofia, de la Radiodifusión búlgara.

los violines en las más altas posiciones, claro y pastoso decir de la viola y buen sonido del violoncello.

La Banda Municipal de Música dirigida por Juan Pérez Ribe, inició su «El Ciclo de Conciertos» patrocinado por el Ayuntamiento de Badajoz. El día 8 de febrero comenzó dicha andadura en la presenta temporada con un precioso programa: **Torre del Oro**, de Jiménez; **Sevilla y Córdoba**, de Albeniz y **Goyescas** (Intermedio), de Granados, fueron algunas de las obras que destacamos por su calidad.

### Gallardo, un guitarrista temperamental

El día 13 de febrero actuó en Badajoz el guitarrista sevillano, actual profesor del Conservatorio de San Lorenzo de El Escorial, José María Gallardo. Conozco muy de cerca la trayectoria ascendente de este intérprete y compositor ya que cuando contaba nueve años de edad comenzó conmigo a conocer la técnica del instrumento. Luego estudiaría con América Martínez, Sáinz de la Maza, José Tomás, Segovia, etc.

El aforo del Conservatorio pacense resultó insuficiente para albergar al público asistente. Dicha entidad patrocinó el concierto cuyo programa estuvo integrado por las **Danzas españolas**, de Gaspar Sanz, **Partita I en Si menor**, para violín sólo, de Bach; **Suite venezolana**, de Lauro; **Suite compostelana**, de Mompou; **Andaluza**, de Sáinz de la Maza; **Danza española, núm. 5**, de Granados; **Cádiz y Sevilla**, de Albéniz. Algunas de estas obras

no fueron interpretadas íntegramente sino varios números pertenecientes a ellas. Muchas son transcripciones del propio interés.

Gallardo es un guitarrista fogoso, extrae un fuerte sonido a su instrumento de doble tapa armónica y a la vez siente espiritualmente lo que ejecuta, más allá de la coronación técnica. Transmite al oyente una emoción que flota misteriosamente entre los sonidos. Es alma de cada nota que vive y vibra en la armonía cósmica de la obra musical. Otra faceta que Gallardo cultiva de forma sobresaliente es la compositiva. Escuchamos fuera de programa el último movimiento de su **California suite**, realmente conseguido.—**ENRIQUE MOLINA SENRA.**

## BILBAO

### PRESENTACION DEL DISCO «ARMONIAS VASCAS»

Se ha presentado en Bilbao en el Museo Histórico de Vizcaya, el disco **Armonias Vascas**, editado con el patrocinio del Grupo de Empresas Aenor, S.A., y en el que han intervenido la Orquesta Sinfónica de Euskadi, bajo la dirección de Carmelo Bernaola y el tenor José Antonio Urdiain; hizo la presentación el concertista internacional de piano, Joaquín Achúcarro y asistieron al acto diversas autoridades del Gobierno Vasco.

El disco presenta ocho can-

ciones vascas, de autores de ayer y hoy, reflejo de la tradición musical y vanguardia creadora de Euskadi, entre los que se encuentran Zapirain, Usandizaga, Guridi, José Olaizola, Luis Arámburu, Antón Larrauri y Sabin Salaberri.

La Sociedad Filarmónica programó su serie de grandes artistas. El guitarrista de moda en Inglaterra Julián Bream, actuó con un programa De Visee, Scarlatti, Bach, Sor, Ponce y Albéniz. El pianista cubano Horacio Gutiérrez, nos recordó que en su juventud pasó por ésta sociedad causando gran impresión, y lo mismo hizo ahora con obras de Haydn, Schumann, Ravel y Liszt.

Vladimir Spivakov (violín) y Sergei Bezrodny (piano), nos han deleitado con la **Sonata en La mayor BWV, 1015**, de Bach; **Sonata núm. 8, en Sol mayor Op. 30, núm. 3**, de Beethoven, y **Sonata núm. 3, en Re menor, Op. 108**, de Brahms, apreciándose una excelente técnica y bello sonido en conjunto y un acoplamiento perfecto. En la **Chacona de la partita en Re menor BWV, 1004** (para violín sólo), de Bach, Spivakov, hizo una versión espléndida, perfecta de ejecución.

Otro dúo también de calidad el de Miriam Fried (violín) y Roger Vignoles (piano). Interpretan: tres **Sonatas**, de Mendelssohn, Bartók y Franck. La violinista posee una buena técnica y excelente sonido, logrando unas versiones de gran calidad, sobre todo de la **Sonata en Fa mayor** (1838) de Mendelssohn. El pianista resultó un excelente acompañante.

### La amplificación de la guitarra de Bitetti

La Orquesta Sinfónica de Bilbao continuó con su temporada con dos conciertos en los que ofrecieron **Las cuatro estaciones, Op. 8** de Vivaldi. Actuó como solista el miembro de la referida Orquesta, Zbigniew Rutkowski (violín), que dio una prestación aceptable, salvo algún pequeño desajuste. En la segunda parte, **Primera Sinfonía en Do menor Op. 68** de Brahms, en una interpretación diríamos casi correcta y con un buen director: Max Bragado Darman. La anunciada **Obertura Trágica, Op. 81**, de Brahms, no pudo ser interpretada, por no haber llegado la partitura.

En los siguientes conciertos de la referida orquesta, se interpretó: **Concierto para guita-**

**rra y orquesta de cuerda en Re mayor** (P209), de A. Vivaldi, por primera vez y actuando como solista Ernesto Bitetti. Hay que hacer constar que fue lamentable el volumen de los altavoces instalados para escuchar la guitarra de Bitetti, que era lo único que se oía y nada a la orquesta de cuerda; creemos que fue un fallo técnico que suponemos sería subsanado en la siguiente sesión, ya que con el **Concierto Mudejar para guitarra y orquesta de cuerda**, de A. García Abril (en estreno mundial), ocurrió otro tanto. Fue una verdadera pena, porque Bitetti es un gran artista y la Orquesta respondió bajo la batuta del maestro García Asensio; lo que podía haber constituido un éxito, quedó mermado por ése accidente técnico.

Finalmente el concierto terminó con **Batuque** (Sanza negra), de O.L. Fernández (1897-1948) y **Sinfonietta latino americana**, de M. Gould (1913), ambas interpretadas por primera vez por la orquesta.—**JOSE URQUIJO RESPALDIZA.**

## CACERES

### ENCUENTRO DE CORALES EXTREMEÑAS

En los primeros días de febrero, coincidiendo con las fiestas de Las Candelas y San Blas, el Ayuntamiento de Cáceres organizó en el Complejo Cultural de San Francisco el Tercer Encuentro de Corales Extremeños. De entre las diecisiete agrupaciones que en la actualidad están federadas en la región, se escuchó al Orfeón Cacereno, la Coral de Segura de León y la Masa Coral de Plasencia, que actuaron el primer día, y la Coral de Don Benito, la de Montijo y la Coral Frexnense al día siguiente. No tuvo, al igual que en los años anteriores, interés competitivo, sino de convivencia entre los diferentes grupos y de muestra o exhibición de un trabajo y un entusiasmo de los hombres y mujeres, de toda edad, que integran las corales extremeñas y que tan buena labor hacen.

En el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Cáceres se celebraron durante el mes de febrero cinco recitales, organizados por la propia entidad, unos y otros en colaboración con la Asociación Musical Cacerena.



Josep Basal (violoncello) y Marta Oncins (piano) hicieron un interesante programa, con música de Vivaldi, Frescobaldi, Dvorak, Debussy y Stravinsky. En Josep Basal hay temperamento, un sonido redondo, de gran cuerpo y calidad, que controla con gran sabiduría y dominio técnico, encontrando en Marta Oncins su eficaz complemento. El recital mereció los mejores elogios.

Sorin Melinte es un pianista rumano, afincado en España, que se presentó en Cáceres con un programa serio y comprometido: **Preludio, coral y fuga** de Cesar Frank; la mejor obra pianística de Mussorgsky, **Cuadros de una exposición**, y la suite **Gaspar de la nuit**, de Ravel. De todo ello salió muy airoso el joven Melinte, que obtuvo una gran respuesta por parte del público. Público que se multiplicó cinco días después para escuchar a Nelson Rocha (trompeta) y Joaquín Fernández Picón (órgano) en un concierto que despertó el entusiasmo por la brillantez del programa elegido y la calidad de los dos intérpretes. El órgano y la trompeta suelen constituir un matrimonio muy bien avenido, y en este caso se mostraron con un gran entendimiento. Nelson Rocha, destacado intérprete portugués, capaz de los mayores juegos virtuosistas con su trompeta corta, de gran mordiente y penetrante sonido, instrumento que habitualmente emplea con las obras barrocas, ejerció sobre el auditorio un gran influjo, seguido perfectamente por Fernández Picón, organista extremeño, que secundó con gran justeza y riqueza de medios su labor a dúo, ofreciendo también como órgano solista unas páginas de Bach y Cesar Frank, brillantemente conseguidas.

Los dos últimos días de febrero pasaron por el Aula de Cultura los pianistas Sylvia de Castro, el día 27, y Humberto Quagliata, el 28. De Sylvia de Castro renunciamos a hacer comentario alguno, dado que actuó bajo los efectos de una enfermedad y en condiciones muy mermadas; esperamos tener otra ocasión para enjuiciar con justicia su clase como intérprete. De Quagliata, diremos que ofreció esa seguridad y firmeza de los pianistas perfectamente hechos, que aportan, además, temperamento y enérgica pulsación, aprovechando al máximo las posibilidades acústicas del instrumento. No nos mostramos totalmente de acuerdo con él y discrepamos en matices y detalles, pero es un pianista que aporta ideas, que es capaz de interesar y que tiene siempre

algo que decir. Su programa, basado en los españoles Albéniz, Granados y Falla y en los uruguayos Daniel Stéfani y Luis Cluzeau-Mortet, tuvo gran aliciente. La obra de Stéfani **Homenaje a Federico Mompou** fue larga y justamente aplaudida por su calidad y sutil interpretación, si bien todo lo que ofreció el pianista fue seguido con las mayores muestras de aceptación. Quagliata se despidió con un estudio del músico uruguayo Eduardo Fabini.—**PAQUITA GARCIA.**

## GUIPUZCOA

### EL CERTAMEN DE MASAS CORALES DE TOLOSA

La villa guipuzcoana de Tolosa ha abierto de nuevo sus puertas al Certamen Internacional de Masas Corales que anualmente celebra en las postrimerías del mes de octubre. El prestigio acumulado a lo largo de las dieciséis ediciones anteriores acreditan una calidad que atrae a coros de gran relevancia musical venidos desde los confines de Europa. La música en Tolosa invade todos los ámbitos de la vida. Y si alguna fiesta musical merece un elogio por su acertada orientación es precisamente la que tiene lugar en el corazón de la provincia de Guipúzcoa, en un pueblo en el que las gentes se congregan no solamente para participar en el canto, sino, sobre todo, para compartir mutuamente el tiempo, la amistad y la alegría de la vida.

Se inicia la semana con un concierto ofrecido por los propios anfitriones tolosarras donde ponen en juego sus fuerzas musicales como ofrenda inicial de buena voluntad y acogida. Lo titulan «*Tolosarras cantan a Tolosa*». Los coros de la villa Hodeiertz, Leidor, Eresoinka y Parroquial, acompañados por la Capilla de Cámara de Santa María de Tolosa ofrecieron las composiciones de Felipe Gorriti **Misa en Do mayor, Verbum Caro y Salve Regina**. Fue, además, conmemorado el centenario de la inauguración del órgano Stolz-Freres.

Una luminosa reflexión cultural del doctor Iñaki Barriola sirvió de pregón de apertura. Bajo el título **Tolosa, sembra-**

**dora del arte coral vasco** estableció los postulados en los que se asienta el desarrollo de toda vida musical recia y fructífera. Fue un recuerdo a la floreciente vida musical asentada en Tolosa durante el siglo XIX y que todavía revierte sus frutos con vigor y lozanía. Buena prueba de su vigencia es la organización del propio certamen coral.

La celebración del Año Europeo de la Música enmarcó la orientación del encuentro musical. Tolosa se sintió orgullosa de poder contribuir con su aportación al éxito de la gran conmemoración europea. Cuando la vieja Europa advierte síntomas de cansancio cultural y espiritual ha lanzado una llamada artística que ha sido recogida con entusiasmo por pueblos cuya nobleza corre parejas con su entusiasmo en la respuesta. He ahí el hondo significado que alcanza el certamen de Tolosa en el Año Europeo de la Música. Avidos de éxitos y de convivencia humana llegaron multitud de cantores europeos para exaltar las grandezas de la historia y la esperanza del porvenir, trazado por las vías del arte, de la participación y de la paz.

Y como la mayor parte de los participantes eran jóvenes, adquiría sentido y calor la invitación proclamada en favor del Año de la Juventud. Voces jóvenes, limpias, nacidas de la ilusión, han cantado unidas para anunciar la grandeza de los ideales humanos forjados en una lucha por la superación artística y espiritual. El Certamen Internacional de Masas Corales de Tolosa ha sido la fiesta de todos los jóvenes que han vivido la música como cultivo artístico, recreación íntima y solicitud común. Por otra parte, la organización paralela del IX Concurso Coral Infantil ha servido para poner de manifiesto la capacidad artística de nuestros niños. La opinión común de los especialistas confirmaba la notable elevación de nivel experimentada en la calidad de los coros participantes.

En el certamen de Tolosa han intervenido veintiún grupos polifónicos, tres coros de canto gregoriano y seis conjuntos infantiles. Han sido interpretadas 108 composiciones musicales distintas. Con gran alegría constatamos que cantar en Tolosa se ha transformado ya en una meta deseada que provoca la envidia de coros europeos y proporciona un estímulo a los ideales humanos de esos innumerales amantes de la música que sacrifican las horas más sagradas del ocio para aliviar con sus cantos el cotidiano

discurrir de la vida. He ahí una función irremplazable del cultivo de la música coral.

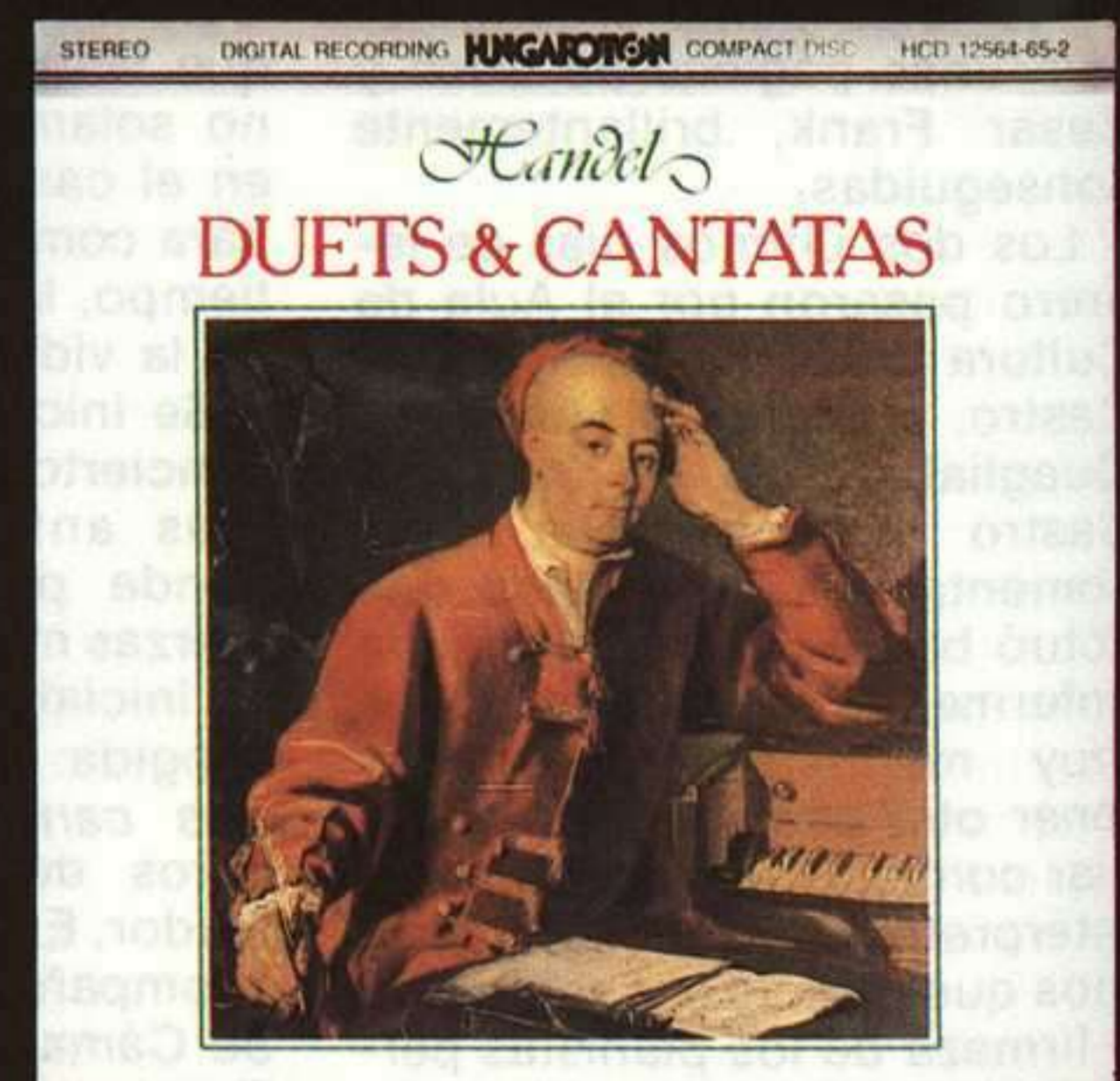
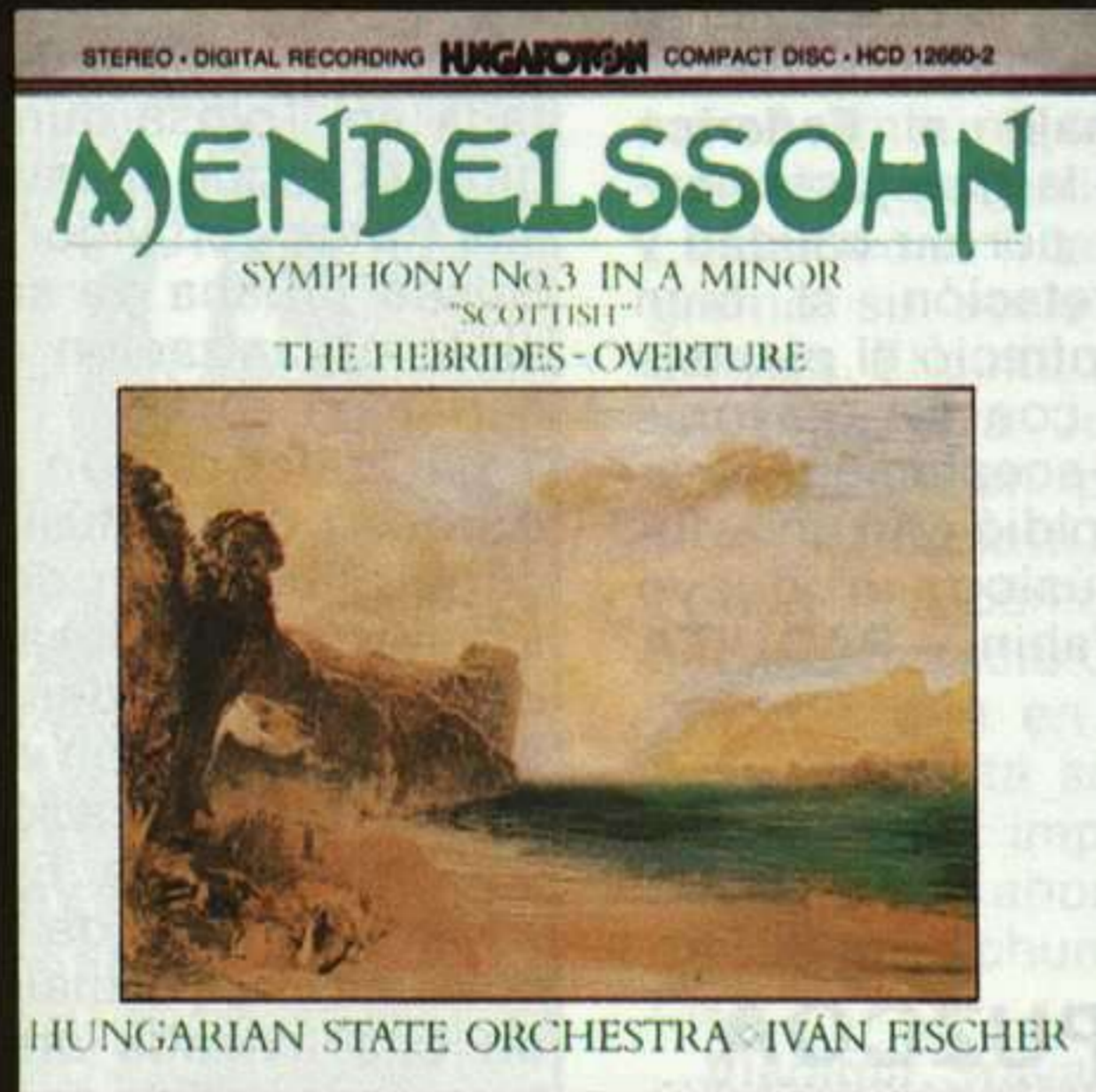
Es preciso proclamar primeramente el triunfo absoluto del coro guipuzcoano Coral San Ignacio de San Sebastián, que ha logrado el doble galardón en las especialidades de polifonía y folklore. Es éste un coro integrado por jóvenes estudiantes donostiarras que cantan a voces mixtas. La distribución de los premios ha sido la siguiente. En la especialidad de voces mixtas. En polifonía ganó la Coral San Ignacio de San Sebastián, seguida de la Kirchenmusikschule St. Gregorius Haus, de Aachen (Alemania) y el coro San Jorge, de Madrid. En folklore ganó la Coral San Ignacio de San Sebastián seguida de Vox maris, de Rumanía y Kirchenmusikschule St. Gregorius Haus, de Aachen (Alemania). En la especialidad de voces iguales. En polifonía ganó la Kirchenmusikschule St. Gregorius Haus, de Aachen (Alemania), seguida del coro Dominanta, de la Academia de Economía de Cracovia (Polonia). En folklore ganó la Kirchenmusikschule St. Gregorius Haus, de Aachen (Alemania), seguida de Spevacky Zbor Slovenskych Ucitelov, de Checoslovaquia y el coro Chanter Mere, de Kagoshima (Japón). Los premios de canto gregoriano fueron para el ganador absoluto Coro Aretxabaleta, de Aretxabaleta (Guipúzcoa) y los coros Kirchenmusikschule St. Gregorius Haus, de Aachehn (Alemania) y Nuestra Señora de las Nieves, de Falces (Navarra).

El concurso de composición fue ganado por Juan Cordero Castaños, profesor de armonía y composición del Conservatorio de Música de Bilbao, con la obra **Kantatu**, en la modalidad de folklore. La modalidad de polifonía fue compartida por Angel Barja, profesor del Conservatorio de Música de León y Tomás Argüés Bernad, catedrático del Conservatorio de Música de San Sebastián. Sus obras respectivas han sido **Planctum Jeremiae** y **Super flumina Babyloniae**.

Es ya proverbial la nutrida asistencia de público a todas las sesiones, este año más concurridas que nunca. Más que un éxito para la propaganda el hecho denota hasta qué punto el interés del certamen de Tolosa ha llegado a calar en la conciencia popular. La gran fiesta musical ha transcurrido este año bajo el signo de la hermandad y de la plenitud, una muestra del arraigo logrado por el certamen a lo largo de los años.—**FRANCISCO ESNAOLA.**

# HUNGAROTON

## ULTIMAS NOVEDADES



# LA CORUÑA

## I CICLO DE JOVENES INTERPRETES Y COMPOSITORES CORUÑESES

El Ayuntamiento de La Coruña, en conmemoración del Año Europeo de la Música y del Año Internacional de la Juventud, programó un ciclo de conciertos destinado a dar a conocer a los jóvenes músicos (compositores e intérpretes). La idea es brillante e inteligente, tanto por su inspiración —se establece el nexo entre las dos celebraciones: Música y Juventud— como por sus resultados.

El Ayuntamiento ha tenido la sensibilidad política necesaria para dar respuesta adecuada a la potencialidad musical que, desde siempre, ha mostrado La Coruña. Hay en la actualidad unos trece mil alumnos matriculados en el Conservatorio y es imprescindible otorgar a los que trabajan y perseveran en el difícil camino de la música la oportunidad de demostrar que poseen cualidades creadoras o interpretativas merecedoras de un apoyo institucional para seguir adelante. Si los talentos se malogran por falta de medios, de estímulo o de oportunidades —y temo que ello haya sucedido en no pocos casos de nuestra historia próxima— estamos fracasando cuantos, de uno u otro modo, encaminamos nuestra actividad hacia la formación u orientación de las realizaciones musicales coruñesas. Y los organismos públicos detentan, sin duda, las más directas responsabilidades, al igual que las asociaciones e instituciones, que deben entender rectamente su compromiso cultural con la comunidad a la que sirven.

Entre los meses de noviembre y diciembre de 1985 se desarrolló el ciclo de jóvenes intérpretes. Pocos condicionamientos: tan sólo, una razonable edad juvenil (con criterio bastante amplio), ser coruñés o desarrollar en el ámbito geográfico (también, criterio amplio) de La Coruña su actividad o su aprendizaje musical e incluir en el programa al menos una obra de los grandes compositores cuyo tercer centenario se conmemoraba (Bach, Haendel y D. Scarlatti) y otra de un compositor gallego. En este último caso, los

autores más interpretados fueron Marcial del Adalid y Bal y Gay, además de las composiciones de los propios intérpretes que serán comentadas en el epígrafe correspondiente a los jóvenes compositores.

Actuaron cuatro pianistas (Juan Durán Alonso, Nicolás Cadarso, Pablo Juan Ferreño y Antonio Albalat), dos flautistas (Paulino Pereiro y Manuel Mosquera), un violonchelista (Manuel Iglesias Noguero) y un guitarrista (Eulogio Albalat). Se produjeron colaboraciones entre los intérpretes: violonchelo y piano, flauta y piano, flauta y guitarra.



Todos estos jóvenes músicos mostraron excelentes cualidades; todos ellos, también —y es muy natural—, cometieron algunos errores, típicos de principiantes, como por ejemplo abordar obras que exigen absoluto dominio de la técnica del instrumento y además una gran madurez interpretativa. Pero precisamente estos conciertos sirven sobre todo para que los incipientes músicos vayan aprendiendo qué significa realizar un concierto público; la pérdida que supone en calidad interpretativa la alteración del sistema nervioso. Y, sobre todo, cómo debe confeccionarse un programa, buscando la máxima eficacia y seguridad, no la mayor dificultad de ejecución. Los grandes compositores han escrito obras de gran belleza con unas razonables exigencias técnicas. Es mejor desarrollar un buen concierto con obras de repertorio que se dominan plenamente, aunque no tengan es-

peciales dificultades, que elegir partituras de gran compromiso y cometer errores.

No parece oportuno ni conveniente establecer en estas líneas juicios comparativos que entiendo desnaturalizan la propia inspiración del ciclo y hasta seguramente su finalidad y eficacia. Todos los jóvenes intérpretes han mostrado notables cualidades. En unos, ha predominado la excelente técnica (Iglesias Noguero); en otros, la elegancia expresiva (Cadarso); quienes, han destacado por la inteligencia en el planteamiento y resolución del programa (Pereiro); otros, por la sensibilidad interpretativa (Ferreño); Mosquera, por la fuerza de su expresión; Eulogio Albalat, por su rigor en la ejecución; y Antonio Albalat, por su comprensión de los grandes maestros del Barroco. Juan Durán se mostró inclinado a la mera labor de acompañamiento y es justo destacar su flexibilidad en una tarea que no siempre se valora con justicia.

### El ciclo de jóvenes compositores

Su desarrollo ha sido más desigual, desde un punto de vista cronológico: por una parte, se han escuchado obras de jóvenes compositores durante el ciclo de intérpretes; y, por otra, ya en el mes de febrero de 1986, se realizó un concierto, a cargo del Laboratorio de Interpretación Musical, que dirige Villa Rojo, en el curso del cual se interpretaron obras de jóvenes músicos coruñeses. Para no alargar excesivamente esta crónica, dedicaremos unas breves palabras a cada una de las composiciones que se presentaron en este interesante ciclo.

Iglesias Noguero: **Dos elegías para violonchelo solo.** Obra de carácter experimental en la que el autor explora las múltiples posibilidades del instrumento (armónicos, «pizzicati», «glissandi», «sul ponticello», etc.). No es posible formar un juicio crítico partiendo de este tipo de partituras, por lo que habremos de aguardar otras producciones del joven músico.

Juan Durán: **Intermedios (para piano).** Partitura interesante, dotada de una singular emotividad. Se utiliza un lenguaje moderno, no excesivamente avanzado. Aún con las limitaciones propias de una primera audición, puede advertirse que la obra encierra valores notables. Entiendo que Durán debe perseverar en este

camino, en el que puede alcanzar logros importantes.

Paulino Pereiro: **Duas pezas para flauta so; «O paxaro mecanico»; Trío para clarinete, violín y violonchelo.** En las dos primeras obras, el autor se inclina por un cierto MECANICISMO y una tendencia claramente descriptiva. De hecho, los títulos son bastante elocuentes: **El pájaro mecánico** y —en las dos piezas para flauta sola— «Carretera» y «Montaña rusa». El **Trío** me pareció una obra excelente, que revela un notable oficio compositivo, sobre todo por la utilización de la técnica contrapuntística en un espléndido primer tiempo, tal vez el mejor de los tres que integran la partitura. En opinión personal, Paulino Pereiro debe explotar esta singular facilidad para utilizar el contrapunto en obras posteriores, explorando también las posibilidades de transformación rítmica que también apuntan en esta obra (segundo movimiento).

Manuel Mosquera: **Fotosíntese (para clarinete, violín, violonchelo, piano y percusión).** Obra con claro predominio del clarinete y de la percusión. El autor ha buscado, dentro de un lenguaje muy moderno, la luminosidad y el colorido. Es, ante todo, una exploración de los timbres instrumentales, siendo el piano tratado, al estilo contemporáneo, como un instrumento de percusión y productor de «manchas sonoras» («clusters»).

Xurxo Berdullas: **Un tiempo en tres vivencias (para clarinete, violín, violonchelo, piano y percusión).** Berdullas busca evidentemente la consecución de momentos de alta intensidad sonora, a través de largos «crescendi» hasta alcanzar «climax». Usa frecuentemente el «ostinato» y el «glissando». La obra tiene un indudable atractivo.

### Otras noticias de La Coruña

El anunciado Ciclo de Grandes Orquestas —cuya celebración anticipamos en el número de RITMO correspondiente al mes de enero— se ha inaugurado con la actuación de la Royal Philharmonic Orchestra, dirigida por Temirkanov. En el **Concierto de violín** de Brahms actuó como solista Miriam Fried; se completó el programa con **Scheherazade**, de Rimsky-Korsakov. Una actuación memorable. Los días 3 y 4 de marzo actuó en nuestra ciudad, por primera vez en España, la Orquesta Sinfónica de Moscú, dirigida por Veró-

nica Dudarova. En los programas. Chaikovsky. Ricardo Strauss. Wagner y Mendelssohn. La Philharmonia Orchestra, con Ashkenazy al frente, tocará el 24 de abril un programa con Brahms, Mozart y Dvorak. Y finalizará el ciclo la Filarmónica de Leningrado, regida por Maris Jansons, que interpretará —naturalmente— la **Séptima Sinfonía, «Lenin-grado»**, de Shostakovitch. El concierto tendrá lugar el 29 de mayo.

Una gran programación para un ciudad musical cuyo Ayuntamiento ha tenido la sensibilidad política de asumir —con la colaboración de la Xunta de Galicia, Diputación de La Coruña, Ministerio de Cultura y Caixa Galicia— la organización de un costoso ciclo que eleva la dimensión cultural de una urbe tradicionalmente culta.

### El Padre Calo, premio «Otero Pedrayo»

El Padre Calo, colaborador de RITMO, musicólogo de primerísima categoría y asiduo asistente a los conciertos y temporadas de ópera coruñesas, ha sido distinguido con el Premio «Otero Pedrayo» de 1985. Este premio se convoca anualmente por las cuatro diputaciones gallegas. El hecho de que en 1985 el galardón haya recaído sobre un musicólogo ha sido acogido con gran satisfacción en los ambientes musicales gallegos. El Padre Calo ha realizado una importantísima labor investigadora en las catedrales de Castilla, León y Zamora, hallándose en estos momentos preparando la historia completa de la Catedral de Santiago que se contendrá en diez volúmenes, dos de los cuales serán de partituras. El ilustre musicólogo ha publicado, entre otras cosas, una **Historia de la Música Española del siglo XVII** y un magnífico trabajo sobre **La música en Galicia**.—**JULIO ANDRADE MALDE.**

## NAVARRA

### 25 AÑOS DE LA SOCIEDAD FILARMÓNICA DE PAMPLONA

Sin duda el acontecimiento musical más importante del año, sobre todo por ser un acontecimiento continuado, es

la celebración, con una vitalidad envidiable, del 25 aniversario de la Sociedad Filarmónica de Pamplona; Sociedad que siempre ha tenido como objetivo traer a la ciudad navarra, lo mejor y más actual dentro de la interpretación musical, dentro de sus posibilidades, que gracias a su excelente organización y respuesta de los socios, son más de las que a primera vista pudiera parecer por sus recursos económicos.



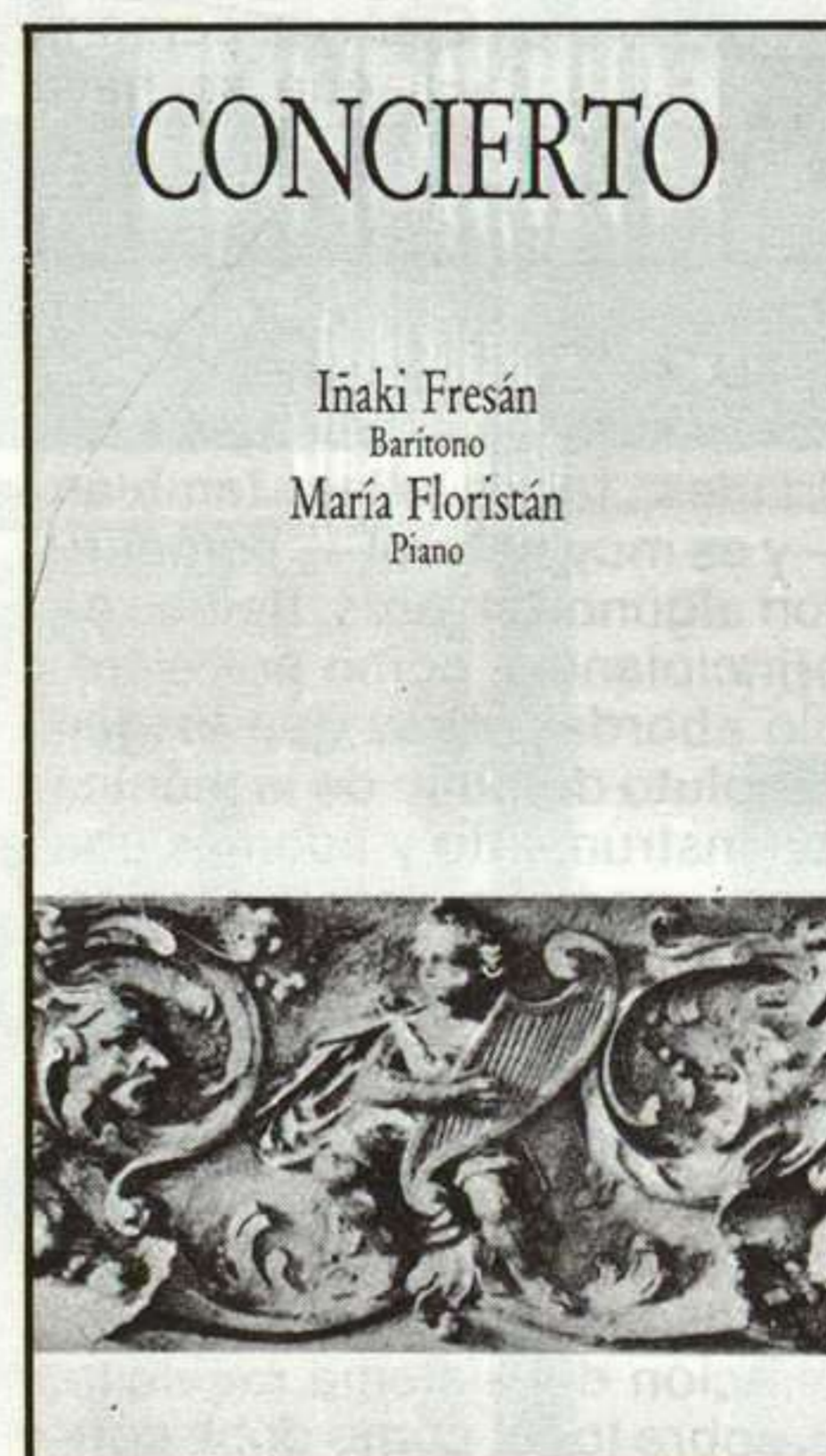
La sociedad, que cuenta casi exclusivamente con la aportación de los socios para su funcionamiento, ha comenzado la celebración de este año con dos conciertos fuera de serie: el dado por la Filarmónica Checa y la Orquesta Nacional de la URSS. Las ayudas oficiales que recibe, escasísimas y siempre a cambio de una promoción estudiantil, que se ve bastante mermada por la falta de espacio del único teatro de la ciudad; el teatro Gayarre, que es en estos momentos el problema que tiene la Sociedad. En efecto la Filarmónica tiene una larga lista de personas esperando asociarse y no pueden hacerlo por la incapacidad del teatro. El esperado auditorio que tan indispensable se está haciendo en Pamplona, haría de esta Sociedad una de las principales del país, y la equiparía a Ibermúsica si esto sucediera pues la capacidad de su directiva y el entusiasmo de los socios están a esa altura.

### Iñaki Fresán: El cálido sonido de una voz joven

He seguido desde sus comienzos en el Conservatorio de Pamplona la carrera de Iñaki Fresán; desde el principio se adivinaba una voz bella, por naturaleza, una perfecta afinación, una intuición asom-

brosa de la partitura antes de estudiarla a fondo; ahora, con la técnica aprendida, con la extensión vocal y de volúmenes adquirida, con el estilo que su excelente profesora Victoria de los Angeles le ha ido inculcando, se nos presenta en concierto en lieder con piano, o en otras tan comprometidas como la **Pasión según San Mateo** de Bach, con una calidad, una belleza de sonido, una justeza en el volumen según lo que canta y una profundidad en la interpretación que hacen de este joven intérprete además de una delicia para el público, un elemento a tener en cuenta, y fundamentalmente, en la interpretación del barroco y por supuesto en la ópera, sobre todo la mozartiana.

Hemos tenido ocasión de escucharle recientemente en dos momentos importantes: Por una parte ha dado en varios puntos de la geografía navarra un estupendo recital de lieder acompañado al piano por la también gran promesa navarra un estupendo recital tan; no sabría qué destacar del variado y comprometido repertorio, si la novedad de las canciones de Liszt, la incomparable belleza de las canciones chopinianas, los difíciles ritmos de Remacha, o la interpretación profunda de Oltra, todo fue una gran lección de canto, y sobre todo un goce para el público.



El otro momento sublime ha sido la interpretación de la arias de bajo de la **Pasión según San Mateo** con la Orquesta de Euskadi; pronunciación correcta, respiración y fraseo impecables y profundidad natural sin afectismos, interpretando solo lo que pone

la partitura, para que Bach fluya con esa sensación de sencillez dentro de la extensa dificultad.

Es fácil adivinarle un estu-pendo futuro, es lo que desde aquí le deseamos. Los grandes éxitos vienen después del trabajo bien realizado, y ya se empieza a ver el fruto; sé que obtuvo un gran éxito en los festivales de Tours (Francia), en Barcelona, ópera de Bilbao, etc.

### El antiguo sonido de la piedra: Orfeón Pamplonés

Un concierto muy especial ha preparado el Orfeón Pamplonés bajo la dirección de J. A. Huarte, para ser interpretado en diversas partes de Navarra y también en Orense. La capital gallega, al igual que el año pasado hicieron Lugo, La Coruña y Santiago, he invitado al Orfeón de Pamplona para la celebración de su Diputación. El concierto arranca con unos minutos de gregoriano que adquieren un nuevo criterio en el concierto y que le dan a éste la categoría de lo que empieza por el estudio profundo y difícil desde la base. El gregoriano en Galicia adquiere el antiguo sonido de la piedra, bella y simétrica, suavizadas sus aristas con el musgo, que es como el sonido blanco del canto unísono. Es de una belleza extrema cantar junto a las orquestas esculpidas en piedra que tiene Galicia —Santiado, Orense—; y así lo interpretó el público que ovacionó repetidas veces al coro y a su director.

### Un nuevo paso de la Orquesta Santa Cecilia

La Orquesta semiprofesional de navarra sigue dando nuevos pasos hacia su profesionalización completa. La contratación como director titular de Jacques Bodmer, y la de Máximo Oloriz como subdirector, es el paso previo a un mayor trabajo continuado de sus componentes. El debut del navarro Máximo Oloriz al frente de la orquesta constituyó un gran éxito; estudioso de la dirección y siempre inquieto ante las nuevas tendencias de la música, Oloriz, se enfrenta a las partituras en el concierto con pleno conocimiento de las mismas, dirige de memoria, es claro dando las entradas —su experiencia en coros es grande— y su planteamiento es realista y práctico con respec-

to a lo que tiene delante. Mozart es escuchado con limpieza y justeza de tempo; Hindemith, inusual en esta orquesta, sorprendente.—FRANCISCO JAVIER MONREAL ARIZMEND.

## SANTANDER

### PREMIO DE COMPOSICION "MANUEL VALCARCEL"

Se acaba de hacer pública la convocatoria del Tercer Concurso Nacional de Composición Manuel Valcárcel, figura inolvidable en la vida musical santanderina, fallecido en enero de 1980, a quien se le rinde el permanente recuerdo por su fecunda labor pedagógica como director del Conservatorio Jesús de Monasterio, institución organizadora de este certamen que, como en ediciones anteriores, patrocina la Fundación Marcelino Botín, de la que fue primer director de sus Conciertos para la Juventud.

Una breve conversación con el compositor santanderino, Miguel Angel Samperio, rector musical de la Fundación, ha recordado la importancia del concurso como estímulo y apoyo a la juvenil creación musical española. Para esto, teniéndose en cuenta la versatilidad tanto estoica como formal, se ha pensado un concurso en el que puedan tomar parte todos los compositores españoles cuyas edades no excedan los 35 años de edad. La obra u obras que se presenten no excederán de una duración comprendida entre los diez y los quince minutos. Deben de estar escritas para piano y, por supuesto, ser originales e inéditas.

Se concederá un premio dotado con 250.000 pesetas, que podrá ser declarado desierto o dividido en accésits concedidos a las obras finalistas. El plazo de admisión de las partituras expira el 15 de septiembre de este año. Tras la audición pública de las obras, previamente seleccionadas, un jurado dictaminará el fallo que será dado a conocer dentro del 86.

Recordemos que en la primera edición de este concurso resultó ganador Miguel Angel Martín Lladó, proclamándose desierta la edición del 83. Para la que se anuncia, existe el proyecto de editar la obra ga-

nadora, con lo cual se daría un paso más en un concurso que mantiene su continuidad.

### Comienzan las obras Teatro del Festival

Una buena noticia que me hubiera gustado dar antes, pero nunca es tarde si la dicha es buena. Las obras del Teatro de Festivales ya han comenzado. La empresa constructora ya ha iniciado las tareas de excavaciones sobre un terreno que presenta dificultades por su situación rocosa. El consejero de Cultura del Gobierno Regional, Alberto Rodríguez, manifiesta al **Diario Montañés** la alegría de este tan esperado momento, que quiso compartir con esta corresponsalia.

## SEVILLA

### PREMIO PARA LA ORQUESTA BETICA

La Orquesta Bética Filarmónica de Sevilla ha sido galardonada con el premio «Joaquín Romero Murube» correspondiente a 1985. Este premio fue instituido por el Excmo. Ateneo de Sevilla hace varios años para exaltar a la persona o entidad local que se haya distinguido por su labor cultural. La Orquesta Bética Filarmónica, heredera y continuadora de la Orquesta Bética de Cámara que fundara Manuel de Falla, viene trabajando continuamente durante más de 60 años en pro de la música sinfónica en nuestra ciudad, con una escasísima dotación presupuestaria por cierto, habiendo sido durante muchos años el único exponente de la música orquestal por estas latitudes, extendiendo su labor asimismo a otras ciudades y pueblos de la geografía andaluza. Con la Orquesta Bética Filarmónica, han actuado la práctica totalidad de los directores y solistas españoles y un gran número de extranjeros, ha servido de vehículo para numerosos estrenos, muchos de ellos absolutos, de compositores tanto consagrados como novelas y en sus atriles se han forjado muchos músicos, algunos de los cuales desgraciadamente han tenido que marcharse a otras agrupaciones, nacionales y extranjeras, más afortunadas económicamente.

Su construcción está prevista dentro de un plazo de 23 meses. Anunció que la exposición de proyectos, maquetas y planos, así como lo referente a los estudios acústicos, tendrá lugar coincidiendo con la inauguración del trigésimoquinto Festival Internacional de Santander.

Como RITMO ha comentado en sucesivas ocasiones, el proyecto se debe al arquitecto Javier Sáez de Oiza, quien declinó hacer declaraciones a nuestro compañero Javier Monjas, porque, entonces —junio 1985—, «el proyecto no interesaba a la opinión pública». ¿Será ahora el momento de hablar, cuando ya se han superado potenciales tensiones? En lo referente a los estudios acústicos, el propio consejero de Cultura ha mani-

El Excmo. Ateneo de Sevilla, cumple un deber de justicia con la concesión de este premio, porque la labor de las orquestas locales debe ser apoyada y alentada por todos. Por los profesionales de la música, porque son puestos de trabajo dignos (aunque todavía hoy, mal remunerados); por los estudiantes del Conservatorio, porque puede ser su futuro profesional; por el público, porque es la orquesta local la que nos muestra en vivo (junto a la de los extranjeros) la obra de los compositores españoles (no tengo noticias de que ninguna orquesta extranjera haya incluido jamás en sus programas en nuestra ciudad alguna obra de Falla o Turina, por poner un ejemplo claro) y por último, por los responsables de la cultura, que con su gestión generosa deben evitar la colonización cultural a que estamos expuestos.

Enviamos desde aquí nuestra más cordial enhorabuena a esta esforzada agrupación sinfónica.—JOSE MANUEL DELGADO.

## VALENCIA

### LOS CONCIERTOS DE LA SOCIEDAD FILARMONICA

La temporada de la Filarmónica ha continuado, durante los dos primeros meses del año, con una serie de programas muy interesantes que nos han permitido escuchar a va-

festado que se han previsto una serie de pruebas para determinar la influencia que pueda tener la construcción de un aparcamiento subterráneo. Y aunque todavía no conozco detalles concretos, hay uno que en el estado de la cuestión no me parece fundamental. El hecho de que un sofisticado sistema de aire acondicionado pueda ser individualmente regulado por el espectador desde su butaca. El público hará su entrada por el foso. Este acceso será distinto cuando haya representaciones operísticas.

En suma, vamos avanzando. La primera piedra está a punto de ser colocada. Pero, todavía, «habemus» Plaza Porticada. Esperemos que sea para poco.—RICARDO HONTAÑON ACHA.

rios auténticos MONSTRUOS SAGRADOS, por más que el nivel REAL de sus prestaciones no siempre hayan correspondido al prestigio de que gozan.

Lazar Berman dio la medida del gran virtuoso, del DIVO indiscutible que, por encima incluso de la pura musicalidad, hace gala de un estilo grandilocuente, apoyado desde luego en una técnica sólida y en una pulsación casi atlética. Pocas veces habrá sonado el piano de la Filarmónica con tal fuerza, con tal riqueza dinámica, desde un «pianissimo» suave (y siempre audible) hasta el esplendor de un «fortissimo» casi orquestal. La sensibilidad de Berman, quizá no tan intelectual como la de un Ciccolini, menos refinada que la de un Arrau, conviene a los despliegues patéticos de la **Apres une lecture de Dante**—donde detectamos, empero, algunos «lapsus» técnicos— y traduce con brillantez la **Tarantella** de la serie **Venezia e Napoli**, completando una visión de los **Années de Pèlerinage** lisztianos donde triunfa el lado extrovertido de esta música. Los **Seis Preludios, Op. 34**, de Shostakovich, revelaron una delicadeza y un intimismo que pocos sospechaban en el pianista soviético. A mi modo de ver, fue esta la parte más lograda de su recital. En cuanto a los **Cuadros de una Exposición**, nuevamente el poderío sonoro y el absoluto dominio técnico hicieron palidecer los aspectos expresivos, a la vez que ciertas transiciones y algunos detalles de fraseo denunciaban un gusto no siempre exquisito. Berman, generoso en la concesión de bisés—recordemos la paráfrasis

lisztiana del Ave María de Schubert— triunfó plenamente ante el público valenciano, mientras que en la crítica local despertaba más de una reticencia. Con todo, Berman es un artista fascinante, discutible en términos puramente estilísticos, pero dotado de una personalidad y de un magnetismo irresistible.

Después de otro recital pianístico a cargo de Emile Naoumoff, con obras de Bach, Mozart, Ravel, Debussy, Fauré, Stravinsky y una composición propia, **Impasse**, el 10 de febrero se produjo la esperada actuación de I Musici. Desgraciadamente, los años no han pasado en balde sobre algunos de sus miembros. Especialmente, la tan admirada Pina Carmirelli ofreció un espectáculo muy poco edificante en las **Cuatro Estaciones** de Vivaldi, con desafinaciones, pérdida de cuadratura, ataques fallidos, incluso escamoteo descarado de notas. En la primera parte, un Haendel (**Concerto Grosso en Fa mayor, Op. 6/9**) escasamente contrastado, de ejecución correcta sin más, un Bach (**Concierto en Re menor BWV 1043**), cuyo dúo violinístico ya nos hizo temer lo peor en la Camirelli, y un Mozart (**Divertimento en Si bemol mayor, K. 137**) soporífero, a excepción de un brioso segundo tiempo («Allegro di molto»), donde la cuerda recordó el antiguo esplendor del grupo. El sonido, en general, menos pulido que antaño, conserva una calidad global lo suficientemente importante como para suponer que I Musici, si procede a renovar algunos elementos en declive, puede recuperar su nivel anterior. En otro sentido, en el puramente estilístico, es claro que su concepción del Barroco ha quedado desfasada frente a las de Hogwood, Pinnock, Kuijken, etcétera. Su Vivaldi, por ejemplo, pareció pálido, pesante; poco nítido, y no sólo por la imperfecta realización técnica. En suma, una considerable decepción.

Alicia de Larrocha actuó nuevamente para la Filarmónica, en unas condiciones físicas claramente inferiores a las de su anterior presentación, en 1982. La primera parte del programa, dedicada a Mozart, fue musicalmente la más valiosa, a pesar de cierta rigidez en la articulación y de los fallos de digitación observados en los tiempos extremos (en particular, en el primer «Allegro» de la **Sonata en Do menor, K. 457**). Los tiempos lentos fueron expuestos con sensibilidad, sin amaneramientos (excelente el «Andante cantabile» de la

**K. 333**). En los **24 Preludios** de Chopin observamos una alarmante serie de tropiezos (en casi todos los preludios que demandan agilidad) y una sorprendente carencia de adecuación estilística. No es Chopin, seguramente, uno de los autores mejor comprendidos por Alicia de Larrocha. Si lo es, en cambio, Antonio Soler, de quien ofreció, como regalo, una deliciosa sonata. También su **Granados (Danza Valenciana)** y su **Mompou (Canción y Danza)** nos devolvieron a la pianista exquisita, controlada y expresiva, a la gran artista que ha sido (y es).

### Teresa Berganza y las corrientes de aire

La actuación de Teresa Berganza, anunciada al principio de temporada, fue suspendida, al parecer por enfermedad de la cantante. Ahora (24 de febrero) la Berganza se ha presentado ante el público de la Filarmónica con un pro-

prano, siempre tan musical y personalmente tan **ATRACTIVA**, terminó casi como el rosario de la aurora. La cosa no tuvo gracia y hay que contarla. Primer tiempo: Sale un señor y ruega al respetable que se abstenga de aplaudir después de cada canción y que lo haga sólo al final de un ciclo (Purcell, Schumann, Turina, Nin y Montsalvatge). Segundo tiempo: Sale doña Teresa, guapísima, simpática, con esa gracia que Dios le dio, y un escote de generosidad pompeyana... La acompaña su pianista, Juan Antonio Alvarez Parejo, ahora extrañamente contraído a *Juan Parejo*. Silencio, después de la prolongada ovación del público que la admira y, evidentemente, la quiere. Doña Teresa, de repente, se dirige al respetable e indica que hay una fuerte corriente de aire en el escenario (cosa, por otra parte, archisabida y denostada por todos los visitantes al Principal). Sale la dama. Expectación. El pianista permanece en su sitio. ¿Qué

orden. El público, si bien con menos fervor, vuelve a aplaudir. Empieza la **PARTE MUSICAL** del acto. Dos arias de Purcell: **Music for a while** y **Hark the ech'ing air**. Prevenido ante grandes males por esa especie canallesca que es la **FAUNA DE LA CRITICA MUSICAL**, este comentarista piensa que, en fin, para ser el principio del programa, con la voz **FRIA** —nunca mejor dicho, a juzgar por el chalecito de marras— la Berganza está **CANTANDO** de verdad. Sin excesiva brillantez, con problemas en el grave, sonidos fijos en el agudo, una vocalización no muy precisa, pero caramba ¡no está mal! Aplausos. Empieza el ciclo de Schumann, **Frauenliebe und Leben**. Al principio, Berganza parece un tanto lánguida. La primera canción debería quizá titularse **Ich kann es nicht fassen**. Pero no, Chamisso y Schumann reservan ese poema para la tercera pieza. Parejo, con relación a su anterior actuación aquí, parece mejoradísimo, otro pianista, vaya. Felicidades. Uno prefiere no acordarse de Janet Baker ni ¡claro! de Kathleen Ferrier. Berganza es una de mis **DEBILIDADES** musicales. (Léase mi comentario a su **Cenerentola**, prodigiosa). El ciclo avanza y la voz de doña Teresa parece afirmarse. Llega a emocionarme, lo digo sin rubor, en la última canción. Pienso que el **Nun hast du mir den ersten Schmerz getan** no se refiere a ninguno de los oyentes, aunque uno lo siente como desde muy hondo. Parejo resuelve el postludio pianístico con serenidad y buen gusto (olvidémonos de Bruno Walter). Hay una forma decente, ya que no genial, de hacer música. Este es el caso. Bien. Aplausos, bravos, la Berganza parece contenta. Y el público, esa bestia negra devoradora de divos, también. Intermedio. Salimos al vestíbulo. Pero he aquí que en el escenario aparece el caballero del principio y anuncia que doña Teresa se encuentra indispuesta y que el concierto no puede proseguir. Conternación. El público, de una cortesía ejemplar, no rechista y abandona la sala sin problemas. El rosario de la aurora no se ha producido, gracias a la buena educación (¿o fatalismo?) de los socios de la Filarmónica. Pero **ES ESTO SERIO?**, como diría el Inefable Abril Martorell. Me temo que no. Doña Teresa, usted debe conceder al público valenciano lo que no es sino imperativo de su contrato: una reparación. Y pronto. No espere a envejecer. De lo contrario, se expone a sufrir sus iras. Hágame caso, doña Teresa. Se lo dice un



BARAHONA

Teresa Berganza suspendió su recital en la Sociedad Filarmónica.

grama prácticamente idéntico al de la actuación suspendida —salvo que las tres arietas de Martin y Soler eran reemplazadas por tres canciones de Nin. Lo cierto es que la actuación de nuestra querida so-

pensaría Juan Parejo? ¿Algo así como «tierra, trágame»? ¿O está acaso acostumbrado a esas «corrientes de aire»? Regresa doña Teresa, confortablemente arropada en un chal rojo. Parece que todo está en

rendido admirador de su arte. Vuelva a Valencia, cante un concierto completo, con esa simpatía que usted sabe derrochar y aquí no habrá pasado nada. El que avisa no es traidor...

## Altísima clase de la Academy

Dos conciertos de muy distinto signo ha programado la dirección del Principal en este bimestre. En el del 28 de enero pudimos disfrutar —en el más amplio sentido del término— con esa maravilla que es la Academy of St. Martin-in-the-Fields, que actuaba sin director, conducida por su concertino Kenneth Sillito. Salvadas algunas leves fisuras en los primeros dos movimientos del **Concerto Grosso, Op. 6/2** de Corelli, los ACADEMICOS demostraron su altísima clase en el **Concerto Armónico** núm. 6,



The Academy of St. Martin-in-the-Fields.

de Wassenauer. Para los conciertos de Giuliani (**Op. 30, en La mayor**) y Vivaldi (en **Re mayor**) contaron con el excepcional concurso del guitarrista John Williams. Su actuación —lastrada, al menos para mí, por la amplificación— tuvo musicalidad e inspiración, hasta el punto de hacer creíble la obra de Giuliani, en sí tan endeble. El programa se cerró con la **Serenata para cuerda, Op. 22** de Dvorak, obra compleja para ser interpretada sin director y que acusó en algún momento esta falta. No obstante, el resultado sonoro se mantuvo a una considerable altura, lo mismo que en los preciosos bisos generosamente concedidos.

La Royal Philharmonic Orchestra, el gran conjunto que fundara Beecham, se presentó (16 de febrero) con la violinista israelita Miriam Fried, bajo la dirección de Yuri Temirkanov. Lamento no coincidir en la apreciación, generalmente positiva, otorgada a la Fried, artista que me pare-



Yuri Temirkanov, director de la Royal Philharmonic.

ció en principio poseedora de un buen sonido, con especial facilidad para el «piano» y el registro agudo, como evidenció al final de la «cadenza» del primer movimiento. Pero su expresividad peca de relamida, con un empleo del «portamento» algo exagerado. Incluso técnicamente cabe reprocharle que su «golpe de arco» sea demasiado AUDIBLE, en el sentido de escucharse el mecanismo. Algunos pasajes en dobles y triples cuerdas no fueron impecables. Lo más grave, quizá, fuera su comprensión del lenguaje brahmsiano, donde faltaba energía y vitalidad. El segundo tiempo, presumiblemente el más idóneo para este tipo de lectura exclusivamente LIRICA, pecó de frío, en buena parte por culpa de la dirección (inexpresiva) y por el tono DE TRAMITE del primer oboe. En la segunda parte, la **Scheherezade** de Rimski-Korsakoff reveló el vuelo alicorto del maestro, más BAILARIN que profundo, así como la nada sobesaliente calidad de algunos solistas de la RPO, en especial violín y violoncello. En suma, un concierto sólo parcialmente conseguido y que no parece responder a la calidad intrínseca del conjunto, mejor como tal que como individualidades.

## La O.M.V. tocó en la calle

Prosigue nuestra orquesta ese caminar azaroso que, por desgracia, no acaba de remontarse. Y presumiblemente, no por falta de ganas de muchos de sus componentes, empezando por el director. Esta vez a la nómina de conciertos que hay que añadir un suceso casi esperpéntico: el de una orquesta y de un público que no pueden acceder al habitual escenario de los conciertos (el Teatro Principal) porque éste se encontraba cerrado a la hora de comenzar una de sus actuaciones.

Hagamos un poco de historia. Todo el mundo sabe que la Orquesta Municipal de Valencia ha carecido, desde su fundación, allá por 1943, de una sala de conciertos propia e, incluso, de un adecuado local de ensayos. Tan vergonzosa situación, denunciada por RITMO en muchísimas ocasiones, va camino de resolverse con la construcción del Auditorium (por otra parte, ya bastante avanzada). En estas circunstancias, digamos la transición, sería deseable la mayor flexibilidad por parte de TODOS los concernidos. Al parecer, después de la actuación de la O.M.V., dirigida por Galduf y con Achúcarro como solista, el jueves 30 de enero, se informó al secretario técnico de la orquesta, Javier Casal, de que posiblemente el Principal no estaría disponible para el concierto matinal del sábado 1 de febrero. El propio Casal declaró en el diario **Las Provincias** que «no podían detener, durante dos horas, el montaje (de una obra teatral) para que se hiciera el concierto». Desde luego, este hecho no era nuevo. Ya el concierto de apertura de curso 85-86 hubo de ser trasladado al local de las Escuelas Profesionales de San José —no perfecto, pero tampoco inaceptable acústicamente— y lo mismo ha sucedido, en el pasado, con una vergonzante trashumancia de músicos y público. El programa del 30 de enero y 1 de febrero presentaba, además, la circunstancia de hallarse presente Francisco Cano, autor de la obra en primera audición, **Aquarius**, el cual supongo que ya estaría al tanto de las ESPECIALES condiciones en que se mueve de ordinario la O.M.V. Achúcarro, pianista muy apreciado aquí, y la interpretación del **Concierto para orquesta** de Bartók eran factores que contaban a la hora de valorar el acto. Finalmente, el sábado, al no poder acceder al interior del Principal, la O.M.V. dio SU CONCIERTO DE PROTESTA, frente al teatro, por supuesto recogido por las cámaras de Aitana —más diligentes que de costumbre. Toda España pudo contemplar el espectáculo, reproducido en el Telediario de máxima audiencia. Casal me indicaba después que él había considerado necesario llamar la atención sobre un hecho, tan vergonzosamente reiterado, y que no debía pasar ya inadvertido para la opinión pública. Es evidente que tal posición DE FUERZA habría de ser manipulada, políticamente hablando, según los intereses de cada quien. En este sentido, Valencia sigue

siendo un corral de vecindad, donde las querellas y las disputas personales —con su secuela de aversiones, antipatías, zancadillas, etc.— parecen interesar más que el propio hecho artístico. Y así nos va.

Para no caer en el mismo defecto, recordaremos que además de SU CONCIERTO DE PROTESTA la O.M.V. ha protagonizado últimamente sesiones de mayor fuste y, al menos para mí, más dignas de ser reseñadas. Aunque en nuestra próxima crítica comentaremos más ampliamente lo que está dando de sí la temporada sinfónica, mencionemos que la O.M.V. actuó (16 y 18 de enero) con V. Martín y P. García Chornet, en un programa Mendelssohn, dirigido por Galduf, con inclusión del **Concierto en Re menor** para violín, piano y orquesta de cuerda. Un programa popular, a base de Bernstein (**Candide, West Side Story**), Gershwin (**Rhapsody in blue, Porgy and Bess**) y Lerner & Loewe (**Camelot**) fue dirigido por René La Bonté, con James Brooks al piano (13 y 15 de febrero).—GONZALO BADENES.

# CURSO INTERNACIONAL DE MUSICA DE BILBAO

Organizado por el Centro de Estudios Musicales «Juan Antxieta» acaba de clausurarse en Bilbao, el IV Curso Internacional de Música. Como en ediciones anteriores ha contado con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de Bilbao y de la Caja de Ahorros Municipal. Han colaborado a su vez la Universidad de Deusto en cuyo Paraninfo se celebraron las clases y los Actos programados, y la casa de música Vellido S.A. con la cesión de sus instrumentos musicales.

Esta edición del curso ha estado integrada dentro de tres ciclos, contando con la participación de los profesores: Manuel Carra (piano); Román Alís (formas musicales); Joaquín Achúcarro (piano); Félix Ayo (música de cámara y violín); Esperanza Abad (voz); Ricardo Requejo (piano) y Víctor Martín (orquesta). Otros actos públicos paralelos han conseguido que el Curso trascienda del ámbito de lo puramente académico.

Retrocedamos hasta el año 1982, en que se celebró el primer Curso Internacional de Bilbao. En esta edición se contó con la presencia de los profesores: Ricardo Requejo (piano), Esperanza Abad (voz), Víctor Martín (violín), Genoveva Galvez (clavecín), Jose Luis Rodrigo (guitarra) y Miguel Zanetti impartió un curso especial sobre canción española. Se celebró al mismo tiempo un curso de danza impartido por la profesora de baile Carmina Ocaña y el entonces director del Ballet Nacional Clásico, el bailarín Víctor Ullate. Entre los actos programados para este primer curso destacó la actuación del Ballet Nacional Clásico en Bilbao.

La segunda edición contó con un nuevo curso de piano además del impartido por Ricardo Requejo, tuvimos a Joaquín Achúcarro; y también un curso especial de Canto Gregoriano dirigido por Francisco Javier Lara. A estos profesores hay que añadir los de la edición anterior.

Para la tercera edición hubo otra novedad, esta vez Félix Ayo impartió el curso de Música de Cámara. Se celebró en septiembre del 84.

Así, año tras año, el Curso se ha consolidado hasta el punto de que aquellas personas aficionadas a la música empiezan a tener en cuenta en sus calendarios el Curso de Bilbao por lo que supone de lugar de encuentro de estudiantes, músicos e intérpretes.

Las novedades más importantes de esta edición han sido referentes a la organización del curso en tres ciclos, que se han desarrollado en los meses de diciembre, enero y febrero y que se han planteado como una actividad más paralela a las clases lectivas normales del curso 85-86.



Esperanza Abad en el curso de voz.



A la izquierda, Carra, Alís y Torres Lledó.



Achúcarro y Félix Ayo con sus estudiantes.



Ricardo Requejo impartiendo lecciones de piano.

Esto ha significado que durante tres meses, los alumnos han podido ampliar sus enseñanzas en clases «magister» con los profesores antes mencionados. La organización ha sido la siguiente: **1º ciclo:** Del 2 al 7 de diciembre de 1985. Curso de piano, prof: Manuel Carra. Curso de Formas Musicales, prof: Román Alís. **2º ciclo:** Del 14 al 19 de enero de 1986. Curso de Música de Cámara y violín, prof: Félix Ayo. Curso de piano, prof: Joaquín Achúcarro. **3º ciclo:** Del 18 al 24 de febrero de 1986. Curso de piano, prof: Ricardo Requejo. Curso de voz, prof: Esperanza Abad. Curso de orquesta, prof: Víctor Martín.

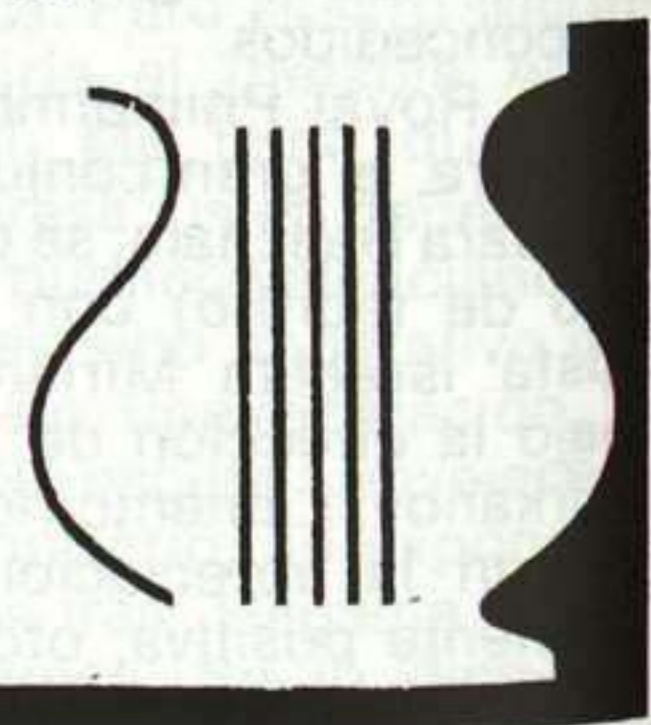
El lugar de celebración ha sido la Universidad de Deusto, como en anteriores ediciones. El número de alumnos participantes se ha mantenido alrededor de los 200 y en esta ocasión han sido, en total en los tres ciclos, casi 400 alumnos el número de los que han pasado por nuestra villa.

Paralelamente a las clases, se han desarrollado una serie de actos entre los que podríamos destacar:

Ponencias. Manuel Carra: **De Chopin a Debussy, un siglo de piano romántico.** Luis Lázaro Uriarte: **El trasfondo de las Bellas Artes.** Isidro Pinedo: **Austria, en tiempo de Mozart.**

Conciertos: Florian Popa (clarinete), Freir Sygoryson (flauta), Alejandro Zabala (piano), Luis Iturri (recitador), Inmaculada Martínez, Itziar del Real y María Angeles Rodríguez (sopranos), con obras de Rafael Castro, Román Alís y Ramón Torre Lledó. El día 2 de diciembre se celebró el concierto del pianista polaco Miroslaw Gorski. Concierto-recital de Esperanza Abad (soprano) y Alejandro Iglesias (laúd). Concierto de la Orquesta de los Cursos Internacionales de Música de Bilbao, dirigida por Víctor Martín y Ramón Torre Lledo.

Audiciones. Los alumnos más destacados de los tres ciclos: María Victoria Aja Cantalejo, Ignacio Amann Barroso, Laurentino Gómez Beldarraín, Aurelio Viribay Salazar, Pablo Vélez García, Mercedes Albaina Hernández, María Llorente López y Carmen Ayastuy. Los solistas de la orquesta fueron Santiago de la Riva, Fernando Guillén Navarro, Francisco de Gálvez Aranda y Carlos Cuesta López (violines), Fernando García Tabares y Roberto Cuesta (violas). Los alumnos de voz hicieron una exhibición de los ejercicios realizados durante el curso. Todos los actos se desarrollaron en el Paraninfo de la Universidad de Deusto y contaron con la asistencia de personalidades del mundo de la música.





# EL CENTRO «JUAN ANT XIETA»

El IV Curso Internacional de Música de Bilbao, organizado por el Centro de Estudios Musicales «Juan de Antxieta», está dirigido por Ramón Torre Lledo, que nos habla en esta entrevista de las ideas fundacionales del Centro y del Curso, del desarrollo de esta edición y de la presentación de la siguiente.

## **RITMO.—¿Cuándo y cómo se fundó el Centro de Estudios Musicales «Juan Antxieta»?**

**RAMON TORRE LLEDO.**—Estaba claro que se necesitaban iniciativas diferentes a las que ya existían entonces, donde se pudiese garantizar un tipo de enseñanza organizada de la música. Yo era consciente de que un centro privado, siempre y cuando contase con un profesorado competente, posibilitaría el que la gente matriculada viviese más intensamente el propio centro, con continuas actividades paralelas. Con esta idea, en septiembre de 1981 se fundó el Centro de Estudios Musicales «Juan Antxieta». Fue el primer centro homologado en Grado Profesional y junto con otro centro homologado en grado elemental fueron los primeros de este tipo existentes en el País Vasco.

## **R.—Una labor no menos ardua sería la de encontrar el profesorado adecuado.**

**R.T.LL.**—Para la inauguración en septiembre del 81, contamos con tan solo trece profesores, que en dos meses ya se habían convertido en la veintena. En la actualidad, la plantilla de profesores del Centro de Estudios Musicales «Juan Antxieta» es del medio centenar.

## **R.—¿Qué tipo de educación musical se imparte en él?**

**R.T.LL.**—El C.E.M. Juan Antxieta (así lo llaman y lo conocen los alumnos) es un centro donde el tiempo de atención al alumno es el máximo posible, tanto en clases individuales como colectivas; y principalmente intentamos que los alumnos vivan lo más intensamente el Centro, que se sientan a gusto, que participen de cuantas actividades se organizan, audiciones de alumnos, conciertos de jóvenes músicos, cursos especiales dentro del mismo curso internacional, creación de un coro, de una orquesta y de cuantos conciertos realicen estos grupos... actividades estas que se están realizando desde hace ya tiempo, y a través de las cuales queremos lograr que la estancia del alumno en el Centro le enriquezca y estimule su sensibilidad musical. Con todo esto también pretendemos crear un ambiente propicio para el fomento de amistades de forma que además de otras cosas los alumnos compartan la música, y no se sientan marginados una vez terminadas las clases. Cada vez vemos más grupos de jóvenes músicos estudiantes de diferentes instrumentos que se reúnen, salen y viven más la música; y este ambiente favorece el estudio, y lo vemos en los resultados.

## **R.—¿Cómo surgió la idea de crear los Cursos Internacionales, dentro de las actividades del Centro?**

**R.T.LL.**—Dentro del proyecto inicial del Centro estaba incluida la organización de un Curso Internacional de carácter anual y que albergará a los estudiantes de música que desearan recibir un curso de este tipo. Así pues, la primera edición del Curso Internacional de Música de Bilbao «Juan Antxieta» nació con el primer curso lectivo del Centro. Se celebró en julio del 82. Aglutinamos de esta forma a los

alumnos de Vizcaya, Guipuzcoa, Alava, asiduo a este tipo de cursos internacionales, a la vez que abríamos la oportunidad de que se matriculen jóvenes músicos de otros lugares; como así fue.

## **R.—En el apartado económico, ¿con qué subvenciones se contó?**

**R.T.LL.**—Al principio parecía que muchas instituciones se iban a solidarizar e iban a apoyar nuestra iniciativa, pero cuando nos pusimos en contacto con ellas, nos dimos cuenta en principio de que no les interesaba tanto el proyecto, quizás por la falta de tradición en este tipo de cursos, ya que nunca antes se habían organizado. Sin embargo, conseguimos el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de Bilbao y de la Caja de Ahorros Municipal. Esto, claro está, hizo posible junto con otros factores, la puesta en marcha del Curso Internacional de Música de Bilbao.

## **R.—Desde entonces ¿se han celebrado ininterrumpidamente los cursos a razón de uno por año?**

**R.T.LL.**—Sí, así ha sido. Todos han ido siguiendo la misma línea salvo innovaciones que introducimos todos los años.

## **R.—Todavía está fresco en la memoria el cuarto curso, ¿cómo se ha desarrollado? ¿Algún acontecimiento destacable en esta última edición?**

**R.T.LL.**—El desarrollo de esta edición ha transcurrido con absoluta normalidad, las dos innovaciones que han sido, por un lado el Curso de Formas Musicales, impartido por Roman Alis, y el cambio de fechas al celebrarse en tres meses, han sido muy bien acogidas por los estudiantes. Como organizadores, el haber realizado esta cuarta edición en tres ciclos, nos ha supuesto una triplicación del trabajo y creo que lo hemos superado positivamente, por lo que año tras año nos vamos afianzando en nuestra capacidad organizativa. En cuanto a lo más destacable, esto es muy difícil de señalar, pero si tuviera que decir algo, quizás la creación y posterior concierto de la Orquesta de los Cursos, sea lo más importante. El curso de orquesta dirigido por el gran maestro Víctor Martín, logrando crear una Orquesta de Cámara que sólo los que acudieron al concierto pudieron comprobar, el día que se clausuraba el Curso, la calidad del conjunto y pudieron a su vez valorar y comprobar el trabajo realizado, ya que este hecho es el resultado de los cuatro cursos. En general, se puede decir que alegró las expectativas en torno al panorama musical actual, ya que pienso que siempre que profesionales verdaderos se ocupen de trabajos importantes estos brillarán al mismo nivel que la persona encargada de dirigirlos.

## **R.—¿Se han mantenido los mismos profesores en los cuatro cursos?**

**R.T.LL.**—No siempre han sido los mismos. Tan sólo tres se han mantenido a lo largo de estos cuatro años: Esperanza Abad, Ricardo Requejo y Víctor Martín, que este año no ha impartido el de violín sino el de orquesta. Estos tres profesores forman parte ya del curso, de su esencia, esto crea una atracción, una inercia. Además de estos, han pasado por el Curso de Bilbao otros grandes profesores; así, Genoveva Galvez lo hizo en dos ocasiones impartiendo el curso de clavecín; Miguel Zanetti dio un curso especial de música sobre canción española; Francisco Javier Lara participó en la segunda

edición impartiendo el curso de Canto Gregoriano; el gran guitarrista Jose Luis Rodrigo que ha impartido el curso de guitarra durante tres años; otro gran pianista con el que hemos tenido el placer de trabajar ha sido Joaquín Achúcarro que ha estado en el Curso en tres ediciones; y por último el maestro Félix Ayo que impartió durante dos ediciones el curso de Música de Cámara. Dentro de los cursos también dimos cabida a la danza y tuvimos la oportunidad de contar con la participación de Carmina Ocaña, profesora del Ballet Nacional Clásico y con el entonces director del mismo, el bailarín Víctor Ullate. Podemos ver según todo esto, que al Curso de Bilbao han venido unos maestros de gran talla, no sólo a nivel nacional sino también internacional, y nos enorgullecemos como organizadores de haber tenido la oportunidad de trabajar con ellos.

## **R.—Realmente, ¿se han apreciado ya los frutos de estos cursos?**

**R.T.LL.**—Solamente basta con observar el ambiente de cordialidad que vivimos todos, para saber que esto sólo puede dar resultados positivos. En un curso, se llena el depósito de combustible para seguir trabajando, y cuando vemos que nuestros alumnos de piano, por ejemplo, son ya profesionales de la música que actualmente están dando conciertos, como es el caso de la mayoría de los alumnos seleccionados para las audiciones finales, no podemos más que afianzarnos en nuestras ideas sobre el fin de los cursos. Durante su celebración se conocen nuevas personas, se intercambian puntos de vista, se solidifican amistades, y es curioso observar a alumnos que acuden todos los años que sin darte cuenta les estás viendo crecer, pero no sólo en edad sino en la evolución de sus carreras, y así cada año hay algo nuevo que contar, una nueva experiencia, un concierto etc. Alumnos de violín que en el primer curso fueron asesorados por su maestro para que tocasen la viola, pueden enorgullecerse hoy día, porque ambos están en la Orquesta Nacional de España. Todos estos acontecimientos son de alguna manera los frutos que vamos recogiendo como organizadores y que nos hacen seguir adelante en nuestros proyectos. La creación de la Orquesta ha sido quizás nuestro proyecto más ambicioso hasta ahora, y hemos tenido el placer de asistir a su primer concierto. Es bonito comprobar cómo gracias a estos cursos estos jóvenes músicos se han reunido para llevar a cabo un trabajo de tanta envergadura, como es la puesta en marcha de una orquesta; aquí sí cabría resaltar a un gran protagonista, el maestro Víctor Martín, pudiendo decir que ha sido el artífice de todo esto. Por todo lo que he contado y por todo lo que hemos experimentado, es por lo que seguimos adelante con los cursos internacionales. Como organizadores nos sentimos satisfechos plenamente y esto nos compensa de todo y nos alienta a continuar.

## **R.—¿Está ya previsto cómo sería el quinto curso?**

**R.T.LL.**—Estamos trabajando en ello, el calendario está prácticamente ultimado y en breve aparecerán los programas oficiales. Podemos adelantar que el quinto curso se celebrará en Bilbao entre los próximos días 24 de septiembre al 4 de octubre del presente año. Pero no sólo estamos trabajando en esta quinta edición, sino también en la sexta, lo cual nos da una idea de nuestro trabajo y entrega en la organización de estos cursos, lo que garantiza la continuidad de los mismos.

## ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

### Abono A:

18, 19 y 20 de abril.—Rossini: **Stabat Mater**. Verdi: **Quatro pezzi sacri**. Pilar Lorengar (soprano), Anne Sophie von Otter (mezzo), Robert Holl (bajo). Orfeón Donostiarra. Director: Jesús López Cobos.

### Abono B:

4, 5 y 6 de abril.—Bartók: **Danzas rumanas**. Ravel: **Concierto en Re mayor para la mano izquierda**. Bizet: **L'Arlesiana, suite núm. 2**. Roussel: **Bacchus et Ariane, Op. 43. Suite núm. 1**. Alberto Giménez Atenelle. Director: Walter Weller.

25, 26 y 27 de abril.—Liszt: **De la cuna a la tumba**. Strauss: **El burgués gentilhomme, Op. 60**. Brahms: **Concierto en Re mayor, Op. 77**. Uto Ughi (violín). Director: Maximiano Valdés.

### Abono libre:

11, 12 y 13 de abril.—Dvorak: **Requiem en Si menor**. Solistas a determinar. Coro Nacional de España. Director: Charles Mackerras.

## CICLO DE MUSICA DE CAMARA Y POLIFONIA (Teatro Real de Madrid)

### Abono C. Recitales

8 de abril.—Obras de Mozart. Eva Vicens (soprano).

22 de abril.—Obras de Mendelssohn, Shostakovich y Franck. Antonio Meneses (violoncelo), Cristina Ortiz (piano).

### Abono D. Música de cámara

15 de abril.—Obras de Salieri, Donizetti y Grieg. T. Tsutsumi (violoncelo). Orquesta de Cámara Española.

### Abono E. Música de cámara y polifonía

1 de abril.—Obras de Pildain, Marco, Debussy, Hindemith y Petrassi. Coral de Cámara de la Comunidad de Madrid. Director: Miguel Groba.

29 de abril.—Concierto homenaje en los Centenarios del Padre Donostia y de Guridi. Coro Nacional de España. Director: Sabas Calvillo.

## IBERMUSICA. CICLO DE GRANDES ORQUESTAS DEL MUNDO (Teatro Real, de Madrid)

8 de abril.—Verdi: **Visperas sicilianas (Obertura)**. Bartók: **Concierto para orquesta**. Schubert: **Sinfonía núm. 9 en Do mayor**. Orquesta y Coro del Maggio Musicale Fiorentino. Director: Zubin Mehta.

9 de abril.—Verdi: **Misa de Requiem**. Mirella Freni (soprano), Bruna Baglioni (mezzo), Peter Dvorsky (tenor), Evgueni Nesterenko (bajo). Orquesta y Coro de Maggio Musicale Fiorentino. Director: Zubin Mehta.

16 de abril.—Arriaga: **Los esclavos felices**. Beethoven: **Concierto para piano y orquesta Op. 19**. Stravinsky: **El pájaro de fuego**. Ravel: **La Valse**.

Concierto extraordinario conmemorativo de la entrada de España en la Comunidad Europea. Mari Joao Pires (piano). Orquesta de Jóvenes de la Comunidad Europea. Director: Jesús López Cobos.

17 de abril.—Mahler: **Sinfonía núm. 9**. Orquesta de Jóvenes de la Comunidad Europea. Director: James Judd.

22 de abril.—Brahms: **Concierto para piano y orquesta núm. 2**. Beethoven: **Sinfonía núm. 7**. Oleg Maisenberg (piano). Scottish National Orchestra. Director: Neeme Jarvi.

23 de abril.—Beethoven: **Concierto para violín y orquesta Op. 61**. Dvorak: **Sinfonía núm. 7**. Henryk Szeryng (violín). Scottish National Orchestra. Director: Neeme Jarvi.

26 de abril.—Brahms: **Variaciones sobre un tema de Haydn**. Mozart: **Concierto para piano KV 449**. Beethoven: **Sinfonía núm. 3 «Heroica»**. Philharmonia Orchestra. Director y solista: Vladimir Ashkenazy.

## IBERMUSICA. CICLO DE GRANDES INTERPRETES (Teatro Real, de Madrid)

30 de abril.—Mozart: **Sonata KV 331**. Schubert: **Wanderer fantasie D 760**. Liszt: **Tres sonetos de Petrarca**; Albéniz: **Albaicín, El Polo, Lavapiés**. Rafael Orozco (piano).

## GRAN TEATRE DEL LICEU (Barcelona)

7, 10, 13 y 15 de abril.—Mozart: **Don Giovanni**. Bruson, Sfiris, moldoveanu, Winbergh, Kincses, Dean, Serra, Peters. Director: Gustav Kuhn.

21, 24, 27 y 30 de abril.—Bellini: **Norma**. Sutherland, Soffel, Pinto, Surjan, Fondevila, Ruiz. Director: Richard Bonynge.

## TEATRO DE LA ZARZUELA (Madrid)

2 y 4 de abril.—Mussorgsky: **Boris Godunov** (versión Rimski). Raimondi, Toczyska, Atlantov, Szirmay, Kopckak, von Kannen. Escena, Piero Faggioni. Producción: Grand Opera de Houston. Director: Emil Tchakarov.

19, 22, 25, 27 y 30 de abril.—Bellini: **La Sonnambula**. Gasdia, González, Pérez-Iñigo, Polgar, Perelstein. Escena: José Luis Alonso. Producción: Teatro Lírico Nacional de La Zarzuela. Director: Robert Paternostro.

## ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE RTVE (Teatro Real de Madrid)

3 y 4 de abril.—Prieto: **Concierto núm. 2 para violín y orquesta**. (premio «Reina Sofía» 1984). Orff: **Carmina Burana**. Agustín León Ara (violín). Lynda Russell (soprano), Suso Mariategui (tenor), Stephen Roberts (barítono). Escolanía de Ntra. Sra. del Recuerdo. Director de la Escolanía: César Sánchez. Director: Miguel Ángel Gómez Martínez.

10 y 11 de abril.—Debussy: **Preludio a la siesta de un fauno**. Falla: **Siete canciones populares españolas**. Ravel: **Pavana para una infanta difunta**. Falla: **El amor brujo**. Teresa Berganza (mezzo). Director: Miguel Ángel Gómez Martínez.

17 y 18 de abril.—Javier Alfonso: **Fantasia en tres movimientos para dos pianos y orquesta** (estreno). Liszt: **Sinfonía Dante**. Javier Alfonso, María Teresa de Los Angeles (pianos). Director: Miguel Ángel Gómez Martínez.

24 y 25 de abril.—Beethoven: **Leonora II**. Mahler: **Tres lieder**. Burt: **Unter der blanken Hacke**. Schumann: **Sinfonía núm. 3 «Renana»**. Roland Hermann (barítono). Director: Ferdinand Leitner.

## ORQUESTA CIUTAT DE BARCELONA (Palau de la Música Catalana)

5 y 6 de abril.—Taller de Compositors catalans. Albert Llanas: **Secuencias per a orquesta (I)**. Edmundo Eckart: **Beatus ille (Sinfonía)**. Angel Cerdá: **Divertiment concertant per a violí i orquesta**. María Teresa Pelegrí: **Moviment simfonic**. Josep M. Alpiste (violín). Director: Alexander Myrat.

12 y 13 de abril.—Beethoven: **Leonora III. Concierto núm. 1 para piano y orquesta**. Berlioz: **Sinfonía Fantástica**. Eliso Virsaladse (piano). Director: Pearce Colman.

19 y 20 de abril.—Wagner: **Preludio de Parsifal**. Berg: **7 Frühe Lieder**. Scriabin: **Sinfonía núm. 4 «Poema del Extasis»**. Heater Harper (soprano). Director: Arturo Tamayo.

26 y 27 de abril.—Mompou: **Variaciones sobre un tema de Chopin**. Josep Soler: **Concert per a violoncel i orquesta** (estreno). Mussorgsky-Ravel: **Cuadros de una exposición**. Hara-Jan Stegenga (violoncelo). Director: Antoni Ros-Marbá.

## ORQUESTA SINFONICA «CIUDAD DE PALMA» (Auditorium de Palma de Mallorca)

8 de abril.—Falla: **Conciertos para clave**. Blanquer: **Oda a Manuel de Falla**. Liszt: **Hamlet**. Gershwin: **Un americano en París**. Ignacio Furio (clave). Director: Julio Ribelles.

30 de abril.—Artigues: **Dualitat** (estreno). Chopin: **Concierto núm. 1 para piano**. Berlioz: **Sinfonía fantástica**. Josep M. Colom (piano). Director: Julio Ribelles.

## ORQUESTA SINFONICA DE ASTURIAS

9, 10 y 11 de abril.—Faure: **Pellas et Melisande**. Coria: **Dos canciones** (estreno). Ravel: **Ma mère L'Oye**. Julia Casamayor (solista). Director: Arturo Tamayo. Día 9, Avilés; día 10, Gijón; día 11, Oviedo.

23, 24 y 25 de abril.—Llácer: **EMNO, Concierto para percusión y orquesta** (estreno). Sibelius: **Suite Karelia**. Dvorak: **Sinfonía del Nuevo Mundo**. E. Llácer Régoli (percusión). Director: Víctor Pablo Pérez. Día 23, Avilés; día 24, Gijón; día 25, Oviedo.

## ORQUESTA SINFONICA DE TENERIFE

3 y 4 de abril.—Toldrá: **Vistes al mar**. Ginastera: **Variaciones concertantes**. Poulenc: **Sinfonietta**. Director: Max Bragado Darman. Día 3,

Teatro Leal de La Laguna; Día 4, Teatro Guimerá, de Santa Cruz.

17, 18 y 19 de abril.—Rossini: **Oberatura de Italiana en Argel**. Chopin: **Concierto núm. 1 para piano y orquesta**. Beethoven: **Sinfonía «Heroica»**. Josep M. Colom (piano). Director: Armando Alfonso. Día 17; Teatro Leal de La Laguna; día 18, Teatro Guimerá de Santa Cruz; día 19, Parque San Francisco del Puerto de la Cruz.

## ORQUESTA MUNICIPAL DE VALENCIA (Teatro Principal)

10 y 12 de abril.—Dvorak: **Concierto en Si menor Op. 104 para violoncelo y orquesta**. Stravinsky: **La Consagración de la primavera**. Janos Starker (violoncelo). Director: Manuel Galduf.

17 y 19 de abril.—Beethoven: **Sinfonía núm. 2 en Re mayor**. José Orti (trompeta). Director: Tilo Fuchs.

## ORQUESTA SINFONICA DE MÁLAGA (Conservatorio Superior de Música)

4 de abril.—Liszt: **Fantasia húngara. Concierto núm. 2 para piano**. Totentanz. **Concierto núm. 1 para piano**. Alfredo Gil (piano), Juan José Peralta, José D. Álvarez-Estrada y Mariano Triviño (pianos). Director: Octav Calleya.

18 de abril.—Mozart: **Obertura de El empresario**. Beethoven: **Sinfonía «Pastoral»**. Solista: alumno del Conservatorio a determinar. Director: Neil Moore.

## SOCIEDAD FILARMONICA DE VALENCIA

28 de abril.—Trío de Milán.

## SOCIEDAD FILARMONICA DE LAS PALMAS

8 de abril.—Orquesta de Cámara de la Filarmónica de Varsovia. Director: Karolteuch.

22 de abril.—Denize Gelembe (piano).

## CENTRO PARA LA DIFUSION DE LA MUSICA CONTEMPORANEA

21 de abril.—Obras de Duran-Loriga, López, Macías, Guajardo, Nuix y García Demestres. Grupo Círculo. Director: José Luis Temes. Escuela Superior de Canto.

28 de abril.—Obras de Jean Claude Risset. Gerard Garcin (flauta), Jacques Raynaut (piano y electrónica). Escuela Superior de Canto.

## FUNDACION CAIXA DE PENSIONS (Barcelona)

10 de abril.—Beethoven: **Sonata en Re, Op. 31 núm. 12 «La tempestad»**. Schumann: **Piezas de fantasía Op. 12**. Fauré: **Balada**. Prokofiev: **Sonata núm. 7, Op. 83**. José Carlos Cocarelli (piano).

24 de abril.—Praetorius: **Dances of**

**Terpsichore.** Previn: **Cuatro aires para metal.** Bach: **Suite para metal.** Penderecki: **Capriccio para tuba.** Arnold: **Quinteto.** The Albany Brass Ensemble. Centro Cultural de la Caixa.

29 de abril.—Beethoven: **Sonata en Do «Waldstein».** Chopin: **Balada núm. 2.** Falla: **Fantasia Bética.** Kalomiris: **Dos rapsodias.** Maria Xifilidou (piano). Centre Cultural de la Caixa.

#### DIMECRES MUSICALS DE RADIO NACIONAL (Casal del Metge, Barcelona)

2 de abril.—Weber y su época. Mark Zelster (piano).

9 de abril.—Mozart: **Divertimenti. Nocturnos.** Trio de Corni di Bassetto «Divertimento». Grup Vocal de Cambra. Director: Jordi Casas.

#### UNIVERSIDAD AUTONOMA. LA ORQUESTA DE CAMARA EN LA EUROPA DE NUESTRO TIEMPO (Teatro Real, de Madrid)

10 de abril.—Orquesta de Cámara de Varsovia.

29 y 30 de abril.—Solistas de Zagreb.

#### EUROCONCERT (Palau de la Música Catalana)

16 de abril.—Leopold I: **Il Lutto dell'Universo** (primera audición en España). Musica Antiqua de Viena. Director: Bernard Klebel.

23 de abril.—Bach: **Conciertos para 1, 2, 3, y 4 claves.** Tini Mathot, Frederike Ernst, Maria Lluisa Cortada (claves). Orquesta Barroca de Amsterdam. Clave y director: Ton Koopman.

30 de abril.—Schubert: **Cuatro Lieder.** Debussy: **Ariette oubliées.** Liszt: **Tres sonetos de Petrarca.** Wolf: **Lieder del Cancionero italiano.** Ileana Cotrubas (soprano), Theodore Paraskivesco (piano).

#### IBERCAMERA (Palau de la Música Catalana, Barcelona)

2 de abril.—Beethoven: **Sonatas núms. 5, 3, 18 y 26.** Bruno Leonardo Gelber (piano).

10 de abril.—Espriu: **Ricitiatiu.** Verdi: **Requiem.** Josep Maria Flotats (recitador), Mirella Freni (soprano), Bruna Baglini (mezzo), Peter Dvorsky (tenor), Evgueni Nesterenko (bajo). Orquesta y Coros del Maggio Musicale Fiorentino.

11 de abril.—Verdi: **Vespres sici-liennes.** Bartók: **Concierto para orquesta.** Schubert: **Sinfonía núm. 9.** Orquesta y Coro del Maggio Musicale Fiorentino.

22 de abril.—Orquesta de Jóvenes de la Comunidad Europea. Walter Klien (piano). Director: Jesús López Cobos.

24 de abril.—Brahms: **Concierto núm. 2 para piano y orquesta.** Dvořak: **Sinfonía núm. 7.** Oleg Maissemberg (piano). Scottish National Orchestra. Director: Naame Jarvi.

25 de abril.—Mozart: **Trío en Do mayor K 548.** Ravel: **Trío en La menor.** Beethoven: **Trío en Mi bemol mayor Op. 70.** Trío di Milano: Mariana Sirbu (violin), Rocco Filippini (violoncelo), Bruno Canino (piano).

28 de abril.—Brahms: **Variaciones sobre un tema de Haydn.** Mozart: **Concierto para piano y orquesta K 449.** Beethoven: **Sinfonía núm. 3.** Philharmonia Orchestra. Director y solista: Vladimir Ashkenazy.

#### MUSICA (Junta de Comunidades Castilla-La Mancha)

9, 10, 11, 12 y 27 de abril.—Haydn: **Sonata en Mi bemol menor.** Mozart: **Sonata en Si bemol mayor.** Schubert: **Sonatina en Sol menor.** Beethoven: **Sonata núm. 8.** Víctor Martín (violín), Miguel Zanetti (piano). Día 9, Villacañas; día 10, Guadalajara; día 11, Albacete; día 12, Ciudad Real; día 17, Cuenca.

26, 28 y 30 de abril.—Schubert: **Adagio en Mi bemol «Nocturno».** Haydn: **Trío núm. 1 en Sol mayor.** Beethoven: **Trío núm. 6 «Archiduque».** Pedro León (violín), Pedro Corostola (violoncelo), Joaquín Soriano (piano). Día 26, Mora de Toledo; día 28, Ciudad Real; día 30, Albacete.

24, 25, 28, 29 y 30 de abril.—Obras de Gabrieli, Schein, Scheidt, M. Franck, Locke, Reicke, Mozart, Haydn, Graser y Ramsoe. Thomas Zett, Thomas Driess (trompetas), Matthias Gromer, Trangott Graser (trombones). Día 24, Toledo; día 25, Ciudad Real; día 28, Cuenca; día 29, Albacete; día 30, Guadalajara.

28 y 29 de abril.—Beethoven: **Dúo en Si bemol mayor para clarinete y fagot.** Stich (Punto): **Cuarteto con trompa en fa mayor.** Beethoven: **Sep-timino en Mi bemol.** Grupo de Cámara de Madrid. Rubén Antón (violín), J. María Mañero (violoncelo), Máximo Muñoz (clarinete), Vicente Marenciano (fagot), Miguel Angel Colmenero (trompa), Virginia Aparicio (viola), Julio Rodríguez (contrabajo). Día 28, Toledo; día 29, Cuenca.

7, 8, 15, 21, 28 y 29 de abril.—Haydn: **Divertimento núm. 2 en La mayor.** Stamitz: **Concierto para flauta y orquesta en Sol menor.** Boccherini: **Quintettino del Fandango.** Mozart: **Serenata en Sol mayor.** Juana Guillel (flauta). Orquesta de Cámara Villa de Madrid. Directora: Mercedes Padilla. Día 7, Guadalajara; día 8, Albacete; día 15, Casas Ibáñez; día 21, Azuqueca de Henares; día 28, Manzanares; día 29, Ciudad Real.

6 y 13 de abril.—Bagueur: **Sinfonía en Mi bemol mayor.** Haydn: **Concierto para violoncelo y orquesta en Re mayor.** Mozart: **Sinfonía núm. 29 en La mayor.** Rafael Ramos (violoncelo). Orquesta de Cámara Reina Sofía. Concertino-director: Gonçal Comellas. Día 6, Cuenca; día 13, Sigüenza.

20 y 23 de abril.—Bagueur: **Sinfonía en Mi bemol mayor.** Mozart: **Concierto para violín y orquesta núm. 4/Concierto para violín y orquesta núm. 5.** Mozart: **Sinfonía concertante para violín y viola en Mi bemol mayor.** Gonçal Comellas (violín), Humbert Orán (viola). Orquesta de Cámara Reina Sofía. Concertino-director: Gonçal Comellas.

1 y 2 de abril.—Mozart: **Una broma musical. Divertimento núm. 2 en Si bemol mayor.** Boccherini: **Minueto del Quinteto en Mi mayor.** Haydn: **Sinfonía de los juguetes.** Orquesta de Cámara Española. Concertino-

director: Víctor Martín. Día 1, Albacete; día 2, Talavera de la Reina.

#### ORQUESTA SINFONICA DE BILBAO (Teatro Campos Eliseos)

3 y 4 de abril.—Programa a determinar. Director: Urbano Ruiz Laorden.

17 y 18 de abril.—Lutoslawski: **Pe-queña suite.** Brahms: **Sinfonía núm. 3.** Szymanowsky: **Stabat Mater.** Borodín: **Danzas polovtsianas de El Príncipe Igor.** Coro y solistas a determinar. Director: Robert Satanowsky.

24 y 25 de abril.—Weber: **Obertura de Oberón.** Beethoven: **Sinfonía núm. 5.** Director: Robert Satanowsky.

#### ORQUESTA SINFONICA DE EUSKADI

16, 17 y 18 de abril.—Haydn: **Sin-fonía núm. 85,** Ravel: **Concierto en Sol.** Dvořak: **Sinfonía núm. 7.** Laura de Fusco (piano). Director: Gabriel Schmura. Día 16, Teatro Principal de Vitoria; día 17, Teatro Astoria de San Sebastián; día 18, Teatro Campos Eliseos de Bilbao.

#### XIX FESTIVAL DE OPERA DE LAS PALMAS (Teatro Pérez Galdós)

3 y 6 de abril.—Gounod: **Romeo y Julieta.** Ana María González, Asunción González, Feni Sánchez, Alfredo Kraus, Piero di Palma, Patrick Wheatley, Agostino Ferrin, Manuel Ramírez, Antonio Borrás. Director de Escena: Giuseppe de Tomasi. Director: Alain Guingal.

#### CENTRO CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DE VIGO

4 de abril.—Entrega de premios del I Concurso de Composición Coral Gallega. Actuación de los coros: Orfeón Unión Orensana, Orfeón Terra Noša, Ars Musicae de Pontevedra, Cantábile, de Gante (Bélgica).

5 de abril.—Sorin Melinte (piano).

9 de abril.—Antonie Vandelas (cantautor).

11 de abril.—Begoña Uriarte, Kárl German Mrongóvius (pianos).

12 de abril.—Orquesta y Coro de la Fundación Gulbenkian de Lisboa.

25 de abril.—I Solisti Italiani.

#### LUNES MUSICALES DE R.N.E. (Sala Fénix, de Madrid)

7 de abril.—El lied romántico alemán. Obras de Brahms y Wolf. Suso Mariátegui (tenor), Edelmiro Arnaltes (piano).

14 de abril.—300 años del nacimiento de Weíss. Hopkinson Smith (laúd barroco).

16 de abril.—Max Reher: **Suites para violoncelo solo.** Reimund Korrupp (violoncelo).

21 de abril.—Domenico Scarlatti: **Sonatas para clave.** Scott Ross (clave).

22 de abril.—El dúo de guitarras en el siglo XIX. Obras de Ferrandiere, Laporta y Sor. José Luis Rodrigo, Miguel Angel Jiménez (guitarras).

28 y 30 de abril.—Marcello: **Sonatas para flauta y clave.** Alvaro Marías (flauta dulce), Jacques Ogg (clave).

#### III CICLO DE MISSES POLIFONICAS (Juventudes Musicales de Barcelona)

26 de abril.—Mozart: **Misa para coro y órgano en Sol mayor. K 115.** Coral Sícoris. Director, Antoni Pujol Parroquia de Ntra. Sra. de Jesús de Gracia.

#### INSTITUTO FRANCES (Barcelona)

15 y 16 de abril.—Canciones sobre versos de poetas franceses desde la Edad Media hasta nuestros días (de Ruteboueuf a Raymond Queneau). Radmila Bacri (canto).

#### FUNDACION JUAN MARCH (Madrid)

7 de abril.—Obras de Aslinger, Bach, Regner, Benson, Osakar, Musser, Peters, Steinquest y Chávez. Aula de Percusión del Conservatorio de Madrid. Director, José María Martín Porras. Conciertos del mediodía.

9 de abril.—Obras de Usandizaga, Garbizu, García Leóz, Escudero, Lavilla, Donostia y Guridi. Manuel Cid (tenor), Rafael Senosiain (piano). La canción española en el siglo XX.— País Vasco.

14 de abril.—Obras de Haendel, Schumann, Wolf-Ferrari, Siemens. Ifigenia Sánchez (soprano), Miguel Zanetti (piano). Conciertos del mediodía.

16 de abril.—Obras de Albeniz, Granados, Mompou, Toldrá, Gerhard, Manuel Blancafort, Alberto Blancafort y Montsalvatge. Ana Higuera (soprano), Félix Lavilla (piano). La canción española en el siglo XX.— Cataluña.

21 de abril.—Obras de Schumann, Busoni, Ravel y Prokofiev. Isabel Picaza (piano). Conciertos del mediodía.

23 de abril.—Obras de Palau, Matilde Salvador, Asencio, Blanquer, Esplá y Rodrigo. Carmen Bustamante (soprano), Perfecto García Chornet (piano). La canción española en el siglo XX.—Valencia.

28 de abril.—Obras de Schumann, Mendelssohn, Villalobos, Guastavino, Alfonso, García Román, Barja, Martínez Torner, Guridi, López Chávarri, Dúo Vital y Cristobal Halffter. Coral Santo Tomás de Aquino. Director, Mariano Alfonso. Conciertos del mediodía.

30 de abril.—Obras de Julio Gómez, Rodolfo Halffter, Ernesto Halffter, Gombau y Cristobal Halffter. María Aragón (mezzo), Miguel Zanetti (piano). La canción española en el siglo XX.—Castilla.

#### CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA DE BADAJOZ

Abril.—Tamas Vesmas (piano).

Abril.—Concierto sacro de Semana Santa. Coro del Conservatorio.

#### MUSICA EN SANTA MARIA DE LA MERCED (Ayuntamiento de Las Rozas)

5 de abril.—Simón Wright (órgano), John Wallace (trompeta).

# Cursos, becas y concursos

□ El **Curso Universitario Internacional de Música Española «Música en Compostela»** se desarrollará del 10 al 30 de agosto con las siguientes enseñanzas y profesores: canto (Ana Higuera), clave (Rafael Puyana), guitarra (José Luis Rodrigo), música de cámara (Elías Arizcuren), órgano (Montserrat Torrent), piano (Antonio Iglesias y Manuel Carrá), polifonía (Pascual Ortega), violín (Agustín León Ara). El director del curso es Antonio Iglesias. Se puede asistir como becario y como oyente. En el primero de los casos hay que mandar un «currículum» y hay una selección previa. Los no admitidos como becarios pueden asistir de oyentes, abonando los derechos de matrícula y el alojamiento. El último día de inscripción es el 15 de mayo y solamente se puede estudiar una de las especialidades. Información: Secretaría de «Música en Compostela», Pablo Aranda, 6, 28006 Madrid.

□ Del 22 al 24 de mayo se celebrará el **V Concurso de Piano Marisa Montiel** en el Aula de Música de Linares (Jaén). Podrán optar a premio pianistas de todas las nacionalidades que estén matriculados en algún conservatorio español. Hay dos modalidades: infantil, hasta los 13 años inclusive y juvenil, hasta los 20. Habrá una prueba eliminatoria con obra obligada y otra final con obras libres. El día 30 de abril se cierra el plazo de inscripción. Los premios son de 100.000 (juvenil) y 75.000 (infantil) y trofeos Marisa Montiel. Las obras obligadas son: **Danza Oriental**, de Granados (infantil) y **Castilla**, de Albéniz (juvenil). Inscripciones: Delegación de Cultura del Excelentísimo Ayuntamiento de Linares (Jaén). Información: Aula de Música de Linares, calle Federico Ramírez (Alamos), 19. Linares (Jaén).

□ El Centro para la Difusión de la Música Contemporánea organiza un **Curso Internacional de Flauta**, a cargo del profesor Jorge Caryevskchi, en la Sala Turina del Teatro Real de Madrid, del 28 de abril al 9 de mayo. Hay dos posibilidades de inscribirse: como alumno activo o como oyente (2.000 y 1.000 pesetas de matrícula, respectivamente). El plazo se cierra el 18 de abril. El profesor sugiere (no obliga) un determinado repertorio flautístico contemporáneo. Información e inscripciones: Centro para la Difusión de la Música Contemporánea. Tea-

tro Real, Plaza de Isabel II, s/n. 28013 Madrid.

□ Esta misma entidad, junto con la Orquesta Nacional de España convoca el **Primer Panoorama de Jóvenes Compositores** en el que pueden concurrir los españoles nacidos después del 1 de enero de 1956. Hay que presentar obras para orquesta hasta el máximo de plantilla de la ONE y que duren menos de veinticinco minutos, no se admiten solistas, coro o medios electroacústicos. De entre todas las partituras recibidas un comité de lectura elegirá un número suficiente de obras que serán montadas en ensayos de la ONE en presencia del autor. Después y por votación de los miembros de la ONE, se elegirán cuatro obras para presentar en un concierto público. Al final y por votación del público se escogerá una composición. La ganadora será editada e incluida en conciertos y giras de la ONE y gestionada su grabación en disco. El plazo de admisión se cierra el 31 de diciembre de 1986. Presentación de obras con fotocopia del DNI en el Centro para la difusión de la Música Contemporánea, Teatro Real, Plaza de Isabel II s/n. 28013 Madrid.

□ El **III Concurso Nacional de Composición para Piano «Manuel Valcárcel»** está organizado por el Conservatorio Profesional de Música «Jesús de Monasterio», de Santander y patrocinado por la Fundación Marcelino Botín. Es para compositores españoles menores de 31 años. Las obras han de ser para piano y con una duración entre 10 y 15 minutos. Hay que enviar las partituras con plica y el plazo de admisión se cierra el 15 de septiembre. El premio único es de 200.000 ptas. Envío de partituras: Secretaría del Conservatorio Profesional de Música «Jesús de Monasterio» de Cantabria, calle Menéndez Pelayo, 6. 39006 Santander.

□ La **Joven Orquesta Nacional de España de España también convoca su Concurso de Composición**, con el patrocinio de El Corte Inglés. Está abierto a españoles que el 31 de enero tengan menos de 30 años. Las obras debe ajustarse a la plantilla y características de la JONDE. El plazo se cierra el 30 de junio. Hay un primer premio de medio millón de pesetas, dos accésits de 300.000 y otro de 100.000. La Joven Orquesta estrenará

la obra premiada. Envío de partituras: Joven Orquesta Nacional de España, Teatro Real, Plaza de Isabel II s/n. 28013 Madrid. Indicar «para el concurso de composición de la Joven Orquesta Nacional de España», y presentarla con plica.

□ Unicef e ISME-España convocan un **Certamen de Coros Infantiles y Juveniles** en que pueden competir agrupaciones cuyos miembros tengan edades entre 7 y 16 años, y que sean masculinas, femeninas o mixtas. Las inscripciones hay que hacerlas antes del 15 de junio en la Asociación Unicef-España, calle Mauricio Legendre, 36. 28046 Madrid, enviando un breve historial de coro, nombre del colegio o institución del que dependen, número y edad de los componentes, dirección y teléfono y boletín de inscripción. Una vez recibida esta documentación Unicef-España remite las partituras obligadas. Estas son 3, con una duración máxima total de 15 minutos: el **Himno de la Unicef**, una obra de polifonía con tema navideño y otra de libre elección de polifonía con tema popular. Habrá una selección de zona, previa y a partir de ella se elegirán cuatro corales para la final. Los premios son de 200.000 y 100.000 ptas. El coro ganador participará como representante de España en el Concurso Internacional de Coros Latinos Europeos, cuya final se celebrará en diciembre.

□ La **Fundación Pau Casals convoca la concesión de una beca para ampliación de estudios de violoncelo**, para el curso 86-87. Hay que presentar solicitudes antes del 30 de junio. Bases e información: Passeig de Gracia, 77, principal. 08008 Barcelona.

□ La Fundación Ferrer Salat ha convocado la cuarta edición del **Premio Reina Sofía de Composición**, que, como se sabe, está dotado con un millón de pesetas. Este año la obra presentada ha de ser para orquesta sinfónica con o sin solista o medios electroacústicos. El plazo de presentación termina el 31 de agosto. La Fundación Ferrer Salat se reserva el derecho de estrenar la obra premiada y difundirla, aunque los derechos de propiedad quedan para el autor. Este premio se puede dar por el conjunto de la obra de un compositor y no sólo por una composición. Información:

Fundación Ferrer Salat, Gran Vía Carlos III, 94. Barcelona.

□ El Ministerio de Cultura, dentro de su campaña «Juventud y Cultura» nos informa de su plan de convocatorias para este año; **Concurso de Composición de obras de polifonía para jóvenes, 1986. Muestra Internacional de Polifonía, Ayudas a Jóvenes compositores, Muestra Nacional de Música de Cámara, premios «Viajes Culturales por España»**. Todas estas convocatorias del Instituto de la Juventud se irán publicando asiduamente a lo largo del año.

□ Para los **Premios Príncipe de Asturias 1986**, para las Artes se pueden enviar propuestas formales hasta el 15 de abril, acompañadas del «currículum» del candidato o candidatas, sintetizado, y adjuntarse los documentos pertinentes. Las instituciones o sus representantes pueden así proponer su candidato para la modalidad de Artes, para «aquella persona, grupo o institución cuya labor en los campos de arquitectura, cinematografía, danza, escultura, música, pintura y demás expresiones artísticas constituyan una aportación significativa al patrimonio de la comunidad iberoamericana», según las bases. La dotación es de dos millones de pesetas. Información: Fundación Principado de Asturias, calle Pérez de Sala, 20. 33007 Oviedo. Teléfonos: 25 89 85 y 25 89 96.

□ El **Concurso Internacional «Toti dal Monte»** tendrá lugar en Treviso (Italia) del 23 al 29 de junio. Para esta edición hay que interpretar los distintos papeles de **Un ballo in maschera**, de Verdi. Los límites de edad para cada papel son los siguientes: «Riccardo», «Renato» y «Amelia», 35 años; «Ulrica», 38 años; «Oscar», 33 años. Los aspirantes deben hacer una prueba de presentación de dos arias de la obra elegida y más tarde cualquier prueba que indique el Jurado, en orden a saber el conocimiento que tienen de la obra en conjunto. Los ganadores representarán **Un ballo in maschera** entre el 1 de noviembre y el 22 de diciembre aproximadamente y tendrán un premio en metálico, además de becas a los no premiados. El plazo de presentación de solicitudes se cierra el 12 de junio. Inscripciones e información: Ente Teatro Comunale, Concorso per Cantanti 1986. 31100 Treviso (Italia).

Teléfonos: (0422) 57 92 38 y 53336.

□ En Copenhague (Dinamarca) tendrá lugar, del 15 al 20 de junio el **VIII Concurso Internacional para Jóvenes Directores «Nicolai Malko»**. Es para directores de orquesta nacidos entre junio del 54 y junio del 66. Consta de tres eliminatorias, con una serie de obras obligadas, una de las cuales es una desconocida de autor contemporáneo danés. El primer premio es de 4.000 dólares y concierto. Información: The Malko Secretariat. Danmarks Radio, Radiohuset, DK 1999 Frederiksberg C, Dinamarca. Teléfono (1) 35 06 47, extensión 6009.

□ El Ministerio de Cultura informa de la concesión de las **becas de perfeccionamiento y ampliación de estudios musicales o de arte lírico y teatrales en el extranjero**. En total se concederán 60 becas, como mínimo, con una dotación de treinta millones de pesetas, distribuidas de la siguiente manera: estudios musicales o arte lírico, 40 becas ampliables, dotadas cada una con un máximo de medio millón de pesetas; estudios teatrales, 20 becas ampliables, con la misma dotación. En el Departamento Musical y Departamento Dramático del

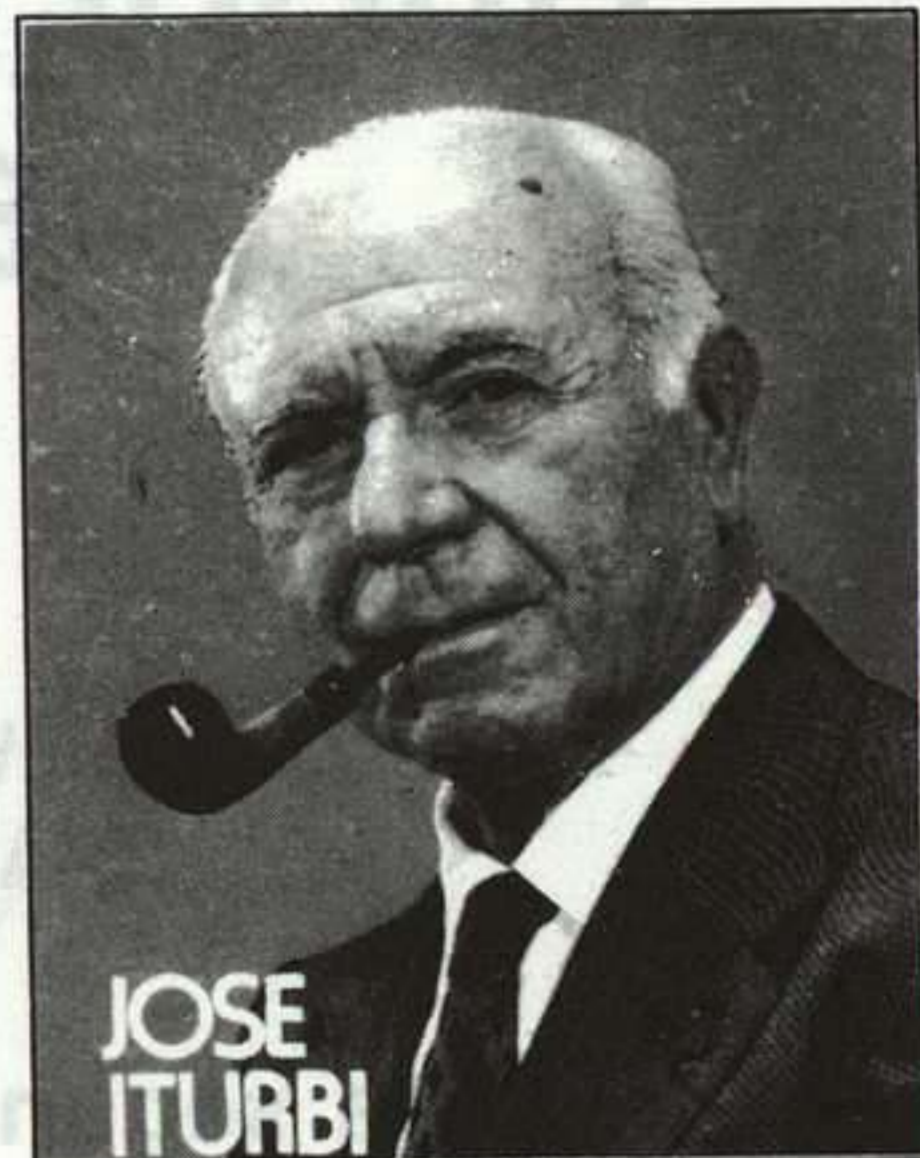
INAEM (Ministerio de Cultura, Plaza del Rey, 1, 28004 Madrid, plantas 3 y 6, respectivamente) existen impresos e instrucciones sobre cómo presentar las solicitudes, obligaciones de los becarios, etc. La presentación hay que hacerla en el Registro Central del INAEM antes del 25 de abril.

**El II Curso de Guitarra, Laúd y Viguela «Ciudad de Cádiz»** se celebrará del 12 al 15 de abril en la ciudad andaluza. Los profesores que lo imparten son Juan Carlos Rivera y José María Rivas y la sede, el Conservatorio Manuel de Falla. Información e inscripciones: Conservatorio Manuel de Falla, Callejón del Tinte, s/n, 11004-Cádiz.

El Festival de Jazz de San Sebastián convoca, como todos los años, su **Concurso Internacional de Jazz**. Consiste en la selección de cuatro grupos que actuarán en las fechas y locales designados por la organización durante los días 22 al 27 de julio. Los premios son de 100.000, 50.000 y 35.000 ptas. y trofeos. El último de ellos es para el mejor solista. El 15 de mayo se cierra el plazo de inscripción y Información e Inscripciones: Festival de Jazz. Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián (Guipúzcoa).

## V Concurso Internacional de Piano José Iturbi

Este concurso convocado por la Diputación Provincial de Valencia es para para pianistas de cualquier nacionalidad menores de 32 años. El plazo de admisión de solicitudes finaliza el 31 de mayo. Hay que adjuntar: currículum, documento que conste la fecha de nacimiento, tres fotografías, dirección y boletín indicando las obras a interpretar. Los derechos de inscripción son de 2.000 ptas. Habrá tres pruebas con obras obligadas, y en la final, un concierto para piano y orquesta que se interpretará con la Municipal de Valencia. El primer premio es de un millón de pesetas y diez recitales por España, un concierto con la OMV y otro en la Sociedad Filarmónica de Valencia. El segundo premio es de 750.000 ptas. y cinco recitales en la Comunidad Valenciana. El tercero, de 500.000 pesetas y cinco recitales, y el



cuarto de 300.000 y tres recitales. Cabe la posibilidad para los pianistas españoles residentes en nuestro país, de obtener una bolsa de viaje de 30.000 y para los no residentes, de 60.000 pesetas. Envío de solicitudes: Secretaría del Concurso Internacional de piano «José Iturbi», Excelentísima Diputación Provincial. Plaza de Manises, 4. 46003 Valencia.



**CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MUSICA**

**«JESUS DE MONASTERIO» CANTABRIA**

**PATROCINA: «FUNDACION MARCELINO BOTIN»**

FEBRERO 1987



El Conservatorio Profesional de Música «Jesús de Monasterio» de Cantabria, con el patrocinio de la Fundación «Marcelino Botín», convoca el **III Concurso Nacional de Composición para piano, como homenaje a la memoria de Manuel Valcárcel y reconocimiento de la fecunda labor que realizó en el ámbito de la Pedagogía Musical al frente del Conservatorio santanderino.**

El concurso se registrará por las siguientes

### BASES

1. Podrán tomar parte todos los compositores españoles que no sobrepasen los 35 años de edad en la fecha límite de la recepción de las partituras.
2. Las obras, no sujetas a ninguna limitación formal ni estética, deberán estar escritas para piano y ser originales e inéditas; asimismo, no habrán sido interpretadas en audición pública, ni premiadas en concurso alguno.
3. La duración aproximada de las obras estará comprendida entre 10 y 15 minutos. No existe limitación en cuanto número de obras a presentar.
4. Los concursantes deberán enviar sus originales a la Secretaría del Conservatorio Profesional de Música «Jesús de Monasterio» de Cantabria, calle Menéndez Pelayo, 6. 39006 Santander.
5. Las partituras, original y dos fotocopias por cada obra presentada, irán sin firma, contrasignadas con un lema y acompañadas de un sobre cerrado, en el que figurará en su exterior el mismo lema, y en su interior los datos personales del concursante: nombre y apellidos, dirección, teléfono, fotocopia del carnet de identidad y un breve curriculum vitae.
6. El concursante que, por cualquier medio, quebrantase el anónimo quedará fuera de concurso.
7. El plazo de admisión de las obras finalizará el 15 de septiembre de 1986.
8. El Conservatorio «Jesús de Monasterio», a propuesta de la Fundación «Marcelino Botín», designará un Jurado cualificado, cuyos miembros serán dados a conocer juntamente con el veredicto. De igual forma se nombrará al intérprete de las obras seleccionadas.
9. El Jurado calificará las obras presentadas y hará una selección hasta un máximo de tres. Posteriormente, tras la audición pública de las obras seleccionadas, determinará la ganadora. Tanto las obras finalistas como la citada audición se anunciarán oportunamente, siendo ésta, en todo caso, dentro del año 1986.
10. El Concurso estará dotado con un premio único de 200.000 pesetas. Este premio podrá ser declarado desierto o dividido en accésits entre las obras finalistas.
11. El original de la obra premiada —o de las obras premiadas en caso de accésits— quedará en poder del Conservatorio de Música «Jesús de Monasterio» de Cantabria, sin perjuicio de los derechos de propiedad intelectual en favor del autor (o autores).
12. El autor de la obra premiada —o de las obras premiadas en caso de accésits— queda obligado a consignar siempre en portada (o portadas) de la partitura publicada y en los discos o cintas magnéticas que se editen, en los programas de los conciertos en que se ofrezca la obra, así como en ediciones radiofónicas o televisadas, etc., «Premio de composición Conservatorio Profesional de Música Jesús de Monasterio, de Cantabria, 1986. Homenaje a Manuel Valcárcel».
13. Los ejemplares no premiados se hallarán a disposición de los concursantes hasta el 31 de marzo de 1987. Pasado dicho plazo el Conservatorio declina toda responsabilidad sobre la custodia de dichas partituras.
14. Por el hecho de participar en este concurso, cada participante quedará obligado a aceptar y no impugnar las presentes bases y la decisión del Jurado.

# ORQUESTA SINFONICA DE EUSKADI

SE CONVOCA CONCURSO LIBRE  
PARA SELECCIONAR:

- Solista segundos violines
- Viola solista
- Violín tuttista
- Contrabajo tuttista

Los ejercicios se celebrarán el próximo 30 de mayo, viernes, a las 9,30 horas en la sede de la Orquesta.

Los interesados pueden solicitar más amplia información llamando a los teléfonos (943) 46 67 72-45 10 22.

ORQUESTA SINFONICA DE EUSKADI  
Teatro Bellas Artes  
C/ Urbietta, 61  
20006 SAN SEBASTIAN

## CAMPUS MUSICAL '86

3<sup>er</sup> CURSO  
INTERNACIONAL DE  
INTERPRETACION  
MUSICAL

Torroella de Montgrí  
(Costa Brava)

22 de julio a 10 de agosto

**Maria Curcio**

piano

30 y 31 de julio

**Jean-Pierre Rampal**

flauta

14 al 24 de agosto

**Irmgard Seefried**

canto

16 al 31 de agosto

**Gonçal Comellas**

violín

**Felix Andrievsky**

violín

**Bruno Giuranna**

viola

**Radu Aldulescu**

violoncelo

**Franco Petracchi**

contrabajo

**Bruno Giuranna**

música de cámara

**Julián Jacobson**

música de cámara

con piano

\* \*

Información:

**Juventudes Musicales**

Apartado 70

Torroella de Montgrí  
(Costa Brava)

☎ Secretaría: (972) 75 88 20  
Oficina Turismo: (972) 75 89 10

ferysa

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

## SERVICIO DE VENTA POR CORREO NACIONAL

Apdo. 151036 - 28080 MADRID

Teléf. (91) 215 74 77

El Departamento de Venta por correo de FERYSA ofrece a todos los aficionados españoles la posibilidad de adquirir cualquier Disco compacto del mercado español, por correo y contra reembolso de su importe (más 150 pesetas de gastos de envío), al precio unitario de 3.350 pesetas cada Cd.

ACERCAMOS EL DISCO COMPACTO AL ULTIMO RINCON DE ESPAÑA

## OSCAR ESPLÁ



Por Ramón Barce

## VIDA Y OBRA

Se cumplen este año los cien del nacimiento de Oscar Esplá, una de las figuras más interesantes de la música española posterior a Falla, al que sigue a pocos años de distancia, si bien por su edad tampoco podría ser cómodamente incluido en la «Generación de la República».

Había nacido en Alicante en 1886. Estudió Filosofía y Letras e Ingeniería en Barcelona. Su formación musical comienza también por entonces. Luego recibiría lecciones de Max Reger en Meiningen, y enseguida estrenaría sus primeras obras con cierto éxito. Durante la República fue Presidente de la Junta Nacional de Música y se le designó

catedrático del Conservatorio de Madrid. A poco de comenzar la guerra se marchó a Bruselas donde residiría muchos años; allí dirigió un Laboratorio de Investigaciones Acústicas e hizo crítica musical. En 1950 regresa a España, donde su nombre era entonces apenas conocido. En general, la acogida que tuvo Esplá fue buena por parte de las autoridades musicales, de la crítica, y del Ayuntamiento de Alicante, que crearía el Conservatorio y el Premio de su nombre. Algunos estrenos de Esplá tu-

melódico» del acervo popular, a menudo bajo aspectos de canciones y rondas infantiles. En el hábil manejo de esos materiales reside en gran parte el atractivo de la música de Esplá.

Las relaciones de Esplá con los músicos de mi generación no siempre fueron cordiales, y fueron origen de agri-dulces anécdotas que podrán contarse algún día. Esplá era hombre polémico y muy seguro de sí mismo. Estaba muy convencido de la imposibilidad psicológica de la atonalidad, y esto era motivo de frecuentes discusiones. Yo creo que Esplá identificaba toda tendencia cadencial con una estructura tonal general: de esta manera consideraba que la aparición de una tendencia local de ese tipo implicaba una tonalidad subyacente. ¿Podría verse en ello un lejano influjo de la enseñanza de Reger, o simplemente el natural rechazo de un músico cuyo material básico lo constituía el folklore? De la estrecha relación de Esplá con los poetas y escritores de su tiempo (Alberti, Miró, Lorca) podría inferirse también que, como ellos, consideraba lo sorprendente, vanguardista, chirriante, surrealista, como un picante ornamento expresivo de la línea maestra, popularista y clásica, que seguía siendo para ellos la norma artística. Un popularismo muy «sui generis», por supuesto, distante y transfigurado, lejano del popularismo romántico, lejano de la GRAN VOZ épica, puente hacia unas músicas en las que lo folklórico no será ya más que leve recuerdo, cita pintoresca, engaste llamativo y casi humorístico.



vieron eco nacional; y cuando murió, en Madrid en 1976, se había convertido en una de las figuras más notorias de la música española.

Como muchos de los compositores de su tiempo, Esplá se mantiene dentro de una línea popularista, sobre la que incide también el espíritu neoclasicista. Lo popular se atenúa así hasta quedar reducido a una leve trama melódica y cadencial, bastante lejana del canto popular. Por otra parte, Esplá se limitó en este terreno al mundo levantino, sin acercarse a la música más o menos andaluza, como fue norma en otros compositores. En la producción de Esplá aparecen giros y ritmos específicamente alicantinos, y valencianos en general; pero también aparece algo que es común a muchos compositores de rai-gambre nacionalista: esa suma sutil de elementos que forman el «consenso



## OBRAS

La producción de Esplá (unas sesenta obras) no ha sido aún estrictamente catalogada (excepto la parte pianística, trabajo que ha realizado Antonio Iglesias); algunas composiciones no terminadas o solamente proyectadas figuran en sus catálogos sin la debida precisión. Otras no han sido estrenadas en España y no hay de ellas referencia más detallada. Nos limitamos, pues, a señalar algunas de las más conocidas entre nosotros.

Voz y orquesta: **Nochebuena del diablo** (soprano y orquesta). **Salmo CXXIX De profundis** (cuarteto vocal, coro y orquesta). **Cantata sobre los Derechos Humanos** (barítono, recitador, coro y orqu.). **Llama de amor viva** (soprano, coro masc. y orqu.).

Orquesta: **La pájara pinta**. **Sinfonía Aitana**. **Don Quijote velando las armas**. **Sonata del Sur** (piano y orqu.).

Piano: **Tres movimientos (Estudio, Danza antigua, Pasodoble)**. **Lírica española**, cuaderno I (**Evocación costeña, Danza del valle, Canción de cuna, Paso de baile serrano, Canto de la Umbría, Rítmicos de la Huerta**). **Lírica española**, cuaderno II (**Romance, Canto de trilla, Conseja**). **Lírica española**, cuaderno IV (**Aire andaluz, Cadencia balear, Ritmo de bolero**). **Lírica Española**, cuaderno V (**Habanera, Ronda serrana, Sonatina pla-**

yera). **Cantos de antaño (Danza, Canción de cuna, Tarana)**. **La Sierra (Canto de vendimia, Aire pastoral, Danza levantina)**. **Sonata española (Andante romántico, Mazurka, Allegro brioso)**.

Canto y piano: **Canciones playeras**. **Lírica española**, cuaderno III.

Escritos: **El Diapasón**. Ministerio de Educación y Ciencia. Comisaría Nacional de la Música, Madrid 1975, 161 págs.

Una amplia selección de los **Escritos** de Oscar Esplá ha sido publicada en dos volúmenes por Antonio Iglesias, Madrid, Editorial Alpuerto.

## DISCOGRAFIA

Durante las décadas del 60 y del 70 se grabaron bastantes obras de Esplá. Recordamos, entre otras, una buena **Nochebuena del diablo** con Isabel Penagos y la Orquesta Nacional dirigida por el autor; un disco de Hispavox con obras pianísticas por Pilar Bayona, y unas **Canciones playeras** con Victoria de los Angeles. Desgraciadamente, estos y otros discos no son ya encontrables. Las únicas obras que aparecen en catálogo son:

**Don Quijote velando las armas**. Orquesta Nacional de España, Frühbeck (Columbia).

**Sinfonía Aitana**. Orqu. Nacional, Frühbeck (Zacosa).

**Sonata del Sur**. Orqu. Nacional, Frühbeck y Eduardo del Pueyo (piano), (Zacosa).

## BIBLIOGRAFIA

Aparte de diccionarios, enciclopedias e historias de la música, los trabajos más importantes sobre Esplá son los publicados por Antonio Iglesias:

**Oscar Esplá (Su obra para piano)**. Dirección General de Relaciones Culturales, Madrid 1962, 260 págs.

**Oscar Esplá**. Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid 1973, 62 págs.

De mis años en los que hice crítica musical en el diario madrileño **Ya** deseo recordar dos textos dedicados a Esplá: uno, la crítica de su último estreno, la ópera **El pirata cautivo** (3 marzo 1975); otro, un extenso artículo necrológico escrito desde Alicante y en el que resumo los rasgos esenciales de su música (13 enero 1976).



# PORTOPIA, S. A.

Mayorista — Importador



Radios, radio-cassette portatil y para automovil, equipos stereos, compactos PANTRONIC, cintas de video, relojes, artículos de regalo, órganos y calculadoras.

Suministrador a Distribuidores  
Precios muy competitivos

Exclusivas



# Directorio comercial

## PIANOS, ORGANOS Y ACORDEONES

### DISTRIBUIDORA GENERAL DE PIANOS

Carretera de La Coruña, Km. 17,200.  
Teléfs. 637 10 04-08-012.  
LAS ROZAS (Madrid).

### ERVITI

San Martín, 28.  
Loyola, 14.  
Teléfs. 42 87 83-42 65 36.  
20005 SAN SEBASTIAN  
Sucursal en Logroño.

Instrumentos  
Musicales  
**Garijo**

Primeras marcas.  
c/ Santiago, 8 Tfno. 248 05 13.  
NUEVO LOCAL  
c/ Espejo, 4  
Teléfs. 248 17 94 / 50 / 51  
28005 MADRID

**JORQUERA UPIANOS**

Pianos. Organos. Instrumentos.  
Proveedores del Palau de la Música,  
Conservatorios y Entidades de  
Concierto.

Avda. Francesc Cambó  
(Avda. Catedral), núm. 10.  
Teléfs. 319 60 96-310 69 12.  
08003 BARCELONA

### LETURIAGA

Corredera Baja, 23.  
Teléfs. 222 45 08-232 73 55.  
28004 MADRID

### RESPALDIZA

Plaza de Celenque, 1, (esquina a Arenal, 14).  
Teléfs. 232 85 88. 28013 MADRID

### RINCON MUSICAL

Plaza de las Salesas, 3.  
Teléfs. 419 59 14-419 29 19.  
28004 MADRID



### ROIG-SEDILES

Instrumentos de música  
y partituras.  
c/ de los Reyes - 5.  
Teléf. 232 29 95  
28015 MADRID



### RUY-DIAZ

Pianos y organos europeos,  
japoneses y americanos.  
San Bernardo, 108.  
Teléfono 445 97 99.  
28015 MADRID

## GUITARRAS, CUERDAS Y ACCESORIOS

### ENRIQUE KELLER

Apartado 15.  
Teléf. 85 14 45.  
ZARAUZ (Guipúzcoa).

### CAPRICE, S.A.

Cuerdas para guitarra, bandurria, laud  
y afines.  
Padre Urbano, 1.  
Teléf. (96) 366 80 12  
46009 VALENCIA

### ERVITI

San Martín, 29.  
Loyola, 14.  
Teléfs. 42 87 83-42 65 36.  
20005 SAN SEBASTIAN  
Sucursal en Logroño.

Instrumentos  
Musicales  
**Garijo**

La gama más estensa  
Primeras marcas.  
c/ Santiago, 8 Teléf. 248 95 13  
NUEVO LOCAL  
c/ Espejo, 4  
Teléfs. 248 17 94 / 50 / 51  
28005 MADRID

### LETURIAGA

Corredera Baja, 23.  
Teléfs. 222 45 08-232 73 55.  
28004 MADRID

## INSTRUMENTOS DE VIENTO PERCUSION Y VARIOS

### LETURIAGA

Corredera Baja 23.  
Teléfs. 222 45 08-232 73 55.  
28004 MADRID

### ERVITI

San Martín, 28.  
Loyola, 14.  
Teléfs. 42 87 83-42 65 36.  
20005 SAN SEBASTIAN  
Sucursal en Logroño.

Instrumentos  
Musicales  
**Garijo**

Todo para bandas, orquestas,  
etc.

Primeras marcas.  
c/ Santiago, 8.  
Teléf. 248 95 13  
NUEVO LOCAL  
c/ Espejo, 4.  
Teléfs. 248 17 94 / 50 / 51.  
28013 MADRID



### INSTRUMENTOS MUSICALES

Pianos y Organos.  
Central: Carretería, 13.  
Teléfs. 22 29 72-79.  
29008 MALAGA  
Sucursal: Virgen del Pilar, 21.  
MARBELLA.

## INSTRUMENTOS DE ARCO

### ERVITI

San Martín, 28.  
Loyola, 14.  
Teléfs. 42 87 83-42 65 36.  
20005 SAN SEBASTIAN  
Sucursal en Logroño.

instrumentos  
musicales

**Garijo**

**Diversidad de instrumentos y accesorios**

Primeras marcas.

c/ Santiago, 8.

Teléf. 248 05 13

NUEVO LOCAL

c/ Espejo, 4.

Teléf. 248 17 94 / 50 / 51

28013 MADRID

**MATERIAL DIDACTICO  
MUSICAL**

instrumentos  
musicales

**Garijo**

**Completísimo para la iniciación de la música.**

Primeras marcas.

c/ Santiago, 8.

Teléf. 248 05 13.

NUEVO LOCAL

c/ Espejo, 4.

Teléf. 248 17 94 / 50 / 51

**ERVITI**

San Martín, 28.

Loyola, 14.

Teléf. 42 87 83-42 65 36.

20005 SAN SEBASTIAN

Sucursal en Logroño.

28015 MADRID

**HI-FI**



**FOX INDUSTRIAS DEL SONIDO  
FOX IN-DEL-SON, S.A.**

Agujas Diamante y Zafiro, Fonocápsulas Cerámicas, Cristal y Magnéticas. Micrófonos y Microcápsulas. Cascos Auriculares Dinámicos, Ferrita y Samarium Cobalto. Accesorios y Cables de Conexiones Audio y Vídeo. Fábrica: Calle Alta, 58. P.P. Box 348. Teléf. 942 - 37 08 16/23 97 66. Telex: 35930 MSFI E. SANTANDER - España.

La aguja de su tocadiscos no es eterna ¡Reemplácela a tiempo!

La música no puede vivir sin FOX

**EDITORES, LIBROS  
Y PARTITURAS**

**EDICIONES QUIROGA**

Alcalá, 70.

Teléf. 276 39 50.

28009 MADRID

Canuda, 45.

Teléf. 318 60 49

08002 BARCELONA

**MUSIC DISTRIBUCION, S.A.**

Tallers, 9, pral. A.

Teléf. 302 27 44-302 25 92.

08001 BARCELONA



¡HAGASE SOCIO DE NUESTRO CLUB!

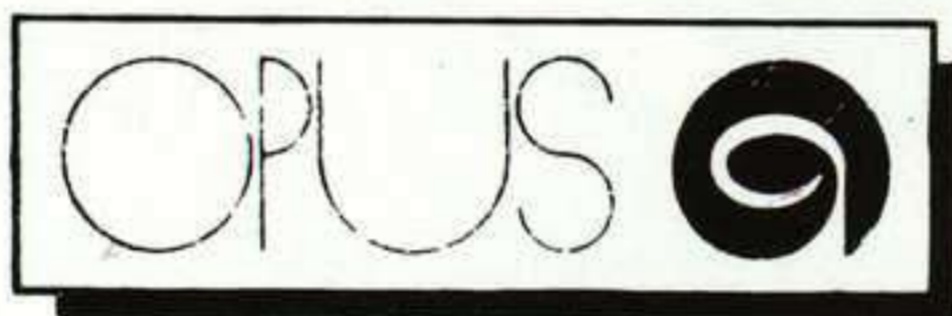
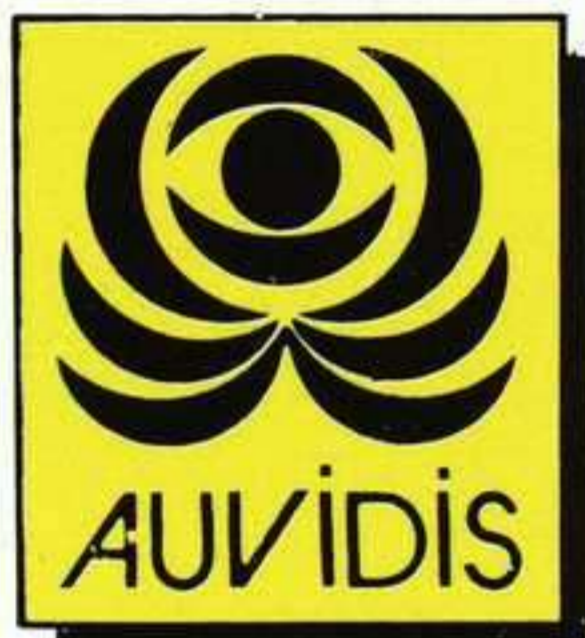
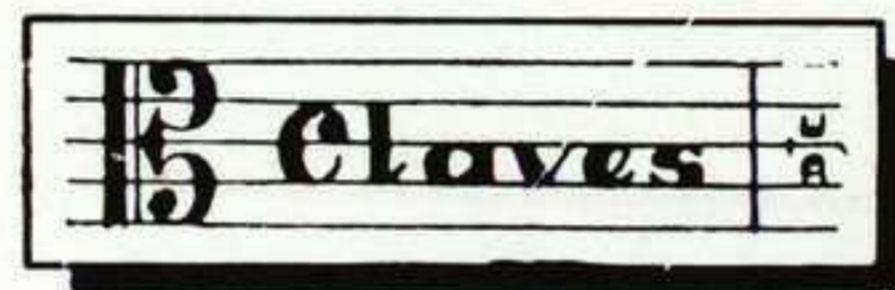
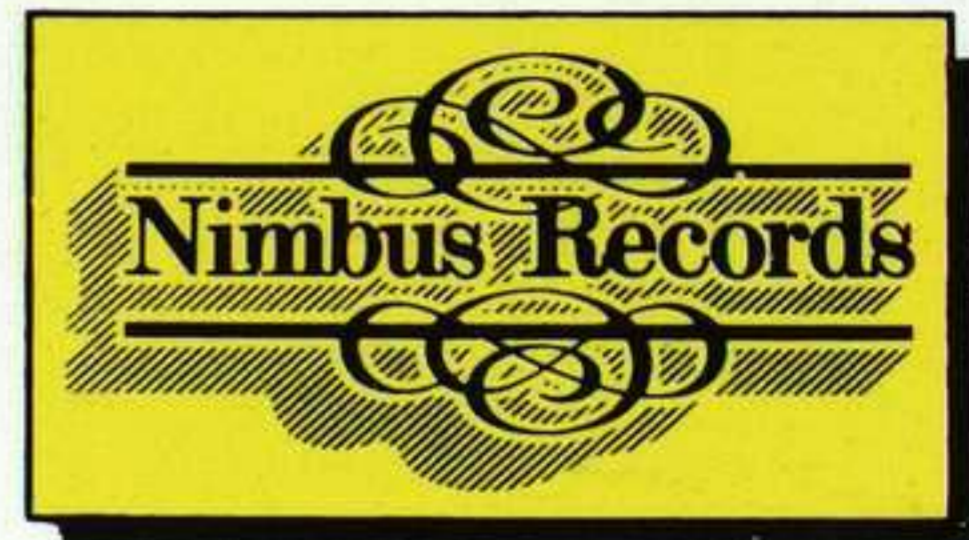
**FERYSA Apartado 151.036 28080 MADRID**

ferysa

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

DENON

HUNGAROTON



## LAS MEJORES MARCAS INDEPENDIENTES

BUSQUELOS EN LOS COMERCIOS ESPECIALIZADOS DE TODA ESPAÑA

IMPORTADOR Y DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA:

FERYSA, S.A. DE PROMOCIONES Y DISTRIBUCIONES MUSICALES

C/ ORDOÑEZ, 1 \* 28029 MADRID \* Téf: (91) 2157477 - 2156848/9 \* Télax: 45490



# SCHIMMEL®

## EL PIANO ALEMAN DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO



Representantes exclusivos para España: **BILBAO TRADING S.A.**,  
Caracas 6. Tlf.: 419 94 50 - MADRID-4.